

Den europæiske
Investeringsbank



Årsberetning 1985



Den europæiske Investeringsbank i 1985 og 1984

Nøgletal

1985 1984 (1)

I millioner ECU

Finansieringsbidrag i alt	7 184,6	6 897,1
Heraf — Lån af egne midler	6 225,0	5 627,7
— Af andre midler (regnskabsføres i Den særlige Afdeling)	959,6	1 269,4
Finansieringsbidrag i Fællesskabet	6 524,4	6 188,8
I alt	5 640,7	5 007,0
— Lån af egne midler		
Heraf — Lån med rentegodtgørelser til genopbygningen af de jord-skælvramte områder i Italien	30,2	51,9
— Lån af midlerne fra det nye fællesskabsinstrument for optagelse og ydelse af lån (NIC)	883,7	1 181,8
Heraf — Lån med rentegodtgørelser til genopbygningen af de jord-skælvramte områder i Italien	14,0	14,6
Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet	660,2	708,3
I alt	584,3	620,7
Heraf — Af egne midler	75,9	87,6
— Af Fællesskabets budgetmidler		
<i>Fordeling på:</i>		
Finansieringsbidrag i Middelhavslandene	425,2	547,6
Heraf — Spanien og Portugal	260,0	220,0
Finansieringsbidrag i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) samt i de oversøiske lande og territorier (OLT)	235,0	160,7
Løbende lån af egne midler og garantier den 31. december	33 290,9	31 167,4
Løbende finansieringsbidrag, der regnskabsføres i Den særlige Afdeling, den 31. december	8 198,2	7 551,3
Tegnet kapital	14 400,0	14 400,0
Heraf indbetalt eller at indbetale	1 465,7	1 465,7
Reserver, henlæggelser og driftsresultat	2 971,1	2 455,3
Tegnet kapital	28 800,0	
Heraf indbetalt eller at indbetale	2 595,9	
Reserver, henlæggelser og driftsresultat	3 227,9	
Tilvejebragte midler	5 709,2	4 360,9
Løbende mellem- og langfristede lån den 31. december	26 735,8	25 007,0
Statusopgørelsen den 31. december balancerer med (2)	35 092,1	32 463,7

(1) På grund af periodiske statistiske justeringer er beløbene for det foregående år ikke identiske med de tidligere offentliggjorte.

(2) Jf. regnskabs bilag E, bkm. A, pkt. 3, s. 99.

Den europæiske
Investeringsbank



Årsberetning 1985

Denne årsberetning findes også
på følgende sprog:

DE ISBN 92-861-0113-9
EN ISBN 92-861-0115-5
ES ISBN 92-861-0111-2
FR ISBN 92-861-0116-3
GR ISBN 92-861-0114-7
IT ISBN 92-861-0117-1
NL ISBN 92-861-0118-X
PT ISBN 92-861-0119-8

Redaktionen afsluttet den 13. maj 1986
ISBN 92-861-0112-0

Tabeller

Tabel 1: Finansieringsbidrag i 1985, 1981-1985 og 1959-1985 — Summarisk fordeling på finansieringskilder og områder	9	Tabel 14: Tilvejebragte midler i 1985 — Fordeling efter oprindelse	84
Tabel 2: Nøgletal for Fællesskabet, USA og Japan 1981-1985	12	Tabel 15: Finansieringsbidrag 1959-1985	109
Tabel 3: Lån af egne midler i Fællesskabet i 1985	24	Tabel 16: Lån i Portugal og Spanien inden tiltrædelsen	111
Tabel 4: Lån af NIC's midler i Fællesskabet i 1985	25	Tabel 17: Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985 og 1981-1985 — Fordeling på økonomipolitiske formål	114
Tabel 5: Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985, 1984 og 1981-1985 — Fordeling på lande	32	Tabel 18: Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985 — Fordeling på brancher	116
Tabel 6: Globallån og individuelle lån af egne og NIC's midler inden for industri, landbrug og tjenesteydelser 1981-1985	33	Tabel 19: Finansieringsbidrag i Fællesskabet 1981-1985 — Fordeling på brancher	119
Tabel 7: Globallån og sublån af egne og NIC's midler i Fællesskabet i 1985	34	Tabel 20: Globallån og sublån herunder i Fællesskabet 1981-1985 — Fordeling på økonomipolitiske formål og lande	122
Tabel 8: Lån i Italien i 1985 — Fordeling på finansieringskilder, økonomipolitiske formål og brancher	37	Tabel 21: Sublån i Fællesskabet i 1985 og 1981-1985 — Fordeling på regioner og økonomipolitiske formål	123
Tabel 9: Fællesskabets planlagte finansielle bistand — Fordeling på de konventioner, finansprotokoller og afgørelser, der var gældende eller færdigforhandlede den 13. maj 1986	64	Tabel 22: Finansieringsbidrag i Middelhavslandene 1981-1985 — Fordeling på lande og finansieringskilder	124
Tabel 10: Finansieringsbidrag i Middelhavslandene i 1985 — Fordeling på lande og finansieringskilder	65	Tabel 23: Finansieringsbidrag i Middelhavslandene 1981-1985 — Fordeling på brancher	125
Tabel 11: Finansieringsbidrag i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) samt i de oversøiske lande og territorier (OLT) i 1985 — Fordeling på lande og finansieringskilder	70	Tabel 24: Finansieringsbidrag i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) samt i de oversøiske lande og territorier (OLT) 1976-1985 (Lomékonventionerne) — Fordeling på lande og finansieringskilder	126
Tabel 12: Tilvejebragte midler i 1985 — Fordeling på valutaer	81	Tabel 25: Finansieringsbidrag i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) samt i de oversøiske lande og territorier (OLT) 1976-1985 (Lomékonventionerne) — Fordeling på brancher	127
Tabel 13: Tilvejebragte midler 1961-1985	82		

Figurer og kort

Bankens årlige aktivitet	10	Effektiv bruttorente af børsnoterede obligationer	78
Bruttonationalprodukt i Fællesskabet	14	Tilvejebragte midler 1981-1985 og resthovedstol på mellem- og langfristede lån den 31. december 1985	83
Udvikling i Bankens kapital og de løbende udlån	20	Udvikling i antallet af ansatte i forhold til Bankens samlede finansieringsbidrag 1960-1985	89
Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985 — Fordeling på økonomipolitiske hovedformål	26	Bankens statusopgørelse den 31. december 1958-1985	102
Finansieringsbidrag til projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål, 1981-1985	26	Finansieringsbidrag i medlemsstaterne og uden for Fællesskabet 1959-1985	107
Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985 — Fordeling på lande og hovedbrancher	28	Finansieringsbidrag i Fællesskabet 1981-1985 — Fordeling på lande	108
Finansieringsbidrag af regional interesse i Fællesskabet 1981-1985 — Fordeling på lande og brancher	31	— Fordeling på økonomipolitiske formål	108
Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985 — Fordeling på brancher	33	— Fordeling på hovedbrancher	109
— Fordeling på lande og brancher	34	Kort: Finansierede projekter i Spanien og Portugal inden tiltrædelsen	110
Kort: Finansierede projekter i Fællesskabet i 1985 — Projekter finansieret med individuelle lån	36	Kort: Finansierede projekter i Middelhavslandene 1981-1985 samt i AVS-staterne og OLT 1976-1985	112
— Projekter finansieret via globallån	40	Finansieringsbidrag i AVS-staterne 1976-1985 — Fordeling efter BNP per capita	113
Kort: Finansierede projekter i Middelhavslandene, AVS-staterne og OLT i 1985	68	— Fordeling på brancher	113

Indholdsfortegnelse	Styrelsesrådet, Revisionsudvalget	4
	Bestyrelsen	5
	Direktionen, organisatorisk opbygning	6
	Bankens regningsenhed	8
	Finansieringsbidrag i 1985	9
	Den økonomiske baggrund	11
	Fællesskabets politik	16
	Bankens udlånspolitik	19
	Lån i Fællesskabet	23
	Oversigt	23
	Fordeling på lande	35
	Projektfortegnelse	44
	<i>Lån af egne midler</i>	44
	<i>Lån af midlerne fra det nye fællesskabsinstrument for optagelse og ydelse af lån</i>	59
	Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet	63
	Lån i Spanien og Portugal	63
	Finansieringsbidrag i andre Middelhavslande	65
	Finansieringsbidrag i AVS-staterne og OLT	66
	Projektfortegnelse	72
	<i>Lån af egne midler</i>	72
	<i>Finansieringsbidrag af Fællesskabets budgetmidler</i>	75
	Midler	77
	Udvikling på kapitalmarkederne	77
	Bankens aktivitet på de forskellige kapitalmarkeder	80
	Driftsresultat	86
	Bankens ledelse og personale	87
	Årsregnskab	90
	Statusopgørelse den 31. december 1985	90
	Statusopgørelse for Den særlige Afdeling	92
	Driftsregnskab	94
	Bilag til årsregnskabet	95
	Erklæring fra Revisionsudvalget	103
	Balance den 1. januar 1986	104
	Udvikling i finansieringsvirksomheden	107
	Finansieringsbidrag i Fællesskabet 1981-1985	107
	Finansieringsbidrag i Spanien og Portugal 1975-1985	109
	Finansieringsbidrag i andre Middelhavslande 1981-1985	111
	Finansieringsbidrag i AVS-staterne 1976-1985	113

Styrelsesrådet

Den 1. juni 1986

Formand

Nigel LAWSON (Det forenede Kongerige)
indtil juni 1985

Frans GROOTJANS (Belgien)
indtil november 1985

Mark EYSKENS (Belgien)

BELGIEN

Willy DE CLERCQ, vicepremierminister, finansminister og minister for udenrigshandel
indtil januar 1985

Frans GROOTJANS, vicepremierminister, finansminister og minister for næringsdrivende
indtil november 1985

Mark EYSKENS, finansminister

DANMARK

Palle SIMONSEN, finansminister

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

Gerhard STOLTENBERG, finansminister

GRÆKENLAND

Gerassimos ARSENIS, økonomiminister
indtil juni 1985

Konstantinos SIMITIS, økonomiminister

SPANIEN

Carlos SOLCHAGA CATALÁN, økonomi- og finansminister
fra januar 1986

FRANKRIG

Pierre BEREGOVOY, økonomi-, finans- og budgetminister
indtil marts 1986

Edouard BALLADUR, minister med særrang, ansvarlig for økonomi, finanser og privatisering

IRLAND

Alan DUKES, finansminister
indtil februar 1986

John BRUTON, finansminister

ITALIEN

Giovanni Giuseppe GORIA, finansminister

LUXEMBOURG

Jacques POOS, viceregeringschef, finansminister

NEDERLANDENE

H. Onno RUDING, finansminister

PORTUGAL

Miguel CADILHE, finansminister
fra marts 1986

DET FORENEDE KONGERIGE

Nigel LAWSON, finansminister

Revisionsudvalget

Den 1. juni 1986

Formand

Jørgen BREDSDORFF, fhv. rigsrevisor, Rigsrevisionen, København
indtil juni 1985

Albert HANSEN, Secrétaire Général du Conseil du Gouvernement, Luxembourg

Medlemmer

Jørgen BREDSDORFF

Albert HANSEN

Konstantin THANOPOULOS, Diefthindis/Simvoulos, Trapeza tis Ellados, Athen

Bestyrelsen

Den 1. juni 1986

Formand Ernst-Günther BRÖDER

Næstformænd

C. Richard ROSS

Arie PAIS

Lucio IZZO

Noel WHELAN

Alain PRATE

Miguel A. ARNEDO ORBAÑANOS, *udnævnt i februar 1986*

Bestyrelsesmedlemmer

Luigi ARCUTI

Paul ARLMAN

Richard BRANTNER

Karl BREDAHL

Corneille BRÜCK

David DELL

José María GARCÍA ALONSO

Julián GARCÍA VARGAS

José António GIRÃO

Paolo GNES

Philippe JURGENSEN

Roger LAVELLE

Robert LION

David McCUTCHEON

Ludovicus MEULEMANS

Rudolf MORAWITZ

Waldemar MÜLLER-ENDERS

Yves ROLAND-BILLECART

Massimo RUSSO

Jean SAINT-GEOURS

Gerassimos SAPOUNZOGLU

Mario SARCINELLI

Jean-Claude TRICHET

James Brian UNWIN

Malcolm WILCOX

Presidente dell'Istituto Mobiliare Italiano, Rom

Directeur, plaatsvervangend hoofd van de Directie Buitenlandse Financiële Betrekkingen, finansministeriet, Haag

Sprecher des Vorstands der Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt

Fhv. afdelingschef i finansministeriet, København

Président-Directeur de la Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg

Deputy Secretary, handels- og industriministeriet, London

Director General del Tesoro y Política Financiera, økonomi- og finansministeriet, Madrid, *fra januar 1986*

Presidente del Instituto de Crédito Oficial, Madrid, *fra januar 1986*

Director-Geral do Tesouro, finansministeriet, Lissabon, *fra marts 1986*

Condirettore Centrale, Banca d'Italia, Rom

Directeur Adjoint du Trésor, Chef du Service des Affaires Internationales, økonomi-, finans- og budgetministeriet, Paris, *indtil april 1985*

Deputy Secretary (Overseas Finance), finansministeriet, London, *fra juli 1985*

Directeur Général de la Caisse des Dépôts et Consignations, Paris, *indtil februar 1985*

Second Secretary, finansministeriet, Dublin

Inspecteur-général van de administratie der Thesaurie, finansministeriet, Bruxelles

Ministerialdirigent, økonomiministeriet, Bonn

Ministerialdirektor, finansministeriet, Bonn

Directeur Général de la Caisse Centrale de Coopération Économique, Paris, *fra marts 1985*

Generaldirektør for Kommissionen for De europæiske Fællesskabers generaldirektorat for økonomiske og finansielle spørgsmål, Bruxelles

Président-Directeur Général du Crédit National, Paris

Simvoulos tou Ypourgou Ethnikis Oikonomias, økonomiministeriet, Athen

Direttore Generale del Tesoro, finansministeriet, Rom

Kabinetdirektør for ministeren med særrang, ansvarlig for økonomi, finanser og privatisering, Paris, *fra maj 1985*

Deputy Secretary (Overseas Finance), finansministeriet, London, *indtil juni 1985*

Deputy Chairman, Privatbanken Ltd, London, *afgået ved døden i maj 1986*

Suppleanter

Berardo CLEMENTE

Jacques DELMAS-MARSALET

Andrew EDWARDS

Flemming FARUP-MADSEN

Geoffrey FITCHEW

Winfried HECK

Pierre MATHIJSEN

Horst MOLTRECHT

Miguel MORA HIDALGO

Ian PLENDERLEITH

Paolo RANUZZI DE BIANCHI

Yves ROLAND-BILLECART

Denis SAMUEL-LAJEUNESSE

Savino SPINOSI

Jan VANORMELINGEN

Ex-Dirigente Superiore, finansministeriet, Rom, *afgået ved døden i august 1985*

Directeur Général-adjoint de la Caisse des Dépôts et Consignations, Paris, *fra marts 1985*

Under Secretary (Overseas Finance), finansministeriet, London, *fra juli 1985*

Kontorchef i Danmarks Nationalbank, København

Under Secretary (Overseas Finance), finansministeriet, London, *indtil juni 1985*

Ministerialdirigent, finansministeriet, Bonn

Generaldirektør for Kommissionen for De europæiske Fællesskabers generaldirektorat for regionalpolitik, Bruxelles

Ministerialdirektor i. e. R., ministeriet for økonomisk samarbejde, Bonn

Consejero Técnico de la Dirección General del Tesoro y Política Financiera, økonomi- og finansministeriet, Madrid, *fra januar 1986*

Assistant Director, Head of Gilt-edged Division, Bank of England, London

Direttore Generale, finansministeriet, Rom, *fra oktober 1985*

Directeur Général de la Caisse Centrale de Coopération Économique, Paris, *indtil februar 1985*

Chef du Service des Affaires Internationales, Direction du Trésor, ministeriet for økonomi, finanser og privatisering, Paris

Direttore Generale, finansministeriet, Rom

Eerste adviseur bij de administratie der Thesaurie, finansministeriet, Bruxelles

Direktionen

Den 1. juni 1986

Ernst-Günther BRÖDER, formand
C. Richard ROSS, næstformand
Arie PAIS, næstformand
Lucio IZZO, næstformand
Noel WHELAN, næstformand
Alain PRATE, næstformand
Miguel A. ARNEDO ORBAÑANOS, næstformand
Paul DIRIX, rådgiver for Direktionen

Organisatorisk opbygning ⁽¹⁾

Den 1. juni 1986

Direktører

Generalsekretær
Dieter HARTWICH
**Direktoratet for
administration**

Hovedafdelingsdirektører

Intern kontrol
Koordination

Information og PR

Hovedafdelingen for personale

Hans HITZLBERGER, 1. meddirektør,
personalechef

Personaleudvælgelse og -uddannelse
Personaleadministration
Personalevedtægter

Hovedafdelingen for sekretariat og almindelige anliggender

Bruno EYNARD, vicedirektør

Sekretariat
Oversættelser
Repræsentationskontoret i Bruxelles
Interne faciliteter

Hovedafdelingen for administration

Jean EQUINET, vicedirektør

Organisation og metoder
Databehandling
Budgetter

Afdelingsledere

Jan VOORDECKERS, rådgiver
Thomas CRANFIELD,
vicerådgiver

Karl Georg SCHMIDT,
chefrådgiver

Ronald STURGES, rådgiver
Jean-Claude CARREAU
Arnout BRANDT CORSTIUS

Christopher SIBSON, vicerådgiver
Klaus WOSZCZYNA, rådgiver
Manfred TEICHERT, chefrådgiver
Michel HATTERER

Penrhyn TURNER, rådgiver
Ernest ERPELDING, rådgiver
Rémy JACOB

Første direktorat for finansieringer i Fællesskabet

Eugenio GREPPI ⁽²⁾

Hovedafdelingen for finansieringer i Italien, Rom

Giorgio RATTI, centraldirektør
Ernest LAMERS, rådgiver
vicehovedafdelingsdirektør

Hovedafdelingen for finansieringer i Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland og Spanien

Christopher LETHBRIDGE, vicedirektør

Alessandro MORBILLI, rådgiver
Filippo MANZI, rådgiver
Alain BELLAVOINE, vicerådgiver

Fridolin WEBER-KREBS, rådgiver
Manfred KNETSCH, rådgiver

Andet direktorat for finansieringer i Fællesskabet

Pit TREUMANN

Hovedafdelingen for finansieringer i Belgien, Frankrig, Grækenland, Luxembourg og Nederlandene

Gérard d'ERM, vicedirektør

Repræsentationskontoret i Athen

Hovedafdelingen for finansieringer i Irland, Portugal, Det forenede Kongerige og Nordseen

Dennis KIRBY, meddirektør

Forbindelseskantoret for Det forenede Kongerige,
London

Jean Marie PAYEN, chefrådgiver
Anders ANKERSEN, rådgiver

.....
Konstantin ANDREOPOULOS,
vicerådgiver

Rex SPELLER, rådgiver
Jos VAN KAAM, vicerådgiver
Richard POWER
Guy BAIRD (chef for
forbindelseskantoret)

Fælles hjælpefunktioner

Koordination

Hovedafdelingen for administration af finansieringerne

Thomas HALBE, vicedirektør

Francis CARPENTER, rådgiver

André DUNAND, rådgiver
Brian FEWKES, rådgiver
Agostino FONTANA, vicerådgiver
.....

⁽¹⁾ Se afsnittet om Bankens ledelse og personale, s. 87

⁽²⁾ Ligeledes ansvarlig for koordineringen af samtlige finansieringer i Fællesskabet.

Organisatorisk opbygning *(fortsat)*

Direktører

Direktoratet for finansieringer uden for Fællesskabet

Jacques SILVAIN

Hovedafdelingsdirektører

Koordination

Hovedafdelingen for finansieringer i AVS-staterne og OLT

Thomas OURSIN, chefrådgiver

Hovedafdelingen for finansieringer i Middelhavslandene

Pietro PETTOVICH, rådgiver

Hovedafdelingen for administration af finansieringerne

Robert CORNEZ, vicedirektør

Afdelingsledere

Terence BROWN

John AINSWORTH, rådgiver
Jean-Louis BIANCARELLI, vicerådgiver
Martin CURWEN

Roger ADAMS, rådgiver

Alfred KAWAN, chefrådgiver
Nicolas URMES, vicerådgiver
Jacqueline NOEL

Direktoratet for finanser og likviditet

Philippe MARCHAT

Hovedafdelingen for emissioner

Wolfgang THILL, meddirektør

Hovedafdelingen for likviditet

John VAN SCHIL, vicedirektør

Hovedafdelingen for regnskaber

François ROUSSEL, vicedirektør

Koordination

Henri-Pierre SAUNIER

Jean-Claude BRESSON, chefrådgiver
Ulrich MEIER, rådgiver
Thomas HACKETT, vicerådgiver
Joseph VOGTEN

Lucio RAGUSIN, rådgiver
Eberhard UHLMANN

Direktoratet for økonomiske og finansielle undersøgelser

Henri LEROUX

Hovedafdelingen for økonomiske undersøgelser i Fællesskabet

Herbert CHRISTIE, 1. meddirektør

Hovedafdelingen for økonomiske undersøgelser uden for Fællesskabet

(Herbert CHRISTIE, 1. meddirektør, ad interim)

Hovedafdelingen for finansielle undersøgelser

Desmond G. McCLELAND, meddirektør

Dokumentation og bibliotek

Joachim MÜLLER-BORLE, rådgiver
Carlo BOLATTI, vicerådgiver
Horst FEUERSTEIN
Patrice GERAUD

Klaus ACKERMANN, rådgiver
Luigi GENAZZINI, rådgiver

Anthony CLOVER, rådgiver

Marie-Odile KLEIBER

Direktoratet for juridiske anliggender

Jörg KÄSER

Xavier HERLIN, vicedirektør

Konstantin ANDREOPOULOS ⁽¹⁾, vicerådgiver
Giannangelo MARCHEGANI, vicerådgiver
Roderick DUNNETT

Ingeniørstaben

Gruppe A: Specialprojekter

Hellmuth BERGMANN, chef for Ingeniørstaben
Filippo BARILLI, vicechef for Ingeniørstaben
Jean-Jacques SCHUL, teknisk vicerådgiver
Jean-Paul JACQUOT, særlig rådgiver

Gruppe B: Projekter i Fællesskabet

Walter LOWENSTEIN-LOM, vicechef for Ingeniørstaben
Peter BOND, teknisk rådgiver
Jean-Pierre DAUBET, teknisk vicerådgiver

Gruppe C: Projekter uden for Fællesskabet

Robert VERMEERSCH, gruppeleder
Zdenek HAVELKA, teknisk rådgiver
J. Garry HAYTER, teknisk rådgiver
Gerhart GERECHT, teknisk vicerådgiver
Günter WESTERMANN, teknisk vicerådgiver

⁽¹⁾ Ligeledes leder af repræsentationskontoret i Athen.

Bankens regningsenhed

I overensstemmelse med vedtægternes artikel 4, stk. 1, besluttede Styrelsesrådet for Banken den 13. maj 1981 med virkning fra den 1. januar 1981 at anvende følgende nye definition af Bankens regningsenhed (jf. De Europæiske Fællesskabers Tidende, nr. L 311 af 30. oktober 1981):

»Bankens regningsenhed er den ECU, der anvendes af De europæiske Fællesskaber.« (Om ECU's sammensætning, se s. 99).

Ved udarbejdelsen af sine statistikker over finansieringsbidrag og tilvejebragte midler anvender Banken de omregningskurser i et kvartal, der konstateredes den sidste arbejdsdag i foregående kvartal. I 1985 anvendtes følgende omregningskurser:

	I første kvartal	I andet kvartal	I tredje kvartal	I fjerde kvartal
1 ECU =				
DM	2,23176	2,23658	2,24895	2,21245
Ffr.	6,83069	6,83117	6,85414	6,75146
£	0,609846	0,584022	0,567748	0,589526
Pta.	122,86	125,208	128,506	135,583
Lire	1 371,1	1 428,77	1 433,15	1 494,63
Fl.	2,51853	2,52306	2,53484	2,49411
Bfr.	44,7168	45,0079	45,2655	45,8803
Kr.	7,98805	7,99418	8,06607	8,04946
Dr.	91,0428	96,7198	99,9678	108,59
Esc.	120,344	126,153	128,984	138,805
l£	0,715023	0,717068	0,717724	0,715963
Lfr.	44,7168	45,0079	45,2655	45,8803
US-\$	0,708946	0,727107	0,734949	0,826221
Sfr.	1,8383	1,89593	1,88404	1,81025
Yen	178,052	182,213	183,113	179,083
Øsch.	0,858808	1,03724	1,10105	1,17062
Can. \$	0,935808	0,994319	1,00203	1,13234
Lib. £	6,28481	12,3608	11,546	15,3264
NZ-\$	1,48782	1,56032	1,52006	1,50633
Nkr.	6,44254	6,46762	6,47674	6,59613

Bankens regnskab udarbejdes hvert regnskabsår på grundlag af de omregningskurser, der konstateredes den 31. december det pågældende år (jf. s. 99).

Finansieringsbidrag i 1985

Den europæiske Investeringsbank yder fortrinsvis lån af egne midler, hvilket hovedsagelig vil sige provenuet af dens låntagning på kapitalmarkederne, og garantier. På Fællesskabets vegne og af dets midler stiller den dog også finansieringsbidrag til rådighed i tredjelande med henblik på virkeliggørelse af Fællesskabets politik for økonomisk og finansielt samarbejde, ligesom den siden 1979 har ydet lån i medlemsstaterne af midlerne fra det nye fællesskabsinstrument for optagelse og ydelse af lån (NIC); de regnskabsføres i Den særlige Afdeling og indgår kun i Bankens statistikker og aktivitetsbeskrivelser, når tildelingsbeslutningen er truffet af Bestyrelsen.

I 1985 bevilgede Banken nye finansieringsbidrag på 7 184,6 mio ECU ⁽¹⁾, mod 6 897,1 mio i 1984 ⁽²⁾ og 5 923,3 mio i 1983. Det udgør en stigning på 4,2% i løbende priser, medens der i faste priser var tale om tilnærmelsesvis stabilitet. Heraf afholdtes 6 225 mio af egne midler, hvilket er 11% mere end i 1984 (5 627,7 mio), medens der via Den særlige Afdeling

(jf. s. 92) stillede 959,6 mio til rådighed mod 1 269,4 mio i 1984 (tilbagegang på 24%).

Som det fremgår af tabel 1, beløb finansieringsbidragene i Fællesskabet sig i 1985 til 5 640,7 mio af egne midler og 883,7 mio af NIC's midler, eller i alt 6 524,4 mio, svarende til 90,8% af de nye bevillinger. Lånene i medlemsstaterne af egne midler fremmer virkeliggørelsen af de mål, der indgår i Rom-traktatens artikel 130 (jf. s. 24), medens lånene af NIC's midler ydes i overensstemmelse med de afgørelser, som

(1) Medmindre andet er nævnt, er alle beløb udtrykt i ECU (jf. s. 8). Eventuelle forskelle mellem de anførte totalbeløb og de summer, som fremkommer ved sammenlægning af de enkelte beløb, skyldes afrunding.
(2) På grund af statistiske tilpasninger kan de for tidligere regnskabsår heri anførte tal afvige lidt fra de allerede offentliggjorte.

Tabel 1: **Finansieringsbidrag i 1985, 1981-1985 og 1959-1985** ⁽¹⁾

Summarisk fordeling på finansieringskilder og områder

	1985		1981-1985 ⁽²⁾		1959-1985 ⁽²⁾	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%
Lån af egne midler og garantier						
I Fællesskabet	5 640,7	78,5	21 143,1	74,2	35 464,7	77,6
Heraf garantier	—	—	379,7	1,3	622,1	1,4
Uden for Fællesskabet	584,3	8,1	2 428,8	8,5	3 966,0	8,7
I alt	6 225,0	86,6	23 571,9	82,7	39 430,7	86,3
Finansieringsbidrag af andre midler (regnskabsføres i Den særlige Afdeling) ⁽³⁾						
I Fællesskabet, af midlerne fra det nye fællesskabsinstrument for optagelse og ydelse af lån (NIC)	883,7	12,3	4 595,9	16,1	5 070,6	11,1
Uden for Fællesskabet, af medlemsstaternes eller Fællesskabets budgetmidler	75,9	1,1	347,7	1,2	1 191,5	2,6
I alt	959,6	13,4	4 943,6	17,3	6 262,1	13,7
Total	7 184,6	100,0	28 515,5	100,0	45 692,8	100,0
Heraf — I Fællesskabet	6 524,4	90,8	25 739,0	90,3	40 535,3	88,7
— Uden for Fællesskabet	660,2	9,2	2 776,5	9,7	5 157,5	11,3

(1) Beløb i løbende priser omregnet til dagskurser. En oversigt over en så lang periode må fortolkes med forsigtighed, idet betydningen af oplysningerne om de forskellige år påvirkes af prisudviklingen samt af de kursændringer, der er sket i perioden 1959-1985.

(2) Se note 2 til teksten ovenfor.

(3) Undtagen lånene fra Euratom og lånene på særlige vilkår i henhold til konventionerne om finansielt samarbejde, hvorom Kommissionen for De europæiske Fællesskaber træffer tildelingsbeslutningen.

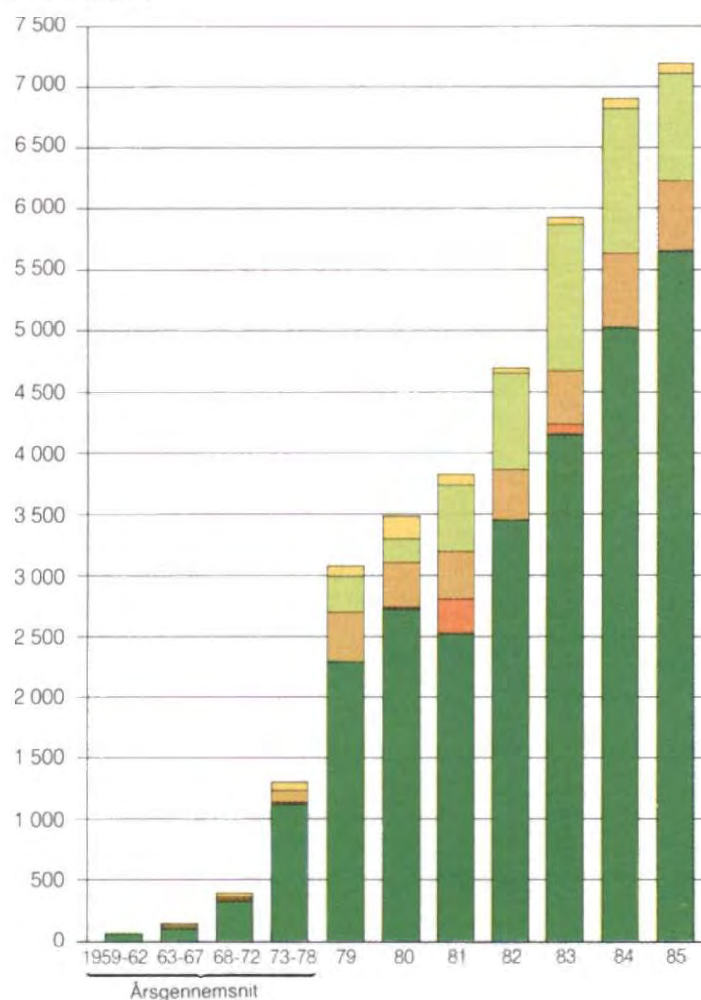
Rådet for De europæiske Fællesskaber har truffet siden NIC's oprettelse i 1978 (jf. s. 25).

Uden for Fællesskabet bevilgedes 584,3 mio af egne midler og 75,9 mio af Fællesskabets budgetmidler, eller i alt 660,2 mio, mod 708,3 mio i 1984. Denne tilbagegang skyldes hovedsagelig, at der ikke stille- des midler til rådighed i Jugoslavien. Disse finansie- ringsbidrag gik til projekter, der fremmer virkeliggo-

relsen af de mål, som indgår i de forskellige aftaler og finansprotokoller.

Låntagningen på kapitalmarkederne beløb sig til 5 709,2 mio (4 360,9 mio i 1984). Til finansiering af långivningen af egne midler rejste Banken 5 268 mio i form af fast forrentede, offentlige emissioner og private placeringer, hvoraf 468,7 mio indgik i valuta- og renteswaps med henblik på opnåelse af variabelt

I millioner ECU



Bankens årlige aktivitet

- Lån af egne midler i Fællesskabet
- Fuldmagtslån og garantier i Fællesskabet
- Lån af egne midler uden for Fællesskabet
- Lån af midlerne fra det nye fællesskabs-instrument for optagelse og ydelse af lån (NIC) i Fællesskabet
- Finansieringsbidrag af budgetmidler uden for Fællesskabet

forrentede midler. Når hertil lægges de 374 mio., der tilvejebragtes mod commercial paper, og de 56,5 mio., som fra starten var variabelt forrentede, udgjorde den samlede middeltilvejebringelse med variabel rente 899,2 mio., svarende til 15,7%. Overdragelsen til tredjemand af andele i finansieringen af Bankens udlån, som dog er forsynet med Bankens garanti, indbragte 10,6 mio.

I 1985 udbetalte Banken 5 898,6 mio på lån af egne midler, heraf 5 343,2 mio i og 555,4 mio uden for Fællesskabet.

De løbende lån af egne midler og garantier ⁽¹⁾ steg fra 31 137 mio den 31. december 1984 til 33 290,9 mio den 31. december 1985, eller med 7%. De vigtigste garantier for de løbende lån fremgår af bilag B (note 2) til regnskabet (s. 97).

Statusopgørelsen den 31. december 1985 balance-rede med 35 092,1 mio mod 32 463,7 mio i 1984 (jf. bemærkningerne til regnskabet i bilag E, bem. A.3).

På finansieringsbidragene af Fællesskabets midler udbetalte Banken i 1985 i alt 1 095,5 mio, heraf 1 043,8 mio på lån af NIC's midler og 51,6 mio på finansieringsbidrag af Fællesskabets midler dels i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet, dels i visse Middelhavslande.

Den særlige Afdelings løbende lån ⁽¹⁾ øgedes fra 7 551,3 mio den 31. december 1984 til 8 198,2 mio den 31. december 1985, eller med 8,5%.

⁽¹⁾ De oprindelige finansieringsbidrag og garantier med tillæg eller fradrag af afdrag, tilbagekaldelser, annulleringer, valutakursjusteringer og — for så vidt angår lånene af egne midler — de til tredjemand overdragne andele i långivningen, jf. bilag B (note 3) til regnskabet (s. 97).

Den økonomiske baggrund

I 1985 udfoldede Banken sin aktivitet på baggrund af en aftagende vækst i industrilandenenes produktion (2,7% mod 4,9% i 1984). Det skyldes hovedsagelig dels en klar nedbremsning af væksten i De forenede Stater og til en vis grad også i Japan, dels en konsolidering af den beskedne vækstrate, der konstateredes i Fællesskabet sidste år. Den blev således på 2,3% i 1985 mod 2,1% i 1984 (jf. tabel 2, s. 12). De fleste industrilande fastholdt deres inflationsbekæmpende politik, der hviler på en begrænsning eller reduktion af det offentlige underskud og håndhævelsen af en fast pengepolitik.

Inflationen, målt ved prisudviklingen for det private forbrug, forblev stabil i De forenede Stater (ca. 3%) og aftog på ny i Fællesskabet, nemlig fra 6,1 til 5,3%. Det effektive fald i dollarkursen på 20% fra februar til december skabte ingen væsentlige forstyrrelser på kapitalmarkederne og bidrog samtidig til at mindske presset for indførelse af beskyttelsesforanstaltninger i De forenede Stater. Bortset fra justeringen af centralkursen for lire i juli, der hovedsagelig skyldtes

andre grunde end dollarens svækkelse, nødvendiggjorde den vigende dollarkurs ingen kursændringer inden for det europæiske monetære system (EMS).

Verdensøkonomien er dog stadig præget af betydelige skævheder. Europa trækkes således med en stor ledighed, skønt den samlede beskæftigelse for andet år i træk viste beskeden fremgang. Ledigheden i Fællesskabet tiltog således fra 10,7% i 1984 til 11% i 1985. I De forenede Stater påvirkede det igen omfattende budgetunderskud og det hermed forbundne underskud på betalingsbalancens løbende poster såvel samhandelen som de internationale kapitalbevægelser. Underskuddet på den amerikanske betalingsbalancens løbende poster beløb sig til ca. 150 mia ECU, hvorimod Japan og Fællesskabet havde overskud på henholdsvis 64 og 17 mia ECU.

Mange af udviklingslandenes gældsbyrde er stadig et alvorligt problem for verdensøkonomien, skønt de ikke-olieproducerende lande havde held til at redu-

cere underskuddet på deres betalingsbalancers løbende poster. Flere af disse lande gjorde gode fremskridt med gennemførelsen af strukturalpasninger, idet de liberaliserede økonomien og anlagde en makroøkonomisk politik med hovedvægten på inflationsbekæmpelse, men mange må endnu forsøge at forene økonomisk vækst med balance over for udlandet.

Det bør understreges, at udviklingslandene ikke har indflydelse på samtlige forudsætninger herfor. Det gælder f.eks. det høje renteniveau, der i realiteten er en af årsagerne til gældskrisen. Derfor var faldet i såvel dollarkursen som renteniveauet blandt de mest positive træk ved 1985, idet det lettende gældsbyrden, der for en betydelig del består af variabelt for-

rentede dollarlån. Til gengæld afsvækkedes eksportfremgangen i faste priser væsentligt i 1985 på grund af den beskedne aktivitetsudvidelse i De forenede Stater, ligesom de generelt vigende råvarepriser reducerede udviklingslandenes eksportprovenuier. Udviklingen i råvarepriserne er således et tveægget sværd. Nok er de lavere oliepriser til gavn for såvel industrilandene som de ikke-olieproducerende udviklingslande, fordi de forbedrer deres bytteforhold og dermed vækstmulighederne, men de vil på den anden side kunne true visse olieproducerende og stærkt forgældede landes evne til at overholde deres udenlandske forpligtelser. Endvidere betyder en sænkning af priserne på andre råvarer end olie nok en forbedring af bytteforholdet i industrilandene, men i de ikke-olieproducerende udviklingslande er virkningen den stik modsatte.

Tabel 2: Nøgletal for Fællesskabet, USA og Japan 1981-1985

	Fællesskabet					USA					Japan				
	1981	1982	1983	1984	1985*	1981	1982	1983	1984	1985*	1981	1982	1983	1984	1985*
Vækstrate (faste priser)															
BNP (1)	-0,2	0,5	1,2	2,1	2,3	2,5	-2,1	3,7	6,8	2,5	4,0	3,3	3,4	5,8	5,0
Bruttoanlægsinvesteringer	-4,7	-1,5	0,2	2,3	1,4	1,1	-6,6	8,2	18,0	5,2	3,1	0,9	-0,2	5,7	5,2
BNP per capita															
Indeks (faste priser)															
EØF 1980 = 100	99,5	99,8	100,8	102,7	105,0	143,0	137,4	140,1	148,8	151,1	104,2	106,4	109,0	113,9	118,8
I købekraftsparitet	8 813	9 728	10 587	11 414	n.a.	12 668	13 401	14 717	16 530	n.a.	9 233	10 397	11 460	12 604	n.a.
I ECU	8 180	8 901	9 519	10 176	10 907	11 426	13 378	15 689	19 456	21 258	8 918	9 349	11 116	13 203	13 786
Bruttoanlægsinvesteringer															
I % af BNP	20,0	19,2	18,7	18,7	18,5	17,8	16,5	16,8	17,9	17,2	30,7	29,7	26,7	27,8	29,1
Prisudvikling (deflator for det private forbrug)															
I %	11,8	9,8	7,8	6,1	5,3	8,4	5,8	4,5	3,2	3,1	4,4	2,6	1,9	2,1	1,8
Produktivitet (2)	1,1	1,5	2,0	2,1	1,8	2,6	-1,3	2,4	2,6	0,5	3,1	2,3	1,6	5,2	4,0
Handelsbalancer (fob/fob)															
I mia ECU	-1,2	3,2	11,9	11,9	18,3	-25,0	-37,3	-69,6	-137,2	-169,1	17,9	18,5	35,4	56,1	70,8
Det offentlige lånebehov															
I procent af BNP	-5,4	-5,6	-5,5	-5,4	-5,2	-0,9	-3,8	-4,1	-3,4	-3,9	-4,0	-3,6	-3,5	-2,7	-1,7
Procentvis ændring i ledigheden	-1,2	-1,0	-0,8	0,2	0,4	0,8	-0,9	1,3	4,1	2,0	0,8	1,0	1,7	0,6	1,0
Ledighedsprocent	7,4	9,0	10,1	10,7	11,0	7,6	9,7	9,6	7,5	7,3	2,2	2,4	2,7	2,7	2,5

(1) BNP for Fællesskabet, men BNI for USA og Japan.

(2) Årlig vækst i BNP pr. beskæftiget.

* Skøn.

Kilde: EØF; OECD.

I 1985 og de første måneder af 1986 dalede oliepriserne langt mere end de øvrige råvarepriser. Udviklingen i bytteforholdet synes derfor umiddelbart at have været til stor gavn for de ikke-olieproducerende udviklingslandes nettoeksportprovenuier. De olieproducerende lande synes derimod at være i den modsatte situation, selv om det på nuværende tidspunkt kan være vanskeligt at bedømme, i hvilket omfang denne udvikling vil påvirke produktionen og samhandelen og derigennem eksportprovenuierne.

I **De forenede Stater** fastholdt regeringen i 1985 sin ekspansionistiske budgetpolitik, medens den lempede pengepolitikken noget, især i andet halvår. Dette udløste en hurtig vækst i pengemængden og et rentefald, der ifølge Federal Reserve delvis kan tilskrives en varig nedbremsning af pengenes omløbshastighed. At væksten i produktionen aftog fra 6,8% i 1984 til 2,5% i 1985 skyldes nettoeksportens negative bidrag samt tilbagegangen i såvel efterspørgslen på hjemmemarkedet (erhvervsinvesteringerne steg således kun med 5,2% i 1985 mod 18% året før) som lageropbygningen. Investeringerne mistede en del af deres dynamik, især i fremstillingsindustrien. Generelt er de stimulerende skatteforanstaltninger, der gennemførtes i 1983 og 1984, nu praktisk taget uden virkning. På grund af den svagere vækst i 1985 afløstes den positive udvikling i ledigheden af en tilnærmelsesvis stagnation omkring 7,3%. Den fortsatte løntilbageholdenhed, konkurrencen fra importvarerne og frigivelsen af priserne på visse områder (telekommunikation samt luft-, vej- og jernbanetransport) bidrog til at stabilisere priserne.

I **Japan** fortsatte myndighederne deres politik for reduktion af underskuddet på statsbudgettet, som det lykkedes at reducere fra 2,7% af BNI i 1984 til 1,7% i 1985. De fastholdt tillige en stram pengepolitik af frygt for, at yenens svaghed skulle udløse beskyttelsesforanstaltninger på eksportmarkederne. Væksten var dog fortsat betydelig, omend noget mindre end året før (5% i 1985 mod 5,8% i 1984), og denne afmatning skyldtes næsten udelukkende eksportvanskeligheder på grund af det nordamerikanske markeds langsommere stigningstakt. Alligevel tiltog eksporten med hele 7,6% i faste priser, ligesom overskuddet på betalingsbalancens løbende poster stimulerede væksten. Efterspørgslen på hjemmemarkedet voksede som i 1984 med 3,8%, hvorved maskininvesteringerne spillede en særlig dynamisk rolle (10,7%). Inflationen var fortsat blandt

de laveste i industrilandene, og ledigheden blev efter et nyt fald på 2,5%.

I **Fællesskabet** var væksten i efterspørgslen på hjemmemarkedet praktisk taget uforandret i forhold til 1984. De faldende bygge- og anlægsinvesteringer opvejedes af en stigning i både det private forbrug og maskininvesteringerne. Nettoeksportens andel af BNP fordobledes i forhold til 1984 (fra 0,2 til 0,4%) trods en svagere vækst i verdenshandelen (5,3% mod 9,3% i 1984).

I 1985 aftog **inflationen** i Fællesskabet for femte år i træk. Skønt forskellen mellem højeste og laveste inflationsrate i medlemsstaterne er indsnævret noget i denne periode, er den fortsat ganske iøjnefaldende, idet yderpunkterne er 2,2% i Forbundsrepublikken Tyskland (prisudviklingen for det private forbrug) og 18% i Grækenland. En af hovedårsagerne til den moderate prisudvikling i 1985 var de usædvanlig lave importpriser, der skyldes dels dollarens svækkelse, dels de ugunstige markedsforhold for de fleste råvarer. Det fald i importprisen for råolie, der indtrådte sidst i 1985, skulle gøre det muligt at begrænse pristigningerne i 1986.

En række andre faktorer, der har bidraget til at dæmpe inflationen i Europa siden 1980, spillede også ind i 1985. Flertallet af medlemsstaternes pengepolitik sigtede fortsat mod stabile priser, ligesom væksten i efterspørgslen på hjemmemarkedet forblev meget moderat. Bortset fra Italien, er lønstigningerne under det igangværende genopsving klart lavere end under de foregående. Dette kan i nogen grad tilskrives de vanskelige forhold på arbejdsmarkedet, men også dels servicesektorens voksende betydning og den heraf følgende afsvækkelse af fagforeningernes forhandlingsposition, dels de mere eller mindre gennemgribende foranstaltninger for forøgelse af fleksibiliteten på arbejdsmarkedet.

Bruttoanlægsinvesteringerne i Fællesskabet øgedes kun med 1,4% i 1985 mod 2,3% i 1984. Denne opbremsning skyldes udelukkende et fald på 2,7% i **bygge- og anlægsinvesteringerne**, der i 1984 var tiltaget med 1,1%. Tendensen var særlig udtalt i For-

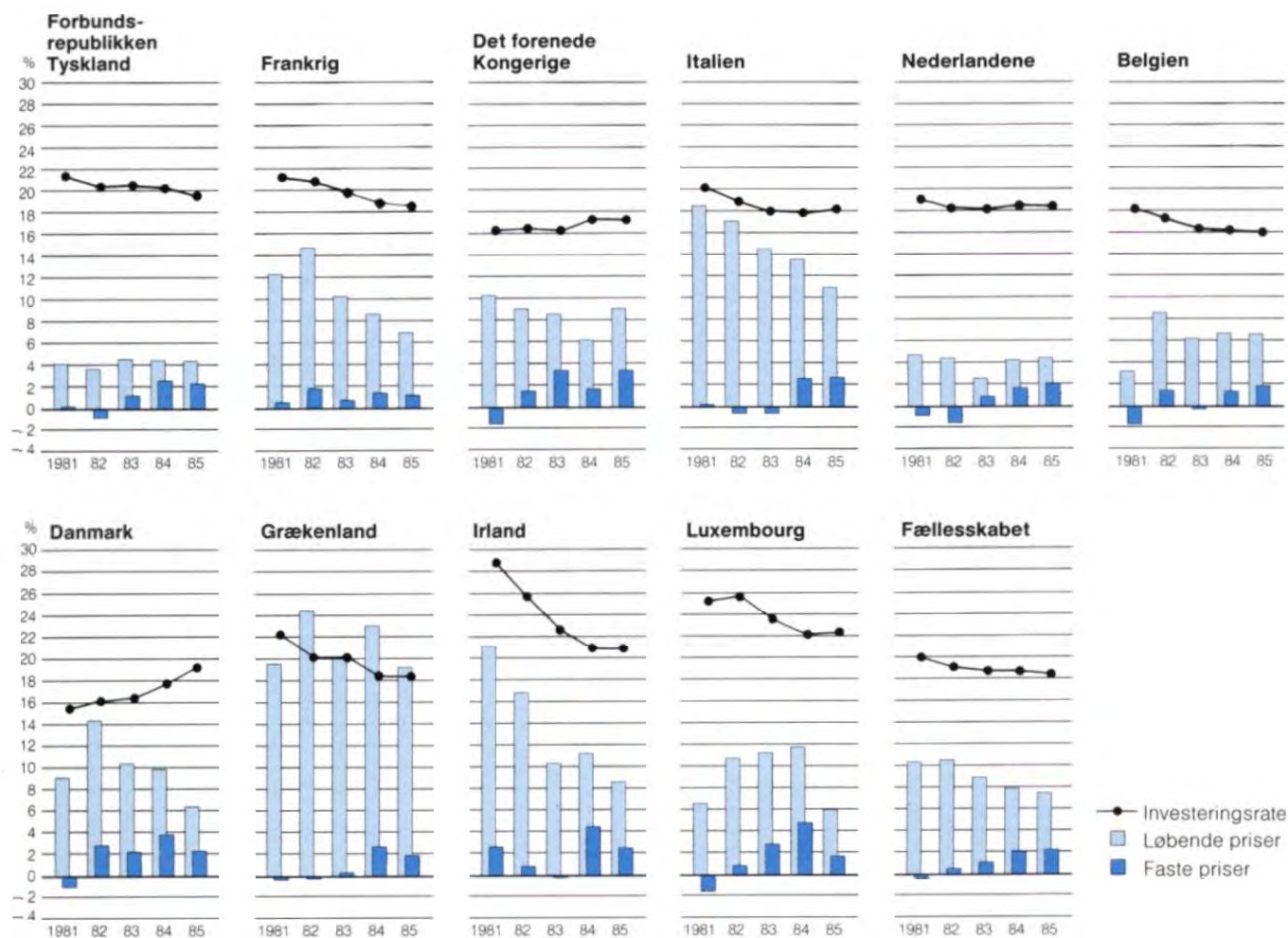
bundsrepublikken Tyskland (— 5,3%), bl.a. på grund af det usædvanlig dårlige vejr først på året. Til gengæld kom det til en betydelig fremgang i **maskin-investeringerne** (6,1% i 1985 mod 3,6% i 1984), især i Forbundsrepublikken Tyskland (8,8%), Danmark (19,5%) og Nederlandene (11,7%).

I mange lande har stigningen i realrenteniveauet i de senere år bidraget til en forværring af virksomheder-

nes finansielle situation, der var særlig kritisk i begyndelsen af firserne, da realrenten oversteg virksomhedernes kapitalforrentning. Under det igangværende genopsving har løntilbageholdenhed og det vigende renteniveau imidlertid ført til en mindre forbedring af virksomhedernes rentabilitet. Denne løntilbageholdenhed har dog næppe helt været i stand til at opveje virkningerne af tidligere tiders lønforhøjelser ud over det, som udviklingen i produktiviteten og bytteforholdet tilsagde, således at virksomhederne i lyset af de usikre vækstmuligheder og den

Bruttonationalprodukt i Fællesskabet

Procentvis ændring i forhold til foregående år (1)



(1) Afledt af totalbeløb i nationale valutaer og ECU for henholdsvis medlemsstaterne og Fællesskabet.

beskedne rentabilitet i første omgang foretrak at reducere deres gældsætning og fortsætte de arbejdskraftbesparende investeringer frem for at udbygge deres kapacitet.

Den **samlede beskæftigelse**, der var aftaget støt i treårsperioden 1981-1983, nød godt af det igangværende genopsving, idet den forbedredes med 0,2% i 1984 og 0,4% i 1985. Disse beskedne resultater var dog ikke tilstrækkelige til at forhindre en ny forøgelse af ledigheden i visse lande på grund af det voksende udbud af arbejdskraft på mellemlang sigt, og den gennemsnitlige ledighed i Fællesskabet steg derfor på ny. Der viste sig imidlertid visse opmuntrende tegn. Således er stigningen i ledigheden generelt aftaget, ligesom der for første gang siden 1980 var tale om uforandret ledighed i visse medlemsstater i 1985 (Belgien og Luxembourg) og endda en faldende tendens i andre (Nederlandene og Danmark).

De løbende poster på Fællesskabets betalingsbalance viste overskud i 1985 (0,5% af BNP), hvilket bekræfter den tendens, der aftegnede sig i 1984. Dette er begrundet i en hurtigere udvikling i eksporten end i importen i faste priser og især i en forbedring af bytteforholdet. Flertallet af medlemsstaterne melder således om overskud eller formindskede underskud.

For så vidt angår branchestrukturer, indkomster, produktivitet, beskæftigelse og infrastrukturer, hersker der fortsat graverende forskelle mellem de ugunstigst stillede områder og resten af Fællesskabet. Disse regionale uligheder viste svindende tendens i tresserne og begyndelsen af halvfjerdserne, der var kendetegnet af en generel og hurtig vækst samt betydelige vandringsbevægelser. Det første oliechok i 1973 bragte imidlertid denne udvikling til ophør, og de nye beregninger for perioden 1970-1982 viser, at tendensen vendte i 1974.

De regionale uligheder i Fællesskabet vil naturligvis vokse med de nye medlemsstaters tiltrædelse, idet de befinder sig på et lavere udviklingsstrin. Dette var allerede tilfældet, da Irland og Grækenland tiltrådte i

henholdsvis 1973 og 1981. Med Spaniens og Portugals tiltrædelse vil Fællesskabets befolkning stige med ca. 18%, medens antallet af indbyggere med en per capita indkomst på under 60% af gennemsnittet af det udvidede Fællesskab vil blive praktisk taget fordoblet til knap 60 mio, svarende til 20% af den samlede befolkning.

I **Spanien** aftog væksten noget i 1985. Den var hovedsagelig baseret på et genopsving i efterspørgslen på hjemmemarkedet, medens eksporten langt fra kunne fastholde den betydelige fremgang, der konstateredes i 1984. Takket være en forbedring af bytteforholdet og øgede usynlige indtægter voksede overskuddet på betalingsbalancens løbende poster dog fra 3 til 3,7 mia ECU. Bruttoanlægsinvesteringerne tiltog markant efter flere års tilbagegang, og inflationen faldt, omend den stadig ligger langt over gennemsnittet for Fællesskabet. For første gang i ti år øgedes beskæftigelsen i 1985, men dette mere end opvejedes af en udvidelse af den erhvervsaktive del af befolkningen, således at den omfattende ledighed forværredes yderligere.

I **Portugal** fastholdt myndighederne deres stabiliseringspolitik. De sidste to års tilbagegang afløstes af en fremgang i produktionen, ligesom investeringernes nedadgående tendens afsvækkedes. Eksport- og turistindtægterne udviklede sig fortsat positivt, medens importen stagnerede, hvilket førte til en bemærkelsesværdig reduktion af underskuddet på betalingsbalancens løbende poster. Skønt for aftagende, var inflationen fortsat høj, og ledigheden tiltog. Den offentlige sektors underskud lægger uændret beslag på ca. 14% af BNP.

De tilpasningsvanskeligheder, som de iberiske lande møder på grund af deres tiltrædelse af Fællesskabet, vil sandsynligvis blive understreget af deres høje ledighed og inflation, skønt de trufne modforanstaltninger mod prisstigningerne begynder at bære frugt, især i Spanien, men på det seneste også i Portugal. Der er allerede indledt en vidtrækkende omstrukturering med henblik på forbedring af de offentlige virksomheders resultater, smidiggørelse af arbejdsmarkedet og lempelse af valutakontrollen. De sidste mange års utilstrækkelige private investeringer er dog en kilde til bekymring i begge lande.

Flertallet af de **Middelhavslande**, der ikke er medlemmer af Fællesskabet, stod på ny over for økonomiske problemer, især for så vidt angår deres betalingsbalancer. De kendetegnedes generelt af beskednen vækst og fortsat inflation. I Libanon understregede krigen landets deling, ligesom den i høj grad tynger dets økonomi. Det lykkedes Tyrkiet at rette betydeligt op på sin betalingsbalance, og det fortsatte sin overgang til markedsøkonomi. Derimod havde Jugoslavien store vanskeligheder med dels at gennemføre interne reformer, dels at opnå finansieringsbidrag fra udlandet på markedsvilkår. Budgetunderskuddet forblev omfattende i Egypten trods de udfoldede bestræbelser for at reducere tilskuddenes omfang. I talrige lande forhindrede militærudgifterne og nedskæringerne af den udenlandske hjælp en umiddelbar gennemførelse af en investeringsstrategi for stimulering af væksten på lang sigt. Marokko og Jugoslavien fortsatte gennemførelsen af Den internationale Valutafonds bistandsprogrammer, der er forbundet med strenge budgetrestriktioner.

Skønt **AVS-staterne** på mange måder befinder sig i vidt forskellige situationer, var de i 1985 fælles om at notere skuffende økonomiske resultater. Med visse undtagelser som f.eks. de vestindiske stater, hvis økonomi hviler på turisme, faldt levestandarden på ny, især i de afrikanske stater i den sydlige del af Sahara, til trods for en forbedring af fødevaresituationen. De ugunstige forhold, der i de senere år har præget den økonomiske udvikling i talrige AVS-stater, nemlig især høj inflation og stor uligevægt på betalingsbalancerne, gjorde sig fortsat gældende.

Fællesskabets politik

I 1985 afsluttedes forhandlingerne om Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskabet den 1. januar 1986, ligesom der blev vedtaget en række aftaler, som var blevet udarbejdet af en regeringskonference om revision af Rom-traktaten og stadfæstet af Det europæiske Råd i Luxembourg i december. Den fælles akt, hvori disse aftaler er nedfældet, undertegnedes af samtlige regeringer i begyndelsen af 1986, og den er nu under ratifikation i medlemsstaterne ifølge de nationale procedurer.

Spaniens og Portugals tiltrædelse har øget Fællesskabets areal med ca. 36%, dets befolkning med

Flere af disse stater så sig nødsaget til at anmode om en omlægning af deres udlandsgæld. Kun få råder endnu over en vis gældsevne, og de direkte private investeringer gik væsentligt tilbage. Den offentlige, udenlandske bistand på gunstige vilkår viste også faldende tendens, skønt den for mange af disse lande er den eneste kilde til udlandsfinansiering.

Udsigterne for AVS-staterne under ét er imidlertid ikke så mørke, som det kunne se ud til. Det lavere renteniveau og det nylige fald i oliepriserne skulle bidrage til at skabe en gunstigere international økonomisk ramme. Samtidig udfolder en mindre gruppe AVS-stater for første gang alvorlige bestræbelser med henblik på stabilisering og strukturalpasning, bl.a. med støtte fra Den internationale Valutafond og Verdensbanken. De omfatter hovedsagelig forhøjelse af de officielle eksportpriser på landbrugsvarer, forhøjelse af realrenteniveauet, omstrukturering af toldtarifferne samt liberalisering af udenrigshandelen og valutabestemmelserne.

På denne baggrund er mulighederne for nyinvesteringer sjældne, således at en stor del af finansieringsbidragene går til rehabilitering af eksisterende anlæg sideløbende med en forbedring af virksomhedernes ledelseskapacitet og gennemførelsen af reformer. Man bør i højere grad vogte sig for at betragte investeringsforehavender isoleret og i stedet placere dem i en videre økonomisk sammenhæng.

18% og dets BNP med 12%. Mange egne og brancher må forberede sig på en vanskelig tilpasningsperiode, der ikke blot vil påvirke de to nye medlemsstater. Udvidelsen vil på længere sigt styrke Fællesskabet og gøre det bedre rustet til at spille den rolle, der tilkommer det, i international sammenhæng.

Revisionen af traktaten har direkte eller indirekte indflydelse på Bankens virke på følgende områder:

— **Økonomisk og social samhørighed** med henblik på at fremme en harmonisk udvikling af Fællesska-

bet er nu et grundlæggende mål. Banken og strukturfondene skal i videst muligt omfang bidrage til virkeliggørelsen af dette mål, især gennem stimulering af de mindst begunstigede områders udvikling.

— Det **indre marked** søges virkeliggjort inden udgangen af 1992, således at der bliver fri bevægelighed for varer, personer, tjenesteydelser og kapital i Fællesskabet uden indre grænser. Dette skulle sætte virksomhederne i stand til med større sikkerhed at lægge en global strategi på grundlag af et fælles indre marked af kontinentalt omfang til gavn for deres konkurrenceevne på verdensplan.

— På grundlag af de indhøstede erfaringer med EMS og ECU's udvikling skal det **monetære samarbejde** udbygges.

— Det **videnskabelige og teknologiske grundlag** for den europæiske industri vil blive styrket med henblik på forbedring af dens internationale konkurrenceevne. Fællesskabet vil opmuntre virksomhederne, forskningscentrene og universiteterne i deres indsats for forskning og teknologisk udvikling, støtte deres samarbejdsbestræbelser og skabe fri adgang til de enkelte landes offentlige indkøbsaftaler.

— Den betydning, der tilkommer **miljøbeskyttelse** og en forsigtig udnyttelse af naturens ressourcer, er på ny blevet understreget.

— Traktatbestemmelserne om det europæiske, **udenrigspolitiske samarbejde** bygger på princippet om tidlig, gensidig underretning og konsultation og tilsigter indtagelse af fælles holdninger såvel i internationale anliggender som i internationale organisationer, herunder også vedrørende spørgsmål om Europas sikkerhed.

Andre bestemmelser og forslag

Den 7. maj 1985 traf Rådet afgørelse om **forhøjelse af Fællesskabernes egne indtægter** til højst 1,4% af merværdiafgiften fra den 1. januar 1986. Denne afgørelse vil især gøre det muligt at udbygge Fællesska-

bets finansieringsbidrag til strukturformål yderligere. De er i øjeblikket fordelt som det fremgår af tabellen.

Fællesskabets samlede finansieringsbidrag til strukturformål i De Ti i 1985

I millioner ECU	
Lån	
EIB — Egne midler	5 640,7
— NIC	883,7
EKSF	1 010,5
Euratom	208,1
Lån i alt	7 743,0
Støtte	
EFRU	2 495,5
ESF	2 188,4
EUGFL, Udviklingssektionen	726,2
Støtte i alt	5 410,1
Total	13 153,1

Den 5. december 1985 traf Rådet afgørelse ⁽¹⁾ om, at rammebeløbet for Euratoms långivning til finansiering af kerneenergiprojekter skulle forhøjes til 3 000 mio ECU, idet det hidtidige rammebeløb på 2 000 mio ECU, der var fra 1982, næsten er opbrugt.

For så vidt angår **det nye fællesskabsinstrument**, havde Rådet først i 1986 endnu ikke tilendebragt sine drøftelser af Kommissionens forslag fra juni om en fjerde bemyndigelse til optagelse og ydelse af lån på 1 500 mio ECU til finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder, især med sigte på at fremme teknologisk udvikling og innovation.

Reformen af **Den europæiske Fond for Regionaludvikling**, der gennemførtes først i 1985, har smidiggjort dens finansieringsmuligheder. Denne reform består hovedsagelig i, at de faste, nationale kvoter er blevet erstattet af vejledende intervaller for hvert land, ligesom der nu ikke blot kan finansieres projekter, men også programmer.

Den regionalpolitiske udvikling tog et vigtigt skridt fremad med vedtagelsen af forordningen om **de integrerede Middelhavsprogrammer** for perioden

(1) EFT nr. L 334 af 12. december 1985.

1986-1992. Inden for rammerne af disse programmer skal der ved hjælp af midler fra medlemsstaterne og Fællesskabet finansieres projekter i forbindelse med den produktive sektor, infrastrukturer og uddannelse dels i Grækenland, dels i nærmere fastlagte områder af Italien og Sydfrankrig. Sigtet er at hjælpe disse områder med at tilpasse sig den nye situation, der er opstået som følge af Fællesskabets udvidelse, og forbedre de økonomiske strukturer, især i Grækenland.

Hertil har Fællesskabet afsat 2,5 mia ECU af strukturfondenes midler, hvortil kommer et supplerende budgetbidrag på 1,6 mia ECU og indtil 2,5 mia i lån fra Banken og/eller NIC, der skal ydes efter de sædvanlige bestemmelser herfor. Knap 40% af Fællesskabets samlede finansieringsbidrag til IMP ydes således i form af lån. Gennemførelsen af disse IMP forudsætter et nært samarbejde mellem Banken, Kommissionen og myndighederne.

På **industriområdet** var de vigtigste begivenheder i 1985 aftrapningen af produktionskvoterne og pris-kontrollen for **stålprodukter** samt en stram begrænsning af det offentlige støtte til denne industri-sektor inden for rammerne af en aftale om gradvis afvikling af denne bistandsform. Endvidere vil programmerne Esprit, Brite og Eureka styrke Fællesskabets finansielle bistand til og koordinationen mellem medlemsstaterne med henblik på stimulering af **industriel innovation** samt **forskning og udvikling**.

Grækenland tiltrådte **det europæiske monetære system** i juli 1985, uden at det dog i øjeblikket deltager i valutakursmekanismen. Drakmen blev optaget i definitionen af ECU i 1984.

I mangel af en institutionel struktur er clearing af **ECU**-forretninger hidtil blevet foretaget i banksystemet af små grupper forretningsbanker, der arbejder nært sammen. Denne mangel på organisation har vist sig stadig mere utilstrækkelig i takt med tilvæksten i disse forretninger. Siden 1983 har de mest aktive banker på ECU-markedet derfor, opmuntret af Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, indledt en fælles undersøgelse af mulighederne for at oprette et multilateralt clearingsystem. Drøftelserne har fundet sted i en arbejdsgruppe, hvor EIB var repræsenteret, og de mundede i september 1985 ud

i de berørte bankers godkendelse af et sådant system. I begyndelsen af 1986 erklærede Den internationale Betalingsbank sig rede til at fungere som clearingcentral. Det nye clearingsystem for ECU træder i kraft i september 1986, hvorefter det første års tid vil blive betragtet som en forsøgsperiode. EIB er blandt de stiftende medlemmer af ECU Banking Association, der skal administrere dette clearingsystem, og repræsenterer her Fællesskabets interesser. Den udpeger ifølge vedtægterne en af de permanente næstformænd for sammenslutningens eksekutivkomité.

Løftet over Fællesskabets optagelse og ydelse af lån til **betalingsbalancestøtte** i medlemsstaterne er blevet forhøjet fra 6 til 8 mia ECU ifølge Rådets forordning, hvorefter hver medlemsstat kan disponere over indtil 50% af dette loft uden hensyn til, om betalingsbalancevanskelighederne skyldes stigningen i oliepriserne.

På **miljøområdet** har Rådet vedtaget et direktiv ⁽¹⁾ om vurdering af visse offentlige og private projekters virkninger på miljøet. Formålet med dette direktiv er at sikre, at der gennemføres en forudgående vurdering af de miljømæssige virkninger, som måtte være forbundet med større projekter, såsom olieaf-finerier, kraftværker, anlæg for lagring af radio-aktivt affald, integrerede kemiske anlæg, motorveje, jernbaner, lufthavne, havne osv. Der skal herved lægges særlig vægt på en vurdering af disse projekters virkninger på mennesket, flora og fauna, jord-bunden, vand, luft, klima og landskab, kulturarven osv. Endelig vedtog Rådet et direktiv om tilnær-melse af medlemsstaternes lovgivning om blyindholdet i benzin, ligesom dets drøftelser af nye normer for skadelige emissioner fra motorkøretøjer skred hurtigt frem.

Endvidere forelagde Kommissionen i 1985 forslag om nye **energimålsætninger** frem til 1995. Heri fremhævede den, at de hidtidige bestræbelser for at reducere Fællesskabets afhængighed af importeret olie ikke må aftrappes, idet der ikke kan ses bort fra muligheden af en ny periode med spændinger på oliemarkedet i det kommende årti.

⁽¹⁾ EFT nr. L 175 af 5. juli 1985.

I sin meddelelse til Rådet henleder Kommissionen opmærksomheden på, at de midlertidige overskud af og tendenserne til prisfald på energi er kortfristede signaler, der ikke må føre til udskydelse eller tvivl om vedtagelsen af de nødvendige beslutninger til opfyldelse af de langsigtede behov.

Udviklingssamarbejde

De løbende konventioner, protokoller og aftaler om finansielt samarbejde med stater uden for Fællesskabet fremgår af tabel 9, s. 64.

Den tredje Lomé-konvention, der knytter Fællesskabets medlemsstater til 65 stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, undertegnedes den 8. december 1984. Den har en løbetid på fem år. Den 30. april 1985 undertegnede Angola konventionen, hvilket bragte antallet af AVS-stater op på 66. Den tredje Lomé-konvention trådte i kraft den 1. maj 1986 efter afslutningen af ratifikationsprocedurerne.

I overgangsperioden ydedes finansieringsbidragene fortsat inden for rammerne af den anden Lomé-konvention. Banken forbereder i samarbejde med Kommissionen for De europæiske Fællesskaber gennem-

førelsen af den nye konvention, idet den især deltager i de programmeringsbesøg, der aflægges i hver af de pågældende AVS-stater med henblik på programmering af Fællesskabets bistand. Ved udgangen af 1985 havde sådanne besøg fundet sted i 30 stater.

Samarbejdet med **Middelhavslandene** var præget af gennemførelsen af et antal aftaler, hvoraf visse udløb ved udgangen af 1985 med Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskabet. Der blev undertegnet en ny finansprotokol mellem Malta og Fællesskabet den 4. december. Den omfatter en finansiell bistand på 29,5 mio ECU i perioden frem til den 31. oktober 1988 (16 mio ECU i form af lån af Bankens egne midler og 13,5 mio i form af hovedsagelig gavebistand, men også lån på særlige vilkår af Fællesskabets budgetmidler). Ved årsskiftet drøftede de jugoslaviske myndigheder et forslag fra Kommissionen til en ny finansprotokol.

Ved minister mødet mellem EØF og ASEAN ⁽¹⁾ om økonomiske spørgsmål i oktober 1985 blev der lagt nye retningslinier for det fortsatte ikke-finansielle samarbejde mellem disse landegrupper.

⁽¹⁾ Sammenslutningen af Stater i Sydøstasien.

Bankens udlånspolitik

I 1985 vedtog Bankens styrende organer en række foranstaltninger og retningslinier, der er af stor betydning for dens nuværende og kommende aktivitet.

På forslag fra Bestyrelsen i overensstemmelse med vedtægterne besluttede Styrelsesrådet således at forhøje Bankens tegnede kapital. Med virkning fra den 1. januar 1986 og under indregning af Spaniens og Portugals bidrag er kapitalen således blevet øget fra 14,4 til 28,8 mia ECU. Loftet over de løbende lån og garantier er samtidig steget fra 36 til 72 mia ECU (jf. s. 20 og tillægget til regnskabet, s. 104-106).

De retningslinier for Bankens udlånspolitik, som Styrelsesrådet godkendte i juni 1984, vedrører anvendelsen af denne supplerende udlånmargen. Hovedvægten skal fortsat ligge på lån til projekter for regionudvikling, ligesom Banken ud over at tjene sine traditionelle formål (finansiering af regionudvikling, energiprojekter og infrastrukturer af fælles interesse) dels skal bestræbe sig for at yde lån til projekter, der fremmer udviklingen af højteknologi eller yder et væsentligt bidrag til beskyttelsen af miljøet, dels i højere grad skal arbejde for at overtale initiativtagerne til i videst muligt omfang at gøre brug af internationale udbud. Med disse retningslinier for øje

Forhøjelse af Bankens kapital

I begyndelsen af 1985 blev det klart, at Bankens løbende lån og garantier ville nå det vedtægtsmæssige loft, nemlig 250% af den tegnede kapital, i de første måneder af 1986. For at Banken fortsat skulle kunne udbygge sin aktivitet, besluttede Styrelsesrådet den 11. juni 1985 at forhøje den tegnede kapital fra 14,4 til 26,5 mia ECU med virkning fra den 1. januar 1986. Styrelsesrådet tog endvidere til efterretning, at Spaniens og Portugals kapitalbidrag på i alt 2,3 mia ECU, der er beregnet ud fra de to landes respektive økonomiske vægt, ville bringe den tegnede kapital op på 28,8 mia ECU. Da Spanien og Portugal blev medlemmer af Banken den 1. januar 1986, har Bankens tegnede kapital således beløbet sig til 28,8 mia ECU siden denne dato.

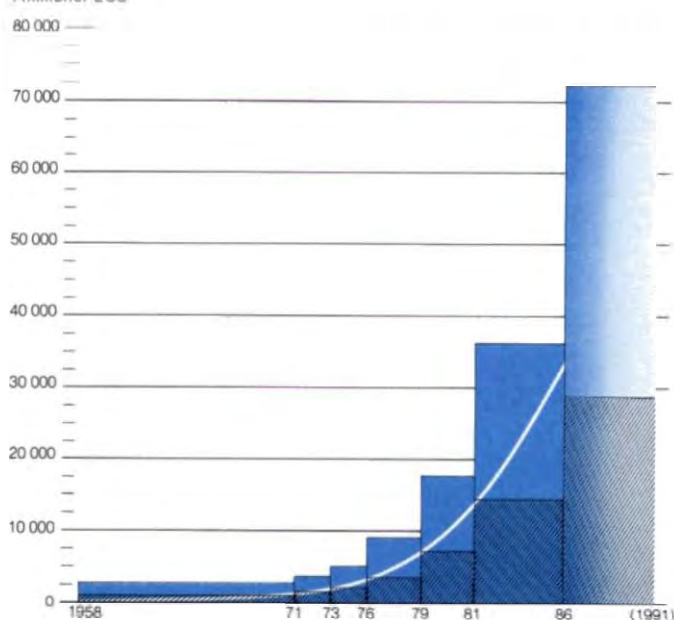
Styrelsesrådet besluttede desuden, at 7,5% af kapitalforhøjelsen skulle indbetales i 12 lige store, halvårslige rater mellem april 1988 og oktober 1993. Endvidere skal de nye medlemsstater indbetale deres andele af den kapitalforhøjelse, der fandt sted i 1981, og som de øvrige medlemsstater enten har indbetalt eller skal indbetale. Når alle disse indbetalinger er afsluttet, vil den samlede, indbetalte kapital udgøre 2 595,9 mio ECU, svarende til 9,01% af den nuværende, tegnede kapital.

Bankens tegnede kapital, der er blevet forhøjet fem gange, når der ses bort fra de tiltrædende medlemsstaters kapitalindskud, har således udviklet sig som vist i tabellen.

	Dato	Kapitalindskud eller -forhøjelser Mio ECU	Kapital- forhøjelser %
Oprindelig kapital (B, D, Fr, It, L, NI)	1958	1 000	—
Forhøjelse	26. 4. 1971	+ 500	+ 50
Tiltrædelse (Dk, Irl, UK)	1. 1. 1973	+ 525	—
Forhøjelse	1. 1. 1976	+ 1 518,75	+ 75
Forhøjelse	1. 1. 1979	+ 3 543,75	+ 100
Tiltrædelse (Gr)	1. 1. 1981	+ 112,50	—
Forhøjelse	31. 12. 1981	+ 7 200	+ 100
Forhøjelse	1. 1. 1986	+ 12 108,15	+ 84,08
Tiltrædelse (E, P)	1. 1. 1986	+ 2 291,85	—
Total	1. 1. 1986	28 800	

I forbindelse med den seneste kapitalforhøjelse blev Italiens andel af såvel den tegnede som den indbetalte kapital nivelleret, så den svarer til Forbundsrepublikken Tysklands, Frankrigs og Det forenede Kongeriges. I 1971 nivelleredes Nederlandenes bidrag til Bankens kapital på tilsvarende vis, så det kom til at svare til Belgiens.

I millioner ECU



Udvikling i Bankens kapital
og de løbende udlån

■ Tegnet kapital
■ Løbende udlån og garantier,
tilladt maksimum
□ Løbende udlån og garantier, beløb

skal Banken fortsat tilpasse sig udviklingen samt fremme strukturtilpasninger og moderniseringen af Fællesskabets økonomiske potentiel. Den i 1984 givne bemyndigelse til optagelse og ydelse af variabelt forrentede lån til udvalgte låntagere på indtil et nærmere fastsat beløb har i høj grad forbedret Bankens muligheder for dækning af efterspørgslen efter lån til bæredygtige projekter.

Bankens bidrag til Fællesskabets modernisering via finansiering af projekter for udvikling eller ibrugtagning af ny teknologi fremgår ikke klart af de traditionelle, statistiske tabeller, der ikke udtømmende kan tage hensyn til ændringerne i de forskellige projekters karakteristik. F.eks. indgår ny teknologi i langt højere grad i teleprojekter end før fremkomsten af satellitkommunikation, digitale centraler og lyslederkabler. Endvidere vedrører jernbaneprojekter, der tidligere indebar anvendelse af klassisk teknologi, såsom elektrificering af hovedstrækninger, nu stadig mere højteknologi, hvilket fremgår af bygningen af nye højhastighedsbaner mellem vigtige byer. Den nye jernbanelinie mellem Paris og den franske Atlanterhavskyst modtog Bankens første lån til denne art projekter. Desuden har talrige industriprojekter, der er blevet finansieret, fordi de fremmer regionudviklingen, vigtige konsekvenser i retning af strukturtilpasning og ibrugtagning af moderne teknologi.

Fællesskabets tredje **udvidelse** vil utvivlsomt få stor betydning for Banken, især dens långivning.

Der vil opstå tilpasningsproblemer såvel i de nye som de hidtidige medlemsstater. Aktiviteten i Spanien og Portugal vil fremover skulle udfoldes efter

samme kriterier som i de øvrige medlemsstater. Bankens udlån vil ikke længere være begrænset af finansprotokoller, som tilfældet var indtil 1985, men udelukkende af det antal projekter, der fremsendes låneansøgninger om, og deres økonomiske betydning ⁽¹⁾.

Banken agter i sin udlånspolitik at tage behørigt hensyn til bestemmelserne i traktaten om Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskabet, især de hertil knyttede protokoller og erklæringer, ifølge hvilke der skal ske en hensigtsmæssig udnyttelse af de ressourcer, Fællesskabet råder over, til fremme af Spaniens regionudvikling samt Portugals økonomiske og industrielle udvikling. Forhøjelsen af Bankens kapital og ændringerne af dens styrende organs sammensætning (jf. s. 87) vil lette dens tilpasning til Fællesskabets udvidelse.

Styrelsesrådet bekræftede den betydning, det tillægger finansiering af udviklingsprojekter uden for Fællesskabet i henhold til samarbejdsaftalerne med Middelhavslandene og AVS-staterne, idet det besluttede, at Banken i perioden 1985-1991 skal kunne yde finansieringsbidrag på indtil 3 000 mio ECU af egne midler **uden for Fællesskabet** inden for rammerne af aftaler om økonomisk samarbejde. Heri indgår de 1 120 mio, der er afsat i den tredje Lomé-konvention. Dette beløb vil gøre det muligt for Banken at fortsætte sin aktivitet i de lande, der traditionelt hører til dens virkefelt.

⁽¹⁾ Nærmere oplysninger om gennemførelsen af de aftaler, der lå til grund for den finansielle bistand i disse lande i årene inden deres tiltrædelse, fremgår af side 109-111.

1	2
3	
4	5

I overensstemmelse med Rom-traktatens artikel 130 er Bankens finansieringsbidrag hovedsagelig forbeholdt projekter, der fremmer den økonomiske udvikling af mindre gunstigt stillede områder (f.eks. industriprojekter, se billede 1), bidrager til virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål (f.eks.

Ph. B. Turbang

udnyttelse af jordvarme, se billede 2), forbedrer infrastrukturer af fælles interesse (f.eks. telefonbindelser, se billede 3), letter samhandelen i Fællesskabet (f.eks. en blomsterauktionshal, se billede 4) eller styrker industriens konkurrenceevne gennem ibrugtagning eller udvikling af højteknologi (se billede 5).



Lån i Fællesskabet

Oversigt

I 1985 udlånte Banken 5 640,7 mio af egne midler til projekter i medlemsstaterne mod 5 007 mio i 1984 ⁽¹⁾. Lånene af midlerne fra det nye fællesskabsinstrument (NIC) udgjorde 883,7 mio mod 1 181,8 mio i 1984 ⁽²⁾.

Den samlede långivning i Fællesskabet øgedes således fra 6 188,8 mio til 6 524,4 mio, eller med 5,4%, hvilket skal ses på baggrund af en stigning på 13% i 1984.

Lånene af egne midler gik hovedsagelig til projekter, som gennemføres i mindre gunstigt stillede områder eller fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål. I overensstemmelse med de gældende retningslinier var lånene af NIC's midler i stadig højere grad forbeholdt produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore industrivirksomheder uden for udviklingsområder.

Til genopbygningen af de jordskælvsramte områder i Campanien og Basilicata bevilgede Banken 30,2 mio

af egne midler og 14 mio af NIC's midler. De er forbundet med en rentegodtgørelse på 3 procentpoints årlig, der afholdes over Fællesskabets almindelige budget. De foregående regnskabsår medregnet, er der således ydet lån med rentegodtgørelser hertil på 902,9 mio, heraf 611,5 mio af NIC's midler. Den oprindelige beløbsramme var 1 mia ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Jf. rammen, s. 24

⁽²⁾ Jf. rammen, s. 25

⁽³⁾ Rådets afgørelse nr. 81/19/EEF af 20. januar 1981.

Bankens finansieringsbidrag til fremme af Fællesskabets politik

Regionalpolitikken fremmer Fællesskabets mål om økonomisk integration samt afbalanceret og gnidningsløs udvikling af det fælles marked. Den er fortsat af højeste vigtighed, nu hvor udvidelsen af Fællesskabet med Spanien og Portugal har øget forskellene med hensyn til BNI, ledighed, faciliteter og tjenesteydelser. På grund af den igangværende teknologiske omstilling må indsatsen for at fremme tilbagestående eller hensygnende regioners udvikling undertiden antage nye former og frem for alt være afstemt efter de enkelte regioners muligheder.

Finansieringen af projekter for regionudvikling er Bankens vigtigste aktivitetsområde. Derfor er lånene i høj grad koncentreret i de lande, hvor regionudviklingsproblemerne er størst og mest akutte.

I 1985 beløb lånene af egne midler til projekter af regional interesse sig til 3 286,2 mio (3 085,5 mio i 1984), eller 58,3% af de samlede finansieringsbidrag i medlemsstaterne. Hertil kommer lånene af NIC's midler på 104,5 mio, således at de samlede finansieringsbidrag til projekter for regionudvikling udgjorde 3 390,7 mio. Over 60% heraf var koncentreret i de højest prioriterede områder ifølge Fællesskabets regionudviklingspolitik eller i områder, hvor »nationalproduktet« per capita ligger mindst 20% under

gennemsnittet for Fællesskabet. Halvdelen gik til projekter i Italien (1 720,2 mio, heraf 1 462,9 mio i Mezzogiorno).

Ca. en tredjedel var forbeholdt projekter inden for industri og i mindre omfang tjenesteydelser og landbrug, nemlig 1 138,1 mio mod 1 110,2 mio i 1984, heraf 711,5 mio i form af globallån til fremme af mindre og mellemstore virksomheders investeringer. Disse virksomheder modtog 2 770 sublån på tilsammen 707,9 mio under de løbende globallån.

Lånene til styrkelse af de infrastrukturer, der er en forudsætning for udviklingsområdernes økonomiske fremgang, beløb sig til 1 966,3 mio, hvoraf to tredjedele gik til transport og telekommunikation.

* *

Bestræbelserne for at udnytte Fællesskabets egne energikilder, sprede importen og rationalisere energianvendelsen har lettet de nødvendige strukturtilpasninger, således at Fællesskabet i dag er mindre

sårbart på energiområdet end i begyndelsen af halvfjerdsene. At det er nødvendigt at fortsætte disse bestræbelser blev imidlertid bekræftet i forbindelse med drøftelserne af Fællesskabets nye **energi-politiske mål** for 1995.

Udviklingen på oliemarkedet og især de faldende priser bevirker på kort sigt en forbedring af den økonomiske situation. Til gengæld har den ændret grundlaget for vurderingen af visse projekters økonomiske berettigelse.

Lån af egne midler

De **økonomipolitiske formål**, som Bankens finansieringsbidrag af egne midler i Fællesskabet skal tjene, er fastlagt i **Rom-traktatens artikel 130**, i vedtægterne og i de retningslinier, som Styrelsesrådet har vedtaget. I praksis stilles midlerne til rådighed for projekter i forbindelse med produktion, energi og infrastrukturer, der

— fremmer de **mindre gunstigt stillede regioners udvikling** — herefter kaldet projekter af **regional interesse**;

— er af **fælles interesse for flere medlemsstater eller for Fællesskabet som helhed** eller sigter mod **modernisering og omstilling af virksomheder eller skabelse af nye aktiviteter**, der er nødvendiggjort af den gradvise etablering af det fælles marked.

Heri indgår

— **energi projekter**, som bidrager til virkeliggørelsen af Fællesskabets mål om udnyttelse af dets egne ressourcer, rationel energianvendelse og importspredning;

— projekter for **modernisering eller omstilling af virksomheder**, dvs. for det første projekter for modernisering

eller omstilling, der er nødvendiggjort af den gradvise etablering af det fælles marked eller af strukturelle vanskeligheder, for det andet specifikke projekter, som forbedrer industriens konkurrenceevne gennem **udvikling eller indførelse af højteknologi**, og for det tredje projekter, der er et resultat af et snævert **teknisk og økonomisk samarbejde** mellem virksomheder i forskellige medlemsstater;

— **infrastrukturer af fælles interesse**, som fremmer **Fællesskabets økonomiske integration** (transport- og teleprojekter, der udbygger forbindelserne mellem medlemsstaterne), og projekter, som bidrager til virkeliggørelsen af Fællesskabets mål med hensyn til f.eks. **miljøbeskyttelse**.

I overensstemmelse med vedtægternes artikel 20 lægger Banken stor vægt på, at »dens midler anvendes i Fællesskabets interesse på den mest rationelle måde«, ligesom den kun yder finansieringsbidrag, når »projektets gennemførelse bidrager til at forøge den økonomiske produktivitet i almindelighed og fremmer virkeliggørelsen af det fælles marked«.

Tabel 3: Lån af egne midler i Fællesskabet i 1985

Land	I alt (2)	Branche			Formål (1)			
		Industri, landbrug og tjenesteydelser	Energi	Infrastrukturer	Region-udvikling	Energi	Infrastrukturer af fælles interesse	Modernisering af virksomheder
Belgien	77,8	—	77,8	—	—	77,8	—	—
Danmark	264,0	9,5	250,5	4,0	13,4	254,5	—	—
Forbundsrepublikken Tyskland	91,4	—	91,4	—	1,8	91,4	—	—
Grækenland	401,7	44,2	71,7	285,8	401,7	71,7	45,7	—
Frankrig	889,6	290,2	191,6	407,8	653,9	191,6	114,1	128,3
Irland	146,6	25,1	7,0	114,5	146,6	7,0	—	—
Italien	2 603,9	723,7	884,0	996,3	1 692,8	890,6	268,0	206,9
Nederlandene	69,1	—	—	69,1	4,0	—	69,1	—
Det forenede Kongerige	1 096,7	148,1	657,0	291,6	372,0	657,0	120,6	—
Total	5 640,7	1 240,7	2 230,9	2 169,1	3 286,2	2 241,6	617,4	335,2

(1) Da visse projekter tjener flere formål samtidig, kan disse spalter ikke sammentæles. Derfor også forskellene mellem tilsvarende spalter under henholdsvis »formål« og »branche«, f.eks. »energi«. Se i øvrigt tabel 17 og 18.

(2) I 1985 udbetaltes 5 343,2 mio (iflg. omregningskursen den 31. december 1985), til dels i henhold til aftaler undertegnet før 1985.

Der hersker i øjeblikket stor usikkerhed om oliepriserne fremtidige udvikling. Fællesskabet og især visse medlemsstater afhænger fortsat i høj grad af importeret energi fra lande, der repræsenterer en betydelig, politisk risiko, men der er mulighed for at udbygge den førte politik for rationalisering af energianvendelsen og udnyttelse af Fællesskabets egne ressourcer væsentligt.

I 1985 stillede Banken 2 282 mio, hovedsagelig af egne midler, til rådighed for projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål. Med henblik på rationalisering af energianven-

delsen gik 565,2 mio (mod 756,6 mio i 1984) overvejende til fjernvarmeprojekter (se rammen, s. 27), udnyttelse af jordvarme, sammenkobling af højspændingsnet, elektrificering af jernbaner, installation af solfangere samt investeringer i industrivirksomheder.

Lånene til udnyttelse af Fællesskabets egne ressourcer øgedes fra 1 232,6 mio i 1984 til 1 479,8 mio. Hovedparten var fordelt på otte kernekraftværker samt et center for oparbejdning og lagring af brændsel (1 009 mio), hvortil kommer en række projekter i forbindelse med udnyttelsen af kulbrintefore-

Lån af NIC's midler

Siden 1979 har Banken ydet lån af midlerne fra det nye fællesskabsinstrument for optagelse og ydelse af lån, som Rådet for De europæiske Fællesskaber har udstyret med to trancher à 500 mio (NIC I), en på 1 mia (NIC II) og to på henholdsvis 1 500 og 1 400 mio i 1983 og 1984 (NIC III).

Disse lån skal ydes i overensstemmelse med Rådet for De europæiske Fællesskabers retningslinier. Ifølge gennemførelsesbeslutningerne om anden tranche af NIC III skal midlerne gå til:

— **Investeringsprojekter**, der hovedsagelig gennemføres af **mindre og mellemstore virksomheder** inden for industri og tjenesteydelser i direkte tilknytning hertil, især med henblik på udbredelse af innovation og ny teknologi, som direkte eller indirekte bidrager til at skabe nye arbejdspladser;

— **rationel energianvendelse**, substitution af olie med andre energikilder i alle sektorer samt infrastrukturer, der muliggør en sådan substitution;

— **infrastrukturer** i forbindelse med udvikling af produktive aktiviteter, som fremmer regionudviklingen eller er af fælles interesse, såsom telekommunikation, herunder informationsteknologi, og transport, herunder energitransport.

Banken er blevet bemyndiget til at yde disse lån på Fællesskabets vegne samt for dets regning og risiko. Den udvælger egnede projekter, og efter at Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har taget stilling til, hvorvidt de enkelte projekter kan komme på tale, foretager den projektbedømmelsen, træffer tildelingsbeslutningen og administrerer lånene i overensstemmelse med sine vedtægter og sædvanlige kriterier. Kommissionen gennemfører låntagningen og overfører provenuet til Banken.

Tabel 4: Lån af NIC's midler i Fællesskabet i 1985

Land	I alt (2)	Branche		Formål (1)			
		Produktive sektorer	Infrastrukturer	Infrastrukturer af regional interesse	Infrastrukturer af fælles interesse	Energi	Mindre og mellemstore virksomheder
Danmark	68,5	37,5	31,0	—	—	31,0	37,5
Grækenland	22,0	4,4	17,6	17,6	17,6	—	4,4
Frankrig	357,8	269,9	87,9	14,6	73,2	—	284,6
Irland	27,9	27,9	—	27,9	—	—	—
Italien	374,1	300,9	73,3	27,4	36,5	9,4	300,9
Det forenede Kongerige	33,4	16,4	17,0	17,0	—	—	16,4
Total	883,7	657,0	226,7	104,5	127,3	40,4	643,7

(1) Jf. tabel 3, note 1.

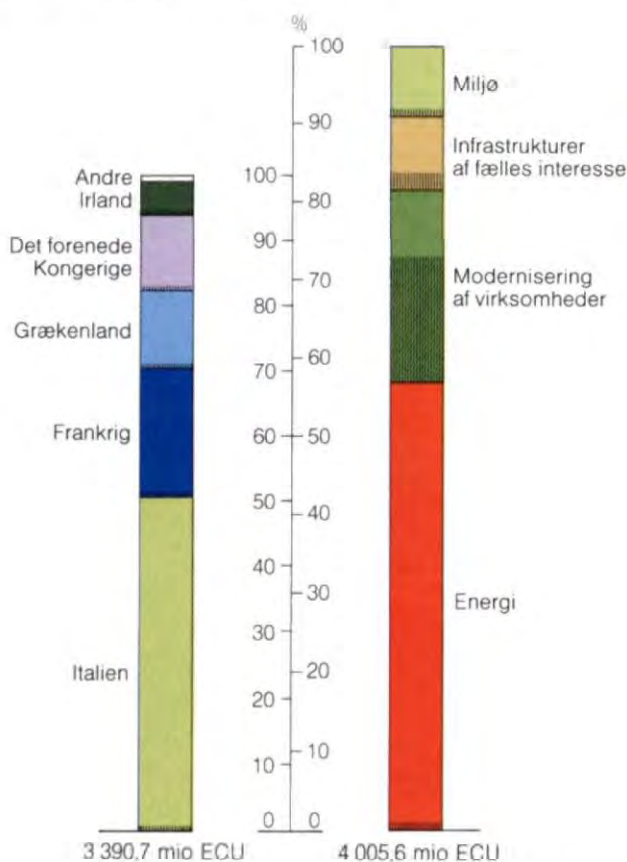
(2) I 1985 udbetaltes 1 043,8 mio (iflg. omregningskursen den 31. december 1985), til dels i henhold til aftaler undertegnet før 1985.

Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985

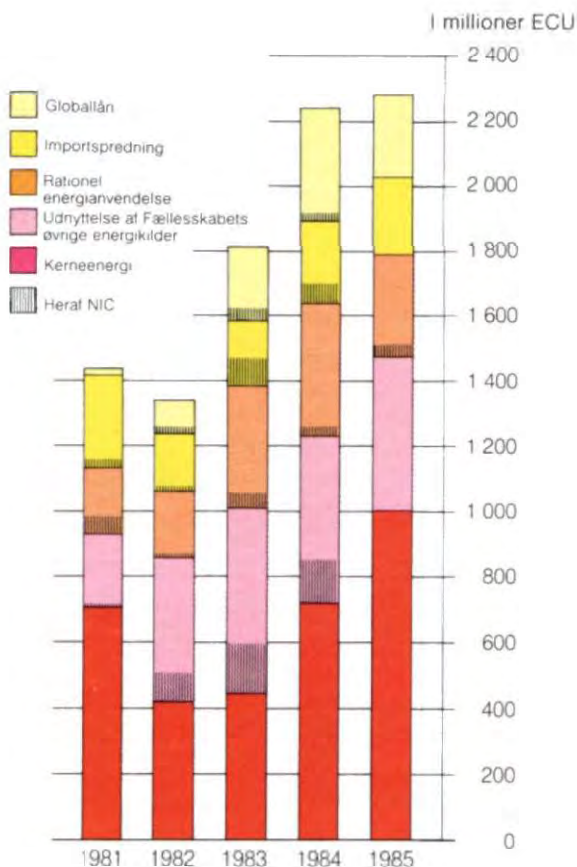
Fordeling på økonomipolitiske hovedformål

 Heraf NIC

Regionudvikling



Finansieringsbidrag til projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål, 1981-1985



komster. Lånene til projekter for importspredning, især gasrørledninger, udgjorde 237 mio.

Desuden undertegnede Banken på Euratoms vegne sammen med Kommissionen fem aftaler om lån på i alt 208,1 mio til kernekraftværker i Italien, Forbundsrepublikken Tyskland og Frankrig. Disse finansieringsbidrag, der regnskabsføres i Den særlige Afdeling (jf. s. 92), figurerer ikke på statusopførelsen. Banken foretager projektbedømmelsen og administrerer lånene, men de indgår ikke i aktivitetsstatistikkerne, idet tildelingsbeslutningerne træffes af Kommissionen.

Den samlede effekt i de kernekraftværker, som Banken og Euratom finansierede i 1985, udgør ca. 12,8 GW, eller 13% af den installerede effekt, som tilstræbes tilvejebragt senest i 1990.

Efter deres færdiggørelse vil de nye projekter, som Banken har fremmet, gøre det muligt at reducere Fællesskabets afhængighed af olie med ca. 9,3 mio toæ (tons olieækvivalent), heraf 2,9 mio takket være projekter for rationel energianvendelse. Dette udgør ca. 3% af Fællesskabets forventede import af olie i 1990. De tilsvarende tal for samtlige finansierede projekter 1981-1985 er 61 mio toæ (heraf 14,8 mio

takket være en mere rationel energianvendelse), eller knap en femtedel af den årlige import.

* * *

For at kunne virkeliggøre målet om **etablering af et indre marked** er det nødvendigt at øge bevægeligheden for varer, personer, tjenesteydelser og informationer i Fællesskabet. Dette forudsætter en forbedring og udbygning af infrastrukturen for kom-

munikation og transport, herunder især udvidelse af de bestående infrastrukturer og etablering af nye til afhjælpning af flaskehalse.

På teleområdet sprænger de nye behov, først og fremmest i forbindelse med sikringen af virksomhedernes konkurrenceevne, generelt de nationale rammer, ligesom de forudsætter anvendelse af højteknologi, f.eks. satellitter. Denne tekniske omstilling kræver, at normer og materiel harmoniseres, ligesom den understreger nødvendigheden af en reel åbning af markederne.

Fjernvarme

Som alle prøvelser havde den energikrise, der rystede verden i 1973, i det mindste én positiv virkning. Både staterne og de økonomiske aktører indså således, at energiresourcerne ikke var ubegrænsede, og at de derfor skulle forvaltes med forsigtighed.

I Fællesskabet blev rationalisering af energianvendelsen tillagt stor betydning som supplement til udnyttelsen af dets egne ressourcer og bestræbelserne for at sprede importen. For sit vedkommende har Banken stillet stigende finansieringsbidrag til rådighed for projekter med dette formål (2 463,1 mio 1981-1985). Blandt de projekter, der har tegnet sig for betydelige beløb, kan nævnes transmissions- og distributionsnet for fjernvarme med 353,5 mio i den nævnte periode, hvoraf knap en fjerdedel bevilgedes via globallån. Over halvdelen, nemlig 196,2 mio, gik til Danmark, der siden 1976 har ført en systematisk politik for rationalisering af fjernvarmeforsyningen.

De projekter i Danmark, som Banken har fremmet, er til gavn for over 800 000 mennesker, dvs. ca. 16% af landets samlede befolkning. Via kommunerne er lånene blevet stillet til rådighed for fjernvarmesystemer i København, Kalundborg, Århus, Randers, Herning, Ikast, Esbjerg og Varde samt for forskellige anlæg på Bornholm, Falster, Lolland og Fyn. De omtalte net er baseret på affaldsforbrænding (som i Nykøbing Falster) eller kul.

Disse investeringers samlede bidrag til reduktion af olieforbruget kan anslås til 1,4 mio t årlig, ligeligt fordelt på energibesparelser og fortrængning af andet brændsel.

I Frankrig bevilgede Banken 94,2 mio, generelt via globallån til Caisse d'Aide à l'Équipement des Collectivités Locales, der har sat knap 30 kommuner i stand til at levere fjernvarme og undertiden tillige varmt brugsvand til såvel boliger som offentlige bygninger.

Hovedparten af disse investeringer er koncentreret i Île-de-France, hvor over et dusin kommuner udnytter de betydelige, underjordiske varmtvandsforekomster i deres

fjernvarmenet. De øvrige, finansierede projekter er baseret på kul eller affaldsforbrænding. Nogle projekter omfatter storbyer som Besançon og Evreux, og i Villeurbanne er det system, der forsyner universitetsbyen med varme, blevet integreret i Lyons fjernvarmenet. Endelig vil overskudsvarmen fra et uranberigningsanlæg i Pierrelatte i departementet Drôme blive anvendt til opvarmning af boliger og væksthuse i stedet for som hidtil at blive ledt ud i Rhône.

Under ét vil disse investeringer gøre det muligt at spare over 100 000 t olieækvivalent årlig og undgå import af 60 000 t olie.

Der finansieredes også fjernvarmenet i Forbundsrepublikken Tyskland og Italien. I Saarland opføres i øjeblikket et rørledningsnet med henblik på udnyttelse af overskudsvarme fra koksværker eller stålvirksomheder samt indkobling af det termiske kraftværk i Fenne på fjernvarmenettet i Saarbrücken. I Norditalien har Padua, Reggio Emilia, Massa Carrara og forskellige kommuner omkring Verona modtaget finansieringsbidrag til fjernvarmeprojekter.

I hver af disse lande ventes disse projekter at kunne spare ca. 40 000 t olie, heraf halvdelen takket være en nedskæring af forbruget.

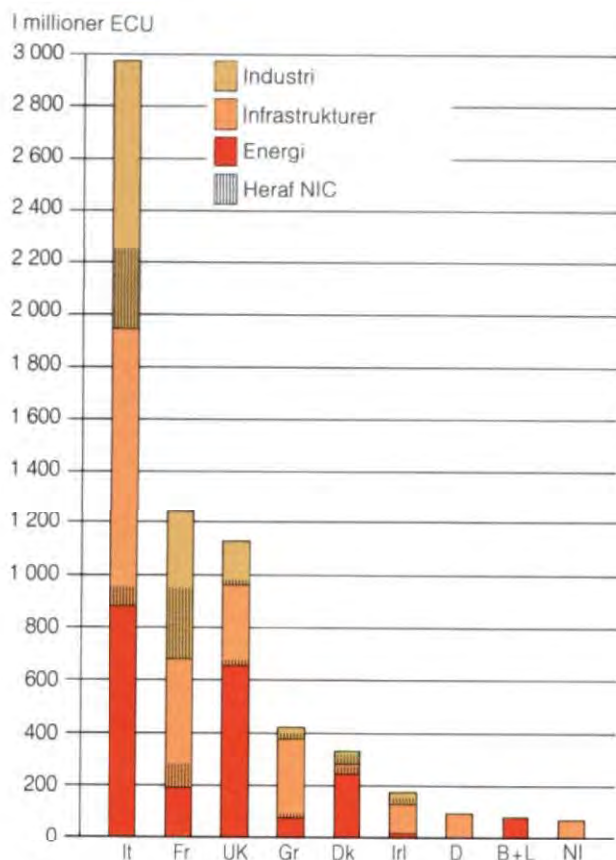
Det bør endelig understreges, at flertallet af projekterne ikke blot reducerer energiforbruget, men også forureningen, enten direkte takket være nye installationer eller indirekte på grund af en udskiftning af traditionelle værker med nye. Virkningerne er særlig mærkbare, når projekterne gennemføres i områder med høj befolknings- eller industrikoncentration, som Saarland, Paris og Lyon, eller byområder i dels Norditalien, dels Østdanmark. Skønt den senere tids fald i oliepriserne i nogen grad vil kunne påvirke disse projekters økonomiske og finansielle rentabilitet, gælder dette kun på kort og mellemlang sigt, hvorimod deres bidrag til de nødvendige strukturforbedringer på energiområdet på lang sigt er hævet over enhver tvivl.

Bankens finansieringsbidrag til projekter, der bidrager til virkeliggørelsen af disse mål, beløb sig til i alt 384,3 mio, som især var koncentreret om infrastrukturer for transport af fælles interesse.

Der var hovedsagelig tale om vej- og motorvejsforbindelser, nemlig strækningerne Friuli—den østrigske grænse i Italien samt Bourgogne—Aosta-dalen, Lorraine—Luxembourg/Belgien og Alsace—Schweiz i Frankrig. I Det forenede Kongerige kan nævnes havneinfrastruktur i Harwich og Felixstowe, i Nederlandene erhvervelse af fly til luftfartselskaber, der beflyver mål i andre medlemsstater, og i Grækenland flyveledeanlæg og teleudstyr.

Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985

Fordeling på lande og hovedbrancher



Endvidere finansieredes nogle anlæg, der skal lette samhandelen, f.eks. et center for kombineret transport jernbane-vej og et center for afsætning af landbrugsprodukter i Verona i Italien samt det største blomsterauktionscenter i Fællesskabet nær Amsterdam i Nederlandene.

Formålet med **miljøpolitikken** er at sikre en optimal udnyttelse af ressourcerne og en forbedring af livskvaliteten gennem styrkelse af lovgrundlaget og harmonisering af de gældende normer. Den nødvendiggør i stadig højere grad en samordnet indsats på fællesskabsplan både på grund af problemernes grænseoverskridende karakter og for at undgå konkurrenceforvridning. Til virkeliggørelse af disse målsætninger er der blevet igangsat omfattende projekter for vandrensning eller blandede projekter for såvel miljøbeskyttelse som reduktion af energiforbruget.

Banken støtter Fællesskabets politik på området, idet den lægger stor vægt på de miljømæssige virkninger af de projekter, den får forelagt til finansiering. Endvidere øger den sin långivning til egentlige miljøprojekter. I 1985 fordobledes disse lån således til 360,4 mio. Hovedparten gik til store projekter for vandrensning i Mellem- og Norditalien (jf. rammen, s. 29), hovedsagelig i Pos, Arnos og Tiberens afvandsningsområder, Gorzone-bækkenet og Venedig-bugten, samt i Manfredonia-bugten i Syditalien. I Grækenland finansierede Banken kloak- og renseanlæg i en række store byer. Flertallet af disse projekter bidrager til at reducere forureningen af Middelhavet, især de områder af Adriaterhavet og Det ægæiske Hav, der er mest truede af forureningen.

Endvidere fremmede Banken en række projekter for vandrensning i såvel Irland som Det forenede Kongerige, nemlig Sydvestengland, Yorkshire, Nordengland samt Nordvestengland.

Endelig muliggjorde Banken erhvervelsen af fly og helikoptere til det italienske civilforsvar, der især skal anvendes til bekæmpelse af de regelmæssigt tilbagevendende skovbrande.

En samordnet indsats for udvikling og spredning af **ny teknologi** er en af forudsætningerne for at kunne styrke virksomhedernes konkurrenceevne. På dette område er der blevet taget talrige initiativer både i

form af store samarbejdsprogrammer (Esprit, Race, Brite og Eureka) og mere punktvis projekter, der gennemføres af et betydeligt antal virksomheder af alle størrelser i alle brancher. De sigter mod at

Miljøbeskyttelse i Mellem- og Norditalien

Med en længde på ca. 650 km fra Vestalperne til den nordlige del af Adriaterhavet er Po langt den største flod i Italien. Po-sletten er i dag et af de mest aktive områder i Fællesskabet. Det område, som Po med bifloder afvander, er en livsvigtig del af Italien. Det repræsenterer ca. en femtedel af landets areal (70 000 km²) og har knap 20 mio indbyggere, eller over en tredjedel af den italienske befolkning. Po-slettens frugtbarhed og de mange samfærdselsveje — f.eks. selve Po, der kan besejles indtil Piacenza, og Via Emilia — har ført til en tæt bymæssig bebyggelse med Milano, Torino og Bologna som hovedbyerne. I dette enorme område er over halvdelen af landets produktionskapacitet koncentreret.

Byudvikling, industrialisering og intensivt landbrug er imidlertid også forureningskilder, og både spildevand og overfladevand indeholder i dag forurenende stoffer. Det var længe den almindelige opfattelse, at floden havde en tilstrækkelig selvrensende evne, idet den hvert år leder 50 mia m³ vand ud i havet. Imidlertid kan forureningen fra såvel erhvervslivet som husholdningerne i dag opgøres til 80 mio personækvivalenter. Den har medført en varig forringelse af vandkvaliteten og umuliggjort vandets anvendelse uden omfattende rensning, der ikke blot er yderst bekostelig, men også forstyrrer den biologiske balance. Dette har nødvendiggjort en øget tapning af vandforekomsterne i de øvre jordlag, der imidlertid er forurenede ligesom Po. Tapningen har sine steder været så intensiv, at der er sket sammenstyrtninger.

Det anslås, at floden hver dag transporterer 415 t kvælstof og 50 t fosfat i deltaområdet. Dette øger forureningen af Adriaterhavet, der næsten kan sidestilles med en indsø og ikke har hverken strøm eller tidevand. De skadelige virkninger på såvel fiskeri som turisme er åbenbare.

I begyndelsen af halvfjerdserne traf de berørte regioner de første modforanstaltninger, og i 1982 udarbejdede Piemonte, Lombardiet, Emilia-Romagna og Venezia et interregionalt og tværfagligt program for udnyttelse af Po samt bevaring af naturressourcerne og beskyttelse af miljøet i flodens afvandingsområde.

I denne sammenhæng blev Banken anmodet om at deltage i finansieringen af anlæg for kloakering og spildevandsbehandling forskellige steder langs Po og dens bifloder. De forelagte projekter omfatter især etablering af over 400 km kloakledning og 35 renseanlæg, der skal behandle 350 mio m³ vand årlig. Ca. 3,5 mio mennesker vil nyde godt af denne miljøforbedring.

De finansierede projekter er i tråd med rammedirektivet om vandforurening med farlige stoffer (EØF/76/464 af 4. maj 1976) og i særdeleshed med direktiverne om drikkevandskvaliteten (EØF/80/778 af 15. juli 1980) og badevandskvaliteten (EØF/76/160 af 8. december 1975). De bidrager til beskyttelse af Middelhavet mod landbaseret forurening i overensstemmelse med protokol nr. 3 til Barcelona-konventionen og Fællesskabets tre handlingsprogrammer på miljøområdet. De indgår endvidere i bekæmpelsen af den eutrofiering, der truer det nordlige Adriaterhav. Samtidig fortsætter de på et tidligt tidspunkt i historien indledte bestræbelser for at tæmme Po med henblik på at afbøde højvandets intensitet og hyppighed, fordi det i deltaområdet regelmæssigt er til betydelig skade for infrastrukturer, industri, handel, landbrug og beboere.

En tilbagevenden til et acceptabelt forureningsniveau for denne del af Middelhavet nødvendiggør dog en række andre foranstaltninger. Også hertil bidrog Banken i 1985.

Med henblik på rensning af Gorzone-bækkenet, der er et knap 1 400 km² stort område mellem Garda-søen og Adriaterhavet, er der som første etape blevet gennemført en række anlægsarbejder (fire renseanlæg og 225 km kloakledning) med henblik på behandling af spildevand fra husholdningerne, men især fra de kemiske værker, tekstilfabrikkerne og de knap 500 garverier, der findes i bækkenets øverste del. De projekterede anlæg vil ikke blot reducere havforureningen, men samtidig gøre det muligt for talrige, mindre virksomheder at fortsætte deres aktivitet i perioder med beskeden vandføring.

Rensningen af Venedig-bugten er et eksempel på et endnu mere ambitiøst projekt. Det omfatter opførelse af et kloaknet og renseanlæg med henblik på opfyldelse af presserende behov i forbindelse med sundhedsforhold, udbygning af de økonomiske aktiviteter, fiskeri og turisme. Det indledte program til Venedigs redning omfatter en midlertidig lukning af bugtens tre mundingar for at undgå de periodiske oversvømmelser, der truer bymidten. Denne lukning, der vil reducere den allerede begrænsede vandudveksling med Adriaterhavet, er imidlertid betinget af en væsentlig bekæmpelse af bugtens forurening.

Disse forskellige programmer for forureningsbekæmpelse i Norditalien indebærer udgifter af størrelsesordenen 1 mia ECU alene for den igangværende etape. I 1985 stillede Banken en række finansieringsbidrag til rådighed på i alt 129,2 mio, heraf 36,5 mio af NIC's midler. 84,9 mio gik til rensningen af Po, 30,6 mio til Venedig-bugten og 13,7 mio til Gorzone-bækkenet.

fremme udvikling og spredning af ny teknologi, der hidtil kun har fundet beskedne udbredelse i Fællesskabet.

Bankens finansieringsbidrag på disse områder, der indgår i tabel 3, 4 og 17 under overskriften modernisering af virksomheder, beløb sig til i alt 978,9 mio.

Der var i første række tale om lån til projekter for udvikling eller ibrugtagning af højteknologi, der tegnede sig for 325,6 mio (mod 250,7 mio i 1984), fordelt således:

— 225,5 mio til industriprojekter, nemlig (i Italien) produktion af antibiotika, kræftbekæmpende midler og andre lægemidler (jf. rammen nedenfor), fremstilling af udstyr til telekommunikation og datatransmission, satellitter, elektroniske komponenter, røntgenfilm, en ny slags dæk samt (i Frankrig) ibrugtagning

af robotteknologi i en bilfabrik, der fremstiller en ny type motorer;

— 59,9 mio i form af globallån, der er de første på området, og hvorunder der allerede er bevilget 12 sublån på 45 mio;

— 40,2 mio til opsendelse af telekommunikations-satellitter og opførelse af en jordstation.

Blandt de andre lån til modernisering af virksomheder kan nævnes

— dels globallånene af NIC's midler til produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder (629,1 mio mod 771,6 mio i 1984). Under disse og tidligere bevilgede globallån blev der i 1985 stillet 2 916 sublån til rådighed på 723,8 mio (jf. tabel 21);

Højteknologi i menneskets tjeneste

Den moderne teknologis betydning for den økonomiske aktivitet er indlysende. Selv om der findes brancher, hvis udvikling afhænger direkte af de nyeste, videnskabelige fremskridt (kemi og elektronik m.v.), overskyldes samtlige industrier og servicefag, ja selv landbruget, af en strøm af nyskabelser, f.eks. nye produkter og produktionsprocesser, nye materialer samt forbedringer af såvel pålidelighed som præcision og kvalitet.

Banken sikrer sig, at alle finansierede projekter er på højde med den teknologiske udvikling. Endvidere fremmer den direkte projekter for udvikling eller spredning af højteknologi.

Aktiviteten på det højteknologiske område har gennemgået en bemærkelsesværdig udvikling i de senere år, idet udlånene er steget fra 40 mio i 1982 over 172 mio i 1983 og 250 mio i 1984 til 325 mio i 1985. De gik til en bred vifte af projekter, der spænder lige fra telekommunikationssatellitter, automatisering af produktionslinier og fremstilling af nye lægemidler til beskedne, innovative projekter.

I 1985 modtog fem projekter i sundhedssektoren i alt 26 mio. De gik til centre for forskning i og produktion af avancerede lægemidler og højt specialiseret udstyr, såsom

— særlig lysfølsomme og skarpe røntgenfilm, der gør det muligt at reducere bestrålingen af patienterne, og et digitalt røntgensystem;

— en ny generation af pacemakere og hjerteklapper samt en ny type fiberfiltre til hæmodialyse;

— enklonede antistoffer til brug ved immunodiagnostik;

— mere effektive og mindre toksiske antibiotika og kræftbekæmpende midler, der fremstilles og kontrolleres ved hjælp af særlig avancerede teknikker, herunder gæringssteknik og DNA-rekombination (et af de finansierede forskningscentre modtog allerede i 1982 et lån til dels et laboratorium, dels produktion af antibiotika og kræftbekæmpende midler);

— nye lægemidler, der skal udvikles i et center for forskning i og udvikling af substanser til terapi og diagnostisering. Forskningen er rettet mod produkter til kemoterapi af tumorer med øgede anvendelsesmuligheder og større fordragelighed, fotokemoterapi i forbindelse med laser-teknologi samt nye lægemidler mod forhøjet blodtryk, luftvejssygdomme og mavesår.

Højteknologi indgår naturligvis ikke blot i nye produkter og fremgangsmåder for produktion eller kontrol deraf. Den kan også anvendes på miljøområdet, f.eks. i forbindelse med behandling af ofte stærkt toksisk spildevand, der nødvendiggør meget komplicerede rensemetoder.

— dels lånene til modernisering af tekstilindustrien i Italien (24,2 mio).

Skønt de ikke indgår i det samlede beløb, modtog et betydeligt antal projekter i udviklingsområder, der ligeledes sigter mod at forbedre produktiviteten og konkurrenceevnen i industri- og servicevirksomheder, individuelle lån eller sublån på i alt 580 mio.

Nedenfor følger en oversigt over finansieringsbidragene i industrisektoren, herunder lånene i udviklingsområder.

* *

I 1985 fremmede Banken **samlede investeringer på 25 mia** (heraf 5,4 mia i industriprojekter), idet den dækkede gennemsnitlig 38% af de samlede udgifter.

Ifølge de oplysninger, der blev forelagt under projektbedømmelsen, ventes disse investeringer direkte at ville skabe ca. 43 000 permanente arbejdspladser, heraf 36 000 i industrien. Omkring 33 000 ventes skabt af mindre og mellemstore virksomheder takket være globallån. Finansieringsbidragene til modernisering af industrien bidrog til at øge produktiviteten i og konsolidere hovedsagelig mindre og mellemstore virksomheder, der beskæftiger i alt ca. 300 000 lønmodtagere.

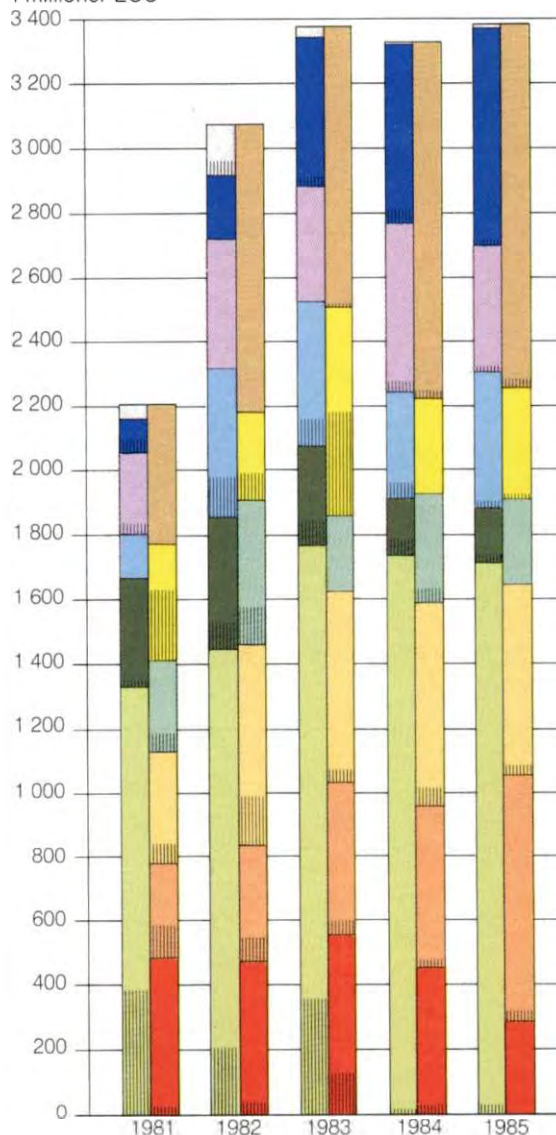
Endvidere sikrer de til projekternes gennemførelse nødvendige leverancer og arbejder beskæftigelse til et betydeligt antal arbejdstagere i forskellige brancher under de ofte ret langvarige anlægsperioder. Disse midlertidige, direkte og indirekte virkninger kan anslås til ca. 190 000 arbejdspladser de to første år og derefter gradvis færre. Under indregning af de tilsvarende virkninger af de i tidligere regnskabsår finansierede projekter har Banken sandsynligvis bidraget til 500 000-600 000 arbejdstageres beskæftigelse i 1985.

Endelig er investeringerne i forbedring af produktiviteten og konkurrenceevnen, især i industrisektoren, til gavn for beskæftigelsen på lang sigt.

Lånenes gennemsnitlige løbetid var i 1985 ca. 13 år for infrastruktur- og energiprojekter mod ti år for in-

Finansieringsbidrag af regional interesse i Fællesskabet 1981-1985

I millioner ECU



Fordeling på lande | Fordeling på brancher



Lån i Fællesskabet

dustriprojekter. De variabelt forrentede lån beløb sig til 844,4 mio, eller 17,6% af de samlede lån af egne midler.

Ca. 30% af disse finansieringsbidrag gik til private virksomheder og 70% til offentlige organer. Over fire femtedele af lånene til industriprojekter anvendtes i

den private industri. Sublånene under globallånene til offentlige eller halvoftentlige finansieringsinstitutter tjener naturligvis næsten udelukkende til finansiering af private virksomheder. Af projekterne i energisektoren gennemføres hovedparten af det offentlige, hvilket også er tilfældet med næsten samtlige infrastrukturprojekter, hvad enten der er tale om store projekter, der har modtaget individuelle lån, eller mindre, som fremmes via globallån.

Fordeling på brancher

Finansieringsbidragene til energiprojekter beløb sig til 2 230,9 mio af egne midler, hvoraf 955,9 mio var forbeholdt kerneenergi.

Lånene til infrastrukturer for især transport, telekommunikation og vandrensning repræsenterede 2 395,8 mio, heraf 226,7 mio af NIC's midler.

Tabel 5: **Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985, 1984 og 1981-1985**

Fordeling på lande

Land	1985						1984						1981-1985					
	Af egne midler		Af NIC's midler		I alt		Af egne midler		Af NIC's midler		I alt		Af egne midler		Af NIC's midler		I alt	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%
Belgien	77,8	1,4	—	—	77,8	1,2	32,5	0,6	—	—	32,5	0,5	353,4	1,7	—	—	353,4	1,4
Danmark	264,0	4,7	68,5	7,8	332,5	5,1	183,9	3,7	134,6	11,4	318,5	5,1	1 047,5	4,9	392,2	8,5	1 439,7	5,6
Forbundsrepublikken Tyskland	91,4	1,6	—	—	91,4	1,4	134,3	2,7	—	—	134,3	2,2	690,7	3,3	—	—	690,7	2,7
Grækenland	401,7	7,1	22,0	2,5	423,7	6,5	275,5	5,5	69,3	5,9	344,8	5,6	1 518,7	7,2	301,5	6,6	1 820,2	7,1
Frankrig	889,6	15,8	357,8	40,5	1 247,4	19,1	814,0	16,3	386,3	32,7	1 200,3	19,4	3 062,4	14,5	1 008,2	21,9	4 070,6	15,8
Irland	146,6	2,6	27,9	3,1	174,5	2,7	124,0	2,5	50,0	4,2	174,0	2,8	1 155,9	5,5	247,7	5,4	1 403,6	5,4
Italien	2 603,9	46,2	374,1	42,3	2 978,0	45,6	2 538,2	50,7	497,3	42,1	3 035,5	49,0	9 927,8	46,9	2 434,6	53,0	12 362,4	48,0
Luxembourg	—	—	—	—	—	—	16,4	0,3	—	—	16,4	0,3	16,4	0,1	—	—	16,4	0,1
Nederlandene	69,1	1,2	—	—	69,1	1,1	—	—	—	—	—	—	69,1	0,3	—	—	69,1	0,3
Det forenede Kongerige	1 096,7	19,4	33,4	3,8	1 130,1	17,3	888,2	17,7	44,3	3,7	932,5	15,1	3 278,4	15,5	211,7	4,6	3 490,1	13,5
Uden for Fællesskabet ⁽¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22,8	0,1	—	—	22,8	0,1
Total	5 640,7	100,0	883,7	100,0	6 524,4	100,0	5 007,0	100,0	1 181,8	100,0	6 188,8	100,0	21 143,1	100,0	4 595,9	100,0	25 739,0	100,0
<i>Heraf garantier</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	379,7	1,8	—	—	379,7	1,5

⁽¹⁾ Finansieringsbidrag til projekter af direkte interesse for Fællesskabet, ydet i henhold til artikel 18, stk. 1, andet afsnit, i Bankens vedtægter, hvorefter Styrelsesrådet kan bemyndige Banken til at finansiere projekter uden for Fællesskabet.

Den europæiske Investeringsbank

Almindelige oplysninger

Den europæiske Investeringsbank (EIB) er grundlagt i henhold til Rom-traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, som trådte i kraft den 1. januar 1958. Dens vedtægter er en integrerende del af traktaten.

Dens **medlemmer** er Fællesskabets tolv medlemsstater. De har i forening tegnet dens kapital, der den 1. januar 1986 udgjorde 28,8 mia ECU, hvoraf 2 595,9 mio er indbetalt eller skal indbetales.

Banken låner hovedparten af sine **midler** på kapitalmarkederne i Fællesskabet og i tredjelande samt på de internationale markeder.

Opgaver

Banken er en autonom, offentligtretlig institution inden for Fællesskabet, hvis opgave i henhold til Rom-traktatens artikel 130 er at bidrage til en afbalanceret udvikling af Fællesskabet uden sigte på fortjeneste.

I Fællesskabet

Banken yder langfristede lån eller garantier til virksomheder, myndigheder eller finansieringsorganer. Dens finansieringsbidrag er forbeholdt projekter, som fremmer

- den økonomiske udvikling af de mindre gunstigt stillede regioner;
- virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål, nemlig udnyttelse af egne ressourcer, energibesparelser og importspreddning;
- modernisering eller omstilling af virksomheder, udvikling eller ibrugtagning af højteknologi med henblik på styrkelse af industriens konkurrenceevne samt udbygning af samarbejdet mellem virksomheder fra forskellige medlemsstater;
- forbedring af kommunikationen (transport og telekommunikation) og virkeliggørelsen af Fællesskabets øvrige mål, såsom miljøbeskyttelse.

I overensstemmelse med sine sædvanlige kriterier og fremgangsmåder bidrager Bankens til finansieringen af de integrerede Middelhavsprogrammer til fordel for Grækenland og visse regioner af Italien og Sydfrankrig.

Siden 1979 har den endvidere på Fællesskabets vegne, og efter at Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har udvalgt de projekter, der kan komme på tale, ydet lån af midlerne fra det nye fællesskabsinstrument for optagelse og ydelse af lån (NIC), siden 1982 hovedsagelig til produktive investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder. Disse lån regnskabsføres i Den særlige Afdeling (jf. s. 92) og figurerer ikke på statusopgørelsen.

Banken er endvidere blevet bemyndiget til at varetage projektbedømmelsen og lånadministrationen i forbindelse med de lån fra Euratom, som Kommissionen bevilger.

Uden for Fællesskabet

Ifølge vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, kan Bankens efter særlig bemyndigelse fra Styrelsesrådet yde finansieringsbidrag uden for Fællesskabet. Denne bemyndigelse gives

- individuelt med henblik på finansiering af visse projekter af særlig interesse for Fællesskabet, f.eks. vedrørende dets energiforsyning;
- globalt på indtil et vist beløb pr. land eller landegruppe inden for rammerne af de aftaler, konventioner eller afgørelser, der ligger til grund for Fællesskabets finansielle samarbejde med en række tredjelande.

Bankens virkefelt omfatter i øjeblikket 66 stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, der har undertegnet Lomé-konventionen, (AVS-staterne) og 12 Middelhavslande (Tyrkiet, Jugoslavien, Algeriet, Marokko, Tunesien, Egypten, Jordan, Libanon, Syrien, Israel, Cypern og Malta). I de fleste af disse lande yder Bankens ikke blot lån af egne midler, men også finansieringsbidrag på særlige vilkår af budgetmidler, som den administrerer på Fællesskabets vegne. De regnskabsføres i Den særlige Afdeling og figurerer ikke på statusopgørelsen.

Virksomheder, myndigheder eller finansieringsinstitutter, som ønsker at kontakte Den europæiske Investeringsbank, kan henvende sig til dens hovedsæde eller, for så vidt angår projekter i Italien, Det forenede Kongerige og Grækenland, til henholdsvis Hovedafdelingen for finansieringer i Italien, som er beliggende i Rom, Forbindelseskontoret for Det forenede Kongerige i London eller Repræsentationskontoret i Athen.

DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK

100, bd. Konrad Adenauer — L-2950 Luxembourg, tlf. 4379-1,
Hovedafdelingen for finansieringer i Italien: Via Sardegna, 38 — I-00187 Rom, tlf. 4711-1,
Forbindelseskontoret for Det forenede Kongerige: 68, Pall Mall — London SW1Y 5ES, tlf. 839 3351,
Repræsentationskontoret i Athen: Ypsilantou 13-15 — GR-10675 Athen, tlf. 7249 811
eller

Repræsentationskontoret i Bruxelles: Rue de la Loi 227 — B-1040 Bruxelles, tlf. 230 98 90

Den europæiske Investeringsbank

Finansieringsvilkår

Banken kan yde lån og garantier til privat- eller offentligretlige virksomheder, uanset deres juridiske form, samt til myndigheder med henblik på finansiering af projekter, der opfylder dens finansieringskriterier, som er fastlagt i Rom-traktatens artikel 130, vedtægterne, Rådet for De europæiske Fællesskabers afgørelser om lån af NIC's midler eller bestemmelserne om det finansielle samarbejde mellem Fællesskabet og visse tredjelande. Finansieringsbidragene ydes uafhængigt af låntagers nationalitet.

Banken finansierer en del af projektudgifterne som et supplement til låntagers egne midler og bidrag fra andre kilder. Generelt begrænser den sine lån til 50% af anlægsudgifterne og undertiden af de øvrige udgifter, der er direkte knyttet til projektet, f.eks. udgifter til forskning og udvikling.

Lånetyper

Lånene skal indgå i finansieringen af bestemte projekter. De kan ydes såvel direkte som gennem et finansieringsinstitut. Ud over de »individuelle lån« yder Banken ligeledes »globallån« til finansieringsinstitutter, der fordele midlerne på mindre og mellemstore projekter, som er i tråd med Bankens formål (sublån).

Låneformer

Der kan tilbydes følgende låneformer:

- Fast forrentede lån, udbetalt i
 - o en standardcocktail af valutaer, hvis sammensætning, løbetid og rentefod er fastlagt på forhånd;
 - o en valutacocktail, hvis sammensætning bestemmes ud fra Bankens disponible midler og låntagers ønsker;
 - o et tredjelands valuta, en medlemsstats valuta eller ECU;
- Variabelt forrentede lån inden for visse grænser.

Endvidere kan Bankens lån udbetales i ECU, det være sig alene eller sammen med andre valutaer.

Rentesatser

Bestyrelsen fastlægger Bankens udlånsrente. I praksis fastlægger den en rentefod for hver af de valutaer, som Banken anvender, dvs. hovedsagelig medlemsstaternes valutaer, ECU, US-\$, yen og schweizerfranc. Når et lån udbetales i flere valutaer, anvendes den gældende rentefod for hver af disse valutaer, hvorefter der til orientering kan beregnes en vejte gennemsnitsrente. Da Banken ikke sigter på fortjeneste, afspejler dens rentesatser nøje vilkårene på de kapitalmarkeder, hvor den tilvejebringer hovedparten af sine midler. Udlånsrenten for et bestemt fast forrentet lån er generelt den, som gælder på tidspunktet for låneaftalens undertegnelse eller i visse tilfælde på udbetalingsdatoen. Den tages ikke senere op til revision. For de variabelt forrentede lån fastsættes renten kvartalsvis eller halvårlig. Lånene udbetales til kurs pari, og ydelserne på lånene erlægges i de udbetalte valutaer, almindeligvis som halvårige annuitetsydelse. Løbetiden og den afdragsfri periode fastlægges i overensstemmelse med det pågældende projekts karakter. Der ydes kun lån mod en medlemsstats garanti eller mod andre førsteklasses garantier.

Rentefoden for lånene af NIC's midler afhænger ligeledes af udgifterne i forbindelse med tilvejebringelsen af midlerne. Udbetalingsvalutaerne, tilbagebetalingsvilkårene og den krævede sikkerhed svarer til, hvad der gælder for Bankens lån af egne midler.

Vilkårene for Bankens finansieringsvirksomhed **uden for Fællesskabet** er nærmere fastlagt i de løbende aftaler, konventioner eller afgørelser herom.

Efter flere års betydelig fremgang svarede finansieringsbidragene i den produktive sektor tilnærmelsesvis til niveauet for 1984 trods tilbagegangen i globallånene af NIC's midler, idet der bevilgedes 1 897,7 mio, herunder 497,3 mio i individuelle lån især inden for den elektrotekniske og elektroniske industri, transportmateriel, den kemiske industri, trykkerivirksomhed, næringsmiddelindustrien og tjenesteydelser; restbeløbet havde form af globallån, nemlig 771,3 mio af egne midler og 629,1 mio af NIC's midler.

Ca. 26% af de individuelle lån og sublånene under globallånen stilledes til rådighed for forbrugsgodeindustrien, 21% for mellemproduktindustrien og 53% for investeringsgodeindustrien.

Globallån og sublån

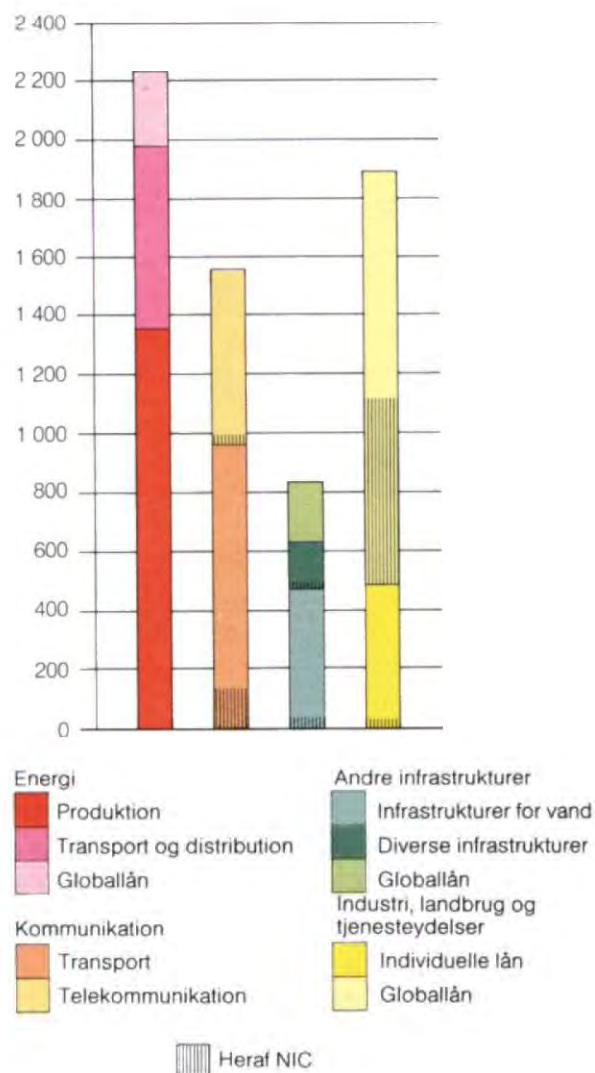
I 1985 modtog 42 formidlere 96 globallån, heraf 39 i Frankrig (25 til 16 egnsudviklingsselskaber) og 48 i Italien. De beløb sig til i alt 1 858,5 mio (mod 1 916,5 mio i 1984), nemlig

— af egne midler: 711,4 mio til mindre og mellemstore projekter inden for industri, tjenesteydelser og turisme i ugunstigt stillede områder; 207 mio til

Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985

Fordeling på brancher

I millioner ECU



Tabel 6: Globallån og individuelle lån af egne og NIC's midler inden for industri, landbrug og tjenesteydelser 1981-1985

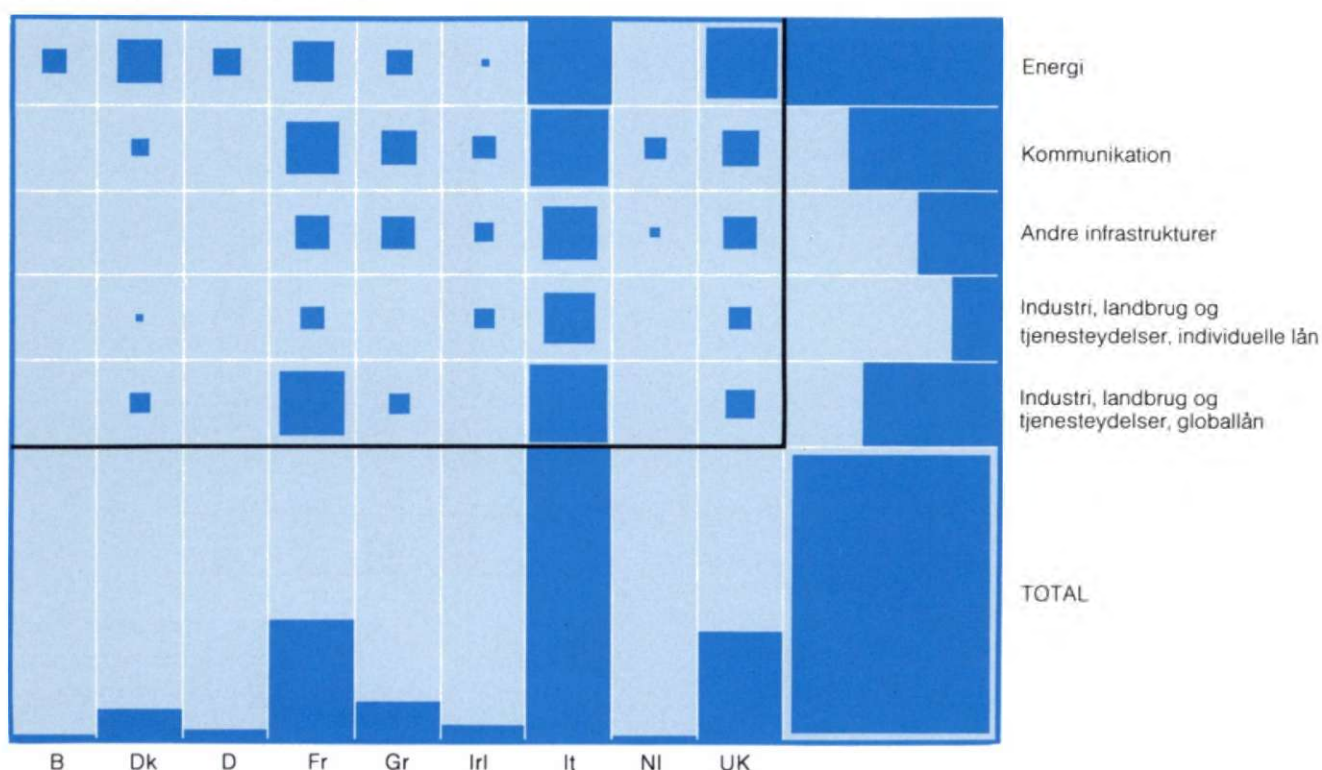
	1981	1982	1983	1984	1985
Sublån under løbende globallån:					
Antal	843	1 183	3 172	4 563	5 813
Mio ECU	282,3	438,0	1 010,9	1 389,3	1 602,9
Individuelle lån og sublån:					
Mio ECU	436,2	897,4	1 383,2	1 941,5	2 100,2
Sublån i % af den samlede långivning	65	49	73	72	76

beskedne infrastrukturer; 59,9 mio til mindre og mellemstore industriprojekter for udvikling eller ibrugtagning af højteknologi og 251 mio til industriprojekter eller mindre infrastrukturer, der fremmer

virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål;

— af NIC's midler: 629,1 mio til produktive projek-

Fordeling på lande og brancher



Tabel 7: Globallån og sublån af egne og NIC's midler i Fællesskabet i 1985 (jf. tabel 8-21)

Formål	Globallånsaftaler undertegnet i 1985		Sublån under løbende globallån	
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
Regionudvikling	45	918,5	3 258	845,3
Infrastrukturer			488	137,4
Industri			2 770	707,9
Energi	14	251,0	279	263,0
Infrastrukturer			164	136,6
Industri			115	126,4
Modernisering af virksomheder	33	629,1	2 916	723,8
Højteknologi	4	59,9	12	45,0
Total	96	1 858,5	6 465	1 877,1

ter, som gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder.

Under de løbende globallån bevilgedes 6 465 sublån på i alt 1 877,2 mio mod 5 258 sublån på 1 773,9 mio i 1984 (jf. tabel 7 og 21). Denne nye fremgang var hovedsagelig koncentreret på investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder i udviklingsområder, der modtog 2 770 sublån på 707,9 mio mod 1 870 sublån på 649,5 mio i 1984.

Uden for udviklingsområderne var sublånene fordelt med 723,8 mio til produktive investeringer, der foretages af 2 916 virksomheder (2 593 sublån på 685,2 mio i 1984); 126,4 mio til 115 projekter, der fremmer virkeliggørelsen af de energipolitiske mål, og 45 mio til 12 teknologisk innovative projekter.

Hertil kommer 488 mindre infrastrukturer af regional interesse og 164 andre, som fremmer virkeliggørel-

sen af de energipolitiske mål. De modtog henholdsvis 137,4 og 136,6 mio.

I den produktive sektor viser fordelingen af de 5 813 sublån på 1 602,9 mio, at de største aftagere var metalforarbejdning og mekanik, næringsmiddelindustrien og tjenesteydelser, efterfulgt af tekstiler og læder, træindustrien samt trykkeri- og forlagsvirksomhed.

Investeringen pr. skabt arbejdsplads i de mindre og mellemstore virksomheder, der finansieredes via globallån, var på ca. 67 000 ECU mod 231 000 i forbindelse med de større projekter, der modtog individuelle lån.

Ca. 99% af antallet af sublån og 96% af deres beløb var forbeholdt uafhængige virksomheder med under 500 ansatte. De tilsvarende tal for virksomheder med under 200 ansatte var 94 og 81% samt for virksomheder med under 50 ansatte 72 og 48%.

Fordeling på lande

Italien

I Italien steg lånene af egne midler fra 2 538,2 mio i 1984 til 2 603,9 mio, medens lånene af NIC's midler faldt fra 497,3 mio til 374,1 mio.

Knap to tredjedele af lånene af egne midler gik til projekter for regionudvikling. De var fordelt på infrastrukturer (996,3 mio), energiprojekter (883,9 mio) og industriprojekter (723,7 mio), ofte i form af global-lån. Fire femtedele af lånene af NIC's midler var forbeholdt produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder.

Den samlede långivning beløb sig således til 2 978 mio (mod 3 035,5 mio i 1984), hvilket repræsenterer

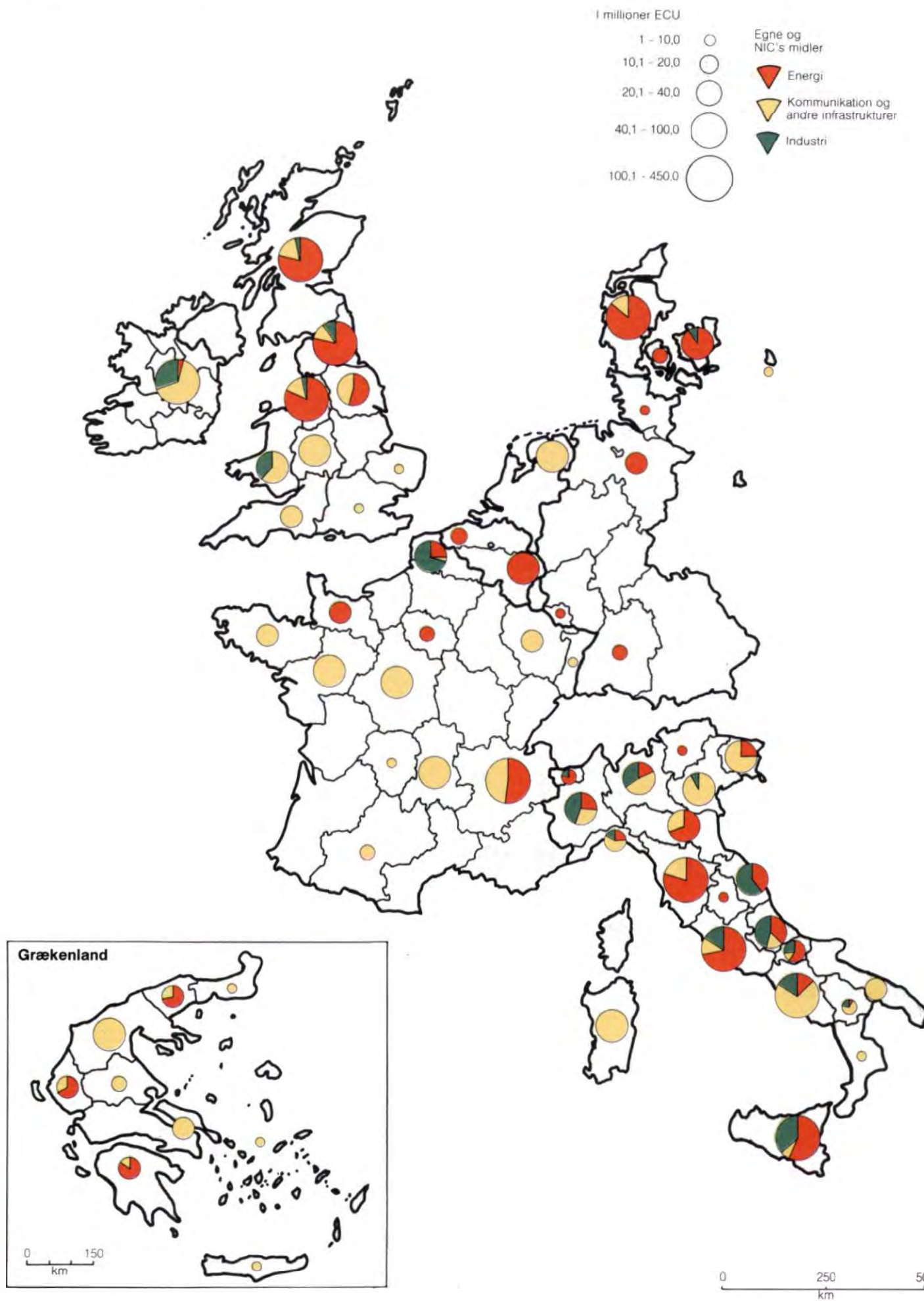
45% af de samlede lån i Fællesskabet (mod 49% i 1984). Yderligere oplysninger fremgår af tabel 8.

• •

I infrastrukturektoren, der var den største aftager, udbyggede projekterne for vandrensning deres forholds-mæssige andel. I energisektoren hæfter man sig især ved en stigning i finansieringsbidragene til ENEL, særlig med henblik på opførelse af kernekraftværker. Endelig gik de individuelle lån i den produktive sektor til en bredere vifte af projekter, hvoraf en betydelig del indebærer spredning af højteknologi inden for produktion eller administration.

Knap en tredjedel af midlerne, eller 927,4 mio, havde form af 48 globallån til 15 kreditinstitutter inden for

Projekter finansieret med individuelle lån i 1985



rammerne af det veletablerede, nære samarbejde med de italienske kilder for mellem- og langfristet kredit. Disse lån var hovedsagelig forbeholdt mindre og mellemstore industrivirksomheder i Mezzogiorno, der modtog 283,8 mio, samt i Mellem- og Norditalien, hvor der bevilgedes 417,9 mio, heraf 300,9 mio af NIC's midler uden for udviklingsområder. Under de løbende globallån opnåede 2 323 mindre og mellemstore virksomheder sublån på 797,3 mio, nemlig 1 113 sublån på 302,4 mio i Mezzogiorno og dels

391 sublån på 142,9 mio i udviklingsområder, dels 819 sublån på 352 mio uden for disse områder i Mellem- og Norditalien.

To globallån på 15,8 mio indgik i finansieringen af fire projekter for ibrugtagning af højteknologi, og endelig repræsenterede globallånene til industri- og infrastrukturprojekter, der fremmer virkeliggørelsen af

Tabel 8: Lån i Italien i 1985

Fordeling på finansieringskilder, økonomipolitiske formål og brancher

	Af egne midler Mio ECU	Af NIC's midler Mio ECU	I alt	
			Mio ECU	%
Italien i alt	2 603,9	374,1	2 978,0	100,0
Fordeling på økonomipolitiske formål ⁽¹⁾				
Regionudvikling	1 692,8	27,4	1 720,2	57,8
Heraf Mezzogiorno	1 435,5	27,4	1 462,9	49,1
<i>Genopbygning</i>	30,2	14,0	44,2	1,5
Energi	890,7	9,4	900,1	30,2
Vandkraft	30,3	—	30,3	1,0
Kerneenergi	245,7	—	245,7	8,3
Kulbrinter	99,2	—	99,2	3,3
Rationel energianvendelse	120,1	9,4	129,5	4,4
Gasrørledninger	185,5	—	185,5	6,2
Globallån	209,9	—	209,9	7,0
Infrastruktur af fælles interesse	268,0	36,4	304,4	10,2
Kommunikation	84,9	—	84,9	2,9
Andre	7,3	—	7,3	0,2
Miljøbeskyttelse	175,8	36,4	212,2	7,1
Modernisering af virksomheder	206,9	300,9	507,8	17,0
Modernisering og omstilling	24,2	—	24,2	0,8
Højteknologi	182,7	—	182,7	6,1
Produktive investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder	—	300,9	300,9	10,1
<i>At fratrække ⁽²⁾</i>	<i>— 454,5</i>	<i>—</i>	<i>— 454,5</i>	<i>— 15,2</i>
Fordeling på hovedbrancher				
Energi	883,9	—	883,9	29,7
Individuelle lån	674,0	—	674,0	22,6
Globallån	209,9	—	209,9	7,1
Kommunikation	712,8	14,0	726,8	24,4
Infrastruktur for vand	209,3	36,5	245,8	8,3
Andre infrastrukturer	74,2	22,7	96,9	3,2
Industri, landbrug og tjenesteydelser	723,7	300,9	1 024,6	34,4
Individuelle lån	307,1	—	307,1	10,3
Globallån	416,6	300,9	717,5	24,1

(1) Jf. tabel 3, note 1.

(2) For finansieringsbidrag med flere formål.

Fællesskabets energipolitiske mål, i alt 215,6 mio. Den nærmere fordeling af sublånene i 1985 fremgår af tabel 21.

* * *

Lånene til **regionudvikling** beløb sig til 1 720,2 mio, heraf 27,4 mio af NIC's midler.

1 462,9 mio, eller 85% af finansieringsbidragene af regional interesse, var forbeholdt Mezzogiorno. Denne koncentration skyldes, at Banken ydede den størst mulige støtte til industriprojekter og stillede de nødvendige midler til rådighed for de formidlende institutter. Hvad infrastrukturen angår, spiller fortsættelsen af nogle tidligere igangsatte projekter en vigtig rolle i overgangsfasen mellem statens program for særlig bistand og anvendelsen af den nye lov og det nye treårsprogram. De øvrige lån gik til nye projekter inden for rammerne af Fondo Investimenti e Occupazione (FIO). Endelig bevilgedes 44,2 mio som et led i den finansielle bistand til genopbygningen af de områder af Campanien og Basilicata, der ramtes af jordskælvne sidst i 1980, således at over 90% af de hertil afsatte bevillinger nu er opbrugt.

Lånene i Mezzogiorno og på øerne var fordelt som følger: Campanien 249,3 mio, Sicilien 144,8 mio, Sardinien 83 mio, Abruzzerne 67 mio, Latium 63,7 mio, Puglien 30,7 mio, Molise 23,6 mio, Marche 16,2 mio og Basilicata 11,9 mio. Hertil kommer 385,4 mio til den fortsatte udbygning af telenettet og 310,7 mio til mindre og mellemstore projekter inden for industri, tjenesteydelser og turisme gennem en række finansieringsinstitutter i Syditalien.

Endelig udlånte Banken 81,6 mio med henblik på erhvervelse af fly til beflyvning af indenrigsruter og 36,8 mio til køb af fly og helikoptere til civilforsvarsopgaver overalt i landet.

Geografisk var de finansierede projekter fordelt således:

I **Campanien** bidrog en række lån til infrastrukturprojekter til at fremme Napoli-området udvikling, især

til at løse de vigtige transportproblemer. De gik således til et nyt forretningskvarter i byens centrum, udbygning af en forstadsbane, udvidelse af en motorvejstilslutning, forbedring af drikkevandsforsyningen og omstilling af byens distributionsnet til naturgas samt udvidelse heraf til nabokommunerne. De øvrige bevillinger vil gøre det muligt at modernisere fabrikker for fremstilling af telekommunikations- og data-transmissionsudstyr i Caserta, producere antibiotika i Torre Annunziata, fremstille dybfrostvarer i Benevento samt modernisere to hoteller i Avellino og Caserta. Endelig bidrog Banken til istandsættelsen af såvel viadukter på motorvejen Napoli—Bari som industriområder i de egne, der ramtes af jordskælvne sidst i 1980.

På **Sicilien** fremmede Banken udnyttelsen af Italiens største olieforekomst i Den sicilianske Kanal ud for provinsen Ragusa såvel som en udbygning og omstrukturering af en fabrik for fremstilling af elektroniske komponenter nær Catania og moderniseringen af tre hoteller i Palermo, Catania og Syrakus.

På **Sardinien** sigtede de finansierede projekter mod at udbygge vandforsyningen, især i Cagliari og Sassari.

I **Latium** stilledes midlerne til rådighed for projekter i forbrugsgodeindustrien, nemlig fremstilling af billedrør til farvefjernsyn i Anagni, hygiejneartikler, papirbleer, sæbe og rengøringsmidler i Patrica og Pomezia samt dybfrostvarer i Ferentino.

I **Abruzzerne** tegnede to aktiviteter sig for hovedparten af lånene, nemlig lagring af naturgas i Nuova Cupello og San Salvo samt telekommunikation. I telesektoren var der således tale om dels udbygning af en satellitjordstation i Fucino, dels to fabrikker i Aquila for produktion og samling af satellitter samt udstyr til jordstationer og fremstilling af teleudstyr. Endvidere gik et lån til en fabrik for fremstilling af hygiejneartikler i Pescara.

I **Puglien** bidrog Banken til forbedringer af hovedvejsnettet, opførelsen af en dækmole ved Brindisis yderhavn, især kulkajerne, rensning af Manfredonia-bugten og forbedring af vandforsyningen i provinsen Foggia.

I **Molise** gik lånene til udnyttelsen af en olieforekomst i provinsen Campobasso, forebyggelse af jordskred i bjergområderne i provinsen Isernia og udvidelse af en fabrik for fremstilling af flydende rengøringsmidler i Pozzilli.

I **Marche** var midlerne forbeholdt udnyttelsen af en gasforekomst, en brødfabrik i Ascoli Piceno og en fabrik for fremstilling af dybfrostvarer i Porto d'Ascoli.

I **Basilicata** finansieredes udnyttelsen af en gasforekomst samt opførelsen af en stor ferieby, der fremmer turismen på Metapontos kyst.

I de mindre gunstigt stillede områder af **Mellem- og Norditalien** beløb finansieringsbidragene af regional interesse sig til 257,3 mio. Der bevilgedes syv globallån på 117 mio til mindre og mellemstore projekter. De individuelle lån gik til Friuli-motorvejens forlængelse til den østrigske grænse, genplantning af skov i Aosta-dalen samt dels modernisering af en traktorfabrik i Jesi, dels anlæg for reduktion af energiforbruget og miljøpåvirkningerne i et olieraffinaderi i Falconara i den nordlige del af Marche.

De projekter, der fremmer virkeliggørelsen af **Fællesskabets energipolitiske mål**, tegnede sig for 900,1 mio, heraf 890,7 mio af egne midler. Heraf var 375,2 mio forbeholdt et kernekraftværk i Montalto di Castro, en række vandkraftværker i Norditalien samt udnyttelsen af kulbrinteforekomster, medens 185,5 mio skal gøre det muligt at udvide faciliteterne for transmission, lagring og distribution af naturgas.

129,5 mio fremmede bestræbelserne for rationalisering af energianvendelsen, idet de var fordelt på geotermiske kraftværker i Toscana, fjernvarmenet i Mellem- og Norditalien, modernisering af raffinaderier i Livorno og Falconara, sammenkobling af det franske og italienske højspændingsnet via Alperne, produktion af biogas på basis af svinegylle i Umbrien og installation af solfangere.

Endelig stillede Banken 12 globallån på 209,9 mio til rådighed for mindre industri- og infrastrukturprojekter, der bidrager til virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål. Under de løbende globallån be-

vilgedes 212 sublån på 215,6 mio, heraf 113,8 mio til industrianlæg.

Lånene til **infrastrukturer for kommunikation af fælles interesse** var fordelt på Friuli-motorvejen, en terminal til containerskibe i havnen Genua-Voltri, et omladningscenter jernbane-vej i Verona samt et center for fremme af eksporten af landbrugsprodukter, især fra Mezzogiorno, til andre medlemsstater (92,2 mio).

Lånene til projekter for **miljøbeskyttelse** viste stor fremgang (212,2 mio). De gik til de allerede nævnte faciliteter til civilforsvaret og omfattende projekter for vandrensning. Sidstnævnte indgår næsten alle i FIO's programmer, nemlig forureningsbekæmpelse i Po-bækkenet, en del af Venezia (jf. rammen, s. 29), Rom med forstæder og Manfredonia-bugten. Endelig vil reguleringen af Arno mindske risikoen for oversvømmelse af byerne Firenze og Pisa, ligesom projektet omfatter en udbygning af kloaknettet.

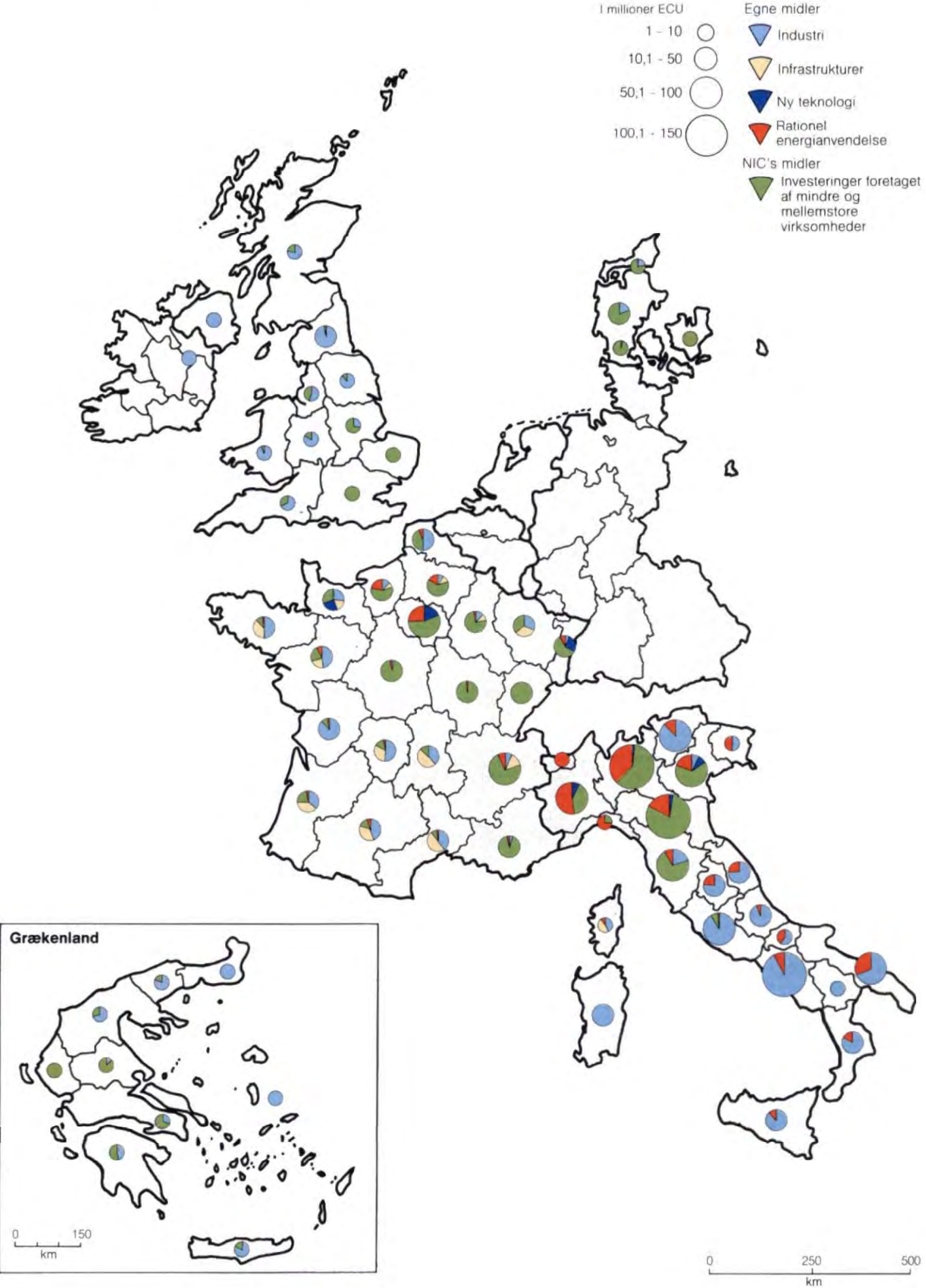
Frankrig

I Frankrig beløb lånene sig til 1 247,4 mio, hvilket svarer til niveauet for 1984, heraf 357,8 mio af NIC's midler.

Heri indgår 678,7 mio i globallån, der i lighed med 1984 stilledes til rådighed for 20 formidlere, heriblandt 16 egnsudviklingsselskaber, med henblik på fremme af investeringer i den produktive sektor, infrastrukturer og energi.

I **den produktive sektor** udlånte Banken i alt 560 mio, dels til indførelse af robotteknologi i en fabrik for fremstilling af en ny type bilmotorer i Nordfrankrig, dels i form af globallån. Sidstnævnte skal anvendes til fremme af dels investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, tjenesteydelser og fiskeri i udviklingsområder (176,5 mio af egne midler) og uden for disse områder (269,9 mio af NIC's midler), dels projekter for ibrugtagning eller udvikling af højteknologi overalt i landet (44,1 mio af egne midler).

Projekter finansieret via globallån i 1985



Under de løbende globallån blev der bevilget 2 946 sublån på 500,3 mio til 1 049 virksomheder i udviklingsområder (168 mio) og 1 889 andre (303,1 mio) uden for disse områder, hvortil kommer otte sublån til innovation (29,2 mio). Projekterne var fordelt på metalforarbejdning og mekanik (20%), næringsmiddelindustrien (11,5%), papir og trykkerivirksomhed (8,8%) samt turisme og tjenesteydelser til virksomheder (11,2%).

Finansieringsbidragene til **infrastrukturer** (495,7 mio) var hovedsagelig fordelt på projekter for forbedring af kommunikationen, nemlig afsnittet Bourges—Clermont-Ferrand af motorvej A 71, der letter adgangen til Massif Central; ringmotorvejen omkring Toulouse, der udgør sidste led i forbindelsen Bordeaux—Narbonne gennem hele Sydvestfrankrig; afsnittet Le Mans—Angers af motorvej A 11, der færdiggør forbindelsen til det sydlige Bretagne og Basse-Loire, og endelig strækningen Paris—Le Mans af den atlantiske højhastighedsbane, der vil betyde en væsentlig forkortelse af rejsetiden fra Paris til henholdsvis Bretagne og Sydvestfrankrig. Endelig finansierede Banken via CAECL eller Fonds Spécial des Grands Travaux en lang række andre vejprojekter, hovedsagelig i Vestfrankrig, Midtfrankrig, stålindustriområdet i Lorraine samt Vogeserne, hvortil kommer en række infrastrukturer i Nancy-området, der hovedsagelig sigter mod at forebygge oversvømmelser.

Nogle af disse vejafsnit indgår i hovedfærdselsårerne mellem medlemsstaterne. Det gælder f.eks. afsnittet Mâcon—Châtillon af motorvej A 40 mod Mont Blanc og Italien samt forbindelserne Longwy—Belgien og Thionville—Luxembourg. Endelig stillede Banken midler til rådighed for bygning og opsendelse af telekommunikationssatellitter med henblik på avanceret datatransmission til gavn for erhvervslivet (29,3 mio).

Via de globallån på 147 mio, som CAECL har modtaget, finansieredes en række mindre og mellemstore infrastrukturer, der etableres af lokale myndigheder til gavn for regionudviklingen. I 1985 modtog 487 sådanne projekter, især vejprojekter, i alt 121,3 mio i sublån herunder.

I **energisektoren** beløb lånene sig til 191,6 mio, fordelt på et kernekraftværk i Flamanville i det nedre Normandi, et vandkraftværk nær Lyon, fjernvarmenet

i Paris-området og sammenkoblingen af højspændingsnettet med dels det britiske net ved hjælp af søkabler under Kanalen, dels det italienske via Lille Sankt Bernhard. Endvidere skal to globallån tildeles projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål. Under de løbende globallån bevilgedes 67 sublån på 47,5 mio til især mindre fjernvarmenet.

Det forenede Kongerige

I Det forenede Kongerige beløb Bankens samlede bevillinger sig til 1 130,1 mio, heraf 33,4 mio af NIC's midler. Dette repræsenterer en stigning på over 20% i forhold til 1984, der kan tilskrives den stigende långivning i såvel energisektoren (657 mio) som industrien (164,5 mio).

I **energisektoren** var lånene stærkt koncentreret om de to kernekraftværker i Heysham og Torness Point, sidstnævntes indkobling på højspændingsnettet, faciliteter for lagring og oparbejdning af kernebrændsel i Sellafield (554,7 mio) og den videre udnyttelse af gasforekomsten Esmond ud for Yorkshire.

Resten af de finansierede projekter gennemførtes hovedsagelig i udviklingsområder.

Lånene til **infrastrukturer**, der blev på 308,6 mio, gik i hovedsagen til vejprojekter i Wales, Midlands og Skotland, elektrificering af jernbanestrækninger i områderne Glasgow og Liverpool, modernisering af lufthavnen i Leeds-Bradford (145,2 mio) samt forbedring af havnene i Harwich og Felixstowe til gavn for forbindelserne mellem medlemsstaterne (15,9 mio). I forskellige områder af Skotland, Nordengland og Sydvestengland fremmer Banken anlæg for kloakering og spildevandsbehandling (104,7 mio), der forbedrer miljøet, samt en række blandede projekter, hvori indgår industriområder, vejprojekter og anlæg for behandling af spildevand eller affald (42,9 mio).

I **industriktoren**, der tegnede sig for 63,2 mio, var midlerne fordelt på en papirfabrik på et tidligere stålværks grund i Shotton i Wales, anlæg for forarbejd-

ning af aluminiumoxid og aluminium i Skotland og Wales, en fabrik for fremstilling af elektroniske måleinstrumenter nær Edinburgh, en fabrik for fremstilling af polyesterchips til syntetiske fibre i Hartlepool, en oliemølle i Liverpool samt omlægningen af en andelskædes administration til EDB.

Endvidere vil tre globallån på 101,3 mio gøre det muligt at finansiere en række investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder. Under de løbende globallån modtog 83 virksomheder 47,7 mio i sublån af egne midler, ligesom 81 virksomheder fik bevilget 15,2 mio i sublån af NIC's midler.

Grækenland

Lånene i Grækenland udgjorde 423,7 mio, heraf 22 mio af NIC's midler.

Tre fjerdedele heraf gik til **infrastrukturer** (303,3 mio). De var fordelt på mellemby og internationale telenet samt anlæg for maritim kommunikation via Inmarsat-satellitterne, knap 1 000 km vej samt modernisering og udvidelse af lufthavne og havne, især i Det ægæiske Hav. De øvrige lån bevilgedes til kloakering og spildevandsbehandling i en række større byer på Middelhavskysten, især med henblik på forureningsbekæmpelse, kunstvanding af ca. 30 000 ha landbrugsjord samt beskudne infrastrukturer, der gennemføres af kommuner, og som finansieredes via et globallån. Herunder blev der i 1985 stillet 16,1 mio til rådighed for en række vej- og kloakprojekter.

I **energisektoren** skal lånene på 71,7 mio sikre den videre udnyttelse af vandkraftmulighederne i Pigai, Thissavros og Stratos. Disse værker, der tilsammen er på 600 MW, fremmer de indre regioners udvikling og øger energiressourcerne i Fællesskabet.

To globallån på 48,6 mio skal stimulere industriens udbygning overalt i landet, især brancher i forbindelse med landbrug og virksomheder i land-

brugsområder. Der blev i årets løb ydet 53 sublån på 51,3 mio til industri- eller håndværksprojekter samt til investeringer i ca. 2 200 landbrugsbedrifter.

Danmark

I Danmark udlånte Banken 332,5 mio, heraf 68,5 mio af NIC's midler, der fortsat var koncentreret om projekter, som fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål (285,5 mio). De gik således dels til det videre arbejde med etablering af naturgasnettet i den østlige del af landet (København, Sjælland og Fyn), dels til nye investeringer med henblik på reduktion af energiforbruget, nemlig i udvidelser af fjernvarmenet (i København, Århus og Trekantområdet, jf. rammen, s. 34). Endelig bidrog Banken til finansieringen af DSB's elektrificering af to sjællandske hovedstrækninger samt til opførelsen af en vindmøllepark, etableringen af et fjernvarmenet og en havneudvidelse i Hasle på Bornholm.

De resterende 47 mio havde form af et lån til en udvidelse af kapaciteten for fremstilling af gipsplader på mere energiøkonomisk vis i en fabrik i Hobro og tre globallån til fremme af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder. Under de løbende globallån stillede Banken 124 sublån på 41,3 mio til rådighed, hovedsagelig uden for udviklingsområder.

Irland

Den samlede långivning i Irland på 174,5 mio, heraf 27,9 mio af NIC's midler, gik til fremme af regionudviklingen, især styrkelse af de endnu utilstrækkelige basisinfrastrukturer. Midlerne var således fordelt på talrige forbedringer af vejnettet (67,9 mio), især i Cork-området og Athlone, en flaskehals midt i landet, udbygning af vandforsyningen og opførelse af

anlæg for spildevandsbehandling (46,8 mio) samt udvidelse af fem højere læreanstalter (18,2 mio).

Endelig bidrog Banken til finansieringen af et kulfyret kraftværk i Moneypoint, en række programmer for skovbrug og genbeplantning samt opførelsen af nøglefærdige industrihuse, ligesom den stillede et nyt globallån til rådighed med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore industrivirksomheder. 84 sådanne investeringer har allerede modtaget sublån på 7,5 mio.

naturgasnet samt et rørledningsnet i Saarland for anvendelse af overskudsvarme fra et kraftværk og forskellige industrivirksomheder til forsyning af fjernvarmenet.

Belgien

I Belgien bevilgede Banken 77,8 mio til færdiggørelsen af en blok på 1 003 MW af kernekraftværkerne i Tihange ved Liège og Doel ved Antwerpen.

Forbundsrepublikken Tyskland

De 91,4 mio, der udlåntes i Forbundsrepublikken Tyskland, gik til projekter, som fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål, nemlig kernekraftværkerne i Neckarwestheim og Lingen (Emsland) på hver 1 230 MW, forskellige afsnit af gasrørledninger, der fører sovjetisk gas frem til Fællesskabet, sammenkoblingen af det tyske og danske

Nederlandene

Af de fire lån i Nederlandene på i alt 69,1 mio bevilgedes tre til erhvervelse af kortdistancefly af typen Jet Stream 31 og mellemdistancefly af typen Airbus A 310-203 med henblik på beflyvning af mål i Fællesskabet. Det fjerde gik til en udvidelse af Fællesskabets største blomsterauktionscenter i Aalsmeer ved Amsterdam.

Lån i Fællesskabet ⁽¹⁾

A. Lån af egne midler

Aftaler undertegnet i 1985

I 1985 indgik Banken aftaler om lån på 5 640,7 mio af egne midler til projekter i Fællesskabet. Disse finansieringsbidrag, hvis økonomiske hovedtræk er beskrevet på siderne 23-43, er ydet på Bankens finansielle ansvar og figurerer på dens statusopgørelse.

Projekternes økonomipolitiske formål, som er anført i højre spalte, svarer til hovedinddelingerne i tabel 3.

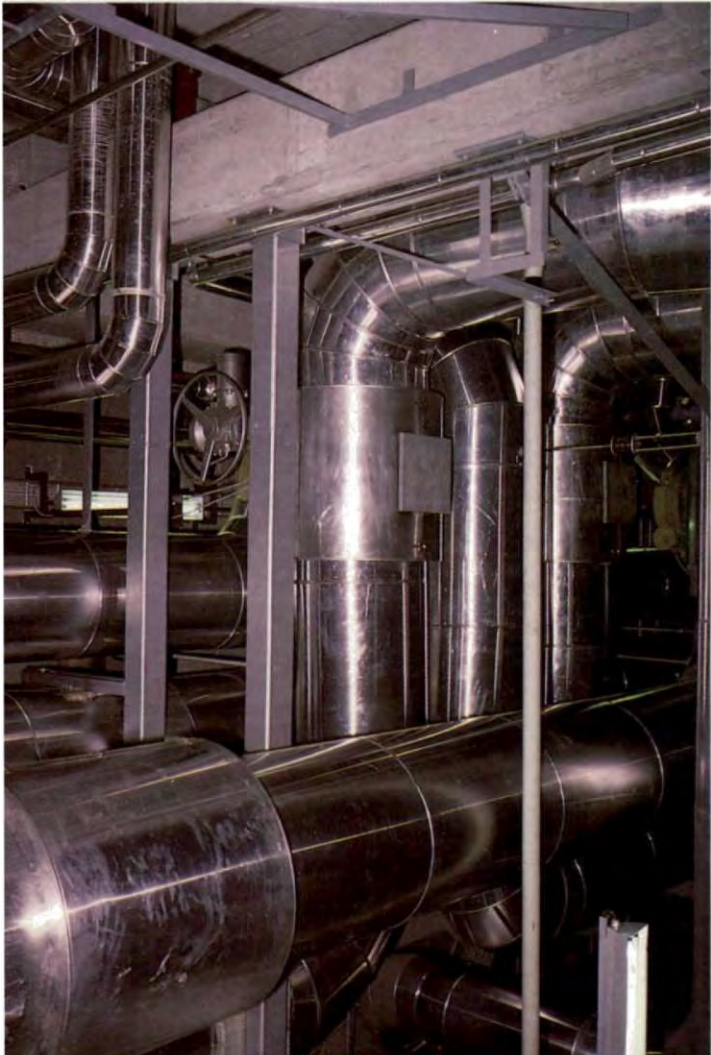
De lån, som Banken har stillet til rådighed for genopbygningen af de jordskælvsramte områder i Italien, er mærket med en asterisk. De er forbundet med en rentegodtgørelse på 3 procentpoints.

Energi		Energi	
Infrastrukturer af fælles interesse		Infrastrukturer af fælles interesse	
Modernisering af virksomheder		Modernisering af virksomheder	
Regionudvikling		Regionudvikling	
	Mio ECU		Mio ECU
BELGIEN	77,8		
3 500 mio bfr.			
1. Blok 3 (1 003 MW) af et kernekraftværk i Tihange og blok 4 (1 003 MW) af et kernekraftværk i Doel		10. Udvidelse af Århus' fjernvarmenet	
Belgelectric Finance B.V.		Århus kommune	
1 750 mio bfr.	39,1	250 mio kr.	31,3
2. Blok 3 (1 003 MW) af et kernekraftværk i Tihange		11. Fjernvarmenet i fem kommuner omkring Lille Bælt	
Belgelectric Finance B.V.		Trekantområdets Varmetransmissionselskab I/S	
1 750 mio bfr.	38,7	100 mio kr.	12,4
		12. Transmissionsledninger for forsyning af fjernvarmenet vest for København	
DANMARK	264,0	Vestegnens Kraftvarmeselskab I/S	
2 116 mio kr.		120 mio kr.	14,9
3.-5. Fordelings- og distributionsnet for naturgas i 47 kommuner i hovedstadsområdet		13. Udvidelse af Hasle havn, etablering af et fjernvarmenet og opførelse af en vindmøllepark	
Hovedstadsregionens Naturgas I/S		Hasle kommune	
gennem Kongeriget Danmarks Hypotekbank og Finansforvaltning		32 mio kr.	4,0
300 mio kr.	37,6	14. Udvidelse af kapaciteten for fremstilling af gipsplader i en fabrik i Hobro og omstilling af kalclinerings- og tørringsprocessen til naturgas	
300 mio kr.	37,5	Danogips A/S	
400 mio kr.	49,6	36 mio kr.	4,5
6.-7. Fordelings- og distributionsnet for naturgas i Vestsjællands og Storstrøms amter		15. Globallån til den danske stat (Egnsudviklingsrådet) med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og turisme i udviklingsområder	
Naturgas Sjælland I/S gennem Kongeriget Danmarks Hypotekbank og Finansforvaltning		40 mio kr.	5,0
63 mio kr.	7,9		
100 mio kr.	12,4		
8. Fordelings- og distributionsnet for naturgas i 27 kommuner på Fyn		FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND	91,4
Naturgas Fyn I/S gennem Kongeriget Danmarks Hypotekbank og Finansforvaltning		204 mio DM	
100 mio kr.	12,5	16. Blok 2 (1 230 MW) af et kernekraftværk i Neckarwestheim (Baden-Württemberg)	
9. Fjernvarmenet i Københavnsområdet		Gemeinschaftskernkraftwerk Neckarwestheim gennem EVS Kernkraft Neckarwestheim GmbH	
Centralkommunernes Transmissionselskab I/S		40 mio DM	18,1
275 mio kr.	34,4		

(1) Finansieringsbidragene lyder almindeligvis på deres modværdi i det lands valuta, hvor projektet gennemføres. De anvendte forkortelser er forklaret på side 61.

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
17. Kernekraftværket Emsland (1 230 MW) i Lingen (Niedersachsen) Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH 50 mio DM	22,6	●	
18. Supplerende gasrørledning fra Waidhaus (den tjekkoslovakiske grænse) til Medelsheim (den franske grænse) for transport af sovjetisk naturgas Itteleuropäische Gasleitungs-gesellschaft mbH gennem MEGAL Finance Company Ltd 100 mio DM	44,5	●	
19. Rørledning mellem det danske og europæiske naturgasnet med kompressorstation Deutsch-Dänische Erdgastransport-gesellschaft mbH und Co. KG gennem Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank, Dresdner Bank International AG 10 mio DM	4,4	●	
20. Fjernvarmenet i Dillingen og Saarlouis, der anvender overskudsvarme fra industrivirksomheder (Saarland) Fernwärme-Verbund Saar GmbH gennem Floris-Corsten B.V. 4 mio DM	1,8	●	●
GRÆKENLAND	401,7		
41 590,4 mio dr.			
21. Vandkraftværk (210 MW) i Pigai nord for Ioannina (Epiros) DEI 2 050 mio dr.	21,2	●	●
22. Vandkraftværk (240 MW) i This-savros i forbindelse med Nestos (Makedonien) DEI 2 660,4 mio dr. (modværdien af et variabelt forrentet lån i US-\$)	27,5	●	●
23. Vandkraftværk (150 MW) i Stratos i forbindelse med Acheloos (Vest-grækenland) DEI 2 500 mio dr.	23,0	●	●
24. Forbedring af knap 500 km vej på Peloponnes Den græske stat (ministeriet for offentlige arbejder) 300 mio dr.	3,1	●	
25. Arbejde på 225 km vej med ingeniørarbejder, hovedsagelig i forbindelse med vejen Thessalonike—Alexandroupolis (Makedonien og Thrakien) Den græske stat (økonomiministeriet) 1 350 mio dr.	13,5	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
26. Forbedring og udbygning af ca. 210 km hoved- og landevej Den græske stat (ministeriet for miljø, byplanlægning og offentlige arbejder) 4 mia dr.	36,8	●	
27. Modernisering og udvidelse af havnene i Kavala (Makedonien), Volos (Thessalien), Souda og Rethimnon (Kreta) samt på Rhodos, Kos, Karpathos (De dodekanesiske Øer), Korfu (De ioniske Øer) og Sirois (Kykladerne) Den græske stat (ministeriet for offentlige arbejder) 900 mio dr.	9,3	●	
28. Modernisering og udvidelse af lufthavnene i Kastoria (Makedonien), Heraklion og Khania (Kreta) samt på Limnos, Lesbos, Santorini, Kefallonia, Skiathos, Kythira og Mykonos Den græske stat (ministerierne for transport og offentlige arbejder) 500 mio dr.	5,2	●	
29. Omstrukturering af flyveledernet — radar, radiokommunikation og navigationshjælpemidler — samt indflyvningsanlæg i de internationale lufthavne i Athen, Rhodos og Heraklion Den græske stat (ministerierne for transport og offentlige arbejder) 250 mio dr.	2,3	●	●
30.-31. Udvidelse og modernisering af telefaciliteterne OTE 3 560 mio dr. 5 440 mio dr. (modværdien af et variabelt forrentet lån i US-\$)	32,8 48,4	● ●	
32. Kunstvanding af 2 600 ha af Boida-Mavri-sletten (Epiros) Den græske stat (landbrugsministeriet) 60 mio dr.	0,6	●	
33. Kunstvanding af 12 000 ha af Drama-sletten (Østmakedonien) Den græske stat (landbrugsministeriet) 640 mio dr.	6,6	●	
34. Sprojttevanding af 15 500 ha landbrugsjord i den tidligere Yannitsa-sø vest for Thessalonike (Makedonien) Den græske stat (økonomiministeriet) 2 000 mio dr.	20,7	●	
35. Kunstvanding af 4 575 ha omkring Pieria, Aghitis, Nea Magnissia og Axioupolis (Makedonien) Den græske stat (økonomiministeriet) 120 mio dr.	1,2	●	



Ph.: B. Turbang

Energi				
Infrastrukturer af fælles interesse				
Modernisering af virksomheder				
Regionudvikling				
	Mio ECU			
36. Kunstvanding af 2 200 ha i området Ierapetra (Kreta) Den græske stat (økonomiministeriet) 200 mio dr.	1,8	•		
37. Kloakering og spildevandsbehandling i de tre Middelhavsbyer Thessalonike (Makedonien), Volos (Thessalien) og Aghios Nikolaos (Kreta) Lokale myndigheder gennem den græske stat 2 260 mio dr.	23,4	•	•	
38. Kloakering og spildevandsbehandling samt havledning i Den sønriske Bugt med henblik på bortskaffelse af Athens spildevand Den græske stat (ministeriet for offentlige arbejder) 2 000 mio dr.	20,0	•	•	
39. Globallån til Tameio Parakata-thikoy kai Daneion med henblik på finansiering af mindre infrastrukturprojekter, der gennemføres af kommuner 6 mia dr.	60,0	•		
40. Globallån til Agrotiki Trapeza tis Ellados med henblik på finansiering af mindre og mellemstore landbrugsindustriprojekter samt investeringer i landbrugsbedrifter og i mindre industrivirksomheder i landbrugsområder 4 800 mio dr.	44,2	•		
FRANKRIG	889,6			
6 054 mio ffr.				
41. Blok 1 og 2 (å 1 300 MW) af et kernekraftværk i Flamanville (Nedre Normandiet) EDF 250 mio ffr.	37,0			•
42. Vandkraftværk (45 MW) i Sault-Brenaz, 60 km øst for Lyon (Rhône-Alperne) Compagnie Nationale du Rhône 400 mio ffr.	58,6			•
43. Sammenkobling af det franske og italienske højspændingsnet; 53 km højspændingsledninger fra Albertville (Savojen) til Lille Sankt Bernhard (den italienske grænse) EDF 140 mio ffr.	20,5			•

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
44. Sammenkobling af det franske og britiske højspændingsnet ved hjælp af fire par søkabler under Kanalen mellem Bonningues-lès-Calais (Nordfrankrig-Pas-de-Calais) og Selindge (Sydøstengland)			
EDF			
160 mio ffr.	23,4	●	
45. Fjernvarmenet baseret på jordvarme i Chevilly Larue og L'Hay-les-Roses i Paris-området (Île de France)			
Syndicat Intercommunal pour la Géothermie gennem CAECL			
73,7 mio ffr.	10,9	●	
46. Anlæg af 273 km elektrificeret jernbane på strækningerne fra Paris til henholdsvis Le Mans (retning Bretagne) og Tours (retning Sydvestfrankrig) samt indsættelse af 95 togstammer som et led i etableringen af den atlantiske højhastighedsbane			
Société Nationale des Chemins de Fer			
300 mio ffr.	44,4	●	
47. Afsnittet Bourges—Clermont-Ferrand (182 km) af motorvej A 71 Orléans—Clermont-Ferrand			
Société des Autoroutes Paris-Rhin-Rhône gennem CNA			
250 mio ffr.	37,0	●	
48. Afsnittet Le Mans—Angers (81,5 km) af motorvej A 11 Paris—Nantes			
Société des Autoroutes du Sud de la France gennem CNA			
150 mio ffr.	22,2	●	
49. Ringmotorvej øst for Toulouse mellem motorvejene A 61 og A 62 (Sydfrankrig-Pyrenæerne)			
Région Midi-Pyrénées, Département de Haute-Garonne og Ville de Toulouse gennem CAECL			
50 mio ffr.	7,4	●	
50. Forbedring af 12 vej- og motorvejsafsnit (270 km)			
Fonds Spécial des Grands Travaux			
700 mio ffr.	102,1	●	●
51. Forbedring af over 100 km vej, især på strækningerne Rennes—Nantes og St Brieu—Quimper			
Région og départements de Bretagne, Région des Pays de la Loire og Département de Loire-Atlantique gennem CAECL			
113,7 mio ffr.	16,6	●	
52. Forbedring af ni vej- og motorvejsafsnit (72 km) i Lorraine			

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
Région Lorraine, Départements de Meurthe-et-Moselle et des Vosges gennem CAECL			
80,6 mio ffr.	11,9	●	●
53. Bygning og opsendelse af satellitter samt etablering af jordstationer og telenet med henblik på avanceret datatransmission til gavn for erhvervslivet og sikring af forbindelserne med de franske oversøiske departementer			
Administration des Postes et Télécommunications gennem CNT			
100 mio ffr.	14,6	●	●
54. Regulering af Meurthes løb samt kloaknet, drikkevandsreservoir og udfaldsvej i Nancy (Lorraine)			
District Urbain de Nancy gennem CAECL			
30 mio ffr.	4,4	●	
55. Udvidelse af og udstyr til robotiserede fabrikker for samling og bearbejdning af motorer med mellemstort slagvolumen i Douvrin (Nordfrankrig-Pas-de-Calais)			
Française de Mécanique			
475 mio ffr.	69,5	●	●
56.-58. Globallån til CAECL med henblik på finansiering af mindre og mellemstore infrastrukturprojekter, der gennemføres af lokale myndigheder eller offentlige virksomheder i udviklingsområder			
250 mio ffr.	36,5	●	
250 mio ffr.	36,5	●	
500 mio ffr.	74,1	●	
59.-69. Globallån til 11 egnsudviklingsselskaber (SDR) med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder			
— SDR Bretagne			
85 mio ffr.	12,4	●	
— SDR Champagne-Ardennerne, Champex			
10 mio ffr.	1,5	●	
— Caisse de Développement de la Corse			
25 mio ffr.	3,7	●	
— SDR Sydvestfrankrig, Expanso			
30 mio ffr.	4,4	●	
— SDR Lorraine, Lordex			
40 mio ffr.	5,9	●	
— SDR Nordfrankrig-Pas-de-Calais			
70 mio ffr.	10,2	●	
— SDR Picardiet			
10 mio ffr.	1,5	●	
— SDR Midt- og Vestfrankrig, Sodeco			
80 mio ffr.	11,7	●	
— SDR Vestfrankrig, Sodero			
80 mio ffr.	11,7	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
— SDR Languedoc-Roussillon, Soder			
30 mio ffr.	4,4	●	
— SDR Sydvestfrankrig, Tofinso			
40 mio ffr.	5,9	●	
70.-71. Globallån til CEPME med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder			
220 mio ffr.	32,2	●	
381 mio ffr. (modværdien af et variabelt forrentet lån i DM)	56,5	●	
72. Globallån til Caisse Centrale de Crédit Coopératif med henblik på finansiering af mindre og mellemstore havfiskeriprojekter i udviklingsområder langs kysten			
100 mio ffr.	14,6	●	
73.-74. Globallån til Crédit National med henblik på finansiering af mindre og mellemstore højteknologiprojekter, der gennemføres af industrivirksomheder			
200 mio ffr.	29,3	●	
100 mio ffr.	14,8	●	
75. Globallån til CAECL med henblik på finansiering af projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål, og som gennemføres af lokale myndigheder eller offentlige virksomheder			
150 mio ffr.	21,9	●	
76. Globallån til Crédit National med henblik på finansiering af projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål			
130 mio ffr.	19,3	●	
IRLAND	146,6		
105 mio I£			
77. Blok 3 (300 MW) af et kulfyret kraftværk i Moneypoint Electricity Supply Board			
5 mio I£	7,0	●	●
78.-83. Forbedring af hovedvejsnettet Lokale myndigheder gennem den irske stat (finansministeriet)			
5 mio I£	7,0	●	
6,5 mio I£	9,1	●	
9,5 mio I£	13,3	●	
5 mio I£	7,0	●	
10 mio I£	14,0	●	
7,5 mio I£	10,5	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
84. Ringvej omkring Athlone med bro over Shannon Den irske stat (finansministeriet)			
5 mio I£	7,0	●	
85.-87. Vandforsyning og spildevandsbehandling Lokale myndigheder gennem den irske stat (finansministeriet)			
5 mio I£	7,0	●	
15 mio I£	21,0	●	
13,5 mio I£	18,9	●	
88. Opførelse af nøglefærdige og skræddersyede industrihuse Shannon Free Airport Development Company Ltd og Udaras na Gaeltachta gennem den irske stat (finansministeriet)			
5 mio I£	7,0	●	
89. Udvidelse af fem højere tekniske læreanstalter i Limerick, Dublin, Tralee og Cork De tekniske læreanstalter gennem den irske stat (finansministeriet)			
9 mio I£	12,6	●	
90. Udvidelse af højere tekniske og handelsvidenskabelige læreanstalter i Limerick National Institute for Higher Education gennem den irske stat (finansministeriet)			
4 mio I£	5,6	●	
ITALIEN	2 603,9		
3 728,7 mia lire			
91.-93. To blokke (à 982 MW) af et kernekraftværk i Montalto di Castro (Latium) ENEL			
150 mia lire (modværdien af et variabelt forrentet lån i US-\$)	109,3	●	
60,3 mia lire	42,2	●	
140 mia lire	94,1	●	
94. Strømkraftværk (22 MW) i forbindelse med Dora Baltea mellem Ponte San Martino og Quincinetto (Piemonte) ENEL			
15 mia lire	10,1	●	
95. Vandkraftværker (ca. 70 MW) i Friuli, Emilia-Romagna og Lombardiet ENEL			
30 mia lire	20,2	●	
96. Fem geotermiske kraftværker (75 MW) i Toscana ENEL			
60 mia lire	43,9	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
97. Udnyttelse af gasforekomsterne Cervia Mare (Emilia-Romagna), San Benedetto, Flavia, Fulvia (Marche), Pessa (Lombardiet) og Demma-Lo-cantore (Basilicata) AGIP S.p.A. gennem ENI 9 mia lire	6,6	●	●
-99. Udnyttelse af olieforekom- sten Torrente Tona i provinsen Cam- pobasso (Molise) AGIP S.p.A. gennem ENI 14 mia lire 6 mia lire	9,8 4,2	● ●	● ●
100.-103. Udnyttelse af olieforekom- sten Vega (Italiens største) i Den sici- lianske Kanal ud for provinsen Ragusa AGIP S.p.A. gennem ENI 42 mia lire 18 mia lire 38,5 mia lire 16,5 mia lire	29,3 12,6 25,8 11,0	● ● ● ●	● ● ● ●
104. Anlæg for produktion af biogas på basis af svinegylle i Marsciano og Bettona (Umbrien) Marsciano og Bettona kommuner gennem regionen Umbrien 7,7 mia lire	5,2	●	●
105. Sammenkobling af det italien- ske og franske højspændingsnet; 138 km højspændingsledninger fra Rondissone (Aosta-dalen) til Lille Sankt Bernhard (den franske grænse) ENEL 20 mia lire	14,1	●	●
106. Det 155 km lange afsnit Arezzo (Toscana)—Minerbio (Emilia-Romag- na) af gasrørledningen Algeriet—Italien med kompressorstation i Melizzano (Campanien) SNAM S.p.A. gennem ENI 40 mia lire	29,2	●	●
107. Transmission af naturgas i Mel- lem- og Norditalien via en gasrørled- ning mellem Alessandria (Piemonte) og Genua (Ligurien) samt forsyning af ti kommuner i Val de Nievole (Tos- cana) og 19 kommuner i Valsugana (Trentino-Alto Adige) SNAM S.p.A. 23 mia lire	16,8	●	●
108.-109. Opførelse af gaslagre — i Mellem- og Norditalien i Ripalta (Lombardiet) og Tresigallo (Emilia- Romagna) SNAM S.p.A. 23 mia lire	16,8	●	●

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
— i Mezzogiorno i Nuova Cupello (Abruzzerne) SNAM S.p.A. gennem ENI 17 mia lire	12,4	●	●
110.-111. Omdannelse af udtømte gasforekomster til lagre — i Mellem- og Norditalien i Sabbion- cello (Emilia-Romagna) AGIP S.p.A. 18 mia lire — i Mezzogiorno i San Salvo (Abruz- zerne) AGIP S.p.A. gennem ENI 17 mia lire	13,1 12,4	● ●	● ●
112.-114. Omstilling af Roms gasnet til naturgas og udvidelse af distribu- tionsnettet til en række kommuner i Rom-området (Latium) ITALGAS S.p.A. gennem — BNL-SAFOP 17 mia lire — EFIBANCA 17 mia lire — CENTROBANCA 17 mia lire	11,9 11,9 11,9	● ● ●	● ● ●
115.-116. Omstilling til naturgas og udvidelse af distributionsnettet i Napoli-området (Campanien) Napoletana Gas S.p.A. gennem ENI 28 mia lire 12 mia lire	19,5 8,4	● ●	● ●
117. Naturgasdistributionsnet i 20 kommuner i provinsen Udine Den autonome region Friuli-Venezia Giulia 10 mia lire	6,7	●	●
118.-119. Udbygning af naturgas- distributionsnettene i 32 kommuner i Lombardiet, Venezia, Piemonte og Emilia-Romagna Società Distribuzione Gas (Sodigas S.p.A.) og Sodigas S.p.A. Trecate gennem Mediocredito Lombardo 14,6 mia lire 6,3 mia lire	10,2 4,4	● ●	● ●
120.-121. Fjernvarmenet i Reggio Emilia med et multivalent kraftvarme- værk Azienda Gas Acqua Consorziale gen- nem BNL-SAFOP 7 mia lire 3 mia lire	4,7 2,0	● ●	● ●

Energi

Infrastrukturer af fælles interesse

Modernisering af virksomheder

Regionudvikling

Mio ECU

122.-123. Arbejder med henblik på reduktion af varmetabet og forureningen i to raffinaderier i Livorno (Toscana) og Sannazzaro (Lombardiet)

Raffineria del Po S.p.A. og Stanic Industria Petrolifera S.p.A. gennem **AGIP Petroli S.p.A.**

30 mia lire

21,0

15 mia lire

10,0

124. Reduktion af energiforbruget, forædling af produktionen og reduktion af miljøpåvirkningerne i et olie-raffinaderi i Falconara (Marche)

Raffineria di Ancona S.p.A. (API) gennem **BNL-Sezione Speciale per il Credito Industriale**

18 mia lire

12,6

125. Udbygning af Cumana-linien af Napolis forstadsbaner samt opførelse af depoter og værksteder (Campanien)

Den italienske stat (transportministeriet)

20 mia lire

14,0

126.-127. Det 31,2 km lange afsnit Carnia—Pontebba af Friuli-motorvejen **Concessioni e Costruzioni Autostrade S.p.A. (Autostrade)** gennem **IMI**

63 mia lire

44,0

27 mia lire

18,8

128. Istandsættelse af 12 viadukter på motorvejen Napoli—Avellino—Bari, der beskadigedes af jordskælvene i november 1980 (Campanien)

Concessioni e Costruzioni Autostrade S.p.A. (Autostrade)

5 mia lire

3,5*

129. Forskellige hovedvejsafsnit (Puglien)

ANAS

14 mia lire

9,4

130. Udvidelse af tilslutningsanlægget i Vomero på Napolis bymotorvej (Campanien)

Regionen Campanien

10 mia lire

6,7

131. Dækmole ved Brindisis yderhav, især kulkajerne (Puglien)

Den italienske stat (ministeriet for offentlige arbejder)

10 mia lire

6,7

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
132. Terminal til container- og ro-ro-skibe i Genua-Voltri (Ligurien) Den Italienske stat (ministeriet for offentlige arbejder) 20 mia lire	13,4	●	
133.-135. Erhvervelse af fly af typen MD 82 til beflyvning af indenrigsruter Tre lån à 39 mia lire (27,2 mio ECU) Modværdien af lån i US-\$ Aero Trasporti Italiani gennem — Banco di Roma — Banca Commerciale Italiana — Credito Italiano	81,6	●	
136. Erhvervelse af tre fly og tre helikoptere til civilforsvarsopgaver Den italienske stat (civilforsvarsministeriet) 55 mia lire	36,8	●	●
137. Omladningscenter i Verona (Venezia) Conorzio per la Zona Agricolo-Industriale de Verona gennem VENEFONDIARIO 12,5 mia lire	8,7	●	
138. Udbygning af en satellitjordstation i Fucino (Abruzzerne) Telespazio gennem EFIBANCA 15 mia lire	10,9	●	●
139. Udbygning af telefonnettet på Sardinien med henblik på tilslutning af knap 80 000 nye abonnenter SIP gennem IRI 100 mia lire	72,9	●	
140. Udbygning af telefonnettet i Campanien, Basilicata, Puglien og Calabria samt på Sicilien med henblik på tilslutning af over 225 000 nye abonnenter SIP gennem IRI 50 mia lire	36,5	●	
141.-145. Udbygning af telenet i forskellige egne af Mezzogiorno Fem lån à 100 mia lire (69,8 mio ECU) SIP gennem — ISVEIMER — IRI — CREDIOP — IMI — BNL	348,9	●	
146. Udbygning af drikkevandsforsyningen i Napoli samt i provinserne Napoli og Caserta til gavn for ca. 2,3 mio mennesker (Campanien) Cassa per il Mezzogiorno 85 mia lire	56,9	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
147. Udbygning af vandforsyningen på Vest- og Sydsardinien, herunder i byerne Sassari og Cagliari Cassa per il Mezzogiorno 15 mia lire	10,0	●	
148. Bekæmpelse af Manfredonia-bugtens forurening og forbedring af vandforsyningen i provinsen Foggia (Puglien) Regionen Puglien 20 mia lire	14,6	●	●
149.-150. Bekæmpelse af Venedig-bugtens forurening gennem opførelse af 56 km kloaknet og et renseanlæg for spildevand fra dels industriområdet Porto Marghera, dels Venedig og Martellago kommuner Regionen Venezia 20 mia lire 23 mia lire	14,6 16,0		● ●
151.-153. Kloaknet og spildevandsbehandling med henblik på reduktion af forureningen af Po med bifloder til gavn for ca. 3,5 mio mennesker — Regionen Piemonte 15 mia lire — Regionen Emilia-Romagna 30 mia lire — Regionen Lombardiet 14 mia lire	10,9 21,0 9,8		● ● ●
154. Kloaknet og renseanlæg med henblik på bekæmpelse af forureningen af dels søerne i Avigliana, dels Dora Riparia (en biflod til Po) nordøst for Torino (Piemonte) Regionen Piemonte 10 mia lire	6,7	●	
155.-156. Kloaknet og anlæg for behandling af spildevand fra husholdninger og industri i Gorzone-bækkenet (Venezia) Regionen Venezia 10 mia lire 10 mia lire	7,0 6,7		● ●
157. Anlæg for regulering af Arno, oversvømmelsessikring af Arno-dalen, især Firenze og Pisa, forbedring af vandforsyningen, kloakering og spildevandsbehandling Regionen Toscana 30 mia lire	21,0	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
158. Tilledninger til renseanlægget Rom Syd og udvidelse af renseanlægget i Ostia til gavn for over 1 mio mennesker (Latium) Rom kommune gennem Istituto Bancario San Paolo di Torino 16 mia lire	10,7	●	
159. Anlæg for bekæmpelse af erosion og forebyggelse af jordskred i bjergområderne i provinsen Isernia (Molise) Den italienske stat (ministeriet for offentlige arbejder) og regionen Molise 5 mia lire	3,3	●	
160. Anlæg af industriområder i San Mango, Calabritto, Buccino og Calagio (Campanien), der ramtes af jordskælvene i november 1980 Den italienske stat 40 mia lire	26,8*	●	
161. Basisinfrastrukturer i et nyt forretningskvarter i Napoli, herunder nedgravning af jernbanelinien Circumvesuviana, omstrukturering af Via Poggioreale og opførelse af kloakker (Campanien) Napoli kommune og Strade Ferrate Secondarie Meridionali gennem regionen Campanien 60 mia lire	40,1	●	
162. Center for afsætning af landbrugsprodukter til eksport i Verona (Venezia) Ente Autonomo Fiere di Verona gennem VENEFONDIARIO 10 mia lire	7,3	●	●
163. Udvidelse af produktionskapaciteten i to fabrikker for fremstilling af hygiejneartikler i Pescara (Abruzzerne) og Patrica (Latium) Aterni Fater S.p.A. gennem ISVEIMER 22 mia lire	16,0	●	
164. Anlæg for fremstilling af papirbleer samt rationalisering af produktionen af sæbe og rengøringsmidler i en fabrik i Pomezia (Latium) Procter and Gamble Italia S.p.A. gennem IMI 20 mia lire	14,6	●	
165.-166. Udvidelse af produktionskapaciteten i en fabrik for fremstilling af flydende rengøringsmidler i Pozzilli (Molise) Sodel gennem Banco di Napoli-Sezione di Credito Industriale 6,3 mia lire 2,7 mia lire	4,4 1,9	● ●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
167. Udvidelse af produktionskapaciteten i en fabrik for fremstilling af biomedicinske produkter, produkter til immunodiagnostik, pacemakere og hæmodialysefiltre i Saluggia (Piemonte) Sorin Biomedica S.p.A. gennem EFIBANCA 4,5 mia lire	3,1	●	
168.-169. Udbygning og modernisering af anlæg for produktion af antibiotika i Torre Annunziata (Campanien) Ciba Geigy S.p.A. gennem ISVEIMER 8,4 mia lire 3,6 mia lire	5,9 2,5	● ●	
170. Center for forskning i og udvikling af nye substanser til terapi og diagnosticering i Concorezzo (Lombardiet) Boehringer Biochemia Robin S.p.A. gennem IMI 8 mia lire	5,8	●	
171.-172. Samling af produktionen af injicerbare og kræftbekæmpende midler samt antibiotika i en fabrik i Nerviano (Lombardiet) samt udvikling af fremstillingsprocesser, hvori indgår højteknologi Farmitalia Carlo Erba S.p.A. gennem IMI 10,5 mia lire 4,5 mia lire	7,0 3,0	● ●	
173. Center for forskning i og udvikling af antibiotika og aktive substanser under anvendelse af biomolekylær teknik i Gerenzano nær Varese (Lombardiet) Gruppo Lepetit S.p.A. gennem IMI 5 mia lire	3,3	●	
174. Modernisering og udvidelse af en fabrik for fremstilling af traktorer i Jesi (Marche) Fiat Trattori S.p.A. gennem CENTROBANCA 24 mia lire	16,8	●	
175. Modernisering af tre fabrikker for fremstilling af telekommunikations- og datatransmissionsudstyr i Aquila (Abruzzerne), Palermo (Sicilien) og Caserta (Campanien) Italtel SIT S.p.A. og Italtel Telematica S.p.A. gennem IMI 100 mia lire	72,9	●	●
176.-177. Ombygning af en fabrik nær Aquila (Abruzzerne) med henblik på produktion og samling af satellitter og udstyr til jordstationer Selenia Spazio S.p.A. gennem ISVEIMER 9,1 mia lire 3,9 mia lire	6,1 2,6	● ●	● ●

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
178.-179. Modernisering og udbygning af en fabrik for fremstilling af billedrør til farvefjernsyn i Anagni (Latium) Videocolor S.p.A. gennem IMI			
35 mia lire	24,4	●	
15 mia lire	10,5	●	
180.-181. Udbygning og omstrukturering af en fabrik for fremstilling af elektroniske komponenter nær Catania (Sicilien) SGS Ates S.p.A. gennem IMI			
28 mia lire	19,5	●	●
12 mia lire	8,4	●	●
182. Udbygning af faciliteterne for fremstilling og afsætning af konsumis og dybfrostvarer i Ferentino (Latium), Benevento (Campanien) og Porto d'Ascoli (Marche) Italgel S.p.A. gennem ISVEIMER			
20 mia lire	14,6	●	
183.-184. Udvidelse af en brødfabrik i Ascoli Piceno (Marche) Nuova Forneria Adriatica S.p.A. gennem INTERBANCA			
5,6 mia lire	3,7	●	
2,4 mia lire	1,6	●	
185. Modernisering af en konfektionsfabrik og et lager i Villorba (Venezia) Benetton S.p.A. og Benetton Cotone S.p.A. gennem IMI			
8 mia lire	5,8	●	
186. Automatisering af produktionen og indførelse af administrativ EDB i ni konfektionsfabrikker i provinserne Torino, Asti og Cuneo (Piemonte) Gruppo Finanziario Tessile S.p.A. gennem IMI			
5 mia lire	3,6	●	
187.-188. Modernisering af fire linnedvæverier i Villa d'Almé, Fara d'Adda, Cassano d'Adda og Origgio (Lombardiet) Linificio e Canapificio Nazionale S.p.A. gennem IMI			
15,4 mia lire	10,3	●	
6,6 mia lire	4,4	●	
189.-190. Produktion af højtydende røntgenfilm og udvikling af et digitalt røntgensystem i en fabrik i Ferrania (Ligurien) 3M Italia S.p.A. gennem MEDIOBANCA			
4,2 mia lire	2,8	●	
1,8 mia lire	1,2	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
191.-192. Omstilling af en fabrik i Settimo Torinese (Piemonte) til højt automatiseret fremstilling af en ny type radialdæk til lastbiler Pirelli Pneumatici S.p.A. gennem CREDIOP			
21 mia lire	14,1	●	
9 mia lire	6,0	●	
193. Genbeplantning af over 4 000 ha med skov samt anlæg af skovveje i Aosta-dalen Den autonome region Aosta-dalen			
6 mia lire	4,0	●	
194. Ferieby med 1 100 sengepladser på Metapontos kyst (Basilicata) Sviluppo Turistico per il Metaponto S.p.A. gennem ISVEIMER			
5 mia lire	3,5	●	
195. Modernisering af fem hoteller i Avellino, Caserta (Campanien), Catania, Palermo og Syrakus (Sicilien) Compagnia Italiana dei Jolly Hotels S.p.A. gennem IMI			
3,5 mia lire	2,4	●	
196.-197. Globallån til BNL-Sezione Speciale per il Credito Industriale med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno			
25 mia lire	17,4	●	
25 mia lire	16,7	●	
198.-199. Globallån til BNL-SACAT med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for hoteldrift og turisme			
— i Mezzogiorno			
10 mia lire	7,0	●	
— i mindre udviklede områder i Mellem- og Norditalien			
12,5 mia lire	8,7	●	
200. Globallån til Banco di Napoli-Sezione di Credito Industriale med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno			
30 mia lire	20,9	●	
201. Globallån til Banco di Sicilia med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser på Sicilien			
6,5 mia lire	4,3	●	



Ph.: B. Turbang

Energi

Infrastrukturer af fælles interesse

Modernisering af virksomheder

Regionudvikling

Mio ECU

202. Globallån til **Consorzio Nazionale per il Credito Agrario di Miglioramento** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter i Mezzogiorno

- projekter i landbrugsbedrifter
- landbrugsindustriprojekter
- mindre projekter for kunstvanding, plantning af skov og infrastrukturer

6,5 mia lire

4,3



203. Globallån til **CREDIOP** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno

10 mia lire

7,0



204. Globallån til **Sezione di Credito Fondiario del Monte dei Paschi di Siena** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for hoteldrift og turisme i Mezzogiorno

10 mia lire

7,0



205. Globallån til **IMI** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno

30 mia lire

21,0



206. Globallån gennem **IMI** til en række **selskaber for leasingfinansiering** af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno

40 mia lire

28,0



207. Globallån til **INTERBANCA** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno

20 mia lire

13,4



208. Globallån til **IRFIS** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore industriprojekter på Sicilien

20 mia lire

14,6



209.-211. Globallån til **ISVEIMER** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore industriprojekter i Mezzogiorno

50 mia lire

36,5



40 mia lire

28,0



75 mia lire

50,2



212. Globallån til **Mediocredito Centrale** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i Mezzogiorno

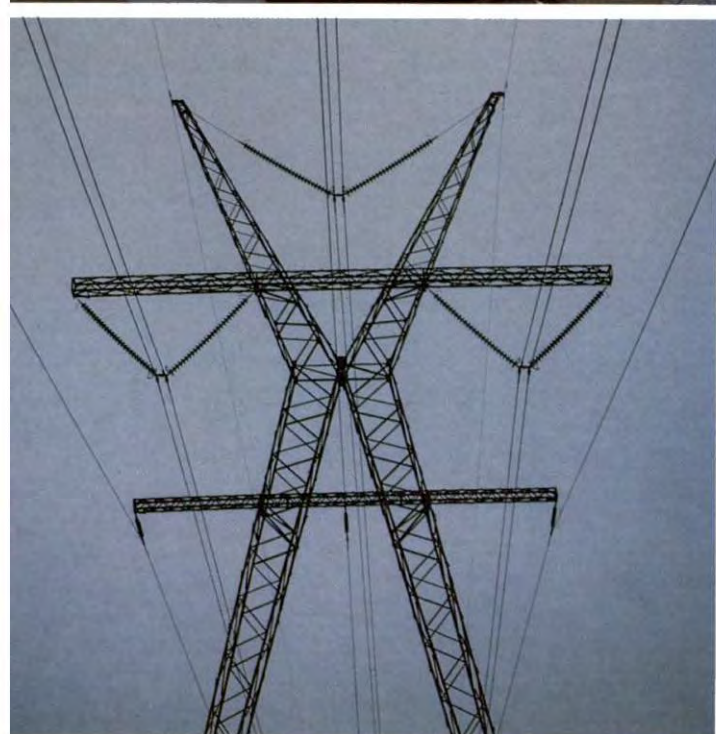
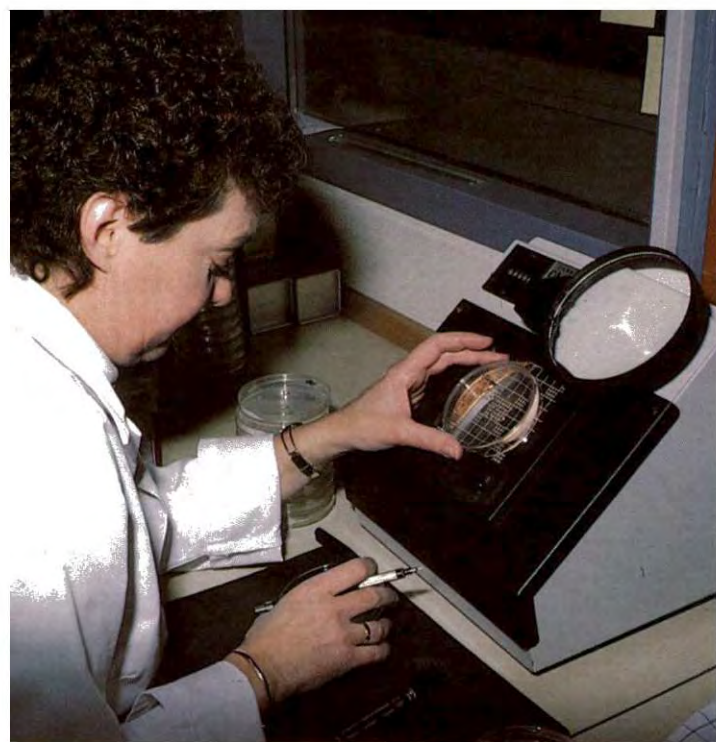
11,2 mia lire

7,5



Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
213.-214. Globallån til BNL-Sezione Speciale per il Credito Industriale med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien			
10 mia lire	7,0	●	
15 mia lire	10,0	●	
215. Globallån til CENTROBANCA med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien			
7,5 mia lire	5,0	●	
216. Globallån til IMI med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien			
45 mia lire	30,1	●	
217. Globallån til Mediocredito Centrale med henblik på finansiering gennem regionale Mediocrediti af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien			
18,5 mia lire	12,4	●	
218. Globallån til regionale Mediocrediti og til INTERBANCA gennem Mediocredito Centrale med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri og tjenesteydelser i udviklingsområder i Mellem- og Norditalien			
60 mia lire	43,8	●	
219.-220. Globallån til IMI med henblik på finansiering af mindre og mellemstore projekter for højteknologi i Mellem- og Norditalien, der gennemføres af industrivirksomheder			
17,8 mia lire	11,9	●	
5,8 mia lire	3,9	●	
221.-224. Globallån til BNL med henblik på finansiering af projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål			
— i Mellem- og Norditalien			
50 mia lire	35,0	●	
40 mia lire	27,9	●	
— i Mezzogiorno			
20 mia lire	14,0	●	
20 mia lire	13,4	●	
225.-226. Globallån til IMI med henblik på finansiering af projekter i Mellem- og Norditalien, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål			
30 mia lire	21,9	●	
40 mia lire	26,8	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
227.-229. Globallån til Istituto Bancario San Paolo di Torino med henblik på finansiering af projekter, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål			
— i Mellem- og Norditalien			
23,5 mia lire	17,1	●	
11,5 mia lire	8,4	●	
— i Mezzogiorno			
10 mia lire	7,3	●	
230. Globallån til INTERBANCA med henblik på finansiering af projekter i Mellem- og Norditalien, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål			
25 mia lire	17,5	●	
231. Globallån til ISVEIMER med henblik på finansiering af projekter i Mezzogiorno, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål			
10 mia lire	6,7	●	
232. Globallån til Mediocredito Lombardo med henblik på finansiering af projekter i Mellem- og Norditalien, der fremmer virkeliggørelsen af Fællesskabets energipolitiske mål			
20 mia lire	14,0	●	
NEDERLANDENE		69,1	
174,3 mio fl.			
233. Erhvervelse af kortdistancefly, der hovedsagelig skal beflyve mål i Fællesskabet, samt lufthavnsfaciliteter NetherLines B.V.			
10 mio fl.	4,0	●	
234.-235. Erhvervelse af mellemdistancefly til beflyvning af mål i Fællesskabet			
Koninklijke Luchtvaart Maatschappij N.V. gennem Groupement d'Intérêt Économique Hollande-Bail og KG Allgemeine Leasing GmbH & Co			
85,1 mio fl. (modværdien af et lån i franske franc)	33,6	●	
49,2 mio fl.	19,7	●	
236. Udvidelse med 78 000 m ² af den nu 330 000 m ² store overdækkede del af et blomsterauktionscenter i Aalsmeer nær Amsterdam			
Coöperatieve Vereniging »Verenigde Bloemenveilingen Aalsmeer« B.A.			
30 mio fl.	11,8	●	



Ph.: B. Turbang

Energi

Infrastrukturer af fælles interesse

Modernisering af virksomheder

Regionudvikling

Mio ECU

DET FORENEDE KONGERIGE

1 096,7

640,1 mio £

237.-239. Kernekraftværk (1 320 MW) i Torness Point (Skotland)

South of Scotland Electricity Board

Modværdien af tre variabelt forrentede lån i US-\$

29,7 mio £ 50,9

20,1 mio £ 35,4

23 mio £ 39,9

240. Andet kernekraftværk (2 x 615 MW) i Heysham (Nordvestengland)

Central Electricity Generating Board gennem **Electricity Council**

200 mio £ (modværdien af et variabelt forrentet lån i US-\$)

343,8

241. Anlæg for oparbejdning af kernebrændsel i Sellafield (Nordengland)

British Nuclear Fuels plc

50 mio £ (modværdien af et variabelt forrentet lån i US-\$)

84,7

242. Udnyttelse af gasforekomsten Esmond i den britiske del af Nord-søen

Hamilton Brothers UK Petroleum Company og **Hamilton Oil Great Britain plc**

30 mio £ 49,2

243. Højspændingsledninger mellem et kernekraftværk i Torness Point og det britiske højspændingsnet (Skotland)

South of Scotland Electricity Board

30,1 mio £ (modværdien af et variabelt forrentet lån i US-\$)

53,1

244. Elektrificering af strækningen Rock Ferry—Hooton (9 km) af jernbanelinien mellem Liverpool og sydsiden af Mersey-mundingen (Nordvestengland)

Merseyside County Council

3 mio £ 5,3

245.-246. Forbedring af 18 km af hovedvej A 467 mellem Newport og Abertillery (Wales)

Gwent County Council

3 mio £ 5,1

5 mio £ 8,5

247.-248. Forbindelsesvej mellem Llanelli med industriområder og motorvej M 4 (Wales)

Dyfed County Council

2 mio £ 3,4

0,8 mio £ 1,4

249. Forskellige afsnit (11 km) af ringvejen omkring Cardiff samt tilkørselsveje (Wales)

South Glamorgan County Council

6 mio £ 10,6

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
250. Forbedring af trafikforholdene på tre af hovedudfaldsvejene fra Swansea (Wales) West Glamorgan County Council 3 mio £	5,3	●	
251. Sighthill-afsnittet af ringvejen omkring Edinburgh (Skotland) Lothian Regional Council 5,7 mio £	10,0	●	
252.-253. Forbedring af forskellige afsnit (18 km) af større veje i Birmingham, Coventry og Wolverhampton (West Midlands) West Midlands County Council 20 mio £ 10 mio £	35,2 17,0	● ●	
254. Ringvej omkring Bridgenorth (West Midlands) Shropshire County Council 3,3 mio £	5,6	●	
255. Forbedring af ti vejafsnit (13,5 km), anlæg af tilkørselsveje og opførelse af et center for innovation i grevskabet Clwyd (Wales) Clwyd County Council 3 mio £	5,1	●	
256. Motortrafikvej mellem Llandudno og hovedvej A 55 samt forbedring af vejnettet i grevskabet Gwynedd (Wales) Gwynedd County Council 4 mio £	6,8	●	
257.-258. Uddybning af hovedindsejlingen til Harwich (East Anglia) med henblik på besejling med moderne containerskibe Harwich Harbour Board 2 mio £ 2,5 mio £	3,3 4,1	● ●	
259. Containerterminal i Felixstowe (East Anglia) Felixstowe Dock & Railway Co 5 mio £	8,5	●	
260. Modernisering og udvidelse af den regionale lufthavn Leeds-Bradford (Yorkshire & Humberside) Leeds-Bradford Airport Joint Committee gennem West Yorkshire Metropolitan Council 5,3 mio £	9,0	●	

Energi			
Infrastrukturer af fælles interesse			
Modernisering af virksomheder			
Regionudvikling			
	Mio ECU		
261. Kloakering, spildevandsbehandling og vandforsyning i det sydøstlige Devon (Sydvestengland) South West Water Authority 10 mio £	16,4	●	
262. Kloakering, spildevandsbehandling og havledninger, der forbedrer miljøet i grevskaberne Avon, Somerset og Dorset (Sydvestengland) Wessex Water Authority 10 mio £	17,6	●	
263. Kloakering og spildevandsbehandling omkring floderne Wiske, Don og Calder samt forbedring af vandforsyningen til fire byer i det sydlige Yorkshire Yorkshire Water Authority 10,4 mio £ (modværdien af et variabelt forrentet lån i US-\$)	17,9	●	
264. Kloakering, spildevandsbehandling og vandforsyning (Nordvestengland) North-West Water Authority 25,7 mio £ (modværdien af et variabelt forrentet lån i US-\$)	44,0	●	●
265. Kloakering i Newcastle-upon-Tyne (Nordengland) Northumbrian Water Authority 5 mio £	8,8	●	●
266. Vejforbedring, vandforsyning og kloakering i det centrale Skotland Central Regional Council 7,5 mio £	13,2	●	
267. Vejforbedring, losseplads og infrastrukturer til industriområder i Lancashire (Nordvestengland) Lancashire County Council 3 mio £	5,3	●	
268. Veje, industriområder og kystsikring i Lancashire (Nordvestengland) Lancashire County Council samt Blackpool og Blackburn Borough Councils gennem Lancashire County Council 2,7 mio £	4,6	●	
269. Vejforbedring og industriområder i det sydlige Yorkshire & Humberside South Yorkshire County Council 9 mio £	15,3	●	
270.-271. Industriområder i grevskabet Durham (Nordengland) Easington District Council 0,74 mio £ Wear Valley District Council 0,18 mio £	1,3 0,3	● ●	

Energi				
Infrastrukturer af fælles interesse				
Modernisering af virksomheder				
Regionudvikling				
	Mio ECU			
272. Industriområder i Strathclyde (Skotland) Dumbarton District Council 0,175 mio £	0,3	●		
273. Industriområder i grevskabet Durham (Nordengland) Sedgefield District Council 1,5 mio £	2,6	●		
274. Modernisering og rationalisering af anlæg for forarbejdning af aluminiumoxid og aluminium i Burntisland, Falkirk (Skotland) og Rogerstone (Wales) British Alcan Aluminium Limited 1,6 mio £	2,9	●		
275.-276. Fremstilling af polyesterchips til syntetiske fibre i Hartlepool (Nordengland) Tolaram Polymers (U.K.) Ltd 2,5 mio £ 3,5 mio £	4,3 5,9	● ●		
277. Udvidelse af en fabrik for fremstilling af elektroniske måleinstrumenter nær Edinburgh (Skotland) Hewlett-Packard Ltd 2,5 mio £	4,4	●		
278. Oliemølle og emballeringsfaciliteter i Liverpool (Nordvestengland)				

Energi				
Infrastrukturer af fælles interesse				
Modernisering af virksomheder				
Regionudvikling				
	Mio ECU			
Bibby Edible Oils Ltd 6 mio £	10,2	●		
279. Fabrik for produktion af kvalitetsavispapir i Shotton (Wales) på et tidligere stålværks grund Shotton Paper Company Limited 17 mio £	27,9	●		
280. Administrativt EDB-maskinel og -programmel til en andelskæde Co-operative Wholesale Society Ltd 4,5 mio £	7,6	●		
281. Fuldmagts- og garantiaftale med Industriministeriet for England samt ministerierne for Skotland, Wales og Nordirland om finansiering af mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser i udviklingsområder 40 mio £	68,5	●		
282. Globallån til Investors in Industry Group plc med henblik på finansiering af mindre og mellemstore industriprojekter i udviklingsområder 10 mio £	16,4	●		

I 1985 bevilgedes 629,1 mio ECU i form af globallån af midlerne fra det nye fællesskabsinstrument (NIC) til projekter, der gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder. Under de løbende globallån af NIC's midler blev der stillet sublån til rådighed for 2.916 industriprojekter, der gennemføres af sådanne virksomheder.



Ph.: B. Turbang

B. Lån af midlerne fra det nye fælleskab instrument for optagelse og ydelse af lån (NIC)

Aftaler undertegnet i 1985

I 1985 indgik Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og Banken i forening aftaler om lån på 883,2 mio af NIC's midler til projekter i Fællesskabet.

Banken har ydet disse lån, hvis økonomiske hovedtræk er beskrevet på siderne 23-43, på Det europæiske økonomiske Fællesskabs vegne og for dets regning og risiko (jf. s. 25). De figurerer ikke på statusopgørelsen, men regnskabsføres i Den særlige Afdeling (jf. s. 92). Bankens ansvar i forbindelse med disse lån er begrænset til den behørig udøvelse af den modtagne bemyndigelse i overensstemmelse med normal bankpraksis.

Projekternes økonomipolitiske formål, som er anført i højre spalte, svarer til hovedinddelingerne i tabel 4.

Lånet til genopbygningen af de jordskælvsramte områder i Italien er mærket med en asterisk. Det er forbundet med en rentegodtgørelse på 3 procentpoints.

Energi		Energi	
Infrastrukturer af fælles interesse		Infrastrukturer af fælles interesse	
Mindre og mellemstore virksomheder		Mindre og mellemstore virksomheder	
Infrastrukturer af regional interesse		Infrastrukturer af regional interesse	
	Mio ECU		Mio ECU
DANMARK	68,5	FRANKRIG	357,8
550 mio kr.		2 440 mio ffr.	
283.-284. Elektrificering af jernbanelinien Helsingør—København—Korsør		289. Afsnittet Mâcon—Châtillon (96 km) af motorvej A 40 til Mont Blanc-tunnelen (Rhône-Alperne)	
Danske Statsbaner gennem den danske stat		Société des Autoroutes Paris-Rhin-Rhône gennem CNA	
70 mio kr.	8,7	500 mio ffr.	73,2
180 mio kr. (modværdien af et lån i luxembourgske franc)	22,3	290. Bygning og opsendelse af satellitter samt etablering af jordstationer og telenet med henblik på avanceret datatransmission til gavn for erhvervslivet og sikring af forbindelserne med de franske oversøiske departementer	
285.-286. Globallån til Finansieringsinstituttet for Industri og Håndværk A/S med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore industrivirksomheder		Administration des Postes et Télécommunications gennem CNT	
200 mio kr.	25,0	100 mio ffr.	14,6 (1)
100 mio kr.	12,5	291.-292. Globallån til CEPME med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder	
		500 mio ffr.	73,2
		70 mio ffr.	10,4
GRÆKENLAND	22,0	293.-294. Globallån til Crédit National med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder	
2 100 mio dr.		300 mio ffr.	43,9
287. Udbygning af det mellembys og internationale telenet samt opførelse af en kyststation i Thermopylæ for maritim kommunikation via Inmarsat-satellitten		270 mio ffr.	40,0
OTE		295.-308. Globallån til 14 egnsudviklingsselskaber (SDR) med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder	
1 700 mio dr.	17,6	— SDR Midt- og Østfrankrig, Centrest	
288. Globallån til EOMMEX med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder			
400 mio dr.	4,4		

(1) Fremmer udviklingen af højteknologi.

Energi		
Infrastrukturer af fælles interesse		
Mindre og mellemstore virksomheder		
Infrastrukturer af regional interesse		
	Mio ECU	
— SDR Champagne-Ardennerne, Champex 30 mio ffr.	4,4	●
— SDR Sydvestfrankrig, Expanso 35 mio ffr.	5,1	●
— SDR Lorraine, Lordex 40 mio ffr.	5,9	●
— SDR Middelhavet 40 mio ffr.	5,9	●
— SDR Nordfrankrig-Pas-de-Calais 35 mio ffr.	5,1	●
— SDR Normandiet 75 mio ffr.	11,0	●
— SDR Picardiet 60 mio ffr.	8,8	●
— SDR Alsace, Sade 80 mio ffr.	11,7	●
— SDR Midt- og Vestfrankrig, Soddecco 20 mio ffr.	2,9	●
— SDR Vestfrankrig, Sodero 20 mio ffr.	2,9	●
— SDR Languedoc-Roussillon, Sodler 10 mio ffr.	1,5	●
— SDR Sydøstfrankrig 120 mio ffr.	17,6	●
— SDR Sydvestfrankrig, Tofinso 10 mio ffr.	1,5	●
IRLAND	27,9	
20 mio I£		
309. Plantning af 13 300 ha skov, skovveje, turistfaciliteter og tekniske installationer		
Skovvæsenet under skov- og fiskeriministeriet gennem den irske stat (finansministeriet)		
20 mio I£	27,9	●
ITALIEN	374,1	
540 mia lire		
310. Istandsættelse af jernbanenettet efter jordskælvene i november 1980		
Azienda Autonoma delle Ferrovie dello Stato		
21 mia lire	14,1*	●
311. Kloakering og spildevandsbehandling med henblik på bekæmpelse af forureningen af Po med bifloder til gavn for ca. 3,5 mio mennesker		
Regionen Lombardiet		
50 mia lire	36,5	●

Energi		
Infrastrukturer af fælles interesse		
Mindre og mellemstore virksomheder		
Infrastrukturer af regional interesse		
	Mio ECU	
312. Basisinfrastrukturer i et nyt forretningskvarter i Napoli (Campanien) Società Edilizia Mediterranea p.A. (MEDEDIL) gennem ISVEIMER 20 mia lire	13,4	●
313.-314. Installation af solfangere med henblik på produktion af varmt brugsvand i boligblokke eller erhvervsbygninger		
ENEL		
— i Mezzogiorno 6,6 mia lire	4,4	●
— i Mellem- og Norditalien 7,4 mia lire	5,0	●
315.-316. Globalån til BNL med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder		
30 mia lire	21,9	●
30 mia lire	21,0	●
317. Globalån til Banco di Sicilia med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder		
10 mia lire	7,0	●
318. Globalån til Cassa per il Credito alle Imprese Artigiane med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af håndværksvirksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder		
20 mia lire	13,4	●
319. Globalån til CENTROBANCA med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder		
55 mia lire	38,4	●
320. Globalån til EFIBANCA med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder		
15 mia lire	10,5	●
321.-322. Globalån til IMI med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder		
60 mia lire	42,0	●
60 mia lire	40,1	●

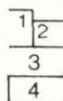
Energi		
Infrastrukturer af fælles interesse		
Mindre og mellemstore virksomheder		
Infrastrukturer af regional interesse		
	Mio ECU	
323. Globallån til INTERBANCA med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder 35 mia lire	24,5	●
324.-325. Globallån til regionale Mediocrediti gennem Mediocredito Centrale med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder i Mellem- og Norditalien uden for udviklingsområder 60 mia lire	42,0	●
60 mia lire	40,1	●

Energi		
Infrastrukturer af fælles interesse		
Mindre og mellemstore virksomheder		
Infrastrukturer af regional interesse		
	Mio ECU	
DET FORENEDE KONGERIGE	33,4	
20 mio £		
326. Elektrificering af jernbanelinien Glasgow—Ayr og rullende materiel hertil (Skotland) Strathclyde Regional Council 10 mio £	17,0	●
327. Globallån til Investors in Industry Group plc med henblik på finansiering af produktive investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder 10 mio £	16,4	●

Anvendte forkortelser

Grækenland	OTE	Organismos Tilepikoinonion tis Ellados
	DEI	Dimosia Epirhisi Ilektrismou
Frankrig	CAECL	Caisse d'Aide à l'Équipement des Collectivités Locales
	CEPME	Crédit d'Équipement des Petites et Moyennes Entreprises
	CNA	Caisse Nationale des Autoroutes
	CNT	Caisse Nationale des Télécommunications
	EDF	Électricité de France — Service National
Italien	AGIP	Azienda Generale Industria Petroli
	ANAS	Azienda Nazionale Autonoma delle Strade
	BNL	Banca Nazionale del Lavoro
	BNL-SACAT	Sezione Autonoma per l'Esercizio del Credito Alberghiero e Turistico della Banca Nazionale del Lavoro
	BNL-SAFOP	Sezione Autonoma per il Finanziamento di Opere Pubbliche e di Impianti di Pubblica Utilità della Banca Nazionale del Lavoro

CENTROBANCA	Banca Centrale di Credito Popolare
CIS	Credito Industriale Sardo
CREDIOP	Consorzio di Credito per le Opere Pubbliche
EFIBANCA	Ente Finanziario Interbancario
ENEL	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica
ENI	Ente Nazionale Idrocarburi
IMI	Istituto Mobiliare Italiano
INTERBANCA	Banca per Finanziamenti a Medio e Lungo Termine
IRFIS	Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia
IRI	Istituto per la Ricostruzione Industriale
ISVEIMER	Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale
MEDIOBANCA	Banca di Credito Finanziario
MEDIOCREDITO CENTRALE	Istituto Centrale per il Credito a Medio Termine
SIP	Società Italiana per l'Esercizio delle Telecomunicazioni p.a.
SNAM	Società Nazionale Metanodotti
VENEFONDIARIO	Istituto de Credito Fondiario delle Venezie



I årene inden Spaniens og Portugals tiltrædelse udlånte Banken henholdsvis 550 og 725 mio ECU i disse lande i henhold til deres aftaler om finansielt samarbejde med Fællesskabet. Blandt de finansierede projekter kan nævnes forbedringen af forskellige afsnit af jernbanelinien Madrid—Barcelona—Port Bou (se billede 1), kunstvanding i Odivelas-Vigia i Alentejo (se billede 2, der viser en akvædukt), forbedring af flyvesikkerhedsanlæggene i Funchals lufthavn på Madeira (se billede 3) og et vandkraftværk ved Douro i Pocinho, øst for Porto (se billede 4).

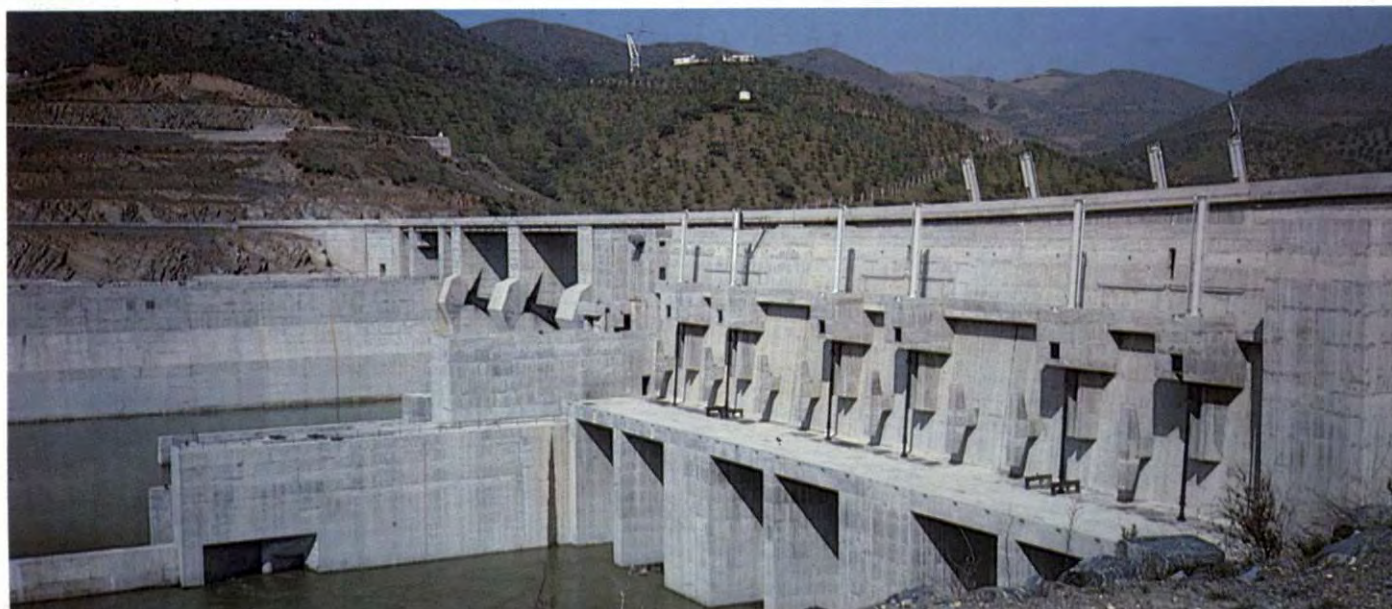


Ph.: J. Klees



Ph.: B. Turbang

Ph.: J. Klees



Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet

I 1985 bevilgede Banken finansieringsbidrag uden for Fællesskabet på 584,3 mio af egne midler og 75,9 mio af budgetmidler, eller i alt 660,2 mio.

En del gik til Spanien og Portugal med henblik på at lette deres økonomiske integration i Fællesskabet (260 mio) samt til Maghreb-landene, Syrien og Cypern (165,2 mio, heraf 8,7 mio af budgetmidler) ifølge aftalerne om finansielt samarbejde mellem disse lande og Fællesskabet.

167,8 mio af egne midler og 67,2 mio af budgetmidler i form af risikovillig kapital, altså i alt 235 mio, bevilgedes i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet inden for rammerne af den anden Lomé-konvention samt i de oversøiske lande og territorier i henhold til Rådet for De europæiske Fællesskabers afgørelse herom.

Lån i Spanien og Portugal

De 260 mio af egne midler, der udlåntes i disse to lande, gik til styrkelse af infrastrukturen for transport (140 mio), energiprojekter (70 mio) samt fremme af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og turisme (50 mio). Aktiviteten i disse to lande er resumeret på side 109-111.

Spanien

I Spanien bevilgede Banken i alt 160 mio (140 mio i 1984), heraf 100 mio til infrastrukturer for kommuni-

kation, nemlig forbedring af fem afsnit af vigtige veje nær Barcelona, Cordoba, Burgos, Valladolid og Murcia; forbedring af den vigtige jernbanestrækning mellem Madrid, Barcelona og den franske grænse; opførelse af en ny styrtegodskaj i Cadiz samt dækmøler til og udbygning af et havnebassin i Santa Cruz på Teneriffa. Endvidere bevilgedes et globallån med henblik på finansiering af mindre infrastrukturprojekter, der gennemføres af lokale myndigheder i udviklingsområder, og endelig modtog 17 mindre vej- og kloakprojekter 27,2 mio under de løbende globallån.

Finansieringsmuligheder uden for Fællesskabet

Banken yder finansieringsbidrag uden for Fællesskabet inden for rammerne af aftaler mellem et land eller en landegruppe og Fællesskabet. Det sker i henhold til Styrelsesrådets **samlede bemyndigelser** ifølge vedtægternes artikel 18, som åbner mulighed for ydelse af lån uden for Fællesskabet (jf. tabel 9).

Der kan for det første ydes **lån af egne midler**, dvs. provenuet af Bankens låntagning på kapitalmarkederne. For disse lån stiller Fællesskabet eller medlemsstaterne en samlet kaution til dækning af enhver risiko på 75% af de finansielle forpligtelser. Lånene kan forbindes med rentegodtgørelser, der affholdes af budgetmidler.

For det andet er der mulighed for bevilling af **finansieringsbidrag af budgetmidler**. De ydes på Fællesskabets vegne på meget gunstige vilkår (lån på særlige vilkår eller risikovillig kapital) og figurerer ikke på statusopgørelsen, men regnskabsføres separat i Den særlige Afdeling (jf. s. 92). Lånene på særlige vilkår ydes til en meget lav

rente (1%) og med en meget lang løbetid (40 år, heraf 10 afdragsfri).

Den risikovillige kapital anvender Banken til erhvervelse af kapitalandele på Fællesskabets vegne, ydelse af lån til en stat eller en national udviklingsinstitution med henblik på styrkelse af virksomheders egenkapitalgrundlag og bevilling af kvasikapital. Sidstnævnte har form af underordnede lån, som først skal tilbagebetales efter de overordnede, eller betingede lån, hvis tilbagebetaling eller løbetid afhænger af opfyldelsen af visse vilkår, som fastlægges på bevillingstidspunktet.

Mulighederne for en smidig anvendelse af disse finansieringsformer, især gennem tilpasning af vilkårene efter projekternes karakter, tillader dækning af meget forskelligartede finansieringsbehov, hovedsagelig i industrisektoren, men i mindre omfang tillige i forbindelse med forundersøgelser eller teknisk bistand til start af virksomheder.

Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet

Et lån på 40 mio til et omfattende vandkraftkompleks, 50 km sydvest for Valencia, der består af tre dæmninger og to kraftværker, vil gøre det muligt at udnytte landets egne energiressourcer.

Endelig skal et nyt globallån til Banco de Crédito Industrial (20 mio) indgå i finansieringen af mindre og mellemstore virksomheders investeringer, hovedsagelig med henblik på modernisering. Under de løbende globallån bevilgedes 111 sublån på 50,1 mio til dette formål i 1985.

Tabel 9: **Fællesskabets planlagte finansielle bistand**

Fordeling på de konventioner, finansprotokoller og afgørelser, der var gældende eller færdigforhandlede den 13. maj 1986

I millioner ECU

Land	Aftalens art	Gyldigheds- periode	Lån af egne midler	Finansieringsbidrag af budgetmidler			I alt
				Lån på særlige vilkår	Risikovillig kapital	Gaveydelse (2)	
Middelhavslandene							
Jugoslavien	Finansprotokol	Forhandles					
Tyrkiet	Tillægsprotokol	1. 3. 1986-		47 (3) (4)			
	4. finansprotokol	Endnu ikke undertegnet	225	325 (4)		50	600
Algeriet	2. finansprotokol	1. 1. 1983- 31. 10. 1986	107 (1)	16 (5)		28	151
Marokko	2. finansprotokol	1. 1. 1983- 31. 10. 1986	90 (1)	42 (5)		67	199
Tunesien	2. finansprotokol	1. 6. 1983- 31. 10. 1986	78 (1)	24 (5)		37	139
Egypten	2. finansprotokol	1. 1. 1983- 31. 10. 1986	150 (1)	50 (5)		76	276
Jordan	2. finansprotokol	1. 1. 1983- 31. 10. 1986	37 (1)	7 (5)		19	63
Libanon	2. finansprotokol	1. 3. 1983- 31. 10. 1986	34	5 (5)		11	50
	2. nødhjælp	—	50				50
Syrien	2. finansprotokol	1. 2. 1983- 31. 10. 1986	64 (1)	11 (5)		22	97
Malta	2. finansprotokol	31. 10. 1988	16	3 (4)		10,5	29,5
Cypern	2. finansprotokol	1. 5. 1984- 31. 12. 1988	28 (1)	6 (4)		10	44
Israel	2. finansprotokol	1. 1. 1984- 31. 10. 1986	40				40
Middelhavslandene i alt			919	489		330,5	1 738,5
AVS-staterne og OLT							
AVS-staterne	Den tredje Lomé-konvention	1986-1990	1 100 (1)	600 (2)	600 (4)	4 860	7 160
OLT	Rådets afgørelse	1986-1990	20 (1)	25 (2)	15 (4)	55	115
AVS-staterne og OLT i alt (6)			1 120	625	615	4 915	7 275
Total			2 039	1 114	615	5 245,5	9 013,5

(1) Lån med rentegodtgørelser, der afholdes af Den europæiske Udviklingsfonds midler, til projekter i AVS-staterne og OLT og lån med rentegodtgørelser, der afholdes over Fællesskabets almindelige budget, til projekter i Middelhavslandene. Rentegodtgørelserne afholdes af gaveydelse.

(2) Finansieringsbidrag bevilget af Kommissionen for De europæiske Fællesskaber efter fradrag af rentegodtgørelserne.

(3) Lån i mio regningsenheder. Indgår ikke i totalen.

(4) Finansieringsbidrag bevilget af Banken.

(5) Finansieringsbidrag bevilget af enten Kommissionen eller Banken.

(6) Uden overførslerne til stabilisering af eksportindtægterne i AVS-staterne (925 mio) og OLT (5 mio) og uden den særlige finansieringsfacilitet for mineprodukter fra AVS-staterne (415 mio), idet disse finansieringsbidrag bevilges af Kommissionen.

Portugal

Af de 100 mio, der udlåntes i Portugal (80 mio i 1984), var 40 mio forbeholdt en udbygning af vejnettet i den nordlige del af landet, nemlig 38 km af motorvejen Porto—Lissabon og knap 100 km af de vigtigste veje mellem dels havnebyen Aveiro, dels Coimbra og Vilar Formoso.

Et lån på 30 mio til blok 4 af et kulfyret kraftværk i Sines, syd for Lissabon, skal gøre det muligt at re-

ducere landets betydelige afhængighed af importeret olie.

To globallån på hver 15 mio skal indgå i finansieringen af et større antal projekter, der gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder med henblik på dels modernisering af produktionsmidlerne, dels reduktion af energiforbruget. Endelig bevilgedes 90 sublån på 25,4 mio under de løbende globallån.

Finansieringsbidrag i andre Middelhavslande

I de øvrige Middelhavslande beløb långivningen sig til i alt 165,2 mio, der hovedsagelig afholdtes af egne midler (mod 327,6 mio i 1984. Heraf bevilgedes 126,3 mio i Jugoslavien inden for rammerne af dels den dermed udtømte finansprotokol, dels en supplerende bistand ifølge Styrelsesrådets bemyndigelse).

I **Algeriet** gik 75 mio til en udbygning af vejnettet (forbedring af 134 km af vejen mellem Jijel på kysten og Constantine i et vanskelig tilgængeligt område i baglandet) og de søværts forbindelser (udvidelse af en kaj og udstyr hertil i Bejaia, øst for Alger).

I **Tunesien** stillede Banken fem finansieringsbidrag på 23,5 mio (heraf 5 mio på særlige vilkår af budgetmidler) til rådighed gennem Banque Nationale de Développement Agricole. Heraf skal to gøre det muligt at udbygge fiskerflåden gennem erhvervelse af ti

trawlere, medens to globallån skal indgå i finansieringen af landbrugs- og landbrugsindustriprojekter, og et tredje globallån er forbeholdt landbrugsandels-selskabers investeringer (137 sublån på 6,4 mio bevilgedes under de løbende globallån).

I **Marokko** modtog Caisse Nationale de Crédit Agricole et lån på 8,5 mio med henblik på finansiering af investeringer i landbrugsbedrifter (køb af kvæg og landbrugsmateriel samt opførelse af bygninger), der skal bidrage til modernisering af produktionsapparatet og øge selvforsyningsgraden med hensyn til næringsmidler. Under et løbende globallån udbetaltes 19,2 mio til fire landbrugsindustriprojekter og ca. 82 500 meget små investeringer i landbrugsbedrifter.

I **Cypern** udlånte Banken 30,2 mio (heraf 3,7 mio på særlige vilkår af budgetmidler) til opførelsen af en

Tabel 10: **Finansieringsbidrag i Middelhavslandene i 1985**
Fordeling på lande og finansieringskilder

	Lån af egne midler		Finansieringsbidrag af budgetmidler		I alt	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%
Spanien	160,0	38,4	—	—	160,0	37,6
Portugal	100,0	24,0	—	—	100,0	23,5
Andre lande	156,5	37,6	8,7	100,0	165,2	38,9
Algeriet	75,0	18,0	—	—	75,0	17,7
Marokko	8,5	2,0	—	—	8,5	2,0
Tunesien	18,5	4,5	5,0	57,5	23,5	5,5
Syrien	28,0	6,7	—	—	28,0	6,6
Cypern	26,5	6,4	3,7	42,5	30,2	7,1
Total	416,5	100,0	8,7	100,0	425,2	100,0

Udvikling af landbruget i Marokko og Tunesien

Landbruget er af væsentlig økonomisk og social betydning i Marokko og Tunesien. Det leverer ca. 14% af bruttonationalindkomsten og beskæftiger henholdsvis 50 og 35% af arbejdsstyrken i Marokko og Tunesien. Produktionen er imidlertid langt fra tilstrækkelig til at dække behovet for næringsmidler. Med henblik på forbedring af forudsætningerne for en produktionsudvidelse har Marokko og Tunesien for nylig iværksat en række reformer, hvis vigtigste led er en betydelig forhøjelse af priserne på landbrugsvarer og en udvidelse af såvel landbrugets låneadgang som landmændenes uddannelsesmuligheder.

Efter udtrykkelig anmodning har Fællesskabet derfor ydet en aktiv støtte til bestræbelserne for udvikling af de to landes landbrug. Indtil udgangen af 1985 beløb Bankens lån af egne midler til landbrug og tjenesteydelser i forbindelse hermed sig til i alt 28,5 mio i Marokko og 39,5 mio i Tunesien, der desuden modtog 6,5 mio i lån på særlige vilkår af budgetmidler, som Banken administrerer på Fællesskabets vegne. I Marokko bevilgedes finansieringsbidragene via Caisse Nationale de Crédit Agricole, der er kendt og har erfaring med alle grene af landbrugssektoren. Banken koordinerer sin indsats med andre finansieringsorganer, såsom Verdensbanken og Kreditanstalt für Wiederaufbau. I Tunesien stillede den midler til rådighed for Banque Nationale de Développement Agricole (BNDA), der er oprettet for nylig, men som allerede har finansieret over 250 projekter inden for talrige grene af det tunesiske landbrug.

Disse kreditinstitutter anvender Bankens midler til finansiering af investeringer i de enkelte bedrifter, der foretages af såvel mindre landmænd som store landbrugsvirksomheder.

I Tunesien har BNDA desuden ofte fremmet individuelle projekter, såsom opførelsen af gødningslagre og et mejeri eller erhvervelsen af trawlere. Endelig støttede Banken direkte et projekt, der gennemføres af Office des Terres Domaniales med henblik på forbedring af græsningsarealer til får. Dette projekt har bevist, at det ikke blot er muligt at genudnytte store områder, som trues af ørkendannelse, men at der endda kan opnås direkte produktivitetforbedringer herved.

Nogle af finansieringsbidragene har været sammenkædet med lån på særlige vilkår af Fællesskabets midler eller med støtte fra Kommissionen. De er især gået til landbrugsindustriprojekter og forskellige programmer for teknisk bistand.

En udbygning af den lokale produktion af livsfornødenheder, såsom korn, kød og mælkeprodukter, der i øjeblikket højst kan dække halvdelen af forbruget, opfylder disse to landes fundamentale behov og bidrager til at mindske importen og derved lette presset på deres betalingsbalancer. De nyeste foranstaltninger viser, at den marokkanske og tunesiske regering har indset betydningen af reformer, der fremmer etableringen af et virkelig rentabelt landbrug. Der er endvidere planlagt en tilbundsgående revision af nogle af de vigtigste støttemekanismer for landbruget, såsom kredit- og uddannelsesfaciliteterne, således at landmændene kan få det fulde udbytte af de nye muligheder, som reformen af prispolitikken åbner. Med sine finansieringsbidrag agter Banken fortsat at støtte de to lande efter bedste evne med sigte på at forbedre landbrugets produktivitet og bremse væksten i fødevareunderskuddet.

dæmning med reservoir i Kouris og rørledninger herfra til de største byer med henblik på forøgelse af vandtilførslen til såvel industri som husholdninger.

I **Syrien** bevilgedes 28 mio til en udbygning af et termisk kraftværk i Mehardeh i den nordlige del af landet.

Finansieringsbidrag i AVS-staterne og OLT

Trods de fortsat vanskelige økonomiske vilkår i hovedparten af disse lande kom det til en stigning i finansieringsbidragene. De var fordelt på 27 stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet samt tre oversøiske territorier. Her bevilgedes 18 lån på 167,8 mio af egne midler og 25 finansieringsbidrag i form af risikovillig kapital på 67,2 mio. De samlede finansieringsbidrag i regnskabsåret 1985 beløb sig således til 235 mio mod 160,7 mio i 1984. Hermed er de i den anden Lomé-konvention afsatte beløb i form af risi-

kovillig kapital stort set opbrugt, ligesom over fire femtedele af det beløb, der er afsat til ydelse af lån af egne midler, er bevilget. Sidstnævnte er alle forbundet med en rentegodtgørelse, der afholdes af Den europæiske Udviklingsfonds midler.

Over halvdelen af finansieringsbidragene gik til industriprojekter (124 mio), hovedsagelig i fremstillingsindustrien (17%), landbrugsindustrien (18,5%) og via udviklingsbanker (17,3%). 82 sublån på 33,8 mio un-

der de løbende globallån stilledes til rådighed for mindre og mellemstore virksomheder, især inden for landbrugsindustri (20%), bjergværksdrift (10,4%), tekstiler (7,3%) og turisme (6,7%). I industrisektoren repræsenterer finansieringsbidragene til rehabilitering, renovering og bistand til indkøring af virksomheder knap 30% af bevillingerne i form af risikovillig kapital.

De øvrige lån var hovedsagelig forbeholdt energiproduktion (65,6 mio, eller 28%) samt projekter for telekommunikation (12%), transport og vandforsyning.

De finansierede projekter ventes under ét at ville bidrage til den direkte skabelse af ca. 6 000 arbejdspladser, hovedsagelig inden for industri og landbrugsindustri. I industrien var den gennemsnitlige investering pr. skabt arbejdsplads 160 000 ECU for de individuelt finansierede projekter og en femtedel heraf for de projekter, der finansieredes via globallån. Heri indgår ingen finansieringsbidrag til beplantning, rehabilitering eller bistand til indkøring af virksomheder, hvis hovedformål er på ny at gøre virksomheder funktionsdygtige på et økonomisk og finansielt sundt grundlag.

De fleste projekter i AVS-staterne var genstand for samfinansiering, især med bilaterale finansieringsinstitutioner i medlemsstaterne, Verdensbanken, Kommissionen for De europæiske Fællesskaber (Den europæiske Udviklingsfond) og andre udviklingsfremmende institutioner.

Finansieringsbidragenes fordeling efter landenes udviklingstrin viser, at knap 80% af lånene af egne midler var forbeholdt de AVS-stater, der har en per capita indkomst på over ca. 400 US-\$ og en højere gældsevne, medens over 60% af den risikovillige kapital stilledes til rådighed for projekter i de ugünstigst stillede AVS-stater, hvis BNP per capita ikke overstiger ca. 400 US-\$.

I 1985 bevilgede Banken følgende finansieringsbidrag i 19 stater i Afrika (1):

Congo: 24,1 mio til dels udvidelse af palmeolieproduktionen i den nordlige del af landet, dels udbygning af det internationale telenet.

Cameroun: 22 mio til opførelsen af en dæmning med reservoir i forbindelse med Mapé, nord for

Yaoundé, der vil sikre en regelmæssig drift af kraftværkerne i Edéa og Song-Loulou hele året.

Elfenbenskysten: 22 mio dels til anlæg af oliepalmeplantager og opførelse af en oliemølle, dels til modernisering af anlæg for forarbejdning af kakaobønner i en fabrik i Abidjans industriområde.

Kenya: 22 mio til udbygning og modernisering af de lokale og internationale telenet.

Botswana: 10 mio til blok 4 (33 MW) af et kraftværk i Morupule, der fyres med lokale kul.

Sudan: 10 mio til udbygning af en guldmine i Gebeit, der genåbnedes i 1982, og udvidelse af et vandkraftværk i Roseires, der vil forbedre landets elforsyning.

Malawi: 9,5 mio dels til opførelsen af en fabrik for bearbejdning af teblade fra en plantage i Kavuzi, dels i form af to globallån med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder samt erhvervelse af kapitalandele.

Burkina Faso: 7 mio til et aktionærforskud til Société de Recherches et d'Exploitation Minières du Burkina med henblik på udbygning af en guldmine i Pourra.

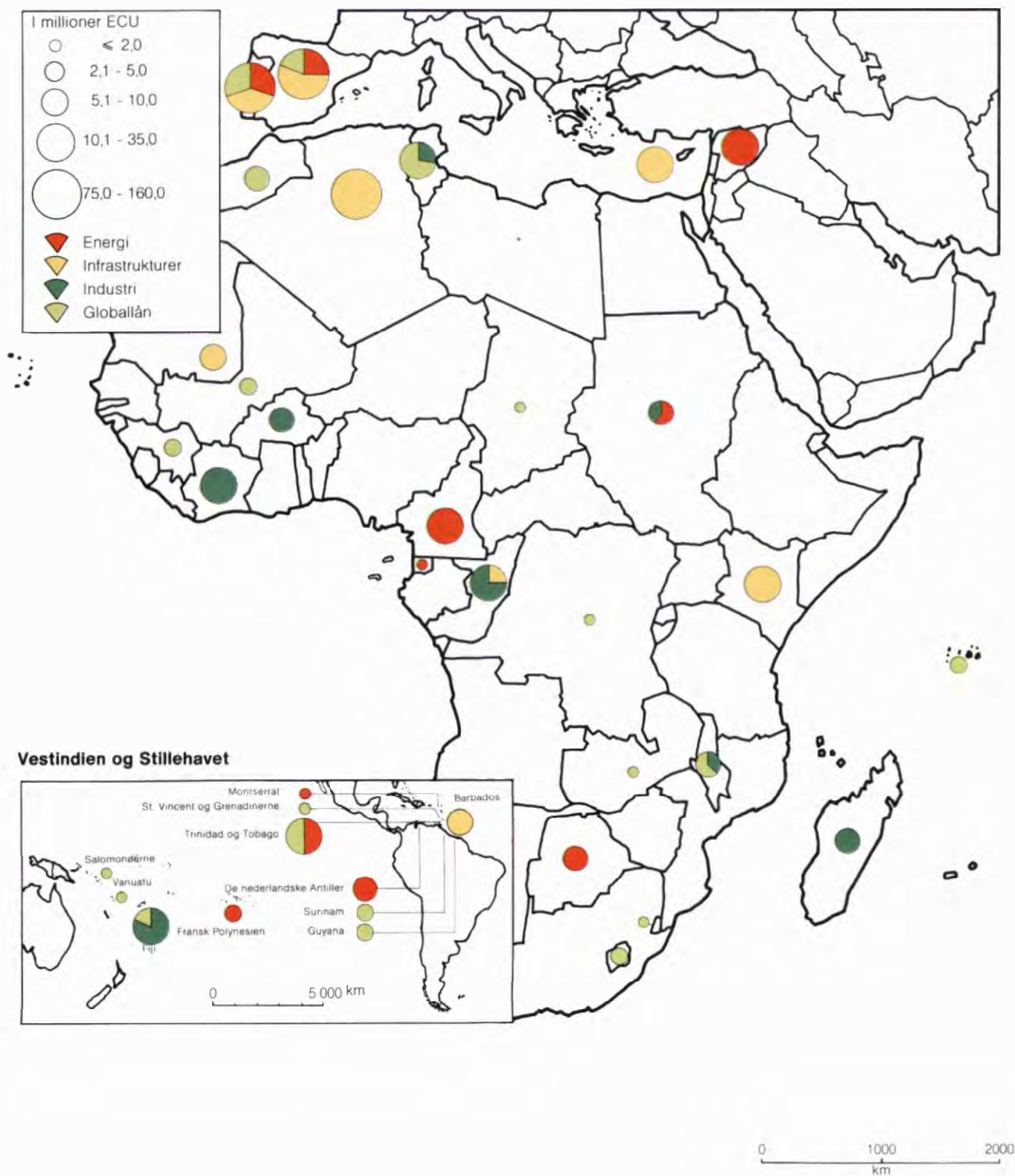
Mauretanien: 7 mio til rehabilitering af anlæggene for produktion og distribution af vand og el i Nouadhibou.

Madagaskar: 6 mio til istandsættelse og modernisering af en tekstilfabrik i Antsirabé, der forarbejder lokal bomuld, og hvis produktion ventes at kunne dække ca. 80% af efterspørgslen på hjemmemarkedet.

Mali: 3,4 mio til lagerfaciliteter og anlæg for dampgenvinding i en rismølle i Diaro.

Lesotho: 3 mio i form af et globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder, især gennem erhvervelse af kapitalandele.

(1) Se projektfortegnelsen, s. 73 og 75.



Seychellerne: 3 mio i form af et globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri og turisme.

Guinea: 2,7 mio til oprettelsen af Banque Internationale pour le Commerce et l'Industrie de Guinée, en bankinstitution af nationalt og internationalt tilsnit.

Ækvatorialguinea: 2 mio til opførelsen af et vandkraftværk i forbindelse med Riaba.

Tchad: 2 mio i form af et globallån til Banque Tchadienne de Crédit et de Dépôts og Banque Internationale pour l'Afrique au Tchad med henblik på rehabilitering af mindre og mellemstore virksomheder.

Banque de Développement des États d'Afrique Centrale, hvori deltager Cameroun, Den centralafrikanske Republik, Congo, Gabon, Ækvatorialguinea og Tchad: 2,6 mio til udvidelse af containerterminalen i Brazzavilles havn, der betjener flere af disse lande.

Endelig gik tre finansieringsbidrag på i alt 1,04 mio til bistand til en udviklingsbank i **Swaziland** samt forundersøgelser vedrørende dels istandsættelse af en olierørledning i **Zambia**, dels anvendelse af naturgas i **Zaire**.

I Vestindien finansieredes projekter i fem lande, nemlig

Trinidad og Tobago: 24 mio til udbygning af elnettet samt i form af et globallån med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og turisme.

Barbados: 5,6 mio til erhvervelse af containertransportudstyr til Bridgetowns havn, der benyttes som transithavn for varer til nabolandene.

Surinam: 4,3 mio dels i form af et globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, skovbrug, minedrift og turisme, samt rehabilitering af eksisterende virksomheder, dels til teknisk bistand til den nationale udviklingsbank.

Finansiering af forundersøgelser og teknisk bistand i AVS-staterne

Forværringen af de økonomiske forhold i flertallet af AVS-staterne og de ugunstige internationale konjunkturer har i de senere år gjort det stadig vanskeligere at finde og gennemføre bæredygtige investeringsprojekter. Dette har skabt et voksende behov for forundersøgelser, dvs. en udtømmende analyse af projekterne eller ekspertudtalelser om specielle problemer, der kan afsløre særlige risici, inden der træffes beslutning om investering eller finansiering. Det har endvidere nødvendiggjort en passende teknisk bistand til virksomheder i indkøringsperioden.

Siden den første Lomé-konvention har Banken ved hjælp af risikovillig kapital bidraget til finansiering af dels forundersøgelser i forbindelse med projekter, dels bistand til virksomheder i indkøringsperioden. Dens finansieringsbidrag har form af enten betingede lån eller direkte eller indirekte erhvervelse af kapitalandele i de virksomheder, der foretager forundersøgelserne. Med dette formål har den bevilget ca. 19 mio, der har gjort det muligt at finansiere over 50 forundersøgelser og aftaler om teknisk bistand, heraf fire af regional karakter, i ca. 40 lande. Inden for rammerne af den anden Lomé-konvention kan der stilles yderligere 6 mio til rådighed herfor i de kommende tre år.

Forundersøgelserne er blevet finansieret enten direkte eller via globallån til udviklingsinstitutioner. De vedrører i

overvejende grad brancherne industri, minedrift og energi, der ifølge Lomé-konventionen er Bankens hovedansvarsområde, og det illustrerer vanskelighederne med at gennemføre industriprojekter i AVS-staterne. De øvrige undersøgelser er fordelt på landbrugsindustri og turisme. Den tekniske bistand til virksomheder i indkøringsperioden har ligeledes antaget betydelige proportioner. Den har i mange tilfælde gjort det muligt at forbedre virksomhedernes ledelsespotential.

Af de omkring 40 afsluttede forundersøgelser er 15 mundet ud i positive udtalelser, der har gjort det muligt at iværksætte en række projekter, til hvis finansiering Banken undertiden har bidraget. I de øvrige tilfælde førte forundersøgelserne ikke til iværksættelse af projekter på grund af politiske eller økonomiske, nationale eller internationale faktorer som f.eks. fald i råvarepriserne på verdensmarkedet efter afslutningen af forundersøgelserne.

Betydningen af de forundersøgelser, der har ført til negative udtalelser, bør dog også understreges. De har således bidraget til at undgå iværksættelsen af for risikable eller økonomisk svagt funderede projekter, hvilket har forebygget et ressourcespild. Disse forundersøgelser vedrører især minedrift, hvilket ikke er overraskende i betragtning af det usikkerhedsmoment, der er karakteristisk for denne art investeringer.

Tabel 11: **Finansieringsbidrag i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) samt i de oversøiske lande og territorier (OLT) i 1985**

Fordeling på lande og finansieringskilder

Land	Lån af egne midler		Risikovillig kapital af budgetmidler		I alt	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%
Afrika	110,2	65,7	49,1	73,1	159,3	67,8
Vestafrika	22,0	13,1	20,1	29,9	42,1	17,9
Burkina Faso	—	—	7,0	10,4	7,0	3,0
Elfenbenskysten	22,0	13,1	—	—	22,0	9,4
Guinea	—	—	2,7	4,0	2,7	1,1
Mali	—	—	3,4	5,1	3,4	1,4
Mauretanien	—	—	7,0	10,4	7,0	3,0
Central- og Ækvatorialafrika	48,7	29,0	4,5	6,7	53,2	22,6
Regionalt projekt	2,6	1,5	—	—	2,6	1,1
Cameroun	22,0	13,1	—	—	22,0	9,3
Congo	24,1	14,4	—	—	24,1	10,2
Ækvatorialguinea	—	—	2,0	3,0	2,0	0,9
Tchad	—	—	2,0	3,0	2,0	0,9
Zaire	—	—	0,5	0,7	0,5	0,2
Østlige og sydlige Afrika	39,5	23,6	24,5	36,5	64,0	27,3
Botswana	10,0	6,0	—	—	10,0	4,3
Kenya	22,0	13,1	—	—	22,0	9,4
Lesotho	—	—	3,0	4,5	3,0	1,3
Madagaskar	—	—	6,0	8,9	6,0	2,5
Malawi	7,5	4,5	2,0	3,0	9,5	4,0
Seychellerne	—	—	3,0	4,5	3,0	1,3
Sudan	—	—	10,0	14,9	10,0	4,3
Swaziland	—	—	0,04	—	0,04	—
Zambia	—	—	0,5	0,7	0,5	0,2
Vestindien	29,6	17,6	8,4	12,5	38,0	16,2
Barbados	5,6	3,3	—	—	5,6	2,4
Guyana	—	—	4,0	6,0	4,0	1,7
St. Vincent og Grenadinerne	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
Surinam	—	—	4,3	6,4	4,3	1,8
Trinidad og Tobago	24,0	14,3	—	—	24,0	10,2
Stillehavet	16,0	9,5	8,1	12,0	24,1	10,2
Fiji	16,0	9,5	6,0	8,9	22,0	9,4
Salomonøerne	—	—	0,1	0,1	0,1	—
Vanuatu	—	—	2,0	3,0	2,0	0,8
AVS-staterne i alt	155,8	92,8	65,6	97,6	221,4	94,2
OLT i alt	12,0	7,2	1,6	2,4	13,6	5,8
De nederlandske Antiller	7,1	4,2	1,6	2,4	8,7	3,7
Montserrat	0,9	0,6	—	—	0,9	0,4
Fransk Polynesien	4,0	2,4	—	—	4,0	1,7
Total	167,8	100,0	67,2	100,0	235,0	100,0

Guyana: 4 mio i form af et globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, skovbrug og fiskeri.

St. Vincent og Grenadinerne: 0,1 mio til en forundersøgelse vedrørende anlæg af en landingsbane på øen Béquia med henblik på oprettelse af en flyforbindelse hertil fra St. Vincent.

I Stillehavet modtog følgende tre lande finansieringsbidrag:

Fiji: 22 mio til opførelsen af et savværk på øen Viti Levu samt i form af et globallån med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, fiskeri og turisme.

Vanuatu: 2 mio i form af et globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre

og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, energi, transport og turisme.

Salomonøerne: 0,1 mio til en undersøgelse vedrørende modernisering og sammenlægning af to skibsværfter.

I OLT bevilgede Banken følgende finansieringsbidrag:

De nederlandske Antiller: 8,7 mio til en supplerende generator (25 MW) til et termisk kraftværk og reduktion af forureningen fra et andet kraftværk.

Fransk Polynesien: 4 mio til udbygning af elnettet.

Montserrat: 0,9 mio til udbygning af dels elproduktionskapaciteten, dels mellemspændingsnettet.

Finansieringsbidrag uden for Fællesskabet ⁽¹⁾

A. Lån af egne midler

Aftaler undertegnet i 1985

I 1985 indgik Banken aftaler om lån af egne midler på 584,3 mio til projekter uden for Fællesskabet. Heraf stillede 416,5 mio til rådighed i Middelhavslandene og 167,8 mio i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet samt de oversøiske lande og territorier. Disse lån, hvis økonomiske hovedtræk er beskrevet på siderne 63-71, figurerer på statusopgørelsen.

Samtlige lån i AVS-staterne og OLT er forbundet med en rentegodtgørelse, som afholdes af Den europæiske Udviklingsfonds midler (jf. s. 63).

	Mio ECU				
SPANIEN	160,0				
21 268,7 mio pesetas					
328. Vandkraftkompleks bestående af tre dæmninger og to kraftværker i forbindelse med Jucar, 50 km sydvest for Valencia Hidroeléctrica Española S.A. gennem Banco de Crédito Industrial og Instituto de Crédito Oficial 5 423,3 mio ptas.	40,0	333. Globallån til Banco de Crédito Industrial gennem Instituto de Crédito Oficial med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og tjenesteydelser i udviklingsområder 2 570,1 mio ptas.	20,0	338. Globallån til Banco Português de Investimento med henblik på finansiering af dels mindre og mellemstore projekter inden for industri, turisme og tjenesteydelser, dels projekter for energibesparelser eller miljøbeskyttelse 1 934,8 mio esc.	15,0
329. Forbedring af jernbanestrækningen Madrid-Barcelona —Port Bou (den franske grænse) Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles 3 855,2 mio ptas.	30,0	PORTUGAL	100,0	ALGERIET	75,0
330. Omlægning af fem afsnit af vigtige veje nær Barcelona, Cordoba, Burgos, Valladolid og Murcia Den spanske stat (ministeriet for offentlige arbejder og byplanlægning) 6 372,4 mio ptas.	47,0	13 340,5 mio escudos		280,3 mio algeriske dinarer	
331. Opførelse og udrustning af en styrtegodskaj i Cadiz samt dækmoler til og udbygning af et havnebassin i Santa Cruz på Teneriffa Den spanske stat (ministeriet for offentlige arbejder og byplanlægning) 1 762,6 mio ptas.	13,0	334. Blok 4 (300 MW) af et kulfyret kraftværk i Sines Electricidade de Portugal, EP (EDP) 4 164,2 mio esc.	30,0	339. 134 km vej mellem Jijel og Constantine Banque Algérienne de Développement for ministeriet for offentlige arbejder 186,9 mio ad.	50,0
332. Globallån til Banco de Crédito Local de España gennem Instituto de Crédito Oficial med henblik på finansiering af mindre infrastrukturprojekter, der gennemføres af lokale myndigheder i udviklingsområder 1 285,1 mio ptas.	10,0	335. Afsnittet Mealhada—Albergaria (38 km) af motorvejen Porto—Lissabon Brisa, Auto-Estradas de Portugal gennem den portugisiske stat 2 579,7 mio esc.	20,0	340. 750 m lang kaj med nødvendigt udstyr i Bejaia, 200 km øst for Alger Banque Algérienne de Développement for ministeriet for offentlige arbejder 93,4 mio ad.	25,0
		336. Nye afsnit (99 km) af de vigtigste veje mellem dels havnebyen Aveiro, dels Coimbra og Vilar Formoso (den spanske grænse) Den portugisiske stat (Junta Autónoma de Estradas) 2 579,7 mio esc.	20,0	SYRIEN	
		337. Globallån til Caixa Geral de Depósitos med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, turisme og tjenesteydelser, især investeringer i energibesparelser eller miljøbeskyttelse 2 082,1 mio esc.	15,0	341. To supplerende generatorer (å 165 MW) til et termisk kraftværk i Mehardeh, 260 km nord for Damaskus Det syriske Elseskab gennem den syriske stat 80,8 mio syriske £	28,0
				CYPERN	
				342. Dæmning med reservoir og rørledninger med henblik på forøgelse af vandtilførslen til industri, husholdninger og kunstvanding i områderne Nicosia, Famagusta, Limassol og Larnaka Den cypriotiske stat 11,7 mio cypriotiske £	26,5

(¹) Finansieringsbidragene inden for rammerne af det finansielle samarbejde udtrykkes i ECU. De i denne fortegnelse anførte beløb i nationale valutaer er således kun retningsgivende. De er beregnet på grundlag af den modværdi af ECU, som Banken anvendte på tidspunktet for låneaftalernes undertegnelse (jf. s. 8).

TUNESIEN 18,5

11,6 mio tunesiske dinarer

343. Udbygning af højsøfiskerflåden gennem erhvervelse af ti trawlere på 24-30 m

Banque Nationale de Développement Agricole

2,8 mio td. 4,5

344.-345. Globallån til **Banque Nationale de Développement Agricole** med henblik på finansiering af

— mindre og mellemstore produktive investeringer inden for landbrug og landbrugsindustri

4,4 mio td. 7,0

— landbrugsandelsselskabers investeringer

4,4 mio td. 7,0

MAROKKO

346. Globallån til **Caisse Nationale de Crédit Agricole** med henblik på finansiering af landbrugsindustriprojekter og investeringer i landbrugsbedrifter

65,2 mio dirhams 8,5

AVS-staterne — Afrika

Mio ECU

CONGO 24,1

8 159,7 mio CFAfr.

347. Udbygning af det internationale telenet

Den congolesiske stat for Office National des Postes et Télécommunications

2 083,4 mio CFAfr. 6,1

348. Udvidelse af oliepalmeplantager fra 2 150 til 5 000 ha og opførelse af en oliemølle i Ouesso i den nordlige del af landet

Sanghapalm gennem den congolesiske stat

6 076,3 mio CFAfr. 18,0

CAMEROUN

349. Dæmning med reservoir i forbindelse med Mapé, der i tørkeperioden skal bidrage til forsyning af vandkraftværkerne i Edéa og Song-Loulou ved Sanaga

Société Nationale d'Électricité du Cameroun

7 426,6 mio CFAfr. 22,0

ELFENBENSKYSTEN 22,0

7 426,6 mio CFAfr.

350. Modernisering af anlæg for forarbejdning af kakaobønner i en forstad til Abidjan

Société Saco-Sa

1 012,7 mio CFAfr. 3,0

351. Landbrugsindustrikompleks for produktion af palmeolie, herunder anlæg af over 5 000 ha oliepalmeplantager og opførelse af en oliemølle i Bli-douba i den sydvestlige del af landet

Den ivoiranske stat for Palm-industrie

6 413,9 mio CFAfr. 19,0

KENYA

352. Udbygning og modernisering af de lokale, mellembys og satellitbårne telenet

Kenya Posts and Telecommunications Corporation

277,7 mio kenyanske shilling 22,0

BOTSWANA

353. Blok 4 (33 MW) af et kulfyret kraftværk i Morupule

Botswana Power Corporation

16,9 mio pula 10,0

MALAWI 7,5

9,8 mio kwacha

354. Fabrik for bearbejdning af teblade samt kunstvanding af plantager og anlæg for afskalning af macadamia-nødder

Kavuzi Tea Co Ltd

4,6 mio mk. 3,5

355. Globallån til **Investment and Development Bank of Malawi Ltd** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, transport og turisme

5,2 mio mk. 4,0

CENTRALAFRIKA

356. Udvidelse af containerterminalen i Brazzavilles havn

Den congolesiske stat for Agence Transcongolaise des Communications gennem Ban-

que de Développement des États d'Afrique Centrale

877,7 mio CFAfr. 2,6

AVS-staterne og OLT — Vestindien

Mio ECU

TRINIDAD OG TOBAGO 24,0

42,4 mio trinidadiske \$

357. Globallån til **Trinidad and Tobago Development Finance Company** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri og turisme

21,2 mio TT-\$ 12,0

358. Udbygning af elnettet

Trinidad and Tobago Electricity Commission

21,2 mio TT-\$ 12,0

DE NEDERLANDSKE ANTILLER

359. Supplerende generator (25 MW) til et kraftværk i Mundo Nobo

Kompania di Awa i Elektrisidat di Korsou N.V. gennem staten

10,5 mio antillergylden 7,1

BARBADOS

360. Containertransportudstyr til Bridgetowns havn

Barbados Port Authority

9,3 mio barbadiske \$ 5,6

MONTSERRAT

361. Udbygning af dels elproduktionskapaciteten (med en dieselgenerator på 1,5 MW), dels mellemspændingsnettet

Montserrat Electricity Services Limited

1,723 mio østvestindiske \$ 0,9

AVS-staterne og OLT — Stillehavet

Mio ECU
FIJI **16,0**

14,5 mio fijijske \$

362. Globallån til **Fidji Development Bank** med henblik på finansiering af mindre og mellem-

store virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, fiskeri og turisme
3,4 mio F-\$

4,0

363. Savværk med flishugger i Drasa på øen Viti Levu
Joint Venture Company gennem den fijijske stat
11,1 mio F-\$

12,0

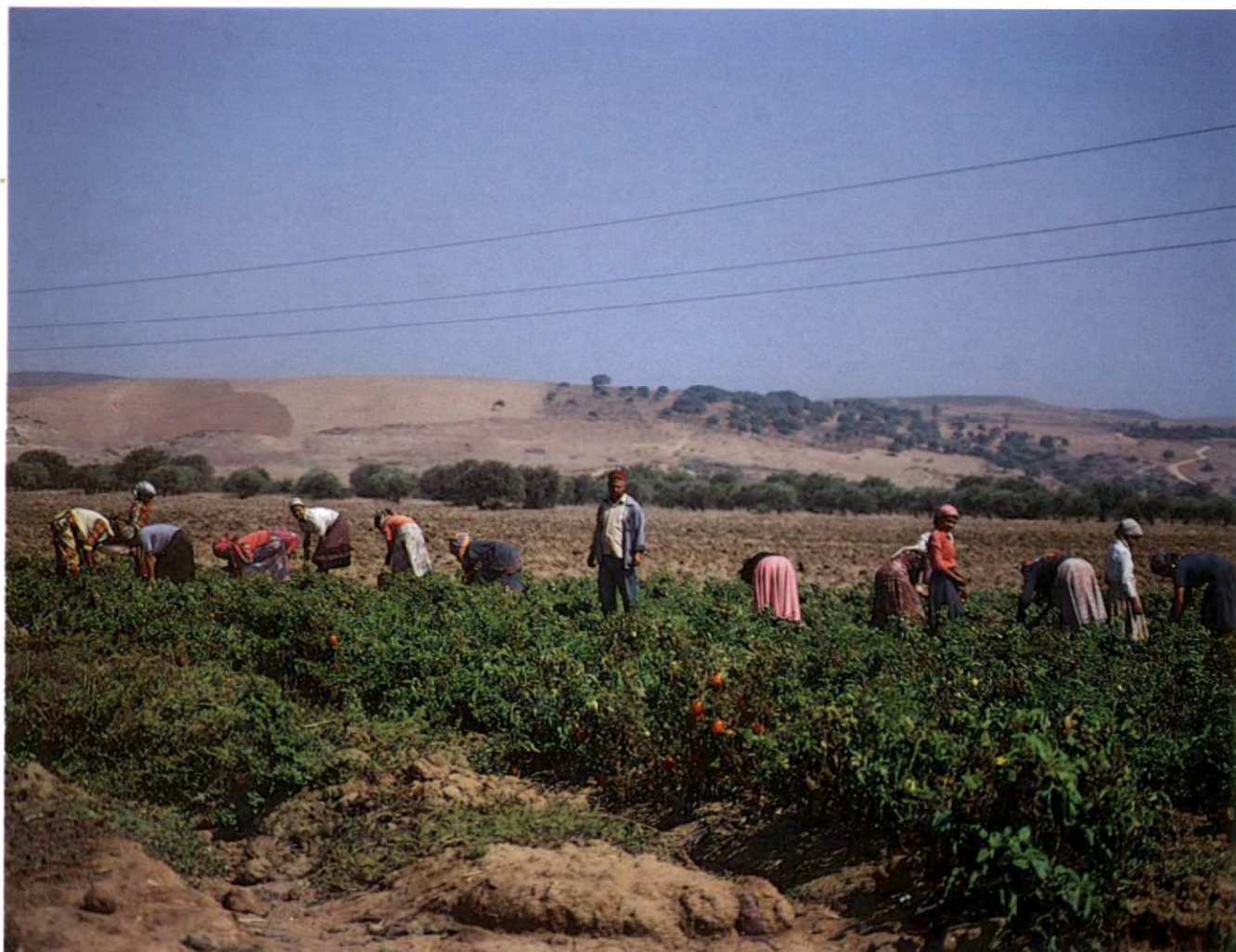
FRANSK POLYNESIE

364. Elledninger (90 og 20 kV) for indkobling af en række vandkraftværker på Tahiti

Société de Transport d'Énergie Électrique en Polynésie gennem **Caisse Centrale de Coopération Économique**
496,8 mio CFPfr.

4,0

Landbruget er fortsat af stor økonomisk betydning for udviklingslandene. Derfor har Banken f.eks. i Tunesien især bidraget til intensivering af landbruget, men også til genudnyttelse af over 10 000 ha jord, der var ramt af begyndende ørkendannelse (jf. rammen, s. 66).



B. Finansiering bidrag af Fællesskabets budgetmidler

Aftaler undertegnet i 1985

I 1985 indgik Banken aftaler om finansieringsbidrag af Fællesskabets budgetmidler på 75,9 mio, heraf 8,7 mio i form af lån på særlige vilkår i Middelhavslandene og 67,2 mio i form af risikovillig kapital i AVS-staterne og OLT. Disse finansieringsbidrag, hvis økonomiske hovedtræk er beskrevet på siderne 63-71, er ydet på Det europæiske økonomiske Fællesskabs vegne og for dets regning og risiko. De figurerer ikke på statusopgørelsen, med regnskabsføres i Den særlige Afdeling (jf. s. 92). Bankens ansvar i forbindelse med disse finansieringsbidrag er begrænset til den behørig udøvelse af den modtagne bemyndigelse.

Middelhavslandene

	Mio ECU
TUNESIEN	5,0

3,1 mio tunesiske dinarer

Udvidelse af højsøfisker-flåden gennem erhvervelse af ti trawlere på 24-30 m

Banque Nationale de Développement Agricole
1,2 mio td.

2,0

Globallån til **Banque Nationale de Développement Agricole** med henblik på finansiering af mindre og mellemstore produktive investeringer inden for landbrug og landbrugsindustri
1,9 mio td.

3,0

CYPERN

367. Dæmning med reservoir og rørledninger med henblik på forøgelse af vandtilførslen til industri, husholdninger og kunstvanding i områderne Nicosia, Famagusta, Limassol og Larnaka
Den cypriske stat
1,7 mio cypriske £

3,7

AVS-staterne — Afrika

	Mio ECU
SUDAN	10,0

20,7 mio sudanske £

Udbygning af en guldmine i Gebeit

Betinget lån til **Sudan Minex Gold Mining Venture** gennem **den sudanske stat**
8,3 mio S£

4,0

369. Syvende generator til et vandkraftværk i Roseires
Betinget lån til **National Electrici-**

city Corporation gennem **den sudanske stat**

12,4 mio S£

6,0

BURKINA FASO

370. Udbygning af en guldmine i Pourra vest for Ouagadougou
Betinget lån til **den burkinske stat** med henblik på finansiering af et aktionærforskud til **Société de Recherches et d'Exploitation Minières du Burkina**
2 363 mio CFAfr.

7,0

MAURETANIE

371. Rehabilitering af anlæg for produktion og distribution af vand og el i Nouadhibou
Betinget lån til **den mauretanske stat** for **Société Nationale d'Eau et d'Électricité**
412,3 mio ouguiya

7,0

MADAGASKAR

372. Istandsættelse og modernisering af en tekstilfabrik i Antsirabé og forbedring af bomuldsplantager i Souete
Betinget lån til **Cotonnière d'Antsirabé** gennem **den madagaskiske stat**
3 mio madagaskiske franc

6,0

MALI

373. Supplerende investeringer i en rismølle i Dioro (supplerende lagerfaciliteter og anlæg for dampgenvinding)
Betinget lån til **den maliske stat** for **Rizerie de Dioro (Opération Riz Segou)**
1 147,7 mio maliske franc

3,4

LESOTHO

374. Globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, mine-drift og turisme
Betinget lån til **Lesotho National Development Corporation**
4,3 mio sydafrikanske rand

3,0

SEYCHELLERNE

375. Globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og turisme
Betinget lån til **Banque de Développement des Seychelles**
16 mio seychelliske rupier

3,0

GUINEA

2,7

52,2 mio syli

376.-377. Oprettelse af Banque Internationale pour le Commerce et l'Industrie de Guinée (BICIGUI)

— Betinget lån til **den guineanske stat** med henblik på finansiering af dens egenkapitalandel i BICIGUI
40,5 mio syli

2,1

— Erhvervelse af en kapitalandel i **BICIGUI** på Fællesskabets vegne
11,7 mio syli

0,6

ÆKVATORIALGUINEA

378. Vandkraftværk i forbindelse med Riaba
Betinget lån til **den ækvatorialguineanske stat**
542,3 mio ekwele

2,0

MALAWI

379. Globallån med henblik på finansiering af mindre og mellemstore virksomheder inden for

industri, landbrugsindustri, transport og turisme

Betinget lån til **Investment and Development Bank of Malawi Ltd**

2,6 mio kwacha 2,0

TCHAD

380. Globallån med henblik på rehabilitering af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, fiskeri, energi og transport
Betinget lån til **den tchadiske stat** for **Banque Tchadienne de Crédit et de Dépôts** og **Banque Internationale pour l'Afrique au Tchad**

685,4 mio CFAfr. 2,0

ZAIRE

381. Forundersøgelse vedrørende anvendelse af naturgas fra Kivu-søen i en cementfabrik i Katana

Betinget lån til **Banque de Développement des États des Grands Lacs**

11,1 mio zaire 0,5

ZAMBIA

382. Forundersøgelse vedrørende istandsættelse af Tazama-olierørledningen

Betinget lån til **den zambiske stat**

0,9 mio kwacha 0,5

SWAZILAND

383. Finansiering af et rådgivningsfirmas undersøgelse af National Industrial Development Corporation of Swazilands drift
Betinget lån til **National Industrial Development Corporation of Swaziland**

0,053 mio emalangeri 0,037

AVS-staterne — Stillehavet

Mio ECU

FIJI 6,0

5,5 mio fijianske \$

384.-385. Savværk med flis-hugger i Drasa på øen Viti Levu

— Betinget lån til **Joint Venture Company** gennem **den fijianske stat**

3,3 mio F-\$ 3,6

— Erhvervelse af en kapitalandel i **Joint Venture Company** på Fællesskabets vegne

2,2 mio F-\$ 2,4

VANUATU

386. Globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, energi, transport og turisme

Betinget lån til **Banque de Développement de Vanuatu**

148,2 mio vatu 2,0

SALOMONØERNE

387. Forundersøgelse vedrørende modernisering og sammenlægning af to skibsværfter på øen Florida

Betinget lån til **Government's Shareholding Agency**

0,1 mio SI-\$ 0,1

AVS-staterne og OLT — Vestindien

Mio ECU

SURINAM 4,25

5,5 mio surinamske gylden

388.-389. Betingede lån til **Nationale Ontwikkelingsbank N.V.**

— Globallån med henblik på finansiering af investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, skovbrug, minedrift og turisme

5,2 mio sur. fl. 4,0

— Teknisk bistand i globallånets løbetid

0,3 mio sur. fl. 0,25

GUYANA

390. Globallån med henblik på finansiering af dels investeringer, der foretages af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, skovbrug og fiskeri, dels udskiftning eller vedligeholdelse af udstyr, dels genopbygning af råvarelagre i disse virksomheder

Betinget lån til **Guyana Co-operative Agricultural and Industrial Development Bank**

12,1 mio guyanske \$ 4,0

DE NEDERLANDSKE ANTILLER

391. Installation af flyveaskeseparatorer samt brændere, der reducerer emissionen af kvælstof-ilde i et kraftværk i Mundo Nobo

Kompania di Awa i Elektrisidat di Korsou N.V.

2,4 mio antillergylden 1,6

ST. VINCENT OG GRENADINERNE

392. Forundersøgelse vedrørende oprettelse af en flyforbindelse med øen Bequia

Betinget lån til **den vincentiske stat**

0,2 mio østvestindiske \$ 0,1

Midler

Dette kapitel omhandler udviklingen på kapitalmarkederne og de midler, hvoraf Banken i 1985 afholdt de lån af egne midler, der figurerer på dens statusopgørelse, og som den bærer det finansielle ansvar for. De er beskrevet nærmere på siderne 44-58 samt 72-74. Det omhandler ikke de midler, der forvaltes for tredjemand og for dennes regning, og som regn-

skabsføres uden for statusopgørelsen i Den særlige Afdeling (jf. s. 92), nemlig især lånene af NIC's midler og de finansieringsbidrag i AVS-staterne og Middelhavslandene, der afholdes af Fællesskabets budgetmidler. De er beskrevet nærmere på siderne 59-61 samt 75 og 76.

Udvikling på kapitalmarkederne

Emissionsaktiviteten på det internationale marked og de nationale markeder for udenlandske lån tiltog hurtigt i 1985 trods usikkerheden omkring udviklingen i valutakurserne og renteniveauet. Sidstnævnte stimulerede i høj grad låntagningen med variabel rente. Generelt skærpedes konkurrencen af den liberalisering, som myndighederne i en række lande gennemførte til gavn for deres nationale markeder, ligesom den udløste en bølge af nyskabelser. Samtidig gjorde udviklingen i swapteknikkerne det muligt at tappe nye markeder.

I årets løb førte den mærkbare økonomiske afmatning i De forenede Stater til en gradvis opblødning af pengepolitikken, der sammen med lovtiltag for reduktion af underskuddet på statsbudgettet affødte håb om et rentefald. Da det indtrådte, begyndte renten også at falde på de øvrige markeder, hvilket var i tråd med myndighedernes mål om at stimulere den økonomiske aktivitet og derved opnå en generel reduktion af inflationspresset.

Rentefaldet på dollarmarkederne fremskyndedes endda efter Femlandegruppens møde i september (De forenede Stater, Japan, Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrig og Det forenede Kongerige), hvis mål var at bringe dollarkursen ned på et mere realistisk niveau. Således gennemførte især de japanske myndigheder foranstaltninger for at hæve den korte rente på det nationale marked, hvilket førte til en forøgelse af obligationsafkastene. Også i Forbundsrepublikken Tyskland og Det forenede Kongerige viste den lange rente midlertidig stigende tendens. Det fald i dollarkursen, der indtrådte efter dette møde, kunne have udløst store spændinger inden for EMS, men det lykkedes at afbøde dem.

Der blev i årets løb ikke foretaget andre EMS-justeringer end devalueringen af liren i juli.

I 1985 repræsenterede emissionerne i medlemsstaternes valutaer og ECU en større andel af den internationale låntagning end i de foregående år, hvilket afspejler investorenes interesse for disse valutaer. Derimod fandt medlemsstaternes valutaer forholdsvis beskeden anvendelse i swapforretninger. De gennemførtes hovedsagelig i US-\$, canadiske dollar og yen, men også i australske og new zealandske dollar, nemlig da US-\$ og canadiske dollar svækkedes i andet halvår.

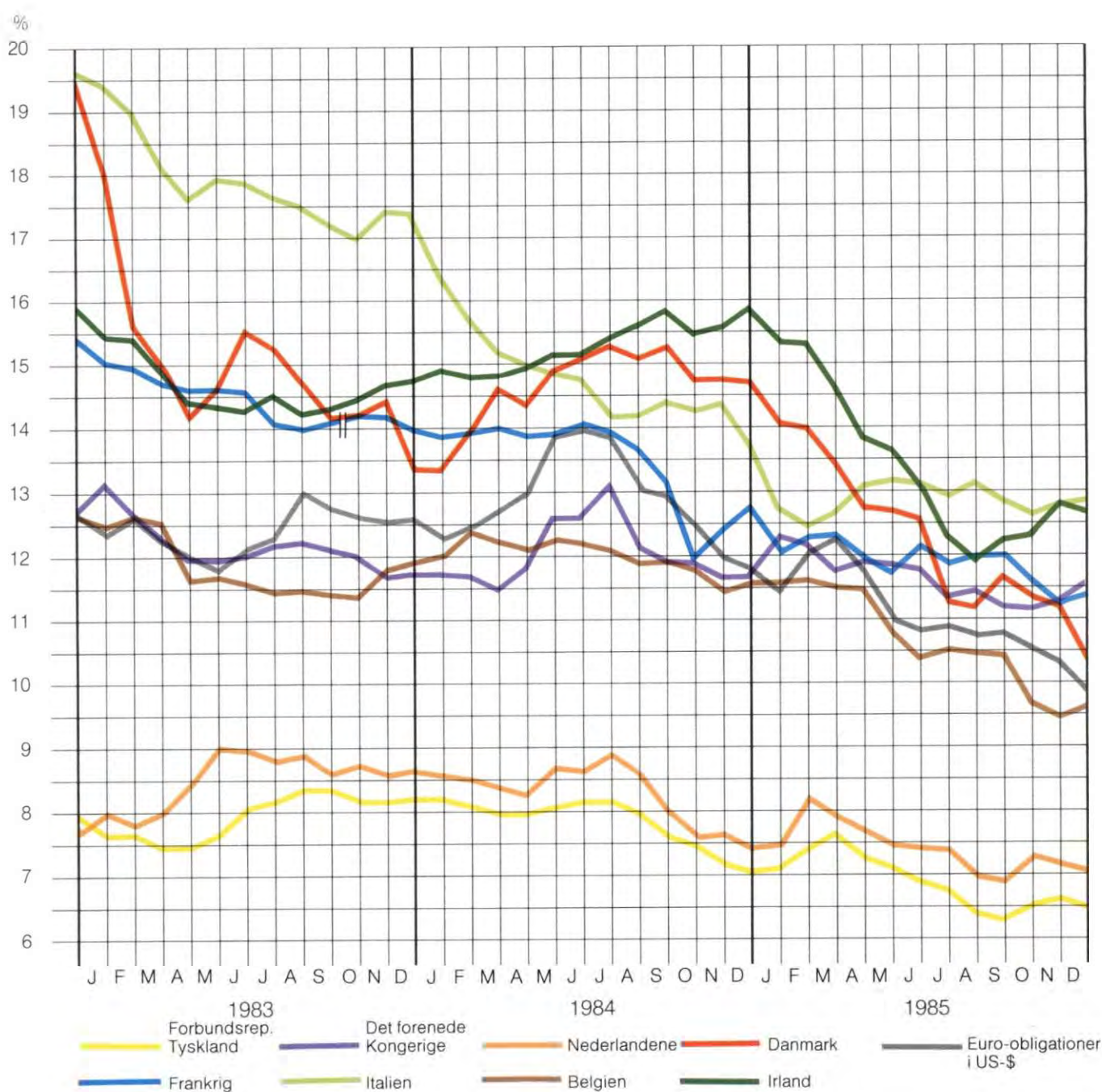
Skønt markedet var lukket i tre uger i februar/marts på grund af de betydelige dollarkursudsving, tiltog emissionerne i DM betydeligt i 1985. Det skyldes i vid udstrækning den liberalisering, der gennemførtes den 1. maj, og hvis hovedelement var åbningen af markedet for variabelt forrentede emissioner. De repræsenterede således ca. 30% af årets samlede emissioner. En anden årsag var udviklingen i dels emissionerne med aktieoptioner, dels emissionerne af konvertible obligationer.

I 1985 var emissionerne i gylden praktisk taget uændrede i forhold til året før. De udviklede sig tilnærmelsesvis som de fast forrentede emissioner i DM. Også de nederlandske myndigheder agter at gennemføre en liberalisering, der bl.a. vil gøre det muligt at åbne markedet for variabelt forrentede emissioner fra begyndelsen af 1986.

Genåbningen af markedet i franske eurofranc i april blev indledningen til en omfattende liberalisering fra de franske myndigheders side. Markedet nød godt af de næsten uafbrudt faldende obligationsafkast i årets løb på grund af en væsentlig reduktion af inflationsraten og francens position blandt de stærke EMS-valutaer.

Effektiv bruttorente af børsnoterede obligationer

på Fællesskabets forskellige kapitalmarkeder. For sammenligningens skyld er der kun taget hensyn til obligationer, hvis emissionsvilkår svarer til emissionsvilkårene for Bankens lån, ligesom de i Det forenede Kongerige og Irland sædvanlige halvårslige renteberegninger er erstattet af beregninger på årsbasis.



Der blev udbudt tre emissioner på markedet for eurolire, som åbnedes i 1985. Endvidere øgedes de udenlandske låntageres emissioner af fast forrentede obligationer på det italienske marked. På grund af det begrænsede held med inflationsbekæmpelsen kom det imidlertid kun til en beskeden forbedring af emissionsvilkårene.

Markedet for europund og det britiske marked påvirkedes negativt af de faldende oliepriser samt af usikkerheden omkring pundkursen. De generelt temmelig høje afkast af fast forrentede pundemissioner afskrækkede året igennem låntagerne fra at benytte sig af denne låneform. Derimod tilskyndede visse lovændringer britiske realkreditinstitutter til at gøre stor brug af variabelt forrentede emissioner.

I Belgien førte den fortsatte gennemførelse af stabiliseringsforanstaltninger og den belgiske francs forholdsmæssige fasthed på valutamarkederne til en forbedring af lånevilkårene på obligationsmarkedet, der i mindre omfang ligeledes slog igennem i Luxembourg. Danmark åbnede eurokronemarkedet i lyset af den forbedrede økonomiske situation, der også kom til udtryk i et rentefald. Også i Irland viste renten faldende tendens i hovedparten af året, men i årets sidste måneder pressedes renteniveauet i vejret af den voksende usikkerhed på valutamarkederne i takt med dollarens og pundets afsvækkelse. I Grækenland var obligationsafkastene ved årets udgang betydelig lavere end først på året, hvilket bekræfter den almindelige tendens.

Når der ses bort fra låntagernes emissioner på deres nationale markeder, mere end fordobledes de offentlige emissioner i ECU i 1985, nemlig til 9,4 mia mod 3,4 mia året før. Efter at EØF sidst i 1984 havde udbudt en første emission på det amerikanske marked, tappede de udenlandske låntagere året igennem de nationale markeder i Frankrig, Luxembourg, Japan og De forenede Stater. Endvidere tilvejebragtes betydelige beløb i ECU gennem offentlige emissioner for nationale låntagere i Italien, Nederlandene, Danmark og De forenede Stater. På grund af en livlig efterspørgsel fra investorernes side kom det imidlertid til et markant fald i afkastene af ECU-obligationer. De var således lavere end for korte indlån og kun ubetydelig højere end i de stærke valutaer, der indgår i ECU's sammensætning. Dette og den livlige emissionsaktivitet i de første måneder af 1985 dæmpede udbudet af nyemissioner i andet halvår.

Emissionerne i US-\$ repræsenterede fortsat langt det største beløb. Heri indgår imidlertid refinansieringer af tidligere emissioner på ugunstigere vilkår. På grund af den almindelige usikkerhed omkring renteutviklingen var de variabelt forrentede emissioner på ny størst. Med henblik på at tiltrække såvel investorer som låntagere var det nødvendigt at indføre nye teknikker for såvel de fast som de variabelt forrentede emissioner. Sidstnævnte var imidlertid genstand for størst opfindsomhed. Som eksempler på nyskabelser kan for det første nævnes »capped issues«, hvor investor får udbetalt rente indtil et nærmere fastsat maksimum uanset stigningen i referencerenten, medens en eventuelt overskydende rentestigning tilfalder køberen af denne »cap« (denne nye teknik fandt også anvendelse i forbindelse med variabelt forrentede emissioner i andre valutaer, f.eks. DM); for det andet indførtes en emissionsform med en nærmere fastlagt minimums- og maksimumsrente, og for det tredje så den såkaldte »mismatch«-teknik dagens lys med henblik på at udnytte en positiv afkastkurve derved, at de halvårslige rentebetalinger f.eks. beregnes på grundlag af månedlig justerede rentesatser. Endelig ligestillede tilsynsmyndighederne i 1985 for første gang prøvet af forretningsbankernes variabelt forrentede emissioner med ubegrænset løbetid med egenkapital.

Normalt udvikler vilkårene på obligationsmarkedet i eurodollar sig parallelt med vilkårene på markedet i New York, men afkastene på det internationale marked fulgte først efter nogen tøven det fald, der konstateredes i New York i andet halvår af 1985. Til gengæld faldt referencerenten for flertallet af de variabelt forrentede emissioner kraftigere end renten for commercial paper i De forenede Stater med tilsvarende løbetid.

På grund af den gunstige udvikling i LIBOR udbød låntagerne stadig oftere kortfristede euronotes (hovedsagelig i US-\$) med opbakning af revolverende tegningsgarantier eller kreditlinier, der alternativt kan anvendes til sikring af emissioner af commercial paper på det amerikanske marked. Bankerne havde i stadig højere grad tendens til at yde deres finansieringsbidrag mod instrumenter, der er lettere at omsætte eller i det mindste kan overdrages, for at forebygge en eventuel forringelse af deres udlånsportefølje og kapitalnøgletal. Denne tendens til »securitization« kan i et vist omfang betragtes som modstykke til tilbagegangen i den traditionelle, direkte långivning i form af internationale konsortialkreditter.

Beløbsmæssigt mere end fordobledes emissionerne i yen efter de japanske myndigheders smidiggørelse af kriterierne for udenlandske låntageres adgang til det japanske marked. Over halvdelen af euroyen-emissionerne involverede to valutaer, idet tegningen og rentebetalingen sker i yen, men tilbagebetalingen i US-\$ ifølge en forudfastsat omregningskurs, der normalt tager hensyn til den forventede styrkelse af yen over for US-\$. Euroyensektoren viste imidlertid flere gange tegn på mætning, og på det japanske marked steg obligationsafkastene sidst i oktober og november brat som reaktion på den forhøjelse af

den korte rente, som pengemyndighederne fremkaldte for at styrke yenen i forhold til US-\$.

I Schweiz var emissionsomfanget fortsat betydeligt, men markedet prægedes undertiden af en for stærk emissionstilgang, der til dels skyldtes et ønske om refinansiering af tidligere emissioner med ugunstige vilkår. Den lange rente steg først på året for så at falde indtil oktober, hvor de gunstige låneforhold udløste en emissionsbølge, der bragte den faldende tendens til ophør.

Bankens aktivitet på de forskellige kapitalmarkeder

Banken nød godt af den generelt gunstige udvikling på det internationale kapitalmarked i 1985 ⁽¹⁾. Den tilvejebragte således i alt 5 709,1 mio på de forskellige delmarkeder, hvilket repræsenterer en stigning på ca. 30% i forhold til året før (4 360,9 mio) og knap 60% i forhold til 1983 (3 619,4 mio). I alt 509,6 mio anvendtes imidlertid til konvertering af nogle tidligere emissioner.

Efter indregning af tilbagebetalinger og udsving i omregningskurserne øgede middeltilvejebringelsen resthovedstolen på de optagne lån med 2 100,6 mio, hvilket under hensyntagen til saldoen på driftsregnskabet (515,8 mio) og medlemsstaternes indbetalinger (135 mio) af den kapitalforhøjelse, som Styrelsesrådet besluttede den 15. juni 1981, gjorde det muligt at øge Bankens egne midler ifølge statusopgørelsen den 31. december 1985 til 31 561,9 mio mod 28 810,5 mio den 31. december 1984.

På mødet den 11. juni 1985 besluttede Styrelsesrådet at forhøje Bankens tegnede kapital. Med virkning fra den 1. januar 1986 er den således blevet

øget fra 14,4 til 28,8 mia. Denne fordobling skyldes dels en forhøjelse af de ti hidtidige medlemsstaters kapitalbidrag, herunder nivelleringen af Italiens andel af den tegnede kapital, så den svarer til Forbundsrepublikken Tysklands, Frankrigs og Det forenede Kongeriges, dels de to nye medlemsstater, Spaniens og Portugals kapitalbidrag. Når indbetalingen af den indkaldte del af den tegnede kapital er afsluttet sidst i 1993, vil Bankens indbetalte kapital beløbe sig til 2 595,9 mio (jf. bilaget til balancen den 1. januar 1986, s. 106).

* * *

Takket være de forholdsvis likvide markeder, i det mindste i andet halvår af 1985, formåede Bankens uden særlige vanskeligheder at tilvejebringe de midler, der var nødvendige til finansiering af dens aktivitet. Den var ligeledes i stand til at fortsætte sin politik for diversificering af finansieringskilderne, idet den ikke blot optog fast forrentede offentlige og private lån, der indtil sidste kvartal af 1984 næsten havde været dens eneste finansieringskilde, men også rejste variabelt forrentede midler. Fortsættelsen af denne politik i 1985 indbragte variabelt forrentede midler på 899,2 mio mod 189,1 mio i 1984. US-\$ var den mest anvendte lånevaluta med 821,8

(1) Alle beløb i ECU.

mio mod 189,1 mio i 1984, svarende til 91% af de samlede, variabelt forrentede midler. Forudsætningen var en forøgelse af resthovedstolen på Bankens program for commercial paper på det amerikanske marked, hvorfor den som i 1984 forhandlede sig til en revolverende kreditlinie med en løbetid på 10 år. Med henblik på tilvejebringelse af midler på gunstige vilkår end gennem emission af commercial pa-

per benyttede Banken uden at fravige sin forsigtige politik sig ligeledes hyppigere af swapforretninger (renteswaps, valutaswaps eller kombinationer heraf). Denne teknik gjorde det muligt at tappe markederne for valutaer eller løbetider, som Banken ikke havde behov for med henblik på forøgelse af sine fast forrentede midler (fast forrentede emissioner i canadiske dollar eller lån i US-\$ med kortere løbetid end

Tabel 12: **Tilvejebragte midler i 1985**
Fordeling på valutaer

	Inden swaps		Swaps	Efter swaps	
	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU	%
FAST FORRENTEDE, MELLEM- OG LANGFRISTEDE LÅN					
Medlemsstaternes valutaer					
ECU	720,0	12,6		720,0	12,6
DM	617,1	10,8		617,1	10,8
Fl.	424,3	7,4		424,3	7,4
Ffr.	368,6	6,5		368,6	6,5
Lire	342,0	6,0		342,0	6,0
£	217,7	3,8		217,7	3,8
Bfr.	170,5	3,0		170,5	3,0
Lfr.	40,0	0,7		40,0	0,7
Kr.	31,3	0,5		31,3	0,5
IE	20,9	0,4	20,9		
	2 952,4	51,7	— 20,9	2 931,5	51,3
Tredjelandes valutaer					
US-\$	1 259,4	22,1	— 275,1	984,3	17,2
Yen	621,3	10,9	— 92,6	528,7	9,3
Sfr.	354,8	6,2		354,8	6,2
Can. \$	80,1	1,4	— 80,1		
	2 315,6	40,6	— 447,8	1 867,8	32,7
I alt	5 268,0	92,3	— 468,7	4 799,3	84,0
VARIABELT FORRENTEDE, KORT-, MELLEM- OG LANGFRISTEDE LÅN					
Medlemsstaternes valutaer					
DM	56,5	1,0		56,5	1,0
IE			+ 20,9	20,9	0,4
Tredjelandes valutaer					
US-\$ — Commercial paper	374,0	6,5		374,0	6,5
— Andet			+ 447,8	447,8	7,9
I alt	430,5	7,5	468,7	899,2	15,8
TREDJEMANDS ANDELE I BANKENS UDLÅN					
ECU	10,6	0,2		10,6	0,2
Total	5 709,1	100,0		5 709,1	100,0

Bankens sædvanlige emissioner), eller at udnytte visse markeders midlertidig særlig gode likviditet (private lån i yen) og at anvende disse midler via swaps til ydelse af variabelt forrentede lån.

I 1985 udvidede Banken sin middeltilvejebringelse med variabel rente til DM og irske pund. I lyset af liberaliseringen af kapitalmarkedet fra maj 1985 udbød den i december sit første lån med variabel rente i DM, nemlig på 56,5 mio med en løbetid på 5 år. Den blev endvidere den første internationale emitent på det irske kapitalmarked, da den sidst i oktober udbød en emission af fast forrentede irske pund med en løbetid på 10 år på et beløb, svarende til 20,9 mio, der senere indgik i en swapforretning med henblik på opnåelse af variabelt forrentede midler.

Trods denne udvikling i låntagningen med variabel rente repræsenterede de fast forrentede midler 84% af den samlede middeltilvejebringelse, nemlig 4 810 mio (4 799,4 mio i lån og 10,6 mio gennem overdragelse til tredjemand af andele i Bankens udlån), eller 15% mere end i 1984 (4 071,8 mio). Som hidtil taptede Banken de vigtigste kapitalmarkeder i og uden for Fællesskabet. Medens den fortsat indtog en forholdsvis traditionel holdning, for så vidt angår udbudet af låneformer, medvirkede den til åbning eller udvidelse af visse markeder (eurolire, eurokroner og ECU). Naturligvis afhang det indbyrdes forhold mellem de lånte valutaer som sædvanlig af udviklingen

på de forskellige kapitalmarkeder samt af bestræbelserne for at opnå de bedst mulige lånevilkår for de valutaer, løbetider og beløb, som Bankens klientel ønskede.

I tråd med 1984 repræsenterede middeltilvejebringelsen i medlemsstaternes valutaer over 61% af de samlede, fast forrentede midler i 1985. Herved indtog ECU førstepladsen med 720 mio, heraf 550 mio gennem offentlige emissioner. Som et led i den politik for udvidelse af markederne i ECU, der indledtes i 1984, udbød Banken i februar en emission (der noteres på Paris' fondsbørs) på 200 mio, som kunne tegnes af derboende franskmænd, uden at de først skulle erhverve værdipapirfranc. Derefter gjorde en emission på 150 mio det muligt at tappe det nederlandske, schweiziske og japanske marked samtidig, medens Banken på sidstnævnte marked tilvejebragte yderligere 100 mio i oktober. Endelig sluttede den året med at tappe det internationale marked for et tilsvarende beløb. Ud over denne aktivitet på markedet for offentlige emissioner placerede Bankens fem private lån på i alt 170 mio.

DM, hvis betydning både beløbsmæssigt og forholdsmæssigt aftog i forhold til 1984 (617,1 mod 632,3 mio), indtog andenpladsen blandt medlemsstaternes mest lånte, fast forrentede valutaer i 1985. Som i 1984 koncentrerede Banken sig hovedsagelig om offentlige emissioner med 448,4 mio for året

Tabel 13: Tilvejebragte midler 1961-1985

i millioner ECU

Regnskabsår	Mellem- og langfristede lån					Kortfristede forretninger			Tilvejebragte midler i alt
	Antal	Private lån	Interbankforretninger	Offentlige lån	I alt	Commercial paper	Indlansbeviser i ECU	Tredjemands andele i Bankens udlån	
1961-1980	386	4 688,3	128,4	7 830,9	12 647,6			402,5	13 050,1 (1)
1981	57	882,1	92,8	1 267,8	2 242,7			67,0	2 309,7
1982	91	1 213,7	105,7	1 826,3	3 145,7			59,5	3 205,2
1983	81	1 130,9	62,1	2 315,4	3 508,4			111,0	3 619,4
1984	104	822,2		3 227,5	4 049,7	189,1	100,0	22,1	4 360,9
1985	75	1 095,5		4 229,0	5 324,5	374,0		10,6	5 709,1
1961-1985	794	9 832,7	389,0	20 696,9	30 918,6	563,1	100,0	672,7	32 254,4

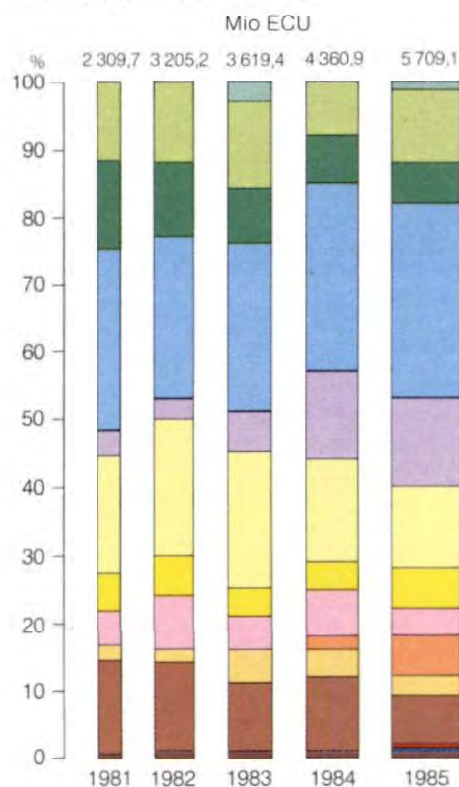
(1) Årsgennemsnit: 652,5 mio ECU.

som helhed. De private placeringer, der havde form af »Schuldscheindarlehen«, indbragte 168,7 mio. Den samlede, fast forrentede låntagning på kapitalmarkedet i nederlandske gylden beløb sig til 424,3 mio (479,4 mio i 1984). De private placeringer udgjorde 264,8 mio, og på det nederlandske marked udbød Banken to offentlige emissioner på i alt 159,5 mio. I Frankrig tilvejebragtes 368,6 mio, hvilket er mere end en fordobling i forhold til året før (174,9 mio), nemlig i form af to betydelige, fast forrentede emissioner på tilsammen 294,5 mio på det franske kapitalmarked og en mindre emission på eurofrancmarkedet.

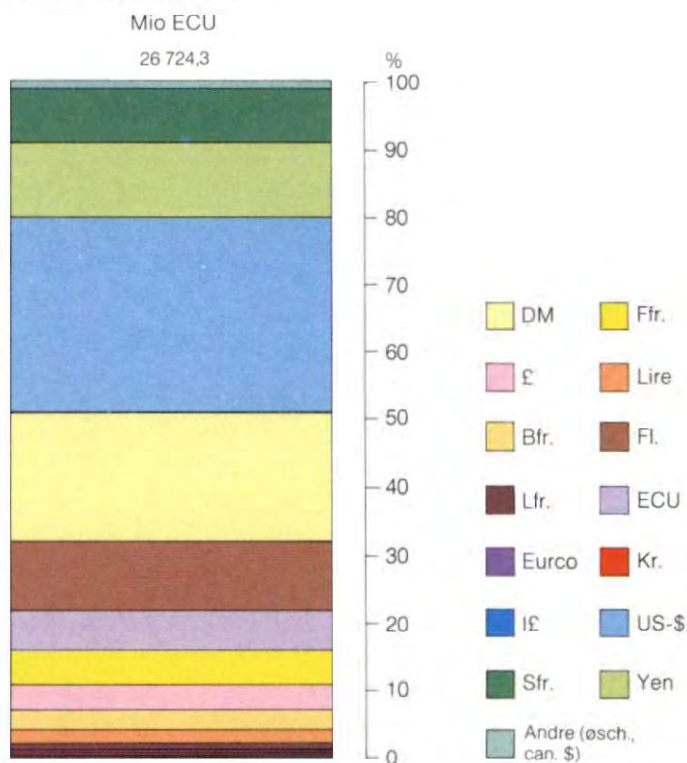
Efter en beskeden begyndelse i 1984 indtog liren i 1985 femtepladsen blandt medlemsstaternes mest lånte, fast forrentede valutaer med 342 mio (108,3 mio i 1984). Banken tappede således oftere det italienske kapitalmarked i lire gennem tre offentlige emissioner på i alt 275,1 mio mod en året før. I sidste kvartal åbnede den desuden markedet for eurolire med en fast forrentet emission på 66,9 mio, som det lykkedes at placere på gode vilkår.

Banken tilvejebragte fortsat mindre beløb på kapitalmarkederne for fast forrentede midler i de øvrige

Tilvejebragte midler 1981-1985



Resthovedstol på mellem- og langfristede lån den 31. december 1985



Midler

Tabel 14: Tilvejebragte midler i 1985

Fordeling efter oprindelse

I. Mellem- og langfristede lån med fast eller variabel rente

OFFENTLIGE LÅN

Emissions- måned	Emissionssted	Tegnings- valuta	Beløb i national valuta i mio	Beløb i mio ECU	Løbetid (år)	Nominal rente (%)
Januar	Japan	Yen	30 000,000	168,490	10	6,700
Januar	Luxembourg	Lfr.	1 000,000	22,363	10	9,500
Februar	Frankrig	ECU		200,000	10	9,250
Februar	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	300,000	134,423	8	7,500
Februar	Luxembourg	US-\$	100,000	141,054	10	11,000
Marts	Luxembourg	Can. \$	75,000	80,145	10	12,000
Marts	Det forenede Kongerige	£	50,000	81,988	8	11,125
Marts	Schweiz	Sfr.	150,000	81,597	10	6,000
Marts	Luxembourg	Kr.	250,000	31,297	10	12,000
April	Luxembourg	ECU		150,000	10	9,750
April	Japan	Yen	30 000,000	164,642	10	7,300
April	Italien	Lire	150 000,000	104,985	8	12,250
April	Luxembourg	US-\$	200,000	275,063	10	12,000
April	Frankrig	Ffr.	1 000,000	146,388	10	11,900
Maj	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	200,000	89,422	12	7,375
Maj	Nederlandene	Fl.	200,000	79,269	15	8,000
Juni	Luxembourg	US-\$	200,000	275,063	5	10,000
Juli	Belgien	Bfr.	4 500,000	99,413	10	10,500
Juli	Italien	Lire	100 000,000	69,776	7	12,500
Juli	Schweiz	Sfr.	100,000	53,077	10	5,625
August	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	200,000	88,930	12	6,750
September	Luxembourg	ECU		100,000	10	8,875
September	Luxembourg	US-\$	150,000	204,096	7	10,250
Oktober	Japan	Yen	30 000,000	167,520	12	6,200
Oktober	Luxembourg	Ffr.	500,000	74,058	7	11,250
Oktober	Luxembourg	Lire	100 000,000	66,906	5	13,500
Oktober	Irland	IE	15,000	20,951	10	11,500
Oktober	Frankrig	Ffr.	1 000,000	148,116	12	11,700
Oktober	Luxembourg	US-\$	200,000	242,066	9	10,250
November	Nederlandene	Fl.	200,000	80,189	10	7,250
November	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	300,000	135,596	10	6,875
November	Italien	Lire	150 000,000	100,359	7	13,000
December	Schweiz	Sfr.	200,000	110,482	10	5,375
December	Det forenede Kongerige	£	50,000	84,814	10	10,500
December	Luxembourg	ECU		40,000	5	8,625
December	Luxembourg	ECU		60,000	7	8,750
December	Forbundsrepublikken Tyskland	DM	125,000	56,498	5	variabel
(37 lån)				4 229,036		

PRIVATE LÅN

Antal	Tegnings- valuta	Beløb i national valuta i mio	Beløb i mio ECU	Løbetid (år)	Nominal rente (%)
5	DM	375,000	168,713	10	7,230-8,050
1	£	30,000	50,888	15	11,000
12	Fl.	666,000	264,843	10-15	7,125-8,500
3	Bfr.	3 200,000	71,048	8-12	10,500-11,750
2	Lfr.	800,000	17,674	6-8	9,250-9,500
4	US-\$	93,642	122,075	7-10	9,730-11,650
3	Sfr.	200,000	109,638	5-7	5,250-5,500
3	Yen	21 700,000	120,616	8-10	7,100-7,800
5	ECU		170,000	5-10	8,750-9,795
38			1 095,495		

I alt I 75

5 324,531

II. Kortfristede forretninger

Commercial paper US-\$ 374,000 variabel

III. Tredjemands andele i Bankens udlån ECU 10,600

Total

5 709,131

medlemsstater. På grund af den høje rente for pund over for de øvrige medlemsstaters valutaer, som Banken sædvanligvis tilbyder, beløb dens midler i denne valuta sig kun til 217,7 mio mod 284,9 mio i 1984. Den udbød to emissioner på tilsammen 166,9 mio på markedet for europund med løbetider, der stemmer bedre overens med løbetiden for dens udlån, og til en lavere rente end på det britiske marked (bulldogmarkedet). De private placeringer indbragte yderligere 50,8 mio.

I belgiske franc rejste Banken med fast rente tilnærmelsesvis samme beløb som året før gennem en offentlig emission og private placeringer.

Også på det luxembourgske kapitalmarked var Banken som sædvanlig repræsenteret, nemlig med en offentlig emission på 22,4 mio, en privat placering og en bankkredit.

Takket være åbningen af eurokronemarkedet tilvejebragte Banken 31,3 mio i kroner som første emittent på dette euromarked.

Blandt tredjelændenes valutaer var dollarens andel af de midler, der anvendtes til ydelse af fast forrentede lån, stadig størst, omend noget mindre end året før, nemlig 984,4 mod 1 066 mio. En samlet betragtning af de tilvejebragte, fast forrentede midler i US-\$ bringer dog beløbet op på 1 259,5 mio, heraf 275,1

mio via renteswaps, der som allerede nævnt gjorde det muligt for Banken at skaffe sig variabelt forrentede midler.

I lyset af de generelt gunstige vilkår på det internationale kapitalmarked tappede Banken regelmæssigt euromarkedet, især i US-\$, nemlig i form af fem offentlige emissioner på i alt 1 137,4 mio, der placeredes efter tenderingsystemet hos et mindre antal banker eller via et bankkonsortium. Endvidere beløb de private lån i US-\$ sig til 122 mio i 1985.

Likviditeten på markederne for fast forrentede yen tillod en betydelig udvidelse af middeltilvejebringelsen i denne valuta. Banken rejste således 621,3 mio med fast rente (mod 346 mio året før), hvoraf 528,7 mio anvendtes til udbetalinger på fast forrentede udlån og 92,6 mio via swaps til udbetalinger på variabelt forrentede udlån. Overbelastningen af euroyenmarkedet først på året som følge af liberaliseringen af dette marked og det uændret høje renteniveau tilskyndede Banken til at begrænse sig til det japanske marked for udenlandske emittenter (samurai-markedet), hvor den placerede tre offentlige emissioner på i alt 500,6 mio. Endelig tappedes bankkreditmarkedet for 120,6 mio, hvoraf en betydelig del indgik i rente- eller valutaswaps.

På kapitalmarkedet i schweizerfranc hentede Banken 354,8 mio (322,6 mio i 1984). Det skete som sædvanlig både via offentlige emissioner (245,2 mio) og private placeringer (109,6 mio).

Driftsresultat

Bankens driftsresultat var også i 1985 en funktion af dels anvendelsen af egenkapitalen, dels den fortsatte forøgelse af udlånsaktiviteten.

Indtægterne i form af rente og provision på udlån beløb sig til 2 937,2 mio mod 2 719,2 mio i 1984, hvorimod rente og omkostninger på optagne lån udgjorde 2 582,6 mio mod 2 478,6 mio året før. I forvaltningsprovision modtog Banken 15,5 mio mod 15,4 mio i 1984.

Rente og provision på investeringer faldt fra 242,2 mio i 1984 til 199,5 mio på grund af en reduktion af Bankens likviditet og et fald i den lange rente.

Det faldende renteniveau, der begrænsede Bankens mulighed for at tilbagekøbe sine egne obligationer via tilbagekøbsfonde, medførte et mindre fald i saldoen mellem andre indtægter og udgifter. Ved udgangen af 1985 beløb den sig imidlertid til 38 mio mod 43,4 mio i 1984.

Administrationsomkostningerne steg fra 49,4 mio til 55,8 mio.

Under indregning af til valutakursdifferencer på 0,2 mio, afskrivninger på emissionsomkostninger og på overkurs ved tilbagebetaling på 59,9 mio, afskrivninger på bygning, inventar og materialer på 4,6 mio,

den værdiforringelse på 10,2 mio, som skyldes opgørelsen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7, og en særlig indtægt på 38,9 mio blev saldoen på driftsregnskabet 515,8 mio mod 434,8 mio i 1984.

Bestyrelsen har henstillet til Styrelsesrådet at reducere henlæggelserne til dækning af udsving i kursene for omregning af ECU med 10 213 093 ECU, hvilket svarer til nettoværdiforringelsen ifølge opgørelsen den 31. december 1985 af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7, og at overføre driftsoverskuddet for regnskabsåret for 1985 plus den særlige indtægt, dvs. i alt 526 003 022 ECU, til reserverne og henlæggelserne.

Som følge af Bestyrelsens beslutning på mødet den 25. juli 1985 indeholder statusopgørelsen ikke længere posten ikke udbetalte lån, uden at dette dog har ændret statusopgørelsens struktur (jf. bemærkningerne til regnskabet i bilag E, bem. A.3). Denne beslutning har ført til en justering af statusopgørelsens sum den 31. december 1984.

Den 31. december 1985 balancerede statusopgørelsen med 35 092,1 mio mod 32 463,7 mio den 31. december 1984, hvilket udgør en stigning på 8,1%.

Bankens ledelse og personale

Bestyrelsen

Berardo CLEMENTE, der havde været suppleant i Bestyrelsen siden juli 1983, døde den 21. august 1985. Bestyrelsen føler i høj grad tabet af Berardo Clemente, der havde stillet sin enestående erfaring og sagkundskab til rådighed for Banken. Som efterfølger udnævnte Styrelsesrådet Paolo RANUZZI DE BIANCHI.

Brian UNWIN og Geoffrey FITCHEW fratrådte Bestyrelsen i 1985. Som efterfølgere udnævnte Styrelsesrådet for den periode, der resterer af deres forgængeres mandater, Roger G. LAVELLE til bestyrelsesmedlem og Andrew J. C. EDWARDS til suppleant.

Bestyrelsen takker Brian Unwin og Geoffrey Fitchew for deres værdifulde bidrag til Bankens virke.

Med virkning fra den 1. januar 1986, hvor traktaten om kongeriget Spaniens og Den portugisiske Republiks tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab trådte i kraft, består Bestyrelsen i henhold til vedtægternes nye artikel 11, stk. 2, af 22 medlemmer og 12 suppleanter.

Styrelsesrådet, der nu består af 12 medlemmer, supplerede derfor Bestyrelsen gennem udnævnelse af José Mariá GARCÍA ALONSO, Julián GARCÍA VARGAS og José António GIRÃO til bestyrelsesmedlemmer samt Miguel MORA HIDALGO til suppleant.

Revisionsudvalget

På årsmødet den 11. juni 1985 genudnævnte Styrelsesrådet det afgående medlem, Jørgen BREDSDORFF, for regnskabsårene 1985, 1986 og 1987.

Formandskabet varetages nu af Albert HANSEN, indtil statusopgørelsen og driftsregnskabet for regnskabsåret 1985 er godkendt på årsmødet i 1986.

Direktionen

Miguel Angel ARNEDO ORBAÑANOS, Subjefe de la Oficina de Operaciones Exteriores, Banco de España, er blevet udnævnt til næstformand og beklæder således den post, der oprettedes den 1. januar 1986 på grund af Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskabet.

Information

Som hidtil benyttede Banken sig i 1985 af en bred vifte af kommunikationsteknikker med henblik på distribution af oplysninger om sin aktivitet og for at udbrede kendskabet til sin rolle blandt Fællesskabets institutioner. I tråd hermed har den indstiftet EIB-prisen med henblik på at tilskynde til studier af investeringer og deres finansiering. EIB-prisen 1985 blev i juni 1985 tildelt Giovanna NICODANO fra Milano for sin afhandling »Struttura finanziaria, costo del capitale e decisioni d'investimento«. Bedømmelsesudvalget bestod af formanden Lord ROLL of IPSDEN (bestyrelsesformand for S. G. Warburg & Co Ltd) og følgende medlemmer: Beniamino ANDRE-ATTA (Università di Bologna), Arnold HEERTJE (Universiteit van Amsterdam), Jacques LESOURNE (Conservatoire National des Arts et Métiers, Paris), Michael MacCORMAC (University College, Dublin) og Wolfgang STÜTZEL (Universität des Saarlandes).

Organisation og struktur

I 1985 foretog Direktionen en omorganisering af Banken i forventning om Spaniens og Portugals tiltrædelse den 1. januar 1986.

Den besluttede at fordele finansieringerne i medlemsstaterne på to direktorater med opbakning af én hovedafdeling for administration af finansieringerne og én afdeling for koordination. Ændringerne fremgår af Bankens organigram, s. 6.

I 1985 blev der ligeledes gennemført to andre, vigtige organisatoriske foranstaltninger. Med henblik på en bedre tilpasning af arbejdet med økonomiske undersøgelser til de operationelle behov er Direktoratet for økonomiske og finansielle undersøgelser blevet omorganiseret (jf. s. 7); endvidere var 1985 det første komplette aktivitetsår for Afdelingen for intern kontrol, der indledningsvis koncentrerede sin aktivitet om administrationsudgifterne.

Personale

Der er sket en række nyudnævnelser blandt det ledende personale i de sidste måneder af 1985 og begyndelsen af 1986. Dieter HARTWICH er således blevet udnævnt til generalsekretær og direktør for Direktoratet for administration fra den 1. december 1985. Hans efterfølger som direktør for Direktoratet for finansieringer uden for Fællesskabet er Jacques SILVAIN, tidligere 1. meddirektør i dette direktorat og hovedafdelingsdirektør for Hovedafdelingen for finansieringer i AVS-staterne og OLT. Som direktør for denne hovedafdeling er han blevet efterfulgt af Thomas OURSIN, der tidligere var afdelingsleder for Afdelingen for finansieringer i Østafrika og Stillehavet.

Efter omorganiseringen af Direktoratet for finansieringer i Fællesskabet (jf. s. 6) er Pit TREUMANN blevet udnævnt til direktør for Andet direktorat for finansieringer i Fællesskabet, og Christopher LETHBRIDGE er blevet udnævnt til ny hovedafdelingsdirektør for Hovedafdelingen for finansieringer i Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland og Spanien. Hans tidligere stilling som hovedafdelingsdirektør for Hovedafdelingen for finansieringer i Middelhavslandene beklædes nu af Pietro PETTOVICH, der tidligere var afdelingsleder for Afdelingen for finansieringer i Tyrkiet, Maghreb-landene og Malta.

Den 31. december 1985 havde Banken 673 ansatte, nemlig 308 kvinder og 365 mænd. Dette repræsenterer en stigning på 35 ansatte i forhold til 1984.

Ved udgangen af 1985 arbejdede 45 kvindelige ansatte på deltid.

I de sidste fem år har personalet været fordelt som følger:

	Ledende og overordnet personale		Sekretærer, teknikere og andre funktionærer	
	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder
1981	196	16	99	217
1982	209	16	104	232
1983	223	22	108	243
1984	240	26	111	261
1985	259	34	106	274
I alt 1985	293 (43,5%)		380 (56,5%)	

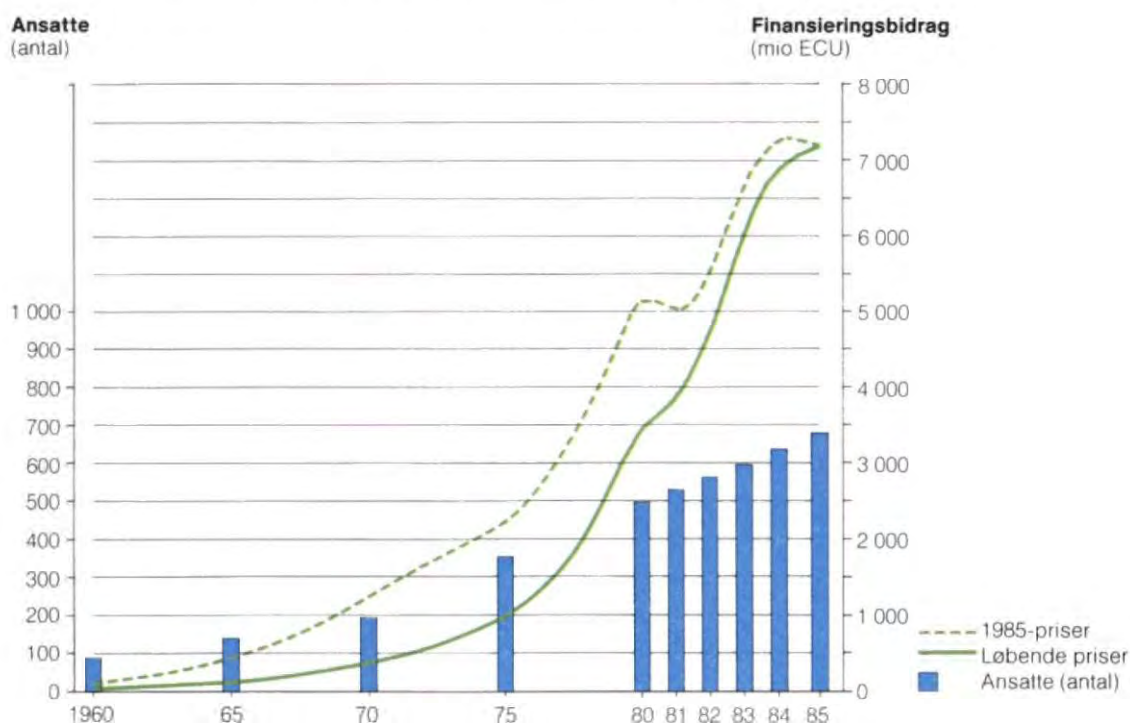
I 1985 var 3 611 dage helliget personalets videreuddannelse, heraf 1 016 inden for kontorteknologi, 916 med henblik på forbedring af sprogkundskaber og resten som et led i almindelige ledelses- og specialiseringsprogrammer. Disse aktiviteter sigter mod at ajourføre de ansattes kvalifikationer gennem en supplerende uddannelse inden for deres fagområder og bidrager til at bevare deres aktive interesse i tilpasningen af Bankens arbejdsmetoder og -systemer til et stadig skiftende miljø.

I 1985 ansatte Banken for første gang yngre kandidater, der har fulgt et etårigt uddannelsesprogram. Endvidere fulgte to ansatte et fuldtidsstudium.

Med henblik på at sikre lige muligheder for det kvindelige personale på områderne erhvervsuddannelse, karriereløb og anvendelse af de administrative bestemmelser blev der oprettet en arbejdsgruppe, som allerede har bidraget væsentligt til tilrettelæggelsen af en særlig uddannelse for de i hovedsagen kvindelige ansatte på lavere niveauer, der skal lette deres adgang til mere ansvarsfulde stillinger i Banken.

Der blev i 1985 udarbejdet stillingsbeskrivelser for grupperne III og IV (sekretærer, teknikere og andre funktionærer) med forbillende i dem, der i 1980 blev indført for de højere stillingsgrupper. I denne forbindelse

Udvikling i antallet af ansatte i forhold til Bankens samlede finansieringsbidrag 1960-1985



gennemgik man ansvarsfordelingen mellem de forskellige stillinger, som fremkomsten af ny teknologi undertiden har ændret betydeligt, og det har gjort det muligt at tilrettelægge mere tilfredsstillende karriereløb.

Personalets valgte repræsentanter blev rådspurgt om anliggender af interesse for de ansatte og bidrog aktivt til tilrettelæggelsen af den førte politik på området. Takket være en række interesserede ansattes arbejdsindsats og støtte fra de kompetente afdelinger er der desuden blevet udgivet en intern avis.

Banken bød sine første spanske og portugisiske ansatte velkommen sidst i 1985, og rekrutteringen fortsætter i hurtigt tempo i de to nye medlemsstater, i det omfang der er ledige stillinger, således at der kan sikres statsborgere fra de nye medlemsstater en passende repræsentation i Bankens personale. I denne sammenhæng er Direktionen blevet bemyndiget til at udarbejde et begrænset program for førtidspensionering, der vil lette rekrutteringen af spaniere og portugisere.

*
* *

Bestyrelsen takker Bankens personale for omfanget og kvaliteten af dets arbejde i 1985.

Luxembourg, den 13. maj 1986

Ernst-Günther BRÖDER
Formand for Bestyrelsen

Statusopgørelse den 31. december 1985

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Aktiver	31. 12. 1985	31. 12. 1984
Kapitaltilgodehavende hos medlemsstaterne (bilag A)	270 000 000	405 000 000
Kassebeholdning og tilgodehavender i banker		
På anfordring eller højst et års opsigelse	1 362 821 758	1 515 688 248
På mere end et års opsigelse	78 033	802 673
	1 362 899 791	1 516 490 921
Investeringer (bem. B)		
Med højst et års løbetid	161 304 848	41 681 724
Med mere end et års løbetid	704 400 598	583 500 980
	865 705 446	625 182 704
Ikke hjemtaget låneprovenu	91 270 285	270 450 477
Tilgodehavende hos medlemsstaterne for regulering af kapitalen (bilag D)	13 121 193	6 519 442
Udlån (bilag B)		
Løbende udlån i alt	32 531 641 659	30 192 040 950
Minus: At udbetale på bevilgede lån	2 305 176 694	2 496 298 699
	30 226 464 965	27 695 742 251
Garantier		
Tilgodehavender på fuldmagtslån	23 055 507	34 172 581
Tilgodehavender på lån ydet af tredjemand: 1985: 512 253 660; 1984: 561 798 760		
Tilgodehavender på tredjemands andele i finansieringen af Bankens udlån: 1985: 223 900 583; 1984: 379 366 118		
Fast ejendom (bem. C)	42 235 457	43 902 457
Rente og provision	850 455 142	767 105 117
Tilgodehavende på rentegodtgørelser inden for rammerne af EMS (bem. H)	275 594 058	305 302 733
Emissionsomkostninger at afskrive	324 303 678	309 245 445
Overkurs ved tilbagebetaling at afskrive	9 224 135	12 853 541
	333 527 813	322 098 986
Særligt indestående til ydelser på lån (bem. D)	690 911 979	415 925 002
Andre aktiver (bem. G)	46 814 611	55 770 517
	35 092 056 247	32 463 663 188

Passiver

	31. 12. 1985	31. 12. 1984
Kapital (bilag A)		
Tegnet	14 400 000 000	14 400 000 000
Ikke indkaldt	12 934 285 000	12 934 285 000
	1 465 715 000	1 465 715 000
Reservefond (bem. N)	1 440 000 000	1 440 000 000
Supplerende reserve (bem. N)	1 000 598 914	560 617 455
Henlæggelse til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU (bem. N)	14 669 916	19 832 369
Personalets pensionsfond (bem. E)	64 376 775	49 926 352
Gæld til medlemsstaterne for regulering af kapitalen (bilag D)	9 047 354	5 781 576
Kortfristede lån (bilag C)	659 383 128	287 530 192
Mellem- og langfristede lån (bilag C)		
Obligationer og notes	21 403 488 331	20 055 070 621
Andre	5 320 838 116	4 935 885 841
	26 724 326 447	24 990 956 462
Overkurs ved tilbagebetaling af obligationer	11 430 363	16 076 509
	26 735 756 810	25 007 032 971
Diverse kreditorer (bem. F)	282 837 705	416 719 148
Garantier		
For fuldmagtslån	23 055 507	34 172 581
For lån ydet af tredjemand: 1985: 512 253 660; 1984: 561 798 760		
For tredjemands andele i finansieringen af Bankens udlån: 1985: 223 900 583; 1984: 379 366 118		
Forud modtagne rentegodtgørelser (bem. H)	923 047 187	1 044 967 352
Forud modtagne rentegodtgørelser for tredjemands regning (bem. H)	126 886 507	152 882 929
	1 049 933 694	1 197 850 281
Skyldig rente og provision samt forud modtaget rente	1 118 365 480	1 074 806 431
Forfaldne, uindløste kuponer og obligationer (bem. D)	690 911 979	415 925 002
Andre passiver (bem. G)	21 614 056	52 934 824
Saldo på driftsregnskab (bem. N)	515 789 929	434 819 006
	35 092 056 247	32 463 663 188

Konti pro memoriam

Den særlige Afdeling

Til forvaltning

— For medlemsstaternes regning

— For Fællesskabernes regning

Værdipapirer modtaget som garanti for fuldmagtslån

Deponerede værdipapirer

295 986 908

7 275 996 775

17 560 649

78 835 310

313 636 265

6 378 531 652

20 618 256

98 738 127

Statusopgørelse for Den særlige Afdeling ⁽¹⁾ den 31. december 1985

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Aktiver	31. 12. 1985	31. 12. 1984
Medlemsstaterne		
<i>Det europæiske Atomenergifællesskabs midler</i>		
Udbetalte lån I alt ⁽²⁾	1 988 341 853	1 858 119 755
<i>Det europæiske økonomiske Fællesskabs midler</i> <i>(det nye fællesskabsinstrument for optagelse og ydelse af lån)</i>		
Løbende udlån		
Ikke udbetalt	382 395 392	638 666 192
Udbetalt	4 757 896 039	4 034 101 208
I alt ⁽³⁾	5 140 291 431	4 672 767 400
Tyrkiet		
<i>Medlemsstaternes midler</i>		
Løbende udlån		
Udbetalt	295 986 908	313 636 265
I alt ⁽⁴⁾	295 986 908	313 636 265
Middelhavslandene		
<i>Det europæiske økonomiske Fællesskabs midler</i>		
Løbende udlån		
Ikke udbetalt	79 444 129	89 960 576
Udbetalt	209 555 871	190 339 424
	289 000 000	280 300 000
Risikovillig kapital		
Ikke udbetalt	3 000 000	3 000 000
Udbetalt	5 000 000	5 000 000
	8 000 000	8 000 000
I alt ⁽⁵⁾	297 000 000	288 300 000
AVS-staterne og OLT		
<i>Det europæiske økonomiske Fællesskabs midler</i>		
Første og anden Yaoundé-konvention		
Løbende udlån		
Ikke udbetalt	—	70 699
Udbetalt	104 806 250	110 113 937
	104 806 250	110 184 636
Bidrag til tilvejebringelse af risikovillig kapital		
Udbetalt	1 267 760	1 244 382
I alt ⁽⁶⁾	106 074 010	111 429 018
Første og anden Lomé-konvention		
Risikovillig kapital		
Ikke udbetalt	161 410 158	127 393 828
Udbetalt	209 129 002	179 612 946
I alt ⁽⁷⁾	370 539 160	307 006 774
Total	8 198 233 362	7 551 259 212

P.M.

Det samlede udestående på de lån på særlige vilkår, som Kommissionen har bevilget, og som Banken på Fællesskabets vegne inddriver ydelserne på, udgjorde

a) inden for rammerne af den første og anden Lomé-konvention: 598 273 563 den 31. december 1985 mod 481 859 133 den 31. december 1984;

b) inden for rammerne af protokollerne med Middelhavslandene: 76 767 195 den 31. december 1985 mod 59 070 731 den 31. december 1984.

⁽¹⁾ Den særlige Afdeling oprettedes af Styrelsesrådet den 27. maj 1963. Dens formål ændredes ved beslutning af 4. august 1977. I denne afdeling regnskabsføres de finansieringsbidrag, som ydes i henhold til tredjemands fuldmagt og for dennes regning og risiko.

⁽²⁾ Oprindelig bevilling ifølge de aftaler, der er undertegnet inden for rammerne af Rådet for De europæiske Fællesskabers afgørelse (77/271/Euratom) af 29. marts 1977 og Rådets afgørelse

(82/170/Euratom) af 15. marts 1982 om indtil 2 mia med henblik på finansiering af kernekraftværker i medlemsstaterne og i henhold til Det europæiske Atomenergifællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

Plus: Valutakursreguleringer	+ 1 976 391 633
Minus: Tilbagebetalinger	— 120 586 714
	<u>1 855 804 919</u>

1 988 341 853

Passiver

	31. 12. 1985	31. 12. 1984
Til forvaltning		
<i>For De europæiske Fællesskaber</i>		
Det europæiske Atomenergifællesskab	1 988 341 853	1 858 119 755
Det europæiske økonomiske Fællesskab:		
— Det nye fællesskabsinstrument	4 757 896 039	4 034 101 208
— Finansprotokollerne med Middelhavslandene	214 555 871	195 339 424
— Første og anden Yaoundé-konvention	106 074 010	111 358 319
— Første og anden Lomé-konvention	209 129 002	179 612 946
	7 275 996 775	6 378 531 652
<i>For medlemsstaterne</i>	295 986 908	313 636 265
I alt	7 571 983 683	6 692 167 917
Ikke udbetalt		
Lån fra det nye fællesskabsinstrument	382 395 392	638 666 192
Lån og risikovillig kapital i Middelhavslandene	82 444 129	92 960 576
Lån i henhold til den anden Yaoundé-konvention	—	70 699
Risikovillig kapital i henhold til den første og anden Lomé-konvention	161 410 158	127 393 828
I alt	626 249 679	859 091 295
Total	8 198 233 362	7 551 259 212

(3) Oprindelig bevilling ifølge de aftaler, der er undertegnet inden for rammerne af dels Rådet for De europæiske Fællesskabs afgørelse (78/870/EØF) af 16. oktober 1978 (det nye fællesskabsinstrument) og Rådets afgørelser (82/169/EØF) af 15. marts 1982 og (83/200/EØF) af 19. april 1983 med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet, dels Rådets afgørelse (81/19/EØF) af 20. januar 1981 om genopbygningen af de områder i Campanien og Basilicata (Italien), der rammes af jordskælvene den 23. november 1980, og Rådets afgørelse (81/1013/EØF) af 14. december 1981 om genopbygningen af de områder i Grækenland, der rammes af jordskælvene i februar og marts 1981, i henhold til Det europæiske økonomiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

Plus: Valutakursreguleringer	+	230 845 699
Minus: Annulleringer		52 540 739
Tilbagebetalinger	—	163 227 530
		<u>5 140 291 431</u>

(4) Oprindelig bevilling ifølge de undertegnede aftaler om finansiering af projekter i Tyrkiet i henhold til medlemsstaternes fuldmagt og for deres regning og risiko:

Plus: Valutakursreguleringer	+	18 414 008
Minus: Annulleringer		215 000
Tilbagebetalinger	—	92 427 100
		<u>295 986 908</u>

(5) Oprindelig bevilling ifølge de undertegnede aftaler om finansiering af projekter i Maghreb- og Machrak-landene samt i Malta, Cypern, Tyrkiet og Grækenland (10 mio bevilget inden dets tiltrædelse af Fællesskabet den 1. januar 1981) i henhold til Det europæiske økonomiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

(6) Oprindelig bevilling ifølge de undertegnede aftaler om finansiering af projekter i AASMM og OLT i henhold til Det

europæiske økonomiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

— Lån på særlige vilkår	139 483 056	
— Bidrag til tilvejebringelse af risikovillig kapital	2 502 615	141 985 671
Plus:		
— Kapitaliserede renter	1 178 272	
— Valutakursreguleringer	5 114 727	+ 6 292 999
Minus:		
— Annulleringer	1 573 609	
— Tilbagebetalinger	40 631 051	— 42 204 660
		<u>106 074 010</u>

(7) Oprindelig bevilling ifølge de undertegnede aftaler om finansiering af projekter i AVS-staterne og OLT i henhold til Det europæiske økonomiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

— Betingede eller underordnede lån	369 255 000	
— Kapitalandele	11 323 510	
— Tegning af konvertible obligationer	2 499 606	383 078 116
Plus:		
— Kapitaliserede renter		+ 11 371
Minus:		
— Annulleringer	6 270 855	
— Tilbagebetalinger	4 812 172	
— Valutakursreguleringer	1 467 300	— 12 550 327
		<u>370 539 160</u>

Driftsregnskab for regnskabsåret 1985

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Indtægter	1985	1984
Rente og provision på udlån	2 937 209 467	2 719 196 226
Rente og provision på investeringer	199 484 300	242 226 951
Forvaltningsprovision (bem. I)	15 565 292	15 376 864
Andre indtægter (bem. L)	39 350 295	43 544 224
Valutakursdifferencer	—	1 175 879
	3 191 609 354	3 021 520 144
Udgifter		
Administrationsomkostninger (bem. K)	55 770 557	49 394 559
Rente og omkostninger på optagne lån	2 582 625 671	2 478 616 906
Afskrivninger på emissionsomkostninger og på overkurs ved tilbagebetaling	59 916 231	49 924 062
Andre udgifter (bem. L)	1 368 962	147 299
Afskrivninger		
— på nettoudgifter til inventar og materialer	2 931 193	1 788 859
— på Bankens bygning	1 667 000	1 667 000
Valutakursdifferencer	219 234	—
	2 704 498 848	2 581 538 685
Driftsoverskud	487 110 506	439 981 459
Nettoværdiforringelse ifølge opgørelsen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7 (bem. J)	— 10 213 093	— 5 162 453
Særlig indtægt (bem. M)	+ 38 892 516	—
Saldo (bem. N)	515 789 929	434 819 006

Udvikling i Bankens finansielle stilling i regnskabsåret 1985

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

	1985	1984
Midlernes oprindelse		
Saldo på driftsregnskabet	515 789 929	434 819 006
Poster, der ikke medfører flytning af midler:		
Afskrivninger på Bankens bygning samt på nettoudgifterne til inventar og materialer	4 598 193	3 455 859
Afskrivninger på emissionsomkostninger og på overkurs ved tilbagebetaling	59 916 231	49 924 062
Forøgelse af posten skyldig rente og provision samt forud modtaget rente	43 559 049	198 055 723
Forøgelse af posten rente og provision	— 83 350 025	— 135 631 650
	540 513 377	550 623 000
Låneprovenu	5 875 566 869	4 234 985 710
Tilbagebetalinger på udlån	1 851 850 634	1 561 393 563
Medlemsstaternes kapitalindbetalinger	135 000 000	135 000 000
Valutakursreguleringer i forbindelse med udlån	2 015 164 031	— 1 499 027 449
Formindskelse (forøgelse) af posten andre aktiver	8 955 906	— 26 658 459
I alt	10 427 050 817	4 956 316 365
Midlernes anvendelse		
Nettoudbetalinger på udlån	6 397 737 379	5 200 105 323
Tilbagebetalinger på lån	1 788 216 394	1 325 239 331
Emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling	71 345 058	127 517 176
Fast ejendom og inventar	2 931 193	1 788 859
Valutakursreguleringer i forbindelse med lån	1 807 593 508	— 1 521 370 609
Nettoforøgelse ifølge reguleringen af medlemsstaternes kapitalindskud	3 335 973	439 964
Formindskelse af posterne diverse kreditorer, andre passiver, personalets pensionsfond og nettorentegodtgørelser	268 959 700	201 718 210
Forøgelse (formindskelse) af posterne kassebeholdning og tilgodehavender i banker samt investeringer	86 931 612	— 379 121 889
I alt	10 427 050 817	4 956 316 365

Bilag A — Oversigt over Bankens kapital

Den 31. december 1985

I tusinde ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Medlemsstat	Tegnet kapital (1)	Ikke indkaldt kapital (2)	Indkaldt kapital		
			Indbetalt den 31. december 1985	At indbetale (1)	I alt
Forbundsrepublikken Tyskland	3 150 000	2 829 375	261 562,5	59 062,5	320 625
Frankrig	3 150 000	2 829 375	261 562,5	59 062,5	320 625
Det forenede Kongerige	3 150 000	2 829 375	261 562,5	59 062,5	320 625
Italien	2 520 000	2 263 500	209 250	47 250	256 500
Belgien	829 500	745 068,75	68 878,125	15 553,125	84 431,25
Nederlandene	829 500	745 068,75	68 878,125	15 553,125	84 431,25
Danmark	420 000	377 250	34 875	7 875	42 750
Grækenland	225 000	202 097,5	18 683,75	4 218,75	22 902,5
Irland	105 000	94 312,5	8 718,75	1 968,75	10 687,5
Luxembourg	21 000	18 862,5	1 743,75	393,75	2 137,5
Total	14 400 000	12 934 285	1 195 715	270 000	1 465 715

(1) Bankens tegnede kapital forhøjedes ved Styrelsesrådets beslutning af 15. juni 1981 fra 7 200 000 000 til 14 400 000 000 ECU med virkning fra den 31. december 1981. Medlemsstaterne skal i national valuta indbetale 7,5% af forhøjelsen — eller modværdien af 540 000 000 ECU — i otte rater på 67 500 000 den 30. april og den 31. oktober 1984-1987. De 270 000 000 at indbetale repræsenterer de fire rater for 1986 og 1987.

(2) Bestyrelsen kan kræve denne kapital indbetalt, i det omfang denne indbetaling er nødvendig for at opfylde Bankens forpligtelser over for dens långivere.

P.M.: Med virkning fra den 1. januar 1986 forhøjedes Bankens tegnede kapital fra 14 400 000 000 til 28 800 000 000 ECU. Denne fordobling skyldes dels en forhøjelse af de ti hidtidige medlemsstaters kapitalbidrag (Styrelsesrådets beslutning af 11. juni 1985), dels de to nye medlemsstater, Spaniens og Portugals kapitalbidrag (jf. oversigten over Bankens kapital den 1. januar 1986, s. 106).

Bilag B — Oversigt over løbende udlån

Den 31. december 1985

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Land	Antal	Løbende udlån i alt (1) (2) (3)	Ikke udbetalt	Udbetalt	%
1. Lån til projekter i Fællesskabet og lignende lån					
Forbundsrepublikken Tyskland	38	563 767 843	18 316 193	545 451 650	1,73
Frankrig	215	4 411 211 236	193 759 489	4 217 451 747	13,56
Det forenede Kongerige	311	5 336 525 074	45 536 652	5 290 988 422	16,40
Italien	720	13 106 848 441	813 466 717	12 293 381 724	40,29
Belgien	23	669 783 664	—	669 783 664	2,06
Nederlandene	7	84 726 659	12 188 532	72 538 127	0,26
Danmark	96	1 176 590 241	16 589 750	1 160 000 491	3,62
Grækenland	114	1 671 933 791	19 148 300	1 652 785 491	5,14
Irland	134	2 054 449 182	56 018 094	1 998 431 088	6,32
Luxembourg	2	17 702 949	—	17 702 949	0,05
Lignende lån (*)	7	203 744 221	—	203 744 221	0,63
I alt	1 667	29 297 283 301	1 175 023 727	28 122 259 574	90,06
2. Lån til projekter uden for Fællesskabet					
Nye medlemsstater den 1. januar 1986					
Portugal	38	639 889 278	238 061 280	401 827 998	1,97
Spanien	29	546 643 456	30 465 000	516 178 456	1,68
Middelhavslandene					
Jugoslavien	6	311 110 433	165 075 000	146 035 433	0,96
Egypten	8	172 118 459	77 212 611	94 905 848	0,53
Marokko	8	145 291 835	48 556 677	96 735 158	0,45
Algeriet	3	94 403 455	61 828 400	32 575 055	0,29
Tyrkiet	9	91 280 906	—	91 280 906	0,28
Syrien	4	81 334 405	48 158 870	33 175 535	0,25
Tunesien	10	66 414 655	22 230 860	44 183 795	0,20
Cypern	3	46 314 309	26 764 330	19 549 979	0,14
Jordan	10	43 815 594	12 963 918	30 851 676	0,13
Libanon	7	34 309 411	—	34 309 411	0,10
Malta	1	1 960 820	—	1 960 820	0,01
AVS-staterne og OLT					
Cameroun	13	116 475 118	62 611 218	53 863 900	0,36
Elfenbenskysten	20	105 833 356	36 180 684	69 652 672	0,32
Kenya	11	84 431 336	29 905 775	54 525 561	0,26
Nigeria	3	77 658 542	44 212 000	33 446 542	0,24
Papua Ny Guinea	3	54 563 510	45 556 000	9 007 510	0,17
Fiji	5	50 895 651	16 000 000	34 895 651	0,16
Trinidad og Tobago	5	40 550 439	28 793 200	11 757 239	0,12
Zambia	4	36 942 209	648 000	36 294 209	0,11
Zimbabwe	2	34 768 660	23 352 557	11 416 103	0,11
Botswana	5	33 427 841	16 642 237	16 785 604	0,10
Senegal	5	32 902 669	—	32 902 669	0,10
Gabon	4	32 451 561	9 014 272	23 437 289	0,10
Congo	3	28 118 904	26 470 301	1 648 603	0,09
Mauretanien	1	24 757 658	—	24 757 658	0,08
Togo	4	22 665 521	659 526	22 005 995	0,07
Malawi	5	17 775 922	7 500 000	10 275 922	0,05
Swaziland	3	15 779 998	—	15 779 998	0,05
Mauritius	5	14 892 855	1 446 000	13 446 855	0,04
Barbados	4	14 751 688	6 620 000	8 131 688	0,04
Ghana	2	14 041 534	—	14 041 534	0,04
Benin	1	13 500 000	13 500 000	—	0,04
Niger	3	13 107 433	—	13 107 433	0,04
Zaire	1	12 104 548	4 194 316	7 910 232	0,04
Guinea	2	11 036 664	4 079 041	6 957 623	0,03
Liberia	3	9 321 300	1 201 000	8 120 300	0,03
Ny Caledonien	2	8 832 138	—	8 832 138	0,03
Burkina Faso	1	7 419 774	—	7 419 774	0,02
De nederlandske Antiller	1	7 100 000	7 100 000	—	0,02
Vestafrika	1	4 936 351	3 000 000	1 936 351	0,01
Jamaica	1	4 002 265	2 284 894	1 717 371	0,01
Fransk Polynesien	1	4 000 000	4 000 000	—	0,01
Caymanøerne	1	2 840 618	—	2 840 618	0,01
Centralafrika	1	2 600 000	2 600 000	—	0,01
Belize	1	1 848 121	365 000	1 483 121	0,01
Vestindien	1	1 575 943	—	1 575 943	0,01
Montserrat	1	900 000	900 000	—	0,01
Tanzania	1	661 215	—	661 215	0,01
I alt	266	3 234 358 358	1 130 152 967	2 104 205 391	9,94
Total	1 933	32 531 641 659	2 305 176 694	30 226 464 965	100,00

(*) Lån i henhold til vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, til projekter i den norske del af fastlandsskolen, i Østrig og i Tunesien.

(¹) Valutaer, hvori de løbende udlån skal tilbagebetales:

Valuta	Beløb
Medlemsstaternes valutaer	16 531 270 778
Andre valutaer	13 695 194 187
Udbetalt på løbende lån	30 226 464 965
Plus ikke udbetalt på løbende lån:	
Lån med fast rentefod og fast valutarisk sammensætning, der fremgår af finansieringsaftalerne	465 087 825
Lån, hvis rentefod er fast og fremgår af finansieringsaftalerne, hvorimod Banken kan vælge udbetalingsvalutaerne	1 071 626 833
Lån med åben rente, hvis rentefod og valutariske sammensætning Banken kan vælge	768 462 036
	2 305 176 694
	<u>32 531 641 659</u>

Terminer for tilbagebetaling af løbende udlån i tusinde ECU

År	31. 12. 1985	År	31. 12. 1984
1986	2 042 774	1985	1 812 437
1987	2 396 715	1986	2 135 726
1988	2 680 373	1987	2 460 106
1989	2 969 886	1988	2 577 739
1990	3 135 069	1989	2 790 660
1991-1995	13 511 053	1990-1994	12 868 977
1996-2000	5 054 661	1995-1999	4 871 814
2001-2005	696 264	2000-2004	629 333
2006-2009	44 846	2005-2009	45 249
Total	<u>32 531 641</u>	Total	<u>30 192 041</u>

(²) Oversigt over løbende udlån fordelt på de vigtigste garantier herfor den 31. december 1985 (I)

A. Lån til projekter i Fællesskabet (og lignende lån) (II)

Lån til eller garanteret af medlemsstaterne	21 989 586 537 (VI)
Lån til eller garanteret af offentlige institutioner i medlemsstaterne	4 667 134 255
Lån til eller garanteret af finansieringsinstitutioner (banker, institutioner for langfristet finansiering og forsikringselskaber)	970 916 227
Lån garanteret af selskaber (finansieringsinstitutioner undtaget), som for over halvdelen vedkommende kontrolleres af medlemsstaterne eller af offentlige institutioner i Fællesskabet	242 465 431
Lån mod pant i fast ejendom	176 034 144
Lån garanteret af privatretlige selskaber (banker undtaget)	688 232 837
Lån mod pant i andre formuegenstande og mod anden sikkerhed	562 913 870
I alt A	<u>29 297 283 301</u>

B. Lån til projekter uden for Fællesskabet

1. Lån i henhold til den anden Yaoundé-konvention	
Lån til eller garanteret af signatarstaterne (AASMM)	31 790 911
Lån mod anden sikkerhed	1 647 802
	<u>33 438 713 (III)</u>

2. Lån i henhold til den første Lomé-konvention	
Lån til eller garanteret af signatarstaterne (AVS-staterne)	310 621 587
Lån mod anden sikkerhed	8 760 280
	<u>319 381 867 (IV)</u>

3. Lån i henhold til den anden Lomé-konvention

Lån til eller garanteret af signatarstaterne (AVS-staterne)	549 210 143
Lån mod anden sikkerhed	17 440 619
Lån i mine- og energisektoren (artikel 59)	40 000 000
	<u>606 650 762 (V)</u>

4. Lån i henhold til Fællesskabets finansieringsaftaler med Middelhavslandene

Lån garanteret af Bankens seks oprindelige medlemsstater	3 012 230
Lån garanteret af Fællesskabet	99 203 338
Lån til, garanteret eller kontraktationeret af de Middelhavslande, der har indgået disse aftaler	2 008 204 882 (VI)
Lån mod anden sikkerhed	164 466 566 (VI)
	<u>2 274 887 016</u>
I alt B	<u>3 234 358 358</u>
Løbende lån i alt	<u>32 531 641 659</u>

(I) Nogle lån er dækket af flere former for garanti eller sikkerhed.

(II) Lån i henhold til vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, til projekter i den norske del af fastlandssoklen, i Østing og i Tunesien.

(III) Bankens seks oprindelige medlemsstaters garanti, der dækker enhver risiko i forbindelse med disse finansielle forpligtelser, udgør 24 430 695 ECU.

(IV) Medlemsstaternes garanti, der dækker enhver risiko i forbindelse med disse finansielle forpligtelser, udgør 114 842 500 ECU.

(V) Medlemsstaternes garanti, der dækker enhver risiko i forbindelse med disse finansielle forpligtelser, udgør 460 061 000 ECU.

(VI) Fællesskabets samlede garanti, der dækker enhver risiko i forbindelse med disse finansielle forpligtelser og de finansielle forpligtelser i Grækenland på 233 017 153 ECU i medfør af lån ydet inden landets tiltrædelse af Fællesskabet, udgjorde ved udgangen af 1985 i alt 1 879 042 400 ECU mod 1 574 167 400 ved udgangen af 1984.

Såfremt garantiforpligtelsen kræves opfyldt, beregnes garanternes forpligtelser på grundlag af de kurser for omregning mellem ECU og de til lånlager udbetalte valutaer, der var gældende på udbetalingstidspunktet.

(³) Oprindelig lånebevilling beregnet på grundlag af de omregningskurser, der anvendtes på tidspunktet for låneaftalernes undertegnelse:

Plus:	
Valutakursreguleringer	+ 3 034 892 793
	<u>42 043 759 040</u>
Minus:	
Opsigelser og annulleringer	360 562 562
Tilbagebetalinger til Banken	8 927 654 236
Tredjemands andele i Bankens udlån	223 900 583
	<u>9 512 117 381</u>
Løbende lån	<u>32 531 641 659</u>

Summen af de til enhver tid løbende lån og garantier, der er ydet af Banken, og som i henhold til vedtægternes artikel 18, stk. 5, ikke må overstige 250% af den tegnede kapital (i øjeblikket 36 000 000 000), udgjorde den 31. december 1985:

Lån	32 531 641 659
Garantier:	
For fuldmagtslån	23 055 507
For lån ydet af tredjemand	512 253 660
For tredjemands andele i Bankens udlån	223 900 583
	<u>759 209 750</u>
Lån og garantier i alt	<u>33 290 851 409</u>

Bilag C — Oversigt over låntagningen

Den 31. december 1985

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Kortfristede lån

Betalbar i	Resthovedstol den		Rente fod (vejede gennemsnit)
	31. december 1984	31. december 1985	
ECU	100 000 000	100 000 000	8,63
US-\$, pålydende	189 085 848	563 109 355	8,06
Minus: Disagio	— 1 555 656	— 3 726 227	
Total	287 530 192	659 383 128	

Mellem- og langfristede lån

Betalbar i	Resthovedstol den 31. december 1984	i regnskabsåret		Valutakurs- reguleringer	Resthovedstol den 31. december 1985		
		Optagne lån	Tilbagebetalinger		Beløb ⁽¹⁾	Rente fod (vejede gennemsnit)	Forfaldstid
Eurco ⁽²⁾	73 288 626	—	705 132	690 766 +	73 274 260	8,13	1986/1989
ECU	872 948 000	720 000 000	—	—	1 592 948 000	10,47	1986/1999
DM	4 577 384 844	673 583 629	188 063 406	109 556 537 +	5 172 461 604	8,04	1986/2001
Ffr.	983 737 131	368 561 974	40 589 459	22 195 870 +	1 333 905 516	13,40	1986/1997
£	922 083 780	217 690 154	9 561 267	14 166 720 —	1 116 045 947	11,68	1986/2004
Lire	188 543 797	342 027 251	17 686 473	21 082 959 —	491 801 616	12,75	1986/1995
Bfr.	626 823 140	170 461 607	80 920 343	2 531 329 +	718 895 733	11,48	1986/2000
Fl.	2 415 860 720	424 299 514	147 239 877	61 726 253 +	2 754 646 610	9,30	1986/2004
Kr.	—	31 296 750	—	123 233 +	31 419 983	12,00	1986/1995
l£	—	20 950 803 ⁽³⁾	—	55 982 +	21 006 785	11,50	1986/1995
Lfr.	226 046 028	40 036 464	18 341 912	489 906 +	248 230 486	10,39	1986/1995
US-\$	9 390 183 789	1 259 417 539 ⁽³⁾	914 713 597	1 922 817 670 —	7 812 070 061	11,30	1986/2000
Sfr.	2 078 806 506	354 795 609	194 362 457	5 725 369 —	2 233 514 289	6,18	1986/1996
Lib. £	1 074 018	—	584 618	489 400 —	—	—	—
Yen	2 454 726 709	621 267 802 ⁽³⁾	169 835 741	960 479 +	2 907 119 249	8,00	1986/2000
Øsch.	93 897 637	—	3 745 915	1 874 880 +	92 026 602	8,02	1986/1993
Can. \$	85 551 737	80 144 645 ⁽³⁾	—	40 736 676 —	124 959 706	12,06	1991/1995
I alt	24 990 956 462	5 324 533 741	1 786 350 197	1 804 813 559 —	26 724 326 447		
Overkurs ved til- bagebetaling	16 076 509	—	1 866 197	2 779 949 —	11 430 363		
Total	25 007 032 971	5 324 533 741	1 788 216 394	1 807 593 508 —	26 735 756 810		

(1) Følgende tabel viser de samlede tilbagebetalinger på de mellem- og langfristede lån frem til 2005 (i tusinde ECU):

År	31. 12. 1985	År	31. 12. 1984
1986	1 525 839	1985	1 400 429
1987	2 022 956	1986	1 554 618
1988	2 146 291	1987	2 336 083
1989	2 255 025	1988	2 438 182
1990	3 154 209	1989	2 447 151
1991-1995	13 519 973	1990-1994	12 961 006
1996-2000	1 845 811	1995-1999	1 561 096
2001-2005	265 653	2000-2004	308 468
Total	26 735 757	Total	25 007 033

(2) En Eurco består af summen af følgende faste beløb i ni medlemsstaters valutaer: 0,9 DM + 1,2 ffr. + 0,075 £ + 80 lire + 0,35 fl. + 4,5 bfr. + 0,2 kr. + 0,005 l£ + 0,5 lfr.

(3) I 1985 omveksledes visse fast forrentede lån i US-\$, can. \$ og yen til variabelt forrentede US-\$, ligesom lånet i fast forrentede l£ ombyttedes med variabelt forrentede l£.

Bilag D — Tilgodehavende hos og gæld til medlemsstaterne for regulering af kapitalen

Den 31. december 1985

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

I henhold til vedtægternes artikel 7 medfører anvendelsen af de omregningskurser, som er anført i bem. A i bilag E, en regulering af de beløb, der er indbetalt af medlemsstaterne i deres nationale valutaer som bidrag til Bankens kapital.

Bankens tilgodehavende eller gæld i forbindelse med denne regulering er:

Tilgodehavende hos: Det forenede Kongerige	9 901 379
Grækenland	3 219 814
	13 121 193

Gæld til: Forbundsrepublikken Tyskland	3 178 779
Frankrig	1 691 967
Italien	611 456
Belgien	1 216 386
Nederlandene	1 650 405
Danmark	541 184
Irland	126 118
Luxembourg	31 059
	9 047 354

Udligning af Bankens tilgodehavende eller gæld vil i overensstemmelse med Styrelsesrådets beslutning af 30. december 1977 finde sted hver den 31. oktober, i det omfang forskellen mellem den regnskabsmæssige omregningskurs og den omreg-

ningskurs, der anvendes ved beregningen af reguleringen, overstiger 1,5%. Er forskellen under 1,5% op eller ned, genindsættes beløbene på uforrentede reguleringskonti.

Bilag E — Bemærkninger til årsregnskabet

Den 31. december 1985

1 ECU

A. Sammendrag af de væsentligste regnskabsprincipper

1. Omregningsgrundlag

I overensstemmelse med vedtægternes artikel 4, stk. 1, anvender Banken den ECU, der anvendes af De europæiske Fællesskaber, som måleenhed ved opgørelsen af medlemsstaternes kapitalkonti og som fællesnævner ved udarbejdelsen af sit årsregnskab.

Værdien af 1 ECU svarer til summen af følgende beløb i ti af medlemsstaternes valutaer:

DM	0,719	Bfr.	3,71
£	0,0878	Lfr.	0,14
Ffr.	1,31	Kr.	0,219
Lire	140,0	I£	0,00871
Fl.	0,256	Dr.	1,15

Kurserne for omregning mellem medlemsstaternes valutaer og ECU beregnes på grundlag af markedskurserne og offentliggøres daglig i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Banken benytter endvidere disse omregningskurser til beregning af kurserne for de øvrige valutaer, den anvender.

Banken anvender såvel medlemsstaternes valutaer og ECU som tredjelands valutaer.

Dens midler består af kapitalen, låntagningen og de samlede nettoindtægter i disse forskellige valutaer. Midlerne holdes likvide, investeres eller udlånes i de valutaer, hvori de foreligger. Banken omveksler dog undertiden låneprovenuier til andre valutaer, men indgår da samtidig valutaterminsforretninger med henblik på gen-tilvejebringelse af de pågældende beløb i den oprindelige valuta.

Ved udarbejdelsen af Bankens årsregnskab den 31. december 1985 og 1984 anvendtes følgende omregningskurser:

1 ECU =	1985	1984
DM	2,18386	2,23176
Ffr.	6,70474	6,83069
£	0,615334	0,609846
Lire	1 489,94	1 371,1
Pta.	136,519	122,86
Bfr.	44,645	44,7168
Fl.	2,46133	2,51853
Kr.	7,95672	7,98805
Dr.	131,2	91,0428
Esc.	140,736	120,344
I£	0,714055	0,715023
Lfr.	44,645	44,7168
US-\$	0,887927	0,708946
Sfr.	1,84023	1,8383
Lib. £	16,0715	6,28481
Yen	178,207	178,052
Øsch.	15,3523	15,6677
Can. \$	1,24088	0,935808
CFAfr.	335,237	341,535

De differencer, der følger af aktivernes og passivernes omregning til ECU, krediteres eller debiteres driftsregnskabet. Undtaget herfra er medlemsstaternes gæld eller tilgodehavender som følge af den regulering af den indbetalte kapital, der finder sted i overensstemmelse med vedtægternes artikel 7.

2. Investeringer

Skatkammerbeviser, notes og obligationer er normalt optaget til købsværdien. De er dog optaget til pålydende værdi, hvis købsværdien overstiger den pålydende værdi, og til kursværdien, såfremt denne er lavere end købsværdien.

3. Udlån

Udlånene figurerer på statusopgørelsens aktivside med de netto-udestående beløb, idet de beløb, der resterer at udbetale, nu er opført som et fradrag i de samlede løbende udlån og ikke som hidtil på passivside.

4. Fast ejendom

Bankens faste ejendom er optaget til købsværdien minus en første værdiforringelse af Bankens bygning og de samlede afskrivninger. Den anslåede værdi af bygningen på Kirchberg er genstand for en lineær afskrivning beregnet over 30 år. Inventar og materialer afskrives det år, hvor de erhverves.

5. Emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling

Emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling afskrives over hele lånets løbetid på grundlag af resthovedstolen.

6. Forud modtagne rentegodtgørelser

Visse lån er forbundet med rentegodtgørelser, som Banken modtager forud til deres aktualiserede værdi. Disse rentegodtgørelser optages på driftsregnskabet på forfaldsdatoerne for de rentebeløb, hvortil de er knyttet.

7. Personalets pensionsfond

Banken har oprettet en pensionsfond til fordel for sit personale. Alle indbetalinger hertil fra såvel Banken som dens personale investeres i Bankens aktiver. Pensionsrettighederne beregnes aktuarelt hvert tredje år.

8. Beskatning

Ifølge protokollen vedrørende De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, der er bilagt traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber af 8. april 1965, er Bankens aktiver, indtægter og øvrige ejendom fritaget for alle direkte skatter.

B. Investeringer

Denne post omfatter:	1985	1984
Skatkammerbeviser, notes og obligationer optaget til købsværdi, dog højst til pålydende værdi eller kursværdi (kursværdi:		
1985: 723 980 677		
1984: 595 475 431)	699 818 643	577 847 439

Egne obligationer, der endnu ikke kan forventes annulleret, optaget til tilbagekøbsværdi	5 597 156	5 403 565
Bankveksler optaget til pålydende værdi	160 289 647	41 931 700
	<u>865 705 446</u>	<u>625 182 704</u>
Fordeling på løbetid:		
Højst 3 måneder	158 907 709	23 931 700
Mere end 3 måneder og højst 6 måneder	1 569 949	1 767 146
Mere end 6 måneder og højst 12 måneder	827 190	15 982 878
Mere end 12 måneder	704 400 598	583 500 980
	<u>865 705 446</u>	<u>625 182 704</u>

C. Fast ejendom

Posten fast ejendom på statusopgørelsen, 42 235 457 ECU, repræsenterer bygningen på Kirchbergs regnskabsmæssige værdi efter fradrag af de samlede afskrivninger på 32 235 036 ECU.

D. Særligt indestående til ydelser på lån

Denne post, der har sin modpost i passivsidens forfaldne, uindløste kuponer og obligationer, omfatter de kuponer og obligationer, som er forfaldne til betaling, men som ikke er blevet præsenteret til betaling.

E. Personalets pensionsfond

Den saldo på 64 376 775 ECU, der figurerer på statusopgørelsen den 31. december 1985 (49 926 352 den 31. december 1984), er resultatet af den i reglementet for pensionsfonden foreskrevne aktuarielle beregning af pensionsrettighederne justeret med de siden da tilkomne arbejdsgiver- og arbejdstagerbidrag samt renter på den ene side og med de hævede beløb på den anden side.

Bankens udgifter i forbindelse med personalets pensionsordning, herunder dens renteudgifter, beløb sig for regnskabsåret 1985 til 12 081 400 ECU mod 8 549 025 i 1984.

F. Diverse kreditorer

Denne post omfatter:	1985	1984
Kortfristede banklån	75 025 560	45 087 720
Det europæiske økonomiske Fællesskabs konti for:		
De forretninger, der afvikles inden for rammerne af Den særlige Afdeling, og beløb at erlægge i forbindelse hermed	184 780 227	343 132 192
Indlån	16 826 968	25 535 019
Andre kreditorer	6 204 950	2 964 217
	<u>282 837 705</u>	<u>416 719 148</u>

G. Andre aktiver og passiver

Disse poster omfatter:	1985	1984
På aktivsiden:		
Byggelån og forskud til personalet	26 005 946	22 774 944

Swapforretninger, netto	1 308 143	16 841 272
Diverse debitorer	19 500 522	16 154 301
	<u>46 814 611</u>	<u>55 770 517</u>
På passivsiden:		
Diverse udgifter	21 614 056	52 934 824

H. Forud modtagne rentegodtgørelser

a) Denne post omfatter rentegodtgørelserne i forbindelse med lån til projekter uden for Fællesskabet i henhold til konventionerne med AVS-staterne og protokollerne med Middelhavslandene og de rentegodtgørelser i forbindelse med visse lån af Bankens egne midler i Fællesskabet, som stilles til rådighed for Bankens inden for rammerne af det europæiske monetære system i henhold til Rådet for De europæiske Fællesskabs forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979.

b) Posten forud modtagne rentegodtgørelser for tredjemands regning omfatter de rentegodtgørelser, som Bankens har modtaget i forbindelse med lån af Fællesskabets midler inden for rammerne af Rådet for De europæiske Fællesskabs afgørelser (78/870/EØF) af 16. oktober 1978 (det nye fællesskabsinstrument), (82/169/EØF) af 15. marts 1982 og (83/200/EØF) af 19. april 1983 samt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979, ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2790/82 af 18. oktober 1982.

c) En del af udbetalingerne til Bankens inden for rammerne af EMS har form af et langfristet forskud. Denne post har sin modpost i aktivsiden tilgodehavende på rentegodtgørelser inden for rammerne af EMS.

I. Forvaltningsprovision

Denne post omfatter Bankens vederlag for forvaltning af finansieringsbidrag i henhold til medlemsstaternes og De europæiske Fællesskabs fuldmagt og for deres regning og risiko, der administreres inden for rammerne af Den særlige Afdeling.

J. Nettoværdiforringelse ifølge opgørelsen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7

Opgørelsen af Bankens aktiver på grundlag af de omregningskurser, der anvendtes ved udarbejdelsen af Bankens statusopgørelse (jf. bem. A) den 31. december 1985, resulterer i en nettoværdiforringelse på 10 213 093 ECU (mod 5 162 453 i 1984). Denne opgørelse omfatter ikke de af Bankens aktiver, der svarer til medlemsstaternes respektive bidrag til Bankens indbetalte kapital i nationale valutaer, idet disse bidrag i henhold til vedtægternes artikel 7 skal reguleres periodisk (jf. bilag D).

K. Administrationsomkostninger

Personaleudgifter	1985	1984
Vederlag og tillæg	35 578 303	32 261 588
Sociale ydelser	9 687 397	7 571 058
Andre personaleudgifter	2 243 295	2 234 588
	<u>47 508 995</u>	<u>42 067 234</u>
Andre administrationsomkostninger	8 261 562	7 327 325
Total	<u>55 770 557</u>	<u>49 394 559</u>

Den 31. december 1985 havde Bankens 673 ansatte mod 638 den 31. december 1984.

L. Andre indtægter og udgifter

Posten andre indtægter omfatter:	1985	1984
Regnskabsmæssig nettogevinst i forbindelse med investeringerne	39 229 635	41 297 242
Reduktion af den urealiserede værdiforringelse af investeringerne	—	1 731 993
Andre indtægter	120 660	514 989
	<u>39 350 295</u>	<u>43 544 224</u>

Posten andre udgifter omfatter:

Forøgelse af den urealiserede værdiforringelse af investeringerne	1 235 813	—
Andre udgifter	133 149	147 299
	<u>1 368 962</u>	<u>147 299</u>

M. Særlig indtægt

Den særlige indtægt på 38 892 516 ECU skyldes en tilbageførsel af henlæggelserne til dækning af udgifter med opsat betaling. Da disse henlæggelser ikke længere er nødvendige, er de ifølge Styrelsesrådets beslutning af 30. december 1985, truffet på forslag fra Bestyrelsen, blevet genopført på driftsregnskabet for regnskabsåret 1985.

N. Reserver og henlæggelser samt fordeling af driftsoverskuddet

Styrelsesrådet besluttede den 11. juni 1985 at reducere henlæggelsen til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU

med 5 612 453 ECU, hvilket svarede til nettoværdiforringelsen ifølge opgørelsen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7, og at overføre driftsoverskuddet for regnskabsåret 1984 på 439 981 459 ECU til den supplerende reserve.

Øversigt over bevægelserne på reserve- og henlæggelseskontiene i regnskabsåret 1985

	Stilling den 31. decem- ber 1984	Fordeling af saldoen på driftsregn- skabet for 1984	Stilling den 31. decem- ber 1985
Reservefond	1 440 000 000	—	1 440 000 000
Supplerende reserve	560 617 455	439 981 459	1 000 598 914
Henlæggelse til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU	19 832 369	— 5 162 453	14 669 916
	<u>2 020 449 824</u>	<u>434 819 006</u>	<u>2 455 268 830</u>

Direktionen har besluttet at foreslå Bestyrelsen at henstille til Styrelsesrådet at reducere henlæggelsen til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU med 10 213 093 ECU, hvilket svarer til nettoværdiforringelsen ifølge opgørelsen den 31. december 1985 af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres i henhold til vedtægternes artikel 7, og at overføre driftsoverskuddet for regnskabsåret 1985 plus den særlige indtægt, dvs. i alt 526 003 022 ECU, til reserverne og henlæggelserne.

Revisionspåtegning fra Price Waterhouse

Formanden for
Den europæiske Investeringsbank
Luxembourg

Efter vor vurdering giver foranstående årsregnskaber for 1985 og 1984 et retvisende billede af Den europæiske Investeringsbanks økonomiske stilling pr. 31. december 1985 og 1984 samt af resultatet af Bankens virksomhed og ændringerne i dens økonomiske stilling for 1985 og 1984 i overensstemmelse med almindeligt anerkendte regnskabsprincipper, der er anvendt uændret i forhold til det foregående regnskabsår. Vor revision af disse årsregnskaber er udført i overensstemmelse med god revisionsskik og har følgelig omfattet en sådan stikprøvevis gennemgang af regnskabsmaterialet og sådanne andre revisionsarbejder, som vi under omstændighederne har anset for nødvendige.

Denne revisionspåtegning omfatter:

Statusopgørelse

Statusopgørelse for Den særlige Afdeling

Driftsregnskab

Finansieringsanalyse

Oversigt over Bankens kapital

Bilag A

Oversigt over løbende udlån

Bilag B

Oversigt over låntagningen

Bilag C

Tilgodehavende hos og gæld til medlemsstaterne
for regulering af kapitalen

Bilag D

Bemærkninger til årsregnskabet

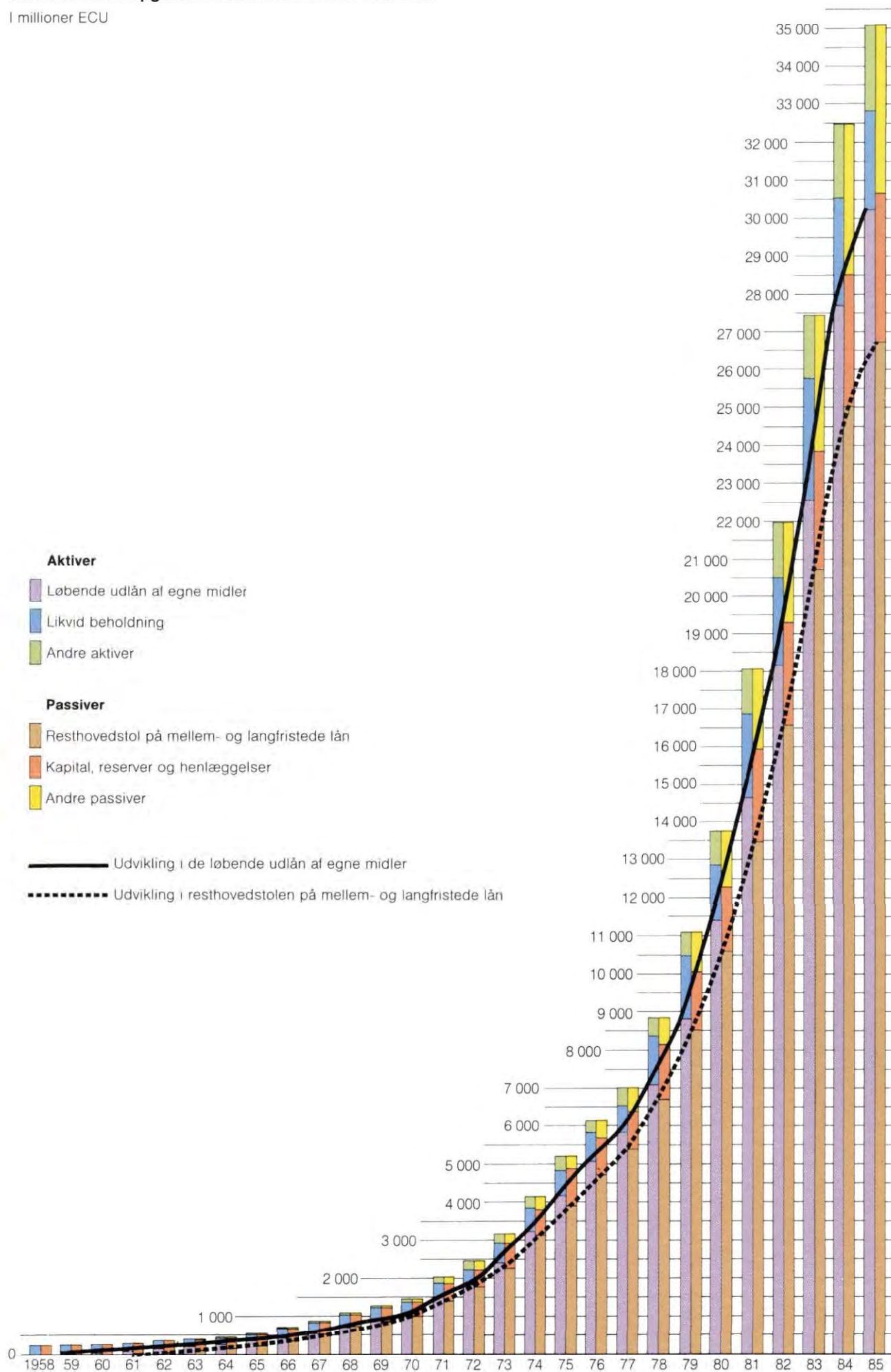
Bilag E

Luxembourg, den 21. februar 1986

PRICE WATERHOUSE

Bankens statusopgørelse den 31. december 1958-1985

I millioner ECU



Erklæring fra Revisionsudvalget

Det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 14 i vedtægterne og artikel 25 i forretningsordenen for Den europæiske Investeringsbank med henblik på at efterprøve, om Bankens forretninger er udført i overensstemmelse med gældende regler, og om dens bøger har været rigtigt ført,

- som har haft adgang til de bøger, regnskabsbilag og dokumenter, som det har fundet nødvendigt at undersøge ved udførelsen af sit hverv, og
- som er blevet gjort bekendt med Price Waterhouses revisionspåtegning af 21. februar 1986,

bekræfter herved

- under henvisning til årsberetningen for 1985, Bankens og Den særlige Afdelings statusopgørelse den 31. december 1985 samt driftsregnskabet for det da afsluttede regnskabsår, således som de vedtoges af Bestyrelsen på dens møde den 13. maj 1986, og
- under henvisning til forretningsordenens artikel 22, 23 og 24,

at Bankens forretninger i regnskabsåret 1985 er udført under overholdelse af de formaliteter og regler, der er fastlagt i vedtægterne og forretningsordenen, og

at statusopgørelsen, driftsregnskabet og statusopgørelsen for Den særlige Afdeling er i overensstemmelse med regnskabsføringen og nøjagtigt viser Bankens stilling såvel på aktiv- som på passivside.

Luxembourg, den 2. juni 1986

Revisionsudvalget

A. HANSEN

K. THANOPOULOS

J. BREDSDORFF

Balance den 1. januar 1986 (¹)

I ECU — se bemærkningerne til regnskabet i bilag E

Aktiver	1. 1. 1986	31. 12. 1985
Kapitaltilgodehavende hos medlemsstaterne	1 400 223 276	270 000 000
Tilgodehavender på reserver og henlæggelser	256 872 736	—
Kassebeholdning og tilgodehavender i banker		
På anfordring eller højst et års opsigelse	1 362 821 758	1 362 821 758
På mere end et års opsigelse	78 033	78 033
	1 362 899 791	1 362 899 791
Investeringer		
Med højst et års løbetid	161 304 848	161 304 848
Med mere end et års løbetid	704 400 598	704 400 598
	865 705 446	865 705 446
Ikke hjemtaget låneprovenu	91 270 285	91 270 285
Tilgodehavende hos medlemsstaterne for regulering af kapitalen	13 121 193	13 121 193
Udlån		
Løbende udlån i alt	32 531 641 659	32 531 641 659
Minus: At udbetale på bevilgede lån	2 305 176 694	2 305 176 694
	30 226 464 965	30 226 464 965
Garantier		
Tilgodehavender på fuldmagtslån	23 055 507	23 055 507
Tilgodehavender på lån ydet af tredjemand: 1. 1. 1986: 512 253 660; 31. 12. 1985: 512 253 660		
Tilgodehavender på tredjemands andele i finansieringen af Bankens udlån: 1. 1. 1986: 223 900 583; 31. 12. 1985: 223 900 583		
Fast ejendom	42 235 457	42 235 457
Rente og provision	850 455 142	850 455 142
Tilgodehavende på rentegodtgørelser inden for rammerne af EMS	275 594 058	275 594 058
Emissionsomkostninger at afskrive	324 303 678	324 303 678
Overkurs ved tilbagebetaling at afskrive	9 224 135	9 224 135
	333 527 813	333 527 813
Særligt indestående til ydelser på lån	690 911 979	690 911 979
Andre aktiver	46 814 611	46 814 611
	36 479 152 259	35 092 056 247

(¹) Jf. bilaget, s. 106.

Passiver	1. 1. 1986	31. 12. 1985
Kapital		
Tegnet	28 800 000 000	14 400 000 000
Ikke indkaldt	<u>26 204 061 724</u>	<u>12 934 285 000</u>
	2 595 938 276	1 465 715 000
Reservefond	1 564 499 975	1 440 000 000
Supplerende reserve	1 087 109 011	1 000 598 914
Henlæggelse til dækning af udsving i kurserne for omregning af ECU	15 938 252	14 669 916
Personalets pensionsfond	64 376 775	64 376 775
Gæld til medlemsstaterne for regulering af kapitalen	9 047 354	9 047 354
Kortfristede lån	659 383 128	659 383 128
Mellem- og langfristede lån		
Obligationer og notes	21 403 488 331	21 403 488 331
Andre	<u>5 320 838 116</u>	<u>5 320 838 116</u>
	26 724 326 447	26 724 326 447
Overkurs ved tilbagebetaling af obligationer	<u>11 430 363</u>	<u>11 430 363</u>
	26 735 756 810	26 735 756 810
Diverse kreditorer	282 837 705	282 837 705
Garantier		
For fuldmagtsslån	23 055 507	23 055 507
For lån ydet af tredjemand: 1. 1. 1986: 512 253 660; 31. 12. 1985: 512 253 660 For tredjemands andele i finansieringen af Bankens udlån: 1. 1. 1986: 223 900 583; 31. 12. 1985: 223 900 583		
Forud modtagne rentegodtgørelser	923 047 187	923 047 187
Forud modtagne rentegodtgørelser for tredjemands regning	<u>126 886 507</u>	<u>126 886 507</u>
	1 049 933 694	1 049 933 694
Skyldig rente og provision samt forud modtaget rente	1 118 365 480	1 118 365 480
Forfaldne, uindløste kuponer og obligationer	690 911 979	690 911 979
Andre passiver	21 614 056	21 614 056
Bidrag til saldoen på driftsregnskabet, til disposition	44 594 328	—
Saldo på driftsregnskab	<u>515 789 929</u>	<u>515 789 929</u>
	<u>36 479 152 259</u>	<u>35 092 056 247</u>

Konti pro memoriam

Den særlige Afdeling		
Til forvaltning		
— For medlemsstaternes regning	295 986 908	295 986 908
— For Fællesskabernes regning	7 275 996 775	7 275 996 775
Værdipapirer modtaget som garanti for fuldmagtsslån	17 560 649	17 560 649
Deponerede værdipapirer	78 835 310	78 835 310

Bilag til balancen den 1. januar 1986

Med virkning fra den 1. januar 1986 forhøjedes Bankens tegnede kapital fra 14 400 000 000 til 28 800 000 000 ECU. Denne fordobling skyldes dels en forhøjelse af de ti hidtidige medlemsstaters kapitalbidrag, herunder nivelleringen af Italiens andel af den tegnede kapital, så den svarer til Forbundsrepublikken Tysklands, Frankrigs og Det forenede Kongeriges (Styrelsesrådets beslutning af 11. juni 1985), dels de to nye medlemsstater, Spaniens og Portugals kapitalbidrag.

De ti medlemsstater skal indbetale 7,5% af deres andele af kapitalforhøjelsen, i alt 908 111 250 ECU, i 12 rater på 75 675 937,50 ECU den 30. april og den 31. oktober 1988-1993.

Med henblik på nivellering af sin kapitalandel skal Italien indbetale yderligere 16 875 000 ECU i fire rater på 4 218 750 ECU den 30. april og den 31. oktober 1986 og 1987.

Som følge af tiltrædelsen skal Spanien og Portugal indbetale 103 379 526 ECU, hvilket er deres andel af den indbetalte kapital den 1. januar 1986, i fem rater på 20 675 905,20 ECU mellem den 30. april 1986 og den 30. april 1988 samt 78 513 750 ECU i 12

rater på 6 542 812,50 ECU den 30. april og den 31. oktober 1988-1993.

Spanien og Portugal bidrager forholdsmæssigt til den del af kapitalforhøjelsen af 15. juni 1981, der endnu skal indbetales, nemlig i overensstemmelse med den herfor fastlagte tidsplan. De tolv medlemsstater skal således indbetale 293 343 750 ECU i fire rater på 73 335 937,50 ECU den 30. april og den 31. oktober 1986 og 1987.

Som følge af tiltrædelsen skal Spanien og Portugal ligeledes bidrage til reservefonden, den supplerende reserve, henlæggelserne med karakter af reserver og det beløb at overføre til reserver og henlæggelser, der udgøres af saldoen på driftsregnskabet, således som de fremgår af statusopgørelsen den 31. december 1985, nemlig med 7,63888842% for Spaniens og 1,00694315% for Portugals vedkommende. Balancen den 1. januar 1986 (som er en foreløbig opgørelse, indtil beløbet for de to landes bidrag til Bankens reserver og henlæggelser er blevet endeligt fastlagt) og oversigten over Bankens kapital får derfor det viste indhold.

Oversigt over Bankens kapital den 1. januar 1986

I tusinde ECU										
Indkaldt kapital										
Medlemsstat	Tegnet kapital	Ikke indkaldt kapital	Indbetalt den 31. 12. 1985	At indbetale						I alt
				1986	1987	1988	1989	1990-1993 (1)		
Forbundsrepublikken Tyskland	5 508 725	5 011 195,625	261 562,500	29 531,250	29 531,250	29 484,0625	29 484,0625	117 936,25	497 529,375	
Frankrig	5 508 725	5 011 195,625	261 562,500	29 531,250	29 531,250	29 484,0625	29 484,0625	117 936,25	497 529,375	
Italien	5 508 725	5 011 195,625	209 250,000	32 062,500	32 062,500	37 359,0625	37 359,0625	149 436,25	497 529,375	
Det forenede Kongerige	5 508 725	5 011 195,625	261 562,500	29 531,250	29 531,250	29 484,0625	29 484,0625	117 936,25	497 529,375	
Spanien	2 024 928	1 843 594,060	—	46 848,236	46 848,236	29 829,468	11 561,600	46 246,40	181 333,940	
Belgien	1 526 980	1 390 237,750	68 878,125	7 776,5625	7 776,5625	8 718,500	8 718,500	34 874,00	136 742,250	
Nederlandene	1 526 980	1 390 237,750	68 878,125	7 776,5625	7 776,5625	8 718,500	8 718,500	34 874,00	136 742,250	
Danmark	773 154	703 917,450	34 875,000	3 937,500	3 937,500	4 414,425	4 414,425	17 657,70	69 236,550	
Grækenland	414 190	377 098,250	18 683,750	2 109,375	2 109,375	2 364,875	2 364,875	9 459,50	37 091,750	
Portugal	266 922	243 018,914	—	6 175,450	6 175,449	3 932,062	1 524,025	6 096,10	23 903,086	
Irland	193 288	175 978,900	8 718,750	984,375	984,375	1 103,600	1 103,600	4 414,40	17 309,100	
Luxembourg	38 658	35 196,150	1 743,750	196,875	196,875	220,725	220,725	882,90	3 461,850	
Total	28 800 000	26 204 061,724	1 195 715,000	196 461,186	196 461,185	185 113,405	164 437,500	657 750,00	2 595 938,276	

(1) I fire trancher, svarende til den for 1989.

Udvikling i finansieringsvirksomheden

Bankens finansieringsvirksomhed er tiltaget betydeligt, nemlig fra ca. 500 mio i 1972, lige inden Fællesskabets første udvidelse, til 3,5 mia i 1980 og knap 7,2 mia i 1985. Tabel 15 og nedenstående figur anskueliggør denne udvikling.

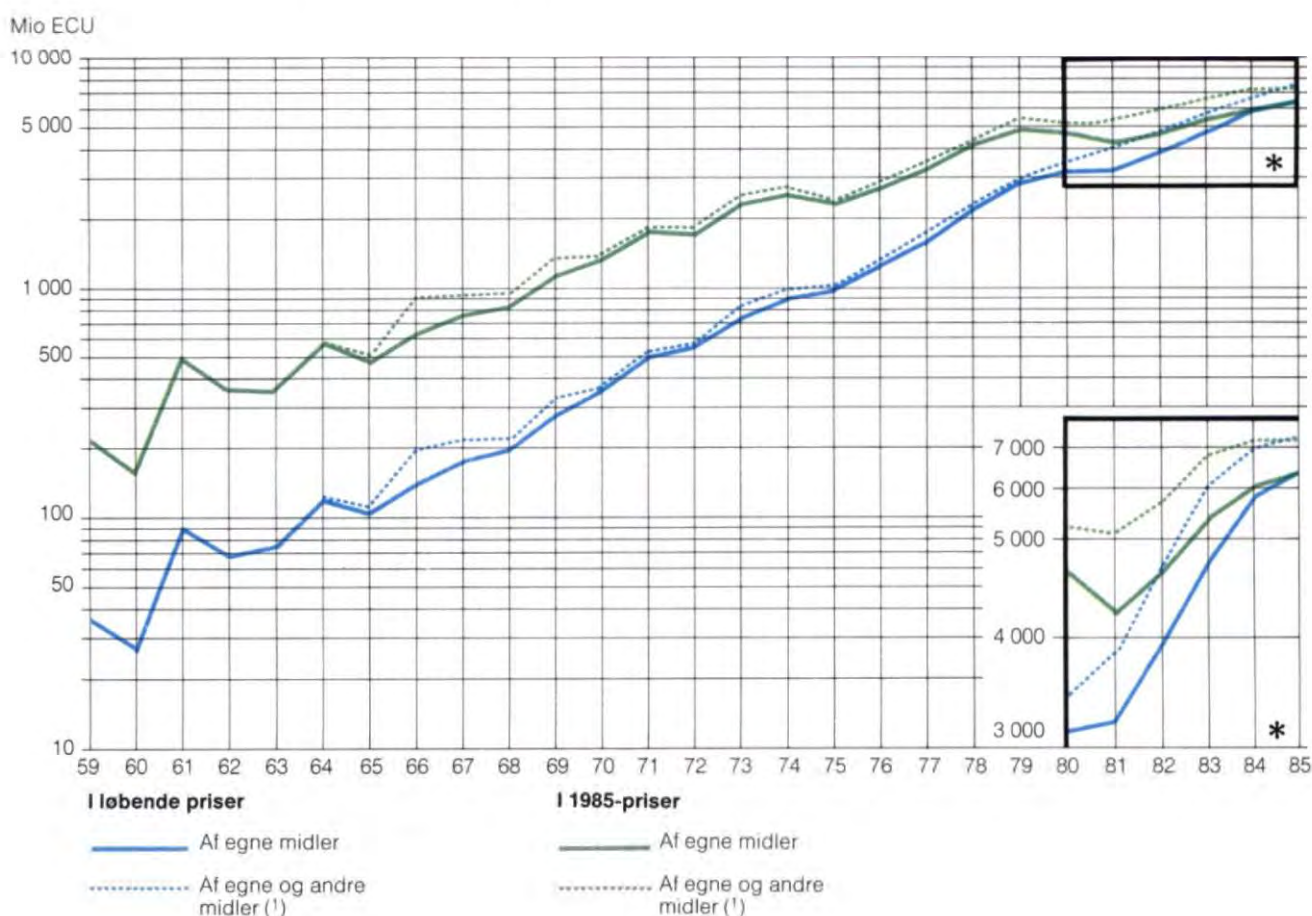
De følgende kort og figurer fremhæver visse aspekter af de sidste fem års aktivitet, dels i medlemsstaterne, dels uden for Fællesskabet i henhold til de gældende samarbejdsaftaler.

Finansieringsbidrag i Fællesskabet 1981-1985

I perioden 1981-1985 stillede Banken lån af egne midler og garantier på 21 143,1 mio til rådighed i Fællesskabet. Hertil kommer 4 595,9 mio af NIC's

midler, således at de samlede finansieringsbidrag beløb sig til 25 739 mio.

Finansieringsbidrag i medlemsstaterne og uden for Fællesskabet 1959-1985

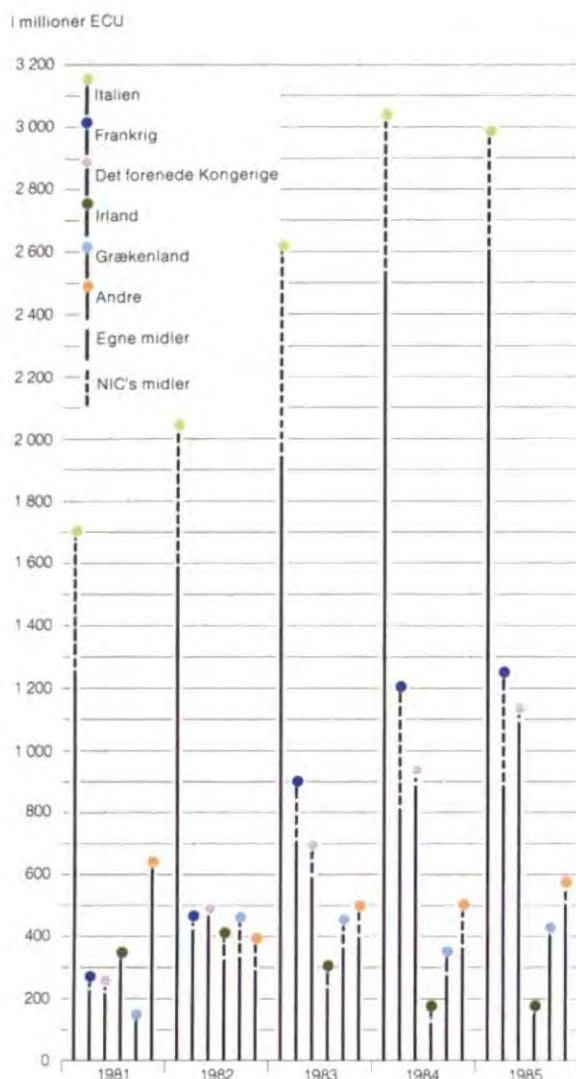


(1) Uden for Fællesskabet og fra 1979 tillige i medlemsstaterne af NIC's midler.

Fordeling på lande

(Jf. tabel 5 og figuren nedenfor)

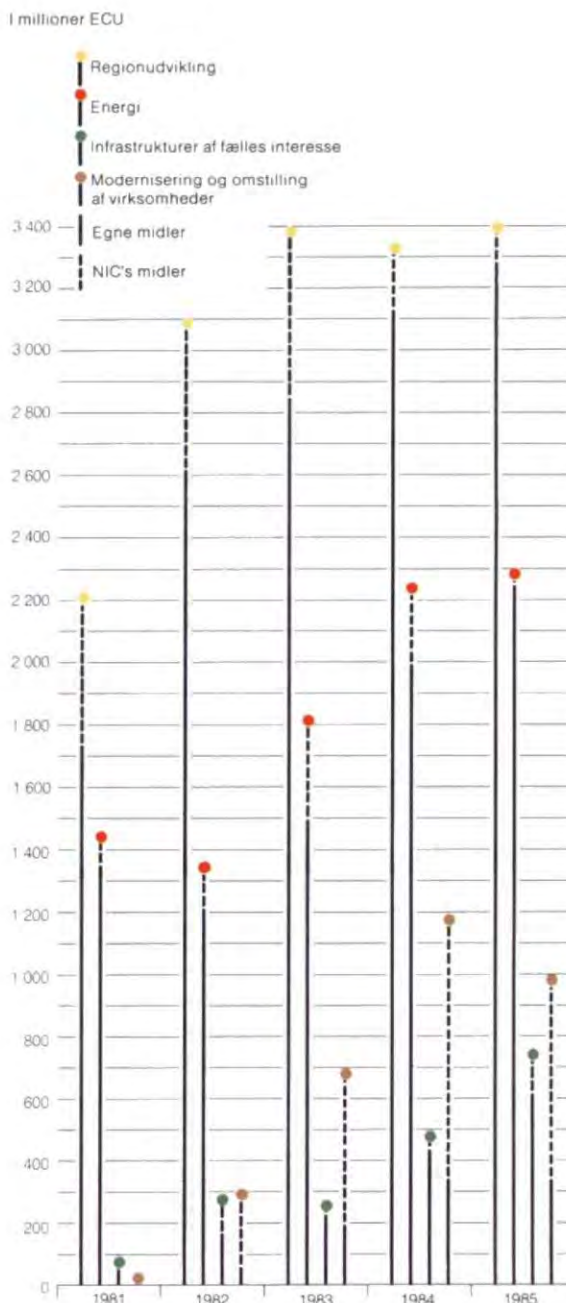
Over 60% af de siden 1981 finansierede projekter gennemføres i de lande, der har de største og mest akutte regionudviklingsproblemer, nemlig Italien (Mezzogiorno aftager alene 28% af finansieringsbidragene i medlemsstaterne), Grækenland og Irland. Herefter følger Det forenede Kongerige og Frankrig med 29%, medens de resterende er fordelt på de øvrige medlemsstater.



Fordeling på økonomipolitiske formål

(Jf. tabel 17 og figuren nedenfor)

Siden 1981 er 60% af finansieringsbidragene i medlemsstaterne gået til fremme af **regionudviklingsbe-
stræbelserne**. Lånene til projekter, der bidrager til
virkeliggørelsen af Fællesskabets **energi**politiske

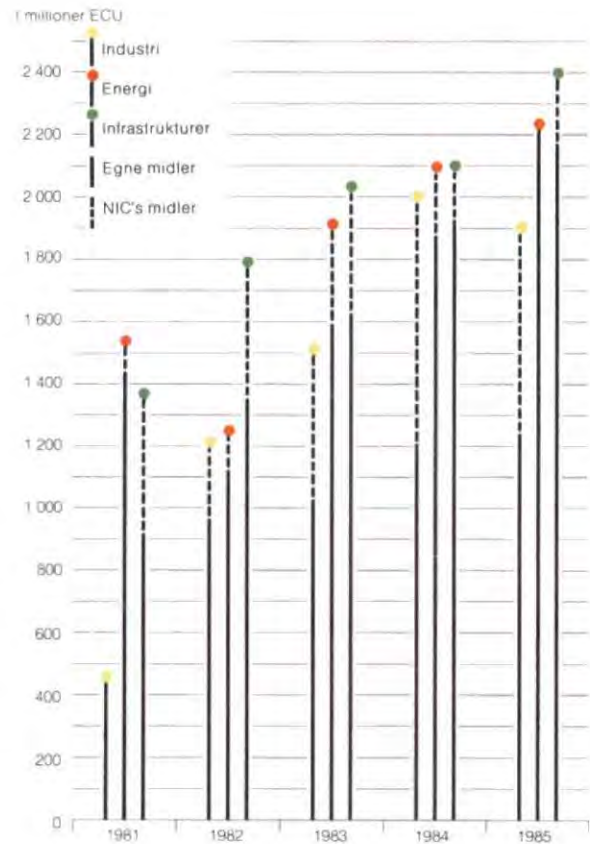


mål, var især rettet mod udnyttelse af dets egne energikilder og rationalisering af energianvendelsen. Forskellige **infrastrukturer**, der letter kommunikationen mellem medlemsstaterne, projekter for miljøbeskyttelse og en række hovedsagelig mindre og mellemstore projekter for modernisering af virksomheder modtog mere beskedne beløb.

Fordeling på brancher (Jf. tabel 19 og figuren til højre)

Finansieringsbidragene til projekter i de produktive sektorer beløb sig til 7 mia, især takket være global-lånene til mindre og mellemstore virksomheder. Herunder blev der således stillet sublån til rådighed for ca. 13 500 industriprojekter og knap 2 000 projekter inden for landbrug og tjenesteydelser.

Lånene i energisektoren udgjorde 9 mia, medens infrastrukturene for især transport og telekommunikation tegnede sig for 9,7 mia.



Tabel 15: **Finansieringsbidrag 1959-1985**

År	Finansieringsbidrag i alt	I Fællesskabet				
		Lån af egne midler	Fuldmagtsslån og garantier	Lån af NIC's midler	Lån af egne midler	Finansieringsbidrag af budgetmidler
1959-1980	17 177,0	14 079,3	242,3	474,6	1 537,0	843,8
Årsgennemsnit	780,8	640,0	11,0	21,6	69,9	38,5
1981	3 821,9	2 523,8	282,1	539,8	386,4	89,8
1982	4 688,6	3 446,0	—	791,1	410,2	41,3
1983	5 923,4	4 145,9	97,6	1 199,6	427,2	53,1
1984	6 897,1	5 007,0	—	1 181,8	620,7	87,6
1985	7 184,6	5 640,7	—	883,7	584,3	75,9
Total	45 692,8	34 842,6	622,1	5 070,6	3 966,0	1 191,5

Finansieringsbidrag i Spanien og Portugal 1975-1985

(Jf. tabel 16 og kortet, s. 110)

I årene inden tiltrædelsen udlånte Banken i alt 1 275 mio i Spanien og Portugal, hvilket svarer til det beløb, der var afsat i de aftaler om finansielt samar-

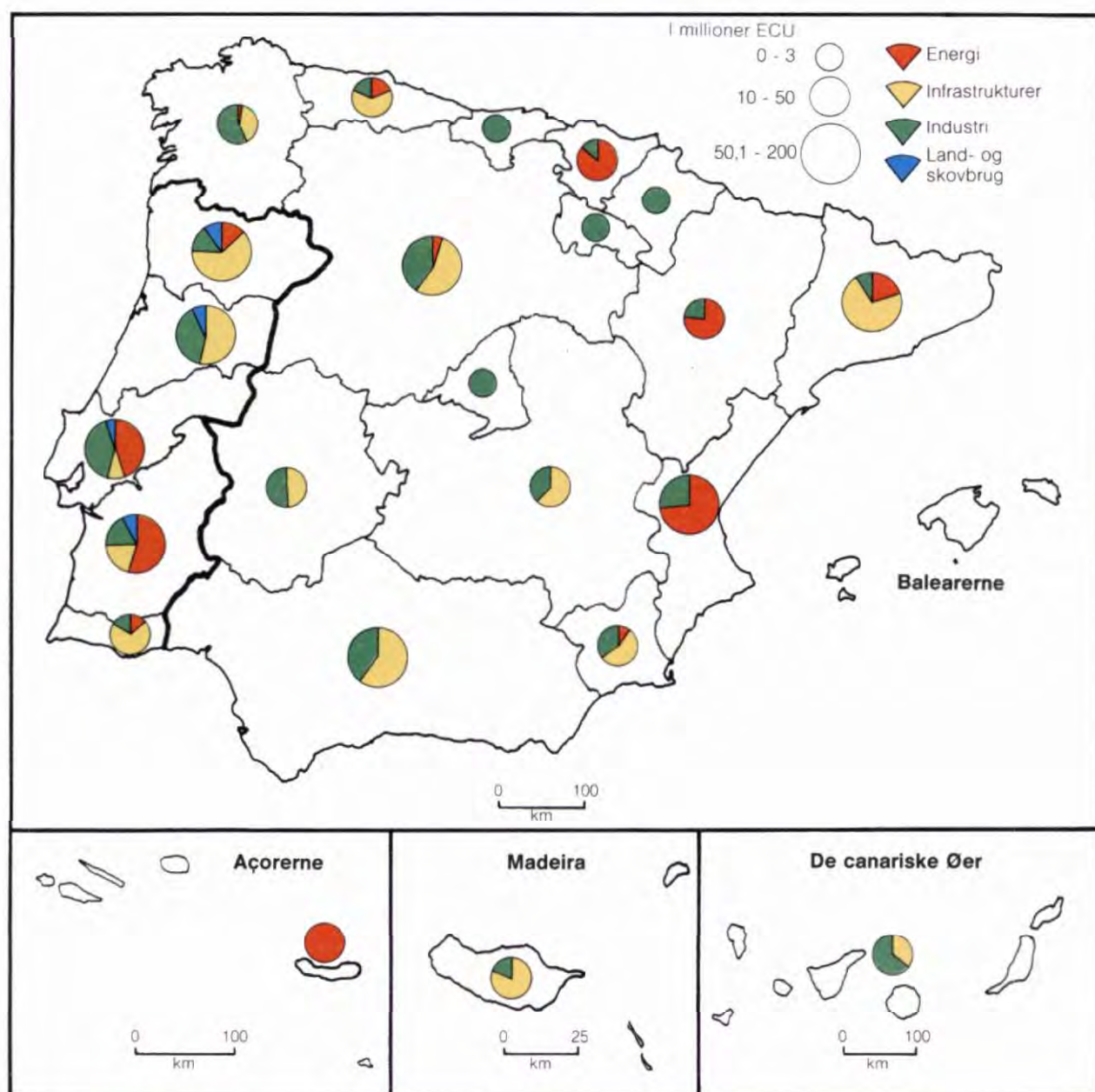
bejde, som Fællesskabet havde indgået med disse lande.

Portugal (1975-1985)

Bankens lån på 725 mio sigtede især mod at overvinde de tre væsentligste hindringer for landets økonomiske udvikling, nemlig de utilstrækkelige infrastrukturer for kommunikation (273 mio til vej- og jernbaneprojekter samt til havne og lufthavne), den

betydelige afhængighed af importeret olie (190 mio til vandkraftværker og kulfyrede kraftværker samt forbedring af højspændingsnettet) og den beskedne produktivitet, der kendetegner talrige virksomheder (244 mio, heraf 70 mio til store virksomheder inden for kunstgødning, cement, plastmaterialer og kobber samt 174 mio i globallån, der er blevet stillet til rå-

Finansierede projekter i Spanien og Portugal inden tiltrædelsen



dighed for 276 mindre og mellemstore virksomheder). Endvidere bevilgedes 45 mio til kunstvanding af landbrugsområder samt skovbrug.

24 af disse lån (i alt 445 mio) var forbundet med en rentegodtgørelse, der afholdtes af Fællesskabets budgetmidler.

Spanien (1981-1985)

Bankens lån i Spanien på 550 mio sigtede mod at lette landets økonomiske integration i Fællesskabet og var især fordelt på jernbane- og vejprojekter

samt udvikling og modernisering af mindre og mellemstore virksomheder via globallån.

De samlede finansieringsbidrag i de produktive sektorer beløb sig til 207 mio, og 411 mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og turisme modtog sublån under globallån. Lånene til infrastrukturer for kommunikation udgjorde 150 mio, medens globallånene til veje og spildevandsprojekter, der gennemføres af lokale myndigheder, repræsenterede 96 mio. I energisektoren udlåntes 97 mio til projekter for udnyttelse af landets egne kulbrinteforekomster og vandkraftmuligheder.

Tabel 16: Lån i Portugal og Spanien inden tiltrædelsen

	Afsat i attalen Mio ECU	Individuelle lån			Globallån		Sublån under løbende globallån ⁽¹⁾			
		Energi	Infra- strukturer	Industri, landbrug og skovbrug	Infra- strukturer	Industri og turisme	Infra- strukturer		Industri og turisme	
		Mio ECU	Mio ECU	Mio ECU	Mio ECU	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
Spanien	550,0	97,1	167,0	1,9	79,0	205,0	60	79,0	408	173,8
Finansielt samarbejde inden tiltrædelsen	200,0	17,1	57,0	1,9	39,0	85,0	35	39,0	178	85,0
1. supplerende finansielle samarbejde inden tiltrædelsen	100,0	20,0	20,0	—	15,0	45,0	10	15,0	137	45,0
2. supplerende finansielle samarbejde inden tiltrædelsen	250,0	60,0	90,0	—	25,0	75,0	15	25,0	93	43,8
Portugal	725,0	190,0	273,0	88,0	—	174,0	—	—	276	149,1
Særlig nødhjælp	150,0	55,0	51,0	20,0	—	24,0	—	—	47	24,0
1. protokol	200,0	30,0	72,0	68,0	—	30,0	—	—	44	30,0
Bistand inden tiltrædelsen	150,0	35,0	60,0	—	—	55,0	—	—	71	55,0
1. supplerende bistand inden tiltrædelsen	75,0	40,0	—	—	—	35,0	—	—	104	29,8
2. supplerende bistand inden tiltrædelsen	150,0	30,0	90,0	—	—	30,0	—	—	10	10,3
Total	1 275,0	287,1	440,0	89,9	79,0	379,0	60	79,0	684	322,9

(¹) Den resterende del af globallånene ventes tildelt i 1986.

Finansieringsbidrag i andre Middelhavslande 1981-1985

(Jf. tabel 22 og 23 samt kortet, s. 112)

Siden 1963 har Bankens bidraget til gennemførelsen af Fællesskabets politik for økonomisk og finansielt samarbejde med næsten samtlige Middelhavslande. I perioden 1981-1985 stillede den således 837,3 mio

til rådighed af egne midler og 63,2 mio af budgetmidler, nemlig 249,5 mio i Maghreb-landene, 237,8 mio i Machrak-landene, 260 mio i Jugoslavien, 49 mio i Tyrkiet, 54,2 mio i Cypern og 50 mio i Israel.

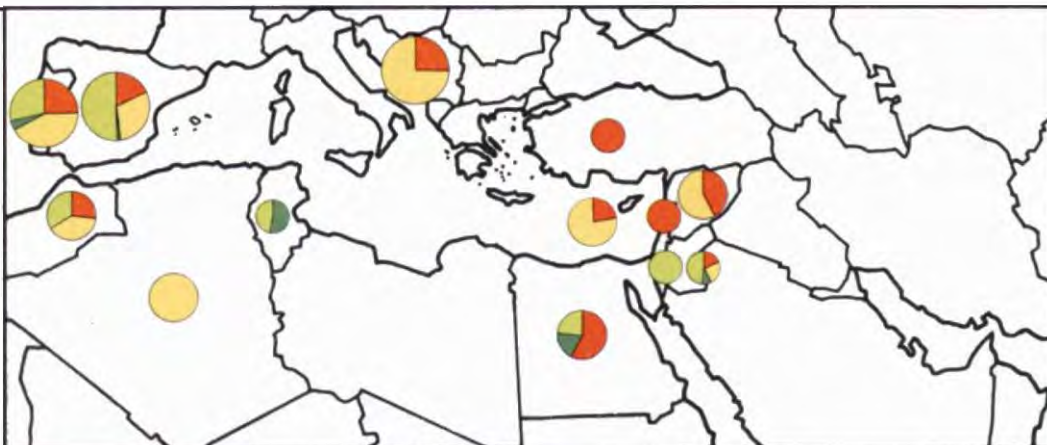
Finansierede projekter i Middelhavslandene 1981-1985

I millioner ECU

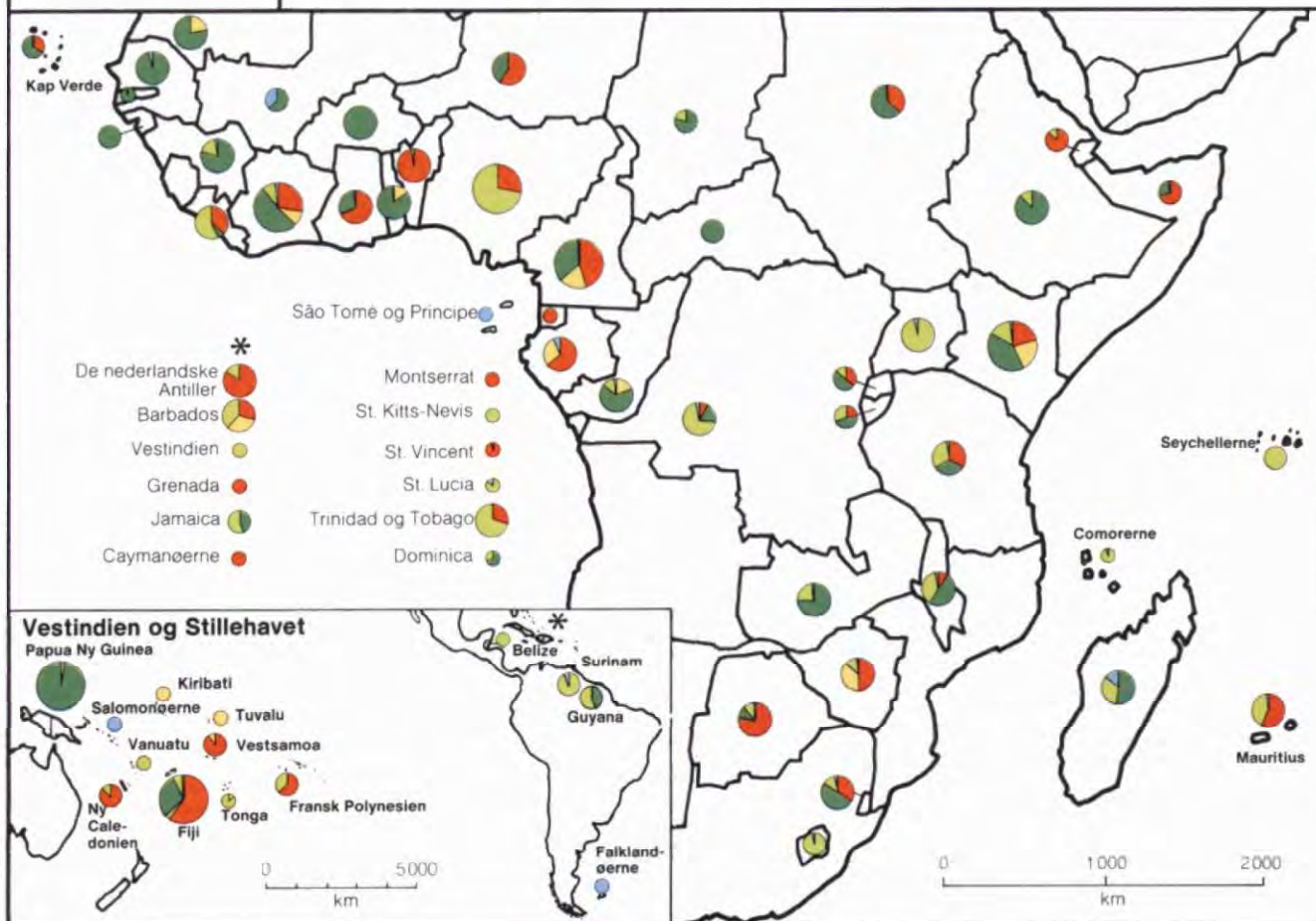
- ≤ 3,0
- 3,1 - 10,0
- 10,1 - 50,0
- 50,1 - 150,0
- 250,0 - 500,0

- ▲ Energi
- ▲ Infrastruktur
- ▲ Industri
- ▲ Globallån (*)
- ▲ Forundersøgelser

(*) Globallån i Middelhavslandene samt finansieringsbidrag til udviklingsbanker i AVS-staterne og ÖLT



Finansierede projekter i AVS-staterne og ÖLT 1976-1985 (Lomé-konventionerne)



Finansieringsbidrag i Afrika, Vestindien og Stillehavet inden for rammerne af Lomé-konventionerne 1976-1985

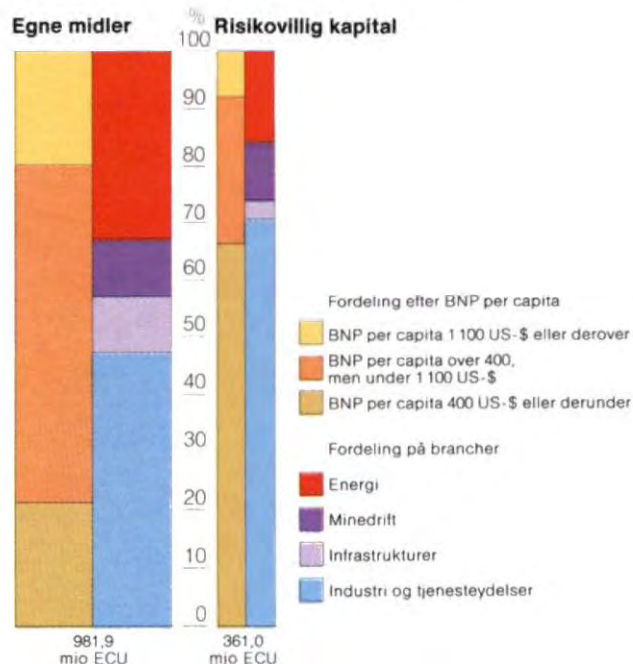
(Jf. tabel 24 og 25 samt kortet, s. 112)

Siden 1976 har Banken ydet finansieringsbidrag i dels de stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, der har undertegnet den første og anden Lomé-konvention, dels de oversøiske lande og territorier i henhold til Rådets afgørelser herom.

Den har i alt stillet 1 397 mio til rådighed, svarende til 32% af de samlede finansieringsbidrag uden for Fællesskabet, nemlig 1 014,5 mio af egne midler og

382,6 mio i form af risikovillig kapital af Den europæiske Udviklingsfonds midler. Afrika tegner sig for 1 133,9 mio, eller over fire femtedele, medens restbeløbet er fordelt på Vestindien med 92,7 mio, Stillehavet med 139,7 mio og de oversøiske lande og territorier med 30,8 mio. 872 mio gik til industriprojekter, 403,1 mio til energiprojekter og 121,9 mio til infrastrukturprojekter.

Finansieringsbidrag i AVS-staterne 1976-1985



Eksklusive regionale projekter på 10,6 mio af egne midler og 12,8 mio af risikovillig kapital.

Tabel 17: **Finansieringsbidrag i Fællesskabet i 1985 og 1981-1985 ⁽¹⁾**

Fordeling på økonomipolitiske formål

Økonomipolitisk formål ⁽²⁾					1985	
	Af egne midler		Af NIC's midler		I alt	
	Mio ECU	%	Mio ECU		Mio ECU	%
Regionudvikling	3 286,2	100,0	104,5		3 390,7	100,0
Belgien	—	—	—	—	—	—
Danmark	13,4	0,4	—	—	13,4	0,4
Forbundsrepublikken Tyskland	1,8	0,1	—	—	1,8	0,1
Grækenland	401,7	12,2	17,6	—	419,3	12,4
Frankrig	653,9	19,9	14,6	—	668,5	19,7
Irland	146,6	4,5	27,9	—	174,5	5,1
Italien	1 692,8	51,5	27,4	—	1 720,2	50,7
Luxembourg	—	—	—	—	—	—
Nederlandene	4,0	0,1	—	—	4,0	0,1
Det forenede Kongerige	372,0	11,3	17,0	—	389,0	11,5
Energi	2 241,6	100,0	40,4		2 282,0	100,0
Udnyttelse af Fællesskabets egne ressourcer	1 479,8	66,0	—	—	1 479,8	64,8
Vandkraft	160,5	7,2	—	—	160,5	7,0
Kerneenergi	1 009,0	45,0	—	—	1 009,0	44,2
Kulbrinter	310,3	13,8	—	—	310,3	13,6
Stenkul, brunkul og tørv	—	—	—	—	—	—
Importspreddning	237,0	10,6	—	—	237,0	10,4
Naturgas	230,0	10,3	—	—	230,0	10,1
Kul	7,0	0,3	—	—	7,0	0,3
Rationel energianvendelse	273,8	12,2	40,4	—	314,2	13,8
Globallån ⁽³⁾	251,0	11,2	—	—	251,0	11,0
Infrastrukturer af fælles interesse	617,4	100,0	127,3		744,7	100,0
Transport	274,4	44,4	73,2	—	347,6	46,7
Veje og ingeniørarbejder	176,9	28,7	73,2	—	250,1	33,6
Søtransport	29,2	4,7	—	—	29,2	3,9
Lufttransport	59,6	9,6	—	—	59,6	8,0
Kombineret transport	8,7	1,4	—	—	8,7	1,2
Telekommunikation	—	—	—	—	—	—
Andre	19,1	3,1	—	—	19,1	2,5
Miljøbeskyttelse	323,9	52,5	36,5	—	360,4	48,4
Modernisering af virksomheder	335,2	100,0	643,7		978,9	100,0
Højteknologi	311,0	92,8	14,6	—	325,6	33,3
Modernisering og omstilling	24,2	7,2	—	—	24,2	2,5
Produktive investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder	—	—	629,1	—	629,1	64,2
— At fratrække for finansieringsbidrag med flere formål	— 839,7		— 32,2		— 871,9	
Total	5 640,7		883,7		6 524,4	

⁽¹⁾ Jf. tabel 1, note 1.⁽²⁾ Jf. tabel 3, note 1.⁽³⁾ Til industri- og infrastrukturprojekter.

1981-1985

Af egne midler		Af NIC's midler		I alt		Økonomipolitisk formål (2)
Mio ECU	%	Mio ECU		Mio ECU	%	
13 601,0	100,0	1 779,7		15 380,7	100,0	Regionudvikling
17,8	0,1	—		17,8	0,1	Belgien
167,8	1,2	48,6		216,4	1,4	Danmark
24,7	0,2	—		24,7	0,2	Forbundsrepublikken Tyskland
1 508,9	11,1	280,9		1 789,8	11,6	Grækenland
1 843,7	13,6	128,4		1 972,1	12,8	Frankrig
1 148,7	8,5	247,7		1 396,4	9,1	Irland
7 034,4	51,7	989,5		8 023,9	52,2	Italien
—	—	—		—	—	Luxembourg
4,0	—	—		4,0	—	Nederlandene
1 851,0	13,6	84,6		1 935,6	12,6	Det forenede Kongerige
8 283,2	100,0	830,8		9 114,0	100,0	Energi
5 124,2	61,9	375,1		5 499,3	60,3	Udnyttelse af Fællesskabets egne ressourcer
365,5	4,4	—		365,5	4,0	Vandkraft
3 290,3	39,7	—		3 290,3	36,1	Kerneenergi
1 274,0	15,4	242,8		1 516,8	16,6	Kulbrinter
194,4	2,4	132,3		326,7	3,6	Stenkul, brunkul og tørv
963,0	11,6	188,6		1 151,6	12,7	Importspredning
830,2	10,0	141,9		972,1	10,7	Naturgas
132,8	1,6	46,7		179,5	2,0	Kul
1 330,9	16,1	184,6		1 515,5	16,6	Rationel energianvendelse
865,1	10,4	82,5		947,6	10,4	Globallån (3)
1 525,6	100,0	311,9		1 837,5	100,0	Infrastrukturer af fælles interesse
894,9	58,7	152,0		1 046,9	57,0	Transport
674,5	44,2	152,0		826,5	45,0	Veje og ingeniørarbejder
36,5	2,4	—		36,5	2,0	Søtransport
175,2	11,5	—		175,2	9,5	Lufttransport
8,7	0,6	—		8,7	0,5	Kombineret transport
2,1	0,1	17,6		19,7	1,1	Telekommunikation
22,0	1,4	—		22,0	1,2	Andre
606,6	39,8	142,3		748,9	40,7	Miljøbeskyttelse
939,7	100,0	2 181,9		3 121,6	100,0	Modernisering af virksomheder
733,7	78,1	58,4		792,1	25,4	Højteknologi
63,6	6,8	—		63,6	2,0	Industrielt samarbejde
6,5	0,6	—		6,5	0,2	Miljøbeskyttelse
135,9	14,5	19,4		155,3	5,0	Modernisering og omstilling
—	—	2 104,1		2 104,1	67,4	Produktive investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder
— 3 206,4		— 508,4		— 3 714,8		— At fratrække for finansieringsbidrag med flere formål
21 143,1		4 595,9		25 739,0		Total

Tabel 18.1: Finansieringsbidrag af egne midler i Fællesskabet i 1985

Fordeling på brancher

Branche	Individuelle lån og globalån			Sublån under løbende globalån		Individuelle lån og sublån under løbende globalån i alt	
	Antal	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU	Mio ECU	%
Energi	81	2 230,9	39,5	157	133,3	2 113,2	38,1
Produktion	32	1 359,3	24,1	36	26,8	1 386,1	25,0
Kerneenergi	13	955,9	16,9	—	—	955,9	17,2
Termiske kraftværker	1	7,0	0,1	—	—	7,0	0,1
Vandkraftværker	6	160,5	2,9	28	14,5	175,0	3,2
Geotermiske og andre vedvarende energikilder	1	43,9	0,8	—	—	43,9	0,8
Kulbrinter	11	192,0	3,4	8	12,3	204,3	3,7
Transport og lagring	12	260,7	4,6	—	—	260,7	4,7
El	4	111,1	2,0	—	—	111,1	2,0
Naturgas og olie	8	149,6	2,6	—	—	149,6	2,7
Distribution	23	359,9	6,4	121	106,5	466,4	8,4
El	—	—	—	19	6,3	6,3	0,1
Naturgas	14	242,3	4,3	91	74,5	316,8	5,7
Varme	9	117,6	2,1	11	25,7	143,3	2,6
Globalån	14	251,0	4,4	—	—	—	—
Infrastrukturer	111	2 169,1	38,5	484	136,1	2 098,2	37,7
Kommunikation	65	1 393,7	24,7	462	112,5	1 506,2	27,1
Transport	54	828,6	14,7	462	112,5	941,1	16,9
Jernbaner	3	63,7	1,1	—	—	63,7	1,1
Veje og ingeniørarbejder	33	514,8	9,1	451	104,4	619,2	11,1
Søtransport	7	49,2	0,9	8	5,6	54,8	1,0
Lufttransport	10	192,2	3,4	3	2,5	194,7	3,5
Kombineret transport	1	8,7	0,2	—	—	8,7	0,2
Telekommunikation	11	565,1	10,0	—	—	565,1	10,2
Teleudstyr	9	539,5	9,6	—	—	539,5	9,7
Satellitter og jordstationer	2	25,6	0,4	—	—	25,6	0,5
Infrastrukturer for vand	29	435,1	7,7	21	23,2	458,3	8,2
Landbrugsforbedring	5	31,0	0,5	—	—	31,0	0,5
Vand (tapning, distribution, rensning)	24	404,1	7,1	21	23,2	427,3	7,7
Diverse infrastrukturer	13	133,3	2,4	1	0,4	133,7	2,4
Offentlige bygninger	2	19,1	0,4	—	—	19,1	0,3
Kombinerede infrastrukturer	11	114,2	2,0	1	0,4	114,6	2,1
Globalån	4	207,0	3,7	—	—	—	—
Industri, landbrug og tjenesteydelser	90	1 240,7	22,0	2 896	878,7	1 348,1	24,2
Industri	39	433,7	7,7	2 371	722,1	1 155,8	20,8
Bjergværksdrift	—	—	—	83	11,4	11,4	0,2
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	1	2,9	0,1	22	17,5	20,4	0,4
Byggematerialer	1	4,5	0,1	210	62,9	67,4	1,2
Træindustri	—	—	—	209	39,7	39,7	0,7
Glas og keramik	—	—	—	59	29,3	29,3	0,5
Kemisk industri	13	62,7	1,1	107	60,2	122,9	2,2
Metaforarbejdning og mekanik	1	16,8	0,3	402	123,5	140,3	2,5
Biler og transportmateriel	1	69,5	1,2	80	33,2	102,7	1,9
Elektroteknisk og elektronisk industri	8	148,8	2,6	85	39,4	188,2	3,4
Næringsmiddelindustri	4	30,1	0,5	324	123,8	153,9	2,8
Tekstiler og læder	4	24,2	0,4	159	35,8	60,0	1,1
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	2	43,9	0,8	136	42,2	86,1	1,6
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	2	20,1	0,4	143	71,9	92,0	1,6
Anden fremstillingsindustri	1	3,2	0,1	52	8,3	11,5	0,2
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	1	7,0	0,1	300	23,0	30,0	0,5
Landbrug, skovbrug og fiskeri	1	4,0	0,1	40	17,9	21,9	0,4
Tjenesteydelser	5	31,7	0,6	485	138,7	170,4	3,0
Turisme	2	5,9	0,1	277	93,5	99,4	1,8
Andre	3	25,8	0,5	208	45,2	71,0	1,2
Globalån	45	771,3	13,7	—	—	—	—
Total	282	5 640,7 ⁽¹⁾	100,0	3 537	1 148,1	5 559,5 ⁽¹⁾	100,0

⁽¹⁾ Forskellen mellem disse to beløb svarer til den resterende del af de løbende globalån.

Tabel 18.2: Finansieringsbidrag af NIC's midler i Fællesskabet i 1985

Fordeling på brancher

Branche	Individuelle lån og globallån			Sublån under løbende globallån		Individuelle lån og sublån under løbende globallån i alt	
	Antal	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU	Mio ECU	%
Energi	—	—	—	1	0,7	0,7	0,1
Infrastrukturer	11	226,7	25,7	10	4,1	230,8	23,5
Kommunikation	7	167,4	19,0	—	—	167,4	17,0
Transport	5	135,2	15,3	—	—	135,2	13,7
Jernbaner	4	62,0	7,0	—	—	62,0	6,3
Veje og ingeniørarbejder	1	73,2	8,3	—	—	73,2	7,4
Telekommunikation	2	32,2	3,7	—	—	32,2	3,3
Teleudstyr	1	17,6	2,0	—	—	17,6	1,8
Satellitter og jordstationer	1	14,6	1,7	—	—	14,6	1,5
Infrastrukturer for vand	1	36,5	4,1	—	—	36,5	3,7
Vand (tapning, distribution, rensning)	1	36,5	4,1	—	—	36,5	3,7
Diverse infrastrukturer	3	22,8	2,6	10	4,1	26,9	2,8
Offentlige bygninger	2	9,4	1,1	8	4,0	13,4	1,4
Kombinerede infrastrukturer	1	13,4	1,5	2	0,1	13,5	1,4
Industri, landbrug og tjenesteydelser	34	657,0	74,3	2 917	724,2	752,1	76,4
Industri	—	—	—	2 613	671,3	671,3	68,2
Bjergværksdrift	—	—	—	28	5,8	5,8	0,6
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	—	—	—	17	7,2	7,2	0,7
Byggematerialer	—	—	—	69	24,5	24,5	2,5
Træindustri	—	—	—	215	46,2	46,2	4,7
Glas og keramik	—	—	—	60	30,0	30,0	3,0
Kemisk industri	—	—	—	128	45,1	45,1	4,6
Metallforarbejdning og mekanik	—	—	—	710	146,0	146,0	14,8
Biler og transportmateriel	—	—	—	93	24,3	24,3	2,5
Elektroteknisk og elektronisk industri	—	—	—	130	34,3	34,3	3,5
Næringsmiddelindustri	—	—	—	294	95,8	95,8	9,7
Tekstiler og læder	—	—	—	207	79,6	79,6	8,1
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	—	—	—	256	55,2	55,2	5,6
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	—	—	—	169	37,4	37,4	3,8
Anden fremstillingsindustri	—	—	—	76	14,5	14,5	1,5
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	—	—	—	155	24,4	24,4	2,5
Industriområder og -huse	—	—	—	6	1,0	1,0	0,1
Landbrug, skovbrug og fiskeri	1	27,9	3,1	8	2,4	30,3	3,1
Tjenesteydelser	—	—	—	296	50,5	50,5	5,1
Turisme	—	—	—	10	2,3	2,3	0,2
Andre	—	—	—	286	48,2	48,2	4,9
Globallån	33	629,1	74,2	—	—	—	—
Total	45	883,7 ⁽¹⁾	100,0	2 928	729,0	983,6 ⁽¹⁾	100,0

(1) Jf. noten til tabel 18.1.

Tabel 18.3: Finansieringsbidrag af egne og NIC's midler i Fællesskabet i 1985

Fordeling på brancher

Branche	Individuelle lån og globallån			Sublån under løbende globallån		Individuelle lån og sublån under løbende globallån i alt	
	Antal	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU	Mio ECU	%
Energi	81	2 230,9	34,2	158	134,0	2 113,9	32,3
Produktion	32	1 359,3	20,8	37	27,5	1 386,8	21,2
Kerneenergi	13	955,9	14,6	—	—	955,9	14,6
Termiske kraftværker	1	7,0	0,1	—	—	7,0	0,1
Vandkraftværker	6	160,5	2,5	29	15,2	175,7	2,7
Geotermiske og andre vedvarende energikilder	1	43,9	0,7	—	—	43,9	0,7
Kulbrinter	11	192,0	2,9	8	12,3	204,3	3,1
Transport og lagring	12	260,7	4,0	—	—	260,7	4,0
El	4	111,1	1,7	—	—	111,1	1,7
Naturgas og olie	8	149,6	2,3	—	—	149,6	2,3
Distribution	23	359,9	5,5	121	106,5	466,4	7,1
El	—	—	—	19	6,3	6,3	0,1
Naturgas	14	242,3	3,7	91	74,5	316,8	4,8
Varme	9	117,6	1,8	11	25,7	143,3	2,2
Globallån	14	251,0	3,9	—	—	—	—
Infrastrukturer	122	2 395,8	36,7	494	140,2	2 329,0	35,6
Kommunikation	72	1 561,1	23,9	462	112,5	1 673,6	25,5
Transport	59	963,8	14,8	462	112,5	1 076,3	16,4
Jernbaner	7	125,7	1,9	—	—	125,7	1,9
Veje og ingeniørarbejder	34	588,0	9,0	451	104,4	692,4	10,6
Søtransport	7	49,2	0,8	8	5,6	54,8	0,9
Lufttransport	10	192,2	2,9	3	2,5	194,7	3,0
Kombineret transport	1	8,7	0,2	—	—	8,7	0,1
Telekommunikation	13	597,3	9,1	—	—	597,3	9,1
Teleudstyr	10	557,1	8,5	—	—	557,1	8,5
Satellitter og jordstationer	3	40,2	0,6	—	—	40,2	0,6
Infrastrukturer for vand	30	471,6	7,2	21	23,2	494,8	7,6
Landbrugsforbedring	5	31,0	0,5	—	—	31,0	0,5
Vand (tapning, distribution, rensning)	25	440,6	6,7	21	23,2	463,8	7,1
Diverse infrastrukturer	16	156,1	2,4	11	4,5	160,6	2,4
Offentlige bygninger	4	28,5	0,4	8	4,0	32,9	0,5
Kombinerede infrastrukturer	12	127,6	2,0	3	0,5	127,7	1,9
Globallån	4	207,0	3,2	—	—	—	—
Industri, landbrug og tjenesteydelser	124	1 897,7	29,1	5 813	1 602,9	2 100,2	32,1
Industri	39	433,7	6,6	4 984	1 393,4	1 827,1	27,9
Bjergværksdrift	—	—	—	111	17,2	17,2	0,3
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	1	2,9	—	39	24,7	27,6	0,4
Byggematerialer	1	4,5	0,1	279	87,4	91,9	1,4
Træindustri	—	—	—	424	85,9	85,9	1,3
Glas og keramik	—	—	—	119	59,3	59,3	0,9
Kemisk industri	13	62,7	1,0	235	105,3	168,0	2,5
Metallforarbejdning og mekanik	1	16,8	0,2	1 112	269,5	286,3	4,4
Biler og transportmateriel	1	69,5	1,0	173	57,5	127,0	2,0
Elektroteknisk og elektronisk industri	8	148,8	2,3	215	73,7	222,5	3,4
Næringsmiddelindustri	4	30,1	0,5	618	219,6	249,7	3,8
Tekstiler og læder	4	24,2	0,4	366	115,4	139,6	2,1
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	2	43,9	0,7	392	97,4	141,3	2,2
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	2	20,1	0,3	312	109,3	129,4	2,0
Anden fremstillingsindustri	1	3,2	—	128	22,8	26,0	0,4
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	1	7,0	0,1	455	47,4	54,4	0,8
Industriområder og -huse	—	—	—	6	1,0	1,0	—
Landbrug, skovbrug og fiskeri	2	31,9	0,5	48	20,3	52,2	0,8
Tjenesteydelser	5	31,7	0,5	781	189,2	220,9	3,4
Turisme	2	5,9	0,1	287	95,8	101,7	1,6
Andre	3	25,8	0,4	494	93,4	119,2	1,8
Globallån	78	1 400,4	21,5	—	—	—	—
Total	327	6 524,4 ⁽¹⁾	100,0	6 465	1 877,1	6 543,1 ⁽¹⁾	100,0

⁽¹⁾ Jf. noten til tabel 18.1.

Tabel 19.1: Finansieringsbidrag af egne midler i Fællesskabet 1981-1985 ⁽¹⁾

Fordeling på brancher

Branche	Individuelle lån og globallån			Sublån under løbende globallån		Individuelle lån og sublån under løbende globallån i alt	
	Antal	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU	Mio ECU	%
Energi	292	8 261,9	39,1	329	364,0	7 760,8	37,8
Produktion	139	4 979,0	23,5	99	79,1	5 058,1	24,7
Kerneenergi	58	3 237,3	15,3	—	—	3 237,3	15,8
Termiske kraftværker	12	333,0	1,6	—	—	333,0	1,6
Vandkraftværker	24	501,4	2,4	76	45,1	546,5	2,7
Geotermiske og andre vedvarende energikilder	2	65,8	0,3	—	—	65,8	0,3
Varmeværker	1	11,4	0,1	12	19,3	30,7	0,2
Kulbrinter	39	792,9	3,7	11	14,7	807,6	3,9
Brydning af fast brændsel	3	37,2	0,2	—	—	37,2	0,2
Transport og lagring	56	1 704,9	8,1	2	2,9	1 707,8	8,3
El	23	695,8	3,3	—	—	695,8	3,4
Naturgas og olie	33	1 009,1	4,8	2	2,9	1 012,0	4,9
Distribution	51	712,9	3,4	228	282,0	994,9	4,8
El	—	—	—	26	18,7	18,7	0,1
Naturgas	26	466,7	2,2	174	167,9	634,6	3,1
Varme	25	246,2	1,2	28	95,4	341,6	1,6
Globallån	46	865,1	4,1	—	—	—	—
Infrastrukturer	399	7 988,1	37,8	1 537	471,0	7 912,4	38,6
Kommunikation	208	5 138,8	24,3	1 505	421,0	5 559,8	27,1
Transport	152	2 671,7	12,6	1 505	421,0	3 092,7	15,1
Jernbaner	12	347,4	1,6	7	8,2	355,6	1,7
Veje og ingeniørarbejder	96	1 794,0	8,5	1 466	389,0	2 183,0	10,6
Søtransport	21	113,3	0,5	28	21,2	134,5	0,7
Lufttransport	22	408,3	1,9	4	2,6	410,9	2,0
Kombineret transport	1	8,7	0,1	—	—	8,7	0,1
Telekommunikation	56	2 467,1	11,7	—	—	2 467,1	12,0
Teleudstyr	51	2 308,2	10,9	—	—	2 308,2	11,3
Satellitter og jordstationer	5	158,9	0,8	—	—	158,9	0,7
Infrastrukturer for vand	110	1 548,9	7,3	27	41,9	1 590,8	7,8
Landbrugsforbedring	28	199,6	0,9	—	—	199,6	1,0
Vand (tapning, distribution, rensning)	82	1 349,3	6,4	27	41,9	1 391,2	6,8
Diverse infrastrukturer	62	753,7	3,6	5	8,1	761,8	3,7
Boliger	9	127,0	0,6	—	—	127,0	0,6
Offentlige bygninger	2	19,1	0,1	1	1,8	20,9	0,1
Kombinerede infrastrukturer	51	607,6	2,9	4	6,3	613,9	3,0
Globallån	19	546,7	2,6	—	—	—	—
Industri, landbrug og tjenesteydelser	340	4 893,1	23,1	8 620	2 867,6	4 839,4	23,6
Industri	144	1 805,6	8,5	7 291	2 416,2	4 221,8	20,6
Bjergværksdrift	—	—	—	244	57,3	57,3	0,3
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	3	38,7	0,2	101	77,2	115,9	0,6
Byggematerialer	12	169,3	0,8	673	243,5	412,8	2,0
Træindustri	—	—	—	711	136,4	136,4	0,7
Glas og keramik	6	66,1	0,3	173	109,6	175,7	0,9
Kemisk industri	26	176,7	0,8	363	221,8	398,5	1,9
Metallforarbejdning og mekanik	19	211,4	1,0	1 388	405,6	617,0	3,0
Biler og transportmateriel	24	615,7	2,9	244	110,7	726,4	3,5
Elektroteknisk og elektronisk industri	15	216,4	1,0	317	127,1	343,5	1,7
Næringsmiddelindustri	19	137,1	0,7	1 154	442,0	579,1	2,8
Tekstiler og læder	7	45,9	0,2	415	124,6	170,5	0,8
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	5	60,2	0,3	441	129,6	189,8	0,9
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	3	27,2	0,1	420	159,5	186,7	0,9
Anden fremstillingsindustri	2	5,5	—	165	31,8	37,3	0,2
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	3	35,4	0,2	482	39,5	74,9	0,4
Landbrug, skovbrug og fiskeri	3	56,0	0,3	225	98,4	154,4	0,8
Tjenesteydelser	18	110,2	0,5	1 104	353,0	463,2	2,2
Turisme	6	15,9	0,1	755	252,8	268,7	1,3
Andre	12	94,3	0,4	349	100,2	194,5	0,9
Globallån	175	2 921,3	13,8	—	—	—	—
Total	1 031	21 143,1 ⁽²⁾	100,0	10 486	3 702,6	20 512,6 ⁽²⁾	100,0

(1) Jf. tabel 1, note 1.

(2) Jf. noten til tabel 18.1.

Tabel 19.2: Finansieringsbidrag af NIC's midler i Fællesskabet 1981-1985 (1)

Fordeling på brancher

Branche	Individuelle lån og globallån			Sublån under løbende globallån		Individuelle lån og sublån under løbende globallån i alt	
	Antal	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU	Mio ECU	%
Energi	36	749,5	16,3	1	0,7	667,7	15,5
Produktion	11	223,7	4,9	1	0,7	224,4	5,2
Termiske kraftværker	7	138,6	3,0	—	—	138,6	3,2
Vandkraftværker	1	32,9	0,7	1	0,7	33,6	0,8
Brydning af fast brændsel	3	52,2	1,2	—	—	52,2	1,2
Transport og lagring	13	333,6	7,2	—	—	333,6	7,8
El	2	46,6	1,0	—	—	46,6	1,1
Naturgas og olie	11	287,0	6,2	—	—	287,0	6,7
Distribution	7	109,7	2,4	—	—	109,7	2,5
Naturgas	6	97,8	2,1	—	—	97,8	2,3
Varme	1	11,9	0,3	—	—	11,9	0,2
Globallån	5	82,5	1,8	—	—	—	—
Infrastrukturer	59	1 679,1	36,5	180	69,0	1 716,6	39,9
Kommunikation	28	733,6	16,0	1	4,2	737,8	17,1
Transport	15	380,1	8,3	1	4,2	384,3	8,9
Jernbaner	8	141,9	3,1	—	—	141,9	3,3
Veje og ingeniørarbejder	7	238,2	5,2	1	4,2	242,4	5,6
Telekommunikation	13	353,5	7,7	—	—	353,5	8,2
Teleudstyr	11	295,1	6,4	—	—	295,1	6,8
Satellitter og jordstationer	2	58,4	1,3	—	—	58,4	1,4
Infrastrukturer for vand	8	266,5	5,8	2	24,3	290,8	6,8
Vand (tapning, distribution, rensning)	8	266,5	5,8	2	24,3	290,8	6,8
Diverse infrastrukturer	22	647,5	14,1	177	40,5	688,0	16,0
Boliger	7	99,9	2,2	1	0,1	100,0	2,3
Offentlige bygninger	10	221,4	4,8	174	40,3	261,7	6,1
Kombinerede infrastrukturer	5	326,2	7,1	2	0,1	326,3	7,6
Globallån	1	31,5	0,6	—	—	—	—
Industri, landbrug og tjenesteydelser	110	2 167,3	47,2	6 954	1 855,8	1 919,0	44,6
Industri	4	15,9	0,3	6 252	1 709,6	1 725,5	40,1
Bjergværksdrift	—	—	—	63	16,7	16,7	0,4
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	—	—	—	52	25,6	25,6	0,6
Byggematerialer	1	6,8	0,2	208	74,4	81,2	1,9
Træindustri	—	—	—	512	115,2	115,2	2,7
Glas og keramik	—	—	—	153	83,5	83,5	1,9
Kemisk industri	—	—	—	305	113,9	113,9	2,7
Metallforarbejdning og mekanik	—	—	—	1 718	382,5	382,5	8,9
Biler og transportmateriel	1	5,4	0,1	213	64,8	70,2	1,6
Elektroteknisk og elektronisk industri	—	—	—	341	91,5	91,5	2,1
Næringsmiddelindustri	—	—	—	658	230,2	230,2	5,3
Tekstiler og læder	—	—	—	415	161,6	161,6	3,8
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	—	—	—	670	155,7	155,7	3,6
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	—	—	—	404	96,6	96,6	2,2
Anden fremstillingsindustri	—	—	—	209	42,0	42,0	1,0
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	2	3,7	0,1	331	55,4	59,1	1,4
Landbrug, skovbrug og fiskeri	2	47,3	1,0	9	2,5	49,8	1,2
Tjenesteydelser	—	—	—	693	143,7	143,7	3,3
Turisme	—	—	—	142	37,8	37,8	0,9
Andre	—	—	—	551	105,9	105,9	2,4
Globallån	104	2 104,1	45,8	—	—	—	—
Total	205	4 595,9 (2)	100,0	7 135	1 925,5	4 303,3 (2)	100,0

(1) Jf. tabel 1, note 1.

(2) Jf. noten til tabel 18.1.

Tabel 19.3: Finansieringsbidrag af egne og NIC's midler i Fællesskabet 1981-1985 ⁽¹⁾

Fordeling på brancher

Branche	Individuelle lån og globallån			Sublån under løbende globallån		Individuelle lån og sublån under løbende globallån i alt	
	Antal	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU	Mio ECU	%
Energi	328	9 011,4	35,0	330	364,7	8 428,5	34,0
Produktion	150	5 202,7	20,2	100	79,8	5 282,5	21,3
Kerneenergi	58	3 237,3	12,6	—	—	3 237,3	13,0
Termiske kraftværker	19	471,6	1,8	—	—	471,6	1,9
Vandkraftværker	25	534,3	2,1	77	45,8	580,1	2,3
Geotermiske og andre vedvarende energikilder	2	65,8	0,2	—	—	65,8	0,3
Varmeværker	1	11,4	—	12	19,3	30,7	0,1
Kulbrinter	39	792,9	3,1	11	14,7	807,6	3,3
Brydning af fast brændsel	6	89,4	0,4	—	—	89,4	0,4
Transport og lagring	69	2 038,5	7,9	2	2,9	2 041,4	8,2
EI	25	742,4	2,9	—	—	742,4	3,0
Naturgas og olie	44	1 296,1	5,0	2	2,9	1 299,0	5,2
Distribution	58	822,6	3,2	228	282,0	1 104,6	4,5
EI	—	—	—	26	18,7	18,7	0,1
Naturgas	32	564,5	2,2	174	167,9	732,4	3,0
Varme	26	258,1	1,0	28	95,4	353,5	1,4
Globallån	51	947,6	3,7	—	—	—	—
Infrastrukturer	458	9 667,2	37,6	1 717	540,0	9 629,0	38,8
Kommunikation	236	5 872,4	22,8	1 506	425,2	6 297,6	25,4
Transport	167	3 051,8	11,8	1 506	425,2	3 477,0	14,0
Jernbaner	20	489,3	1,9	7	8,2	497,5	2,0
Veje og ingeniørarbejder	103	2 032,2	7,9	1 467	393,2	2 425,4	9,8
Søtransport	21	113,3	0,4	28	21,2	134,5	0,5
Lufttransport	22	408,3	1,6	4	2,6	410,9	1,7
Kombineret transport	1	8,7	—	—	—	8,7	—
Telekommunikation	69	2 820,6	11,0	—	—	2 820,6	11,4
Teleudstyr	62	2 603,3	10,1	—	—	2 603,3	10,5
Satellitter og jordstationer	7	217,3	0,9	—	—	217,3	0,9
Infrastrukturer for vand	118	1 815,4	7,1	29	66,2	1 881,6	7,6
Landbrugsforbedring	28	199,6	0,8	—	—	199,6	0,8
Vand (tapning, distribution, rensning)	90	1 615,8	6,3	29	66,2	1 682,0	6,8
Diverse infrastrukturer	84	1 401,2	5,4	182	48,6	1 449,8	5,8
Boliger	16	226,9	0,9	1	0,1	227,0	0,9
Offentlige bygninger	12	240,5	0,9	175	42,1	282,6	1,1
Kombinerede infrastrukturer	56	933,8	3,6	6	6,4	940,2	3,8
Globallån	20	578,2	2,3	—	—	—	—
Industri, landbrug og tjenesteydelser	450	7 060,4	27,4	15 574	4 723,4	6 758,4	27,2
Industri	148	1 821,5	7,1	13 543	4 125,8	5 947,3	24,0
Bjergværksdrift	—	—	—	307	74,0	74,0	0,3
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	3	38,7	0,1	153	102,8	141,5	0,6
Byggematerialer	13	176,1	0,7	881	317,9	494,0	2,0
Træindustri	—	—	—	1 223	251,6	251,6	1,0
Glas og keramik	6	66,1	0,3	326	193,1	259,2	1,0
Kemisk industri	26	176,7	0,7	668	335,7	512,4	2,1
Metallforarbejdning og mekanik	19	211,4	0,8	3 106	788,1	999,5	4,0
Biler og transportmateriel	25	621,1	2,4	457	175,5	796,6	3,2
Elektroteknisk og elektronisk industri	15	216,4	0,8	658	218,6	435,0	1,8
Næringsmiddelindustri	19	137,1	0,5	1 812	672,2	809,3	3,3
Tekstiler og læder	7	45,9	0,2	830	286,2	332,1	1,3
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	5	60,2	0,2	1 111	285,3	345,5	1,4
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	3	27,2	0,1	824	256,1	283,3	1,1
Anden fremstillingsindustri	2	5,5	—	374	73,8	79,3	0,3
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	5	39,1	0,2	813	94,9	134,0	0,6
Landbrug, skovbrug og fiskeri	5	103,3	0,4	234	100,9	204,2	0,8
Tjenesteydelser	18	110,2	0,4	1 797	496,7	606,9	2,4
Turisme	6	15,9	0,1	897	290,6	306,5	1,2
Andre	12	94,3	0,3	900	206,1	300,4	1,2
Globallån	279	5 025,4	19,5	—	—	—	—
Total	1 236	25 739,0 ⁽²⁾	100,0	17 621	5 628,1	24 815,9 ⁽²⁾	100,0

⁽¹⁾ Jf. tabel 1, note 1.⁽²⁾ Jf. noten til tabel 18.1.

Tabel 20: **Globalån og sublån herunder i Fællesskabet 1981-1985**

Fordeling på økonomipolitiske formål og lande

	Globallånsaftaler undertegnet i 1985		Globallånsaftaler (1) undertegnet 1981-1985		Sublån herunder 1981-1985	
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
REGIONUDVIKLING, INDUSTRI						
Egne midler						
Italien	23	400,9	80	1 759,0	3 973	1 543,7
Grækenland	1	44,2	18	303,2	306	224,0
Irland	—	—	12	87,5	1 025	117,3
Frankrig	14	176,5	42	464,7 ⁽²⁾	2 515	429,6
Det forenede Kongerige	2	84,9	11	197,5	214	101,1
Danmark	1	5,0	6	31,7	118	31,2
Belgien	—	—	2	17,8	12	17,8
REGIONUDVIKLING, INFRASTRUKTURER						
Egne midler						
Frankrig	3	147,0	15	448,5	1 532	431,0
Grækenland	1	60,0	2	91,5	3	27,8
Italien	—	—	2	6,8	3	6,8
NIC's midler						
Grækenland	—	—	1	31,5	3	28,5
Regionudvikling i alt	45	918,5	191	3 439,7	9 704	2 958,8
ENERGI						
Egne midler						
Italien	12	209,9	36	654,1	508	545,7
Frankrig	2	41,1	8	182,7	243	163,3
Grækenland	—	—	1	9,8	9	6,8
Danmark	—	—	1	18,4	6	10,2
Irland	—	—	—	—	7	1,3
NIC's midler						
Italien	—	—	4	46,1	45	22,5
Frankrig	—	—	1	36,4	167	36,4
Energi i alt	14	251,0	51	947,5	985	786,2
MODERNISERING AF VIRKSOMHEDER						
NIC's midler						
Italien	11	300,9	34	1 148,4	1 928	971,4
Frankrig	18	269,9	54	755,6	4 443	726,8
Det forenede Kongerige	1	16,4	8	95,0	238	39,7
Danmark	2	37,5	6	84,4	294	84,2
Grækenland	1	4,4	2	20,7	17	16,0
Modernisering af virksomheder i alt	33	629,1	104	2 104,1	6 920	1 838,1
HØJTEKNOLOGI						
Egne midler						
Frankrig	2	44,1	2	44,1	8	29,2
Italien	2	15,8	2	15,8	4	15,8
Højteknologi i alt	4	59,9	4	59,9	12	45,0
Egne midler i alt	63	1 229,4	239	4 333,1	10 486	3 702,6
NIC's midler i alt	33	629,1	110	2 218,1	7 135	1 925,5
Total	96	1 858,5	349	6 551,2	17 261	5 628,1

(1) Samlede bevillinger i henhold til de undertegnede låneaftaler.

(2) Heraf 18,1 mio. der også indgår i afsnittet modernisering af virksomheder.

Tabel 21: Sublån i Fællesskabet i 1985 og 1981-1985

Fordeling på regioner og økonomipolitiske formål

	1985		1981-1985			1985		1981-1985	
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU		Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
REGIONUDVIKLING, INDUSTRI									
Belgien	—	—	12	17,8	Limousin	67	8,2	134	17,2
Antwerpen	—	—	1	1,7	Lorraine	42	7,9	117	20,9
Hainaut	—	—	4	8,0	Sydfrankrig-Pyrenæerne	119	16,6	229	35,3
Liège	—	—	3	3,3	Nordfrankrig-Pas-de-Calais	95	22,6	186	42,4
Limburg	—	—	1	0,9	Pays de la Loire	104	16,2	249	42,4
Namur	—	—	1	1,2	Picardiet	11	1,6	39	9,0
Østflandern	—	—	2	2,7	Poitou-Charentes	74	11,0	200	33,6
Danmark	14	3,9	118	31,2	Provence-Côte d'Azur	8	0,9	17	2,7
Øst for Store Bælt	—	—	15	3,1	Rhône-Alperne	47	4,8	87	8,7
(uden København)	—	—	15	3,1	Irland	84	7,5	1 025	117,4
Vest for Store Bælt	14	3,9	103	28,1	Italien	1 504	445,3	3 973	1 543,7
Grækenland	36	35,5	306	224,0	Abruzzerne	95	35,4	284	135,4
Kreta	6	4,6	22	18,2	Basilicata	60	6,1	99	17,8
Epiros	—	—	8	6,7	Calabrien	82	13,4	240	63,6
Centralgrækenland (øst)	4	1,6	69	35,0	Campanien	262	102,9	680	323,7
Ægæiske øer (øst)	1	1,3	10	11,0	Friuli-Venezia Giulia	3	4,7	63	30,7
Central- og Vestmakedonien	7	4,9	60	43,5	Latium	69	50,3	311	211,0
Østmakedonien	4	2,6	24	13,4	Marche	145	35,4	335	110,5
Peloponnes-Centralgrækenland (vest)	5	2,4	49	24,5	Molise	7	2,5	56	26,3
Thessalien	1	0,5	33	27,1	Puglien	182	42,7	428	138,3
Thrakien	5	2,4	16	7,5	Sardinien	219	25,6	418	89,8
Multiregionale projekter	3	15,1	15	37,1	Sicilien	141	30,6	402	106,9
Frankrig	1 049	168,0	2 515	429,7	Toscana	72	18,0	215	73,4
Alsace	7	1,3	9	1,6	Trentino-Alto Adige	88	49,6	178	103,7
Aquitanien	100	15,7	271	41,4	Umbrien	63	22,1	216	90,5
Auvergne	70	10,6	206	32,3	Veneto	16	6,0	48	22,1
Nedre Normandiet	37	6,7	103	17,9	Det forenede Kongerige	83	47,7	214	101,1
Bretagne	131	23,5	380	75,5	Skotland	12	4,7	23	7,4
Midtfrankrig	6	0,6	19	3,1	Nordengland	9	13,1	21	20,7
Champagne-Ardennerne	14	1,6	19	1,9	Nordvestengland	16	2,8	44	6,9
Korsika	18	2,8	46	8,5	Sydvestengland	8	4,7	23	15,7
Franche-Comté	—	—	1	0,1	Yorkshire and Humberside	13	5,4	39	17,4
Øvre Normandiet	12	2,1	28	6,1	East Midlands	3	0,4	13	6,7
Languedoc-Roussillon	87	13,3	175	29,1	West Midlands	9	1,9	9	1,9
					Wales	6	5,1	17	6,7
					Nordirland	7	9,6	25	17,8
Regionudvikling, industri, af egne midler i alt					2 770	707,9	8 163	2 464,8	
REGIONUDVIKLING, INFRASTRUKTURER									
Frankrig	487	121,3	1 532	431,0	Limousin	39	5,2	65	11,6
Aquitanien	59	17,1	174	53,9	Lorraine	18	8,2	24	10,9
Auvergne	59	12,9	172	40,0	Sydfrankrig-Pyrenæerne	80	13,1	421	77,1
Nedre Normandiet	9	4,8	22	11,4	Nordfrankrig-Pas-de-Calais	—	—	118	48,2
Bretagne	59	18,3	177	55,6	Pays de la Loire	23	7,3	75	36,3
Midtfrankrig	—	—	3	4,4	Picardiet	14	2,3	21	3,8
Champagne-Ardennerne	2	1,6	9	3,1	Poitou-Charentes	—	—	3	2,4
Korsika	22	3,1	40	6,7	Rhône-Alperne	45	9,2	64	14,0
Franche-Comté	—	—	2	0,7	Grækenland (1)	1	16,1	3	27,8
Øvre Normandiet	6	1,5	34	13,4	Italien	—	—	3	6,8
Languedoc-Roussillon	52	16,7	108	37,5	Basilicata	—	—	2	2,7
					Sicilien	—	—	1	4,1
Regionudvikling, infrastrukturer, af egne midler i alt					488	137,4	1 538	465,5	
Regionudvikling, infrastrukturer, af NIC's midler i alt					—	—	3	28,5	
Regionudvikling i alt					3 258	845,3	9 704	2 958,8	

(1) Består af flere delprojekter.

Tabel 21 (fortsat)

	1985		1981-1985			1985		1981-1985	
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU		Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
ENERGI									
Af egne midler									
Danmark	—	—	6	10,2					
Grækenland	—	—	9	6,8					
Frankrig	67	47,5	243	163,3	Af NIC's midler:				
Irland	—	—	7	1,3	Frankrig	—	—	167	36,4
Italien	200	210,3	508	545,7	Italien	12	5,2	45	22,5
Energi i alt						279	263,0	985	768,2
Heraf industri						115	126,4	479	375,6
Heraf infrastrukturer						164	136,6	506	410,6
MODERNISERING AF VIRKSOMHEDER									
Af NIC's midler									
Danmark	110	37,4	294	84,2	Frankrig	1 889	303,1	4 443	726,8
Grækenland	17	16,0	17	16,0	Italien	819	352,0	1 928	971,4
					Det forenede Kongerige	81	15,2	238	39,7
Modernisering af virksomheder i alt						2 916	723,8	6 920	1 838,1
HØJTEKNOLOGI									
Af egne midler									
					Frankrig	8	29,2	8	29,2
					Italien	4	15,8	4	15,8
Højteknologi i alt						12	45,0	12	45,0
Total						6 465	1 877,1	17 261	5 628,1
Heraf af egne midler						3 537	1 148,1	10 486	3 702,6
Heraf af NIC's midler						2 928	729,0	7 135	1 925,5

Tabel 22: Finansieringsbidrag i Middelhavslandene 1981-1985

Fordeling på lande og finansieringskilder

	Lån af egne midler		Finansieringsbidrag af budgetmidler		I alt	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%
Nordlige Middelhavslande	270,0	32,3	39,0	61,7	309,0	34,3
Jugoslavien	260,0	31,1	—	—	260,0	28,9
Tyrkiet	10,0	1,2	39,0	61,7	49,0	5,4
Maghreb-landene	243,0	29,0	6,5	10,3	249,5	27,7
Algeriet	75,0	9,0	—	—	75,0	8,3
Marokko	128,5	15,3	—	—	128,5	14,3
Tunesien	39,5	4,7	6,5	10,3	46,0	5,1
Machrak-landene	227,8	27,2	10,0	15,8	237,8	26,4
Egypten	115,5	13,8	3,0	4,7	118,5	13,2
Jordan	29,0	3,5	7,0	11,1	36,0	4,0
Libanon	17,0	2,0	—	—	17,0	1,9
Syrien	66,3	7,9	—	—	66,3	7,3
Andre	96,5	11,5	7,7	12,2	104,2	11,6
Cypern	46,5	5,5	7,7	12,2	54,2	6,0
Israel	50,0	6,0	—	—	50,0	5,6
I alt	837,3	100,0	63,2	100,0	900,5	100,0
Spanien	550,0	—	—	—	550,0	—
Portugal	424,0	—	—	—	424,0	—
Total	1 811,3		63,2		1 874,5	

Tabel 23: **Finansieringsbidrag i Middelhavslændene 1981-1985** ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Fordeling på brancher

Branche	Finansieringsbidrag			Sublån under løbende globalån		Individuelle lån og sublån under løbende globalån i alt	
	Antal	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU	Mio ECU	%
Energi	22	483,6	25,8	6	8,4	492,0	26,6
Produktion	16	331,1	17,7	5	8,2	339,3	18,4
Termiske kraftværker	9	162,0	8,7	—	—	162,0	8,8
Vandkraftværker	4	119,0	6,3	1	1,7	120,7	6,5
Kulbrinter	3	50,1	2,7	1	0,7	50,8	2,7
Brydning af fast brændsel	—	—	—	3	5,8	5,8	0,3
Transport og distribution	6	152,5	8,1	1	0,2	152,7	8,2
Elledninger	5	137,5	7,3	1	0,2	137,7	7,4
Gas- og olierørledninger	1	15,0	0,8	—	—	15,0	0,8
Infrastrukturer	37	839,5	44,8	63	74,4	830,9	44,9
Kommunikation	20	650,3	34,7	17	13,0	663,3	35,9
Transport	20	650,3	34,7	17	13,0	663,3	35,9
Jernbaner	5	188,3	10,0	—	—	188,3	10,2
Veje og ingeniørarbejder	10	356,0	19,0	17	13,0	369,0	20,0
Søtransport	4	71,0	3,8	—	—	71,0	3,8
Lufttransport	1	35,0	1,9	—	—	35,0	1,9
Infrastrukturer for vand	8	89,2	4,8	16	19,4	108,6	4,8
Landbrugsforbedring	1	20,0	1,1	—	—	20,0	1,1
Vand (tapning, distribution, rensning)	7	69,2	3,7	16	19,4	108,6	5,9
Diverse infrastrukturer	1	17,0	0,9	30	42,0	59,0	3,1
Globallån	8	83,0	4,4	—	—	—	—
Industri, landbrug og tjenesteydelser	49	551,4	29,4	1 090	456,4	525,8	28,5
Industri	6	32,9	1,8	830	394,1	427,0	23,1
Bjergværksdrift	—	—	—	38	18,2	18,2	1,0
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	—	—	—	12	6,4	6,4	0,3
Byggematerialer	2	22,5	1,2	82	52,4	74,9	4,0
Træindustri	—	—	—	82	30,8	30,8	1,6
Glas og keramik	1	1,9	0,1	33	25,5	27,4	1,4
Kemisk industri	2	5,5	0,3	66	43,9	49,4	2,6
Metallforarbejdning og mekanik	—	—	—	115	51,4	51,4	2,8
Biler og transportmateriel	—	—	—	37	9,7	9,7	0,5
Elektroteknisk og elektronisk industri	—	—	—	29	16,0	16,0	0,8
Næringsmiddelindustri	—	—	—	160	71,8	71,8	3,9
Tekstiler og læder	—	—	—	63	23,4	23,4	1,2
Papirmasse og papir	—	—	—	45	20,4	20,4	1,1
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	—	—	—	47	21,1	21,1	1,1
Anden industri	—	—	—	8	2,4	2,4	0,1
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	—	—	—	10	4,6	4,6	0,2
Industriområder og -huse	1	3,0	0,2	3	6,1	9,1	0,5
Landbrug, skovbrug og fiskeri	6	36,5	1,9	177	20,4	56,9	3,1
Tjenesteydelser	—	—	—	83	41,9	41,9	2,3
Turisme	—	—	—	61	36,4	36,4	2,0
Andre	—	—	—	22	5,5	5,5	0,3
Globallån	37	482,0	25,7	—	—	—	—
Total	108	1 874,5 ⁽³⁾	100,0	1 159	539,2	1 848,7 ⁽³⁾	100,0

⁽¹⁾ Jf. tabel 1, note 1.⁽²⁾ Lån af egne midler (1 811,3 mio) og finansieringsbidrag på særlige vilkår af medlemsstaternes eller Fællesskabets budgetmidler (63,2 mio). Sidstnævnte regnskabsføres i Den særlige Afdeling og figurerer ikke på Bankens statusopgørelse.⁽³⁾ Jf. noten til tabel 18.1.

Tabel 24: Finansieringsbidrag i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) samt i de oversøiske lande og territorier (OLT) 1976-1985 (Lomé-konventionerne)

Fordeling på lande og finansieringskilder

1 millioner ECU

	Lån af egne midler			Risikovillig kapital af budgetmidler			I alt (1)		
	Første Lomé-konvention	Anden Lomé-konvention	I alt	Første Lomé-konvention	Anden Lomé-konvention	I alt	Første Lomé-konvention	Anden Lomé-konvention	I alt
AFRIKA	338,5	479,0	817,5	94,26	222,13	316,39	432,76	701,13	1 133,89
<i>Vestafrika</i>	<i>192,5</i>	<i>161,1</i>	<i>353,6</i>	<i>41,14</i>	<i>69,57</i>	<i>110,71</i>	<i>233,64</i>	<i>230,67</i>	<i>464,31</i>
Benin	—	13,5	13,5	0,35	4,5	4,85	0,35	18,0	18,35
Burkina Faso	8,0	—	8,0	7,93	7,0	14,93	15,93	7,0	22,93
Kap Verde	—	—	—	3,58	1,8	5,38	3,58	1,8	5,38
Elfenbenskysten	47,4	56,2	103,6	2,93	2,43	5,36	50,33	58,63	108,96
Gambia	—	—	—	2,39	—	2,39	2,39	—	2,39
Ghana	16,0	—	16,0	2,25	16,03	18,28	18,25	16,03	34,28
Guinea	4,4	7,5	11,9	0,3	2,71	3,01	4,7	10,21	14,91
Guinea-Bissau	8,0	—	—	—	3,8	3,8	—	3,8	3,8
Liberia	7,4	3,5	10,9	0,29	2,2	2,49	7,69	5,7	13,39
Mali	—	—	—	6,36	3,4	9,76	6,36	3,4	9,76
Mauretanien	25,0	—	25,0	—	7,0	7,0	25,0	7,0	32,0
Niger	6,0	10,0	16,0	0,9	—	0,9	6,9	10,0	16,9
Nigeria	50,0	40,0	90,0	—	—	—	50,0	40,0	90,0
Senegal	12,0	21,0	33,0	8,47	4,65	13,12	20,47	25,65	46,12
Togo	16,3	4,4	20,7	5,25	2,43	7,68	21,55	6,83	28,38
Regionale projekter	—	5,0	5,0	0,14	11,62	11,76	0,14	16,62	16,76
<i>Central- og Ækvatorialafrika</i>	<i>32,6</i>	<i>158,4</i>	<i>191,0</i>	<i>24,96</i>	<i>44,22</i>	<i>69,18</i>	<i>57,56</i>	<i>202,62</i>	<i>260,18</i>
Burundi	—	—	—	0,5	8,24	8,74	0,5	8,24	8,74
Cameroun	32,6	95,7	128,3	5,0	—	5,0	37,6	95,7	133,3
Den centralafrikanske Republik	—	—	—	—	5,1	5,1	—	5,1	5,1
Congo	—	28,1	28,1	3,32	0,48	3,8	3,32	28,58	31,9
Gabon	—	32,0	32,0	—	2,5	2,5	—	34,5	34,5
Ækvatorialguinea	—	—	—	—	2,0	2,0	—	2,0	2,0
Rwanda	—	—	—	3,0	2,7	5,7	3,0	2,7	5,7
São Tomé og Príncipe	—	—	—	—	0,04	0,04	—	0,04	0,04
Tchad	—	—	—	7,5	2,0	9,5	7,5	2,0	9,5
Zaire	—	—	—	5,64	20,66	26,3	5,64	20,66	26,3
Regionale projekter	—	2,6	2,6	—	0,5	0,5	—	3,1	3,1
<i>Østlige og sydlige Afrika</i>	<i>113,4</i>	<i>159,5</i>	<i>272,9</i>	<i>28,16</i>	<i>108,34</i>	<i>136,5</i>	<i>141,56</i>	<i>267,84</i>	<i>409,4</i>
Botswana	6,5	29,0	35,5	1,75	—	1,75	8,25	29,0	37,25
Comorerne	—	—	—	0,02	0,16	0,18	0,02	0,16	0,18
Djibouti	—	—	—	1,0	2,26	3,26	1,0	2,26	3,26
Etiopien	—	—	—	—	12,5	12,5	—	12,5	12,5
Kenya	52,4	45,5	97,9	1,25	1,55	2,8	53,65	47,05	100,7
Lesotho	—	—	—	0,1	6,0	6,1	0,1	6,0	6,1
Madagaskar	—	—	—	2,45	21,17	23,62	2,45	21,17	23,62
Malawi	14,5	7,5	22,0	1,55	11,5	13,05	16,05	19,0	35,05
Mauritius	12,5	4,0	16,5	0,03	0,5	0,53	12,53	4,5	17,03
Uganda	—	—	—	0,35	10,0	10,35	0,35	10,0	10,35
Seychellerne	—	—	—	0,58	4,0	4,58	0,58	4,0	4,58
Somalia	—	—	—	0,25	9,56	9,81	0,25	9,56	9,81
Sudan	—	—	—	6,5	10,2	16,7	6,5	10,2	16,7
Swaziland	12,0	7,0	19,0	1,15	0,04	1,19	13,15	7,04	20,19
Tanzania	5,0	—	5,0	7,75	11,0	18,75	12,75	11,0	23,75
Zambia	10,5	31,5	42,0	3,43	2,0	5,43	13,93	33,5	47,43
Zimbabwe	—	35,0	35,0	—	5,4	5,4	—	40,4	40,4
Regionale projekter	—	—	—	—	0,5	0,5	—	0,5	0,5
VESTINDIEN	20,5	47,6	68,1	3,38	21,25	24,63	23,88	68,85	92,73
Barbados	7,5	9,6	17,1	—	—	—	7,5	9,6	17,1
Belize	—	2,0	2,0	—	0,6	0,6	—	2,6	2,6
Dominica	—	—	—	—	1,0	1,0	—	1,0	1,0
Grenada	—	—	—	—	2,4	2,4	—	2,4	2,4
Guyana	—	—	—	3,2	4,0	7,2	3,2	4,0	7,2
Jamaica	—	4,0	4,0	—	5,0	5,0	—	9,0	9,0
St. Lucia	—	—	—	0,18	1,0	1,18	0,18	1,0	1,18
St. Vincent og Grenadinerne	—	—	—	—	3,0	3,0	—	3,0	3,0
Surinam	—	—	—	—	4,25	4,25	—	4,25	4,25
Trinidad og Tobago	10,0	32,0	42,0	—	—	—	10,0	32,0	42,0
Regionale projekter	3,0	—	3,0	—	—	—	3,0	—	3,0
STILLEHAVET	31,0	75,9	106,9	2,07	30,68	32,75	33,07	106,58	139,65
Fiji	24,0	28,0	52,0	0,17	7,8	7,97	24,17	35,8	59,97
Kiribati	—	—	—	—	0,2	0,2	—	0,2	0,2
Papua Ny Guinea	7,0	47,9	54,9	1,9	13,8	15,7	8,9	61,7	70,6
Salomonøerne	—	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1	0,1
Vestsamoa	—	—	—	—	3,33	3,33	—	3,33	3,33
Tonga	—	—	—	—	2,32	2,32	—	2,32	2,32
Tuvalu	—	—	—	—	0,13	0,13	—	0,13	0,13
Vanuatu	—	—	—	—	3,0	3,0	—	3,0	3,0
AVS-staterne i alt	390,0	602,5	992,5	99,71	274,06	373,77	489,71	876,56	1 366,27
OLT	7,0	15,0	22,0	2,05	6,74	8,79	9,05	21,74	30,79
Total	397,0	617,5	1 014,5	101,76	280,80	382,56	498,76	898,3	1 397,06

(1) Eksklusive de 1964-1976 ydede finansieringsbidrag i henhold til de to Yaoundé-konventioner, nemlig 146,1 mio af egne midler og 142 mio af Den europæiske Udviklingsfonds midler.

Tabel 25: **Finansieringsbidrag i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) samt i de oversøiske lande og territorier (OLT) 1976-1985 (Lomé-konventionerne) ⁽¹⁾ ⁽²⁾**

Fordeling på brancher

Branche	Finansieringsbidrag			Sublån under løbende globalån		Individuelle lån og sublån under løbende globalån i alt	
	Antal	Mio ECU	%	Antal	Mio ECU	Mio ECU	%
Energi	50	401,1	28,7	6	2,8	403,9	31,0
Produktion	43	332,1	23,8	5	2,2	334,3	25,6
Kerneenergi	1	15,0	1,1	—	—	15,0	1,1
Termiske kraftværker	16	98,1	7,0	3	1,8	99,9	7,7
Vandkraftværker	20	169,9	12,2	2	0,3	170,2	13,0
Geotermiske kraftværker	1	9,0	0,6	—	—	9,0	0,7
Kulbrinter ⁽³⁾	5	40,1	2,9	—	—	40,1	3,1
Transport og lagring	7	69,0	4,9	—	—	69,0	5,3
El	7	69,0	4,9	—	—	69,0	5,3
Distribution	—	—	—	1	0,6	0,6	0,1
El	—	—	—	1	0,6	0,6	0,1
Infrastrukturer	18	121,9	8,7	1	1,0	122,9	9,4
Kommunikation	15	90,3	6,4	1	1,0	91,3	7,0
Transport	10	27,2	1,9	—	—	27,2	2,1
Jernbaner	1	10,0	0,7	—	—	10,0	0,8
Søtransport	9	17,2	1,2	—	—	17,2	1,3
Telekommunikation	5	63,1	4,5	1	1,0	64,1	4,9
Teleudstyr	5	63,1	4,5	1	1,0	64,1	4,9
Infrastrukturer for vand	3	31,6	2,3	—	—	31,6	2,4
Vand (tapning, distribution, rensning)	3	31,6	2,3	—	—	31,6	2,4
Industri, landbrug og tjenesteydelser	244	874,0	62,6	412	176,9	778,1	59,6
Industri	97	538,2	38,6	332	155,4	693,6	53,1
Bjergværksdrift	11	134,7	9,6	12	7,6	142,3	10,9
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	6	31,5	2,3	9	4,0	35,5	2,7
Byggematerialer	14	59,3	4,2	16	7,5	66,8	5,1
Træindustri	4	21,2	1,5	23	10,8	32,0	2,4
Glas og keramik	2	4,0	0,3	7	4,8	8,8	0,7
Kemisk industri	11	46,9	3,4	15	9,4	56,3	4,3
Metallforarbejdning og mekanik	1	0,5	—	28	10,1	10,6	0,8
Biler og transportmateriel	2	7,3	0,5	12	4,6	11,9	0,9
Elektroteknisk og elektronisk industri	—	—	—	5	3,3	3,3	0,3
Næringsmiddelindustri	33	165,3	11,9	93	43,8	209,1	16,0
Tekstiler og læder	10	42,9	3,1	47	18,5	61,4	4,7
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	—	—	—	33	17,7	17,7	1,4
Forarbejdning af gummi og plastmaterialer	3	24,6	1,8	26	11,6	36,2	2,8
Anden fremstillingsindustri	—	—	—	5	1,3	1,3	0,1
Bygningsindustri og ingeniørarbejder	—	—	—	1	0,4	0,4	—
Landbrug, skovbrug og fiskeri	—	—	—	3	0,9	0,9	0,1
Tjenesteydelser	57	38,9	2,8	70	14,8	53,7	4,1
Turisme	7	19,3	1,4	50	11,7	31,0	2,4
Andre	50	19,6	1,4	20	3,1	22,7	1,7
Globalån	66	272,8	19,5	—	—	—	—
Udviklingsbanker	24	24,1	1,7	7	5,8	29,9	2,3
Total	312	1 397,0 ⁽⁴⁾	100,0	419	180,7	1 304,9 ⁽⁴⁾	100,0

(1) Jf. tabel 1, note 1.

(2) Lån af egne midler (1 014,5 mio) og risikovillig kapital af medlemsstaternes budgetmidler gennem Den europæiske Udviklingsfond (382,5 mio). Sidstnævnte regnskabsføres i Den særlige Afdeling og figurerer ikke på Bankens statusopgørelse.

(3) Herunder olieraffinering.

(4) Jf. noten til tabel 18.1.

Yderligere oplysninger kan fås hos:

DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK
100, bd. Konrad Adenauer — L-2950 Luxembourg
Tlf. 4379-1 — Telex 3530 bnkeu lu
Telefax 43 77 04

eller ved henvendelse til:

Hovedafdelingen for finansieringer i Italien
Via Sardegna, 38 — I-00187 Rom
Tlf. 4711-1 — Telex 611130 bankeu i
Telefax 474 58 77,

Forbindelseskontoret for Det forenede Kongerige
68, Pall Mall — London SW1Y 5ES
Tlf. 839 3351 — Telex 919159 bankeu g
Telefax 930 99 29,

Repræsentationskontoret i Athen
Ypsilantou 13-15 — GR-10675 Athen
Tlf. 7249 811 — Telex 22 2126 bkeu gr
Telefax 7249 814

eller

Repræsentationskontoret i Bruxelles
Rue de la Loi 227 — B-1040 Bruxelles
Tlf. 230 98 90 — Telex 21721 bankeu b
Telefax 230 58 27,

der ligeledes kan udlevere følgende publikationer:

Vedtægter og andre bestemmelser vedrørende EIB
1986; 36 sider (DA, DE, EN, FR, GR, IT, NL)

Årsberetninger

fra 1958
(DE, EN, FR, IT, NL; DA fra 1972; GR fra 1980; ES, PT fra 1985)

EIB-Information

Tidsskrift
(DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

Den europæiske Investeringsbank 1958-1983

1983; 116 sider (DA, DE, EN, FR, GR, IT, NL)

Finansieringsmuligheder i Fællesskabet

1986; 16 sider (DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

Finansieringsmuligheder ifølge den tredje Lomé-konvention

1986; 20 sider (DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

100 spørgsmål og svar

1986; 50 sider (DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

Den europæiske Investeringsbank, nøgledata

Folder
1986 (DA, DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PT)

Den europæiske Investeringsbank takker de initiativtagere, der venligst har tilladt optagelsen af de fotografier, som illustrerer denne beretning.

Den europæiske Investeringsbank

Europäische Investitionsbank

Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων

European Investment Bank

Banco Europeo de Inversiones

Banque européenne d'investissement

Banca europea per gli investimenti

Europese Investeringsbank

Banco Europeu de Investimento